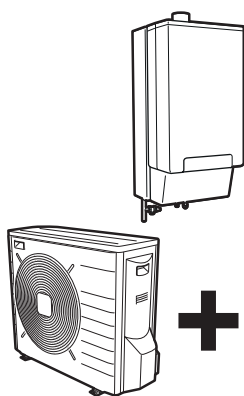


ROTEX

Guida di riferimento per l'installatore

ROTEX HPU ibrida



RVLQ05+08CA
RHYHBH05AA
RHYHBH/X08AA
RHYKOMB33AA

Guida di riferimento per l'installatore
ROTEX HPU ibrida

Italiano

Sommario

	6.4.4	Panoramica dei collegamenti elettrici per gli attuatori esterni ed interni	20
1	Note relative al prodotto		4
2	Note relative alla documentazione		4
2.1	Informazioni su questo documento.....		4
3	Precauzioni generali di sicurezza		4
3.1	Note relative alla documentazione		4
3.1.1	Significato delle avvertenze e dei simboli		4
3.2	Per l'installatore		5
3.2.1	Generale		5
3.2.2	Luogo d'installazione.....		5
3.2.3	Refrigerante		6
3.2.4	Acqua.....		6
3.2.5	Circuiti elettrici.....		6
3.2.6	Gas		7
3.2.7	Scarico dei gas		7
3.2.8	Legislazione locale.....		7
4	Informazioni relative all'involucro		7
4.1	Unità esterna		7
4.1.1	Per disimballare l'unità esterna		7
4.1.2	Rimozione degli accessori dall'unità esterna		8
4.2	Unità interna		8
4.2.1	Per disimballare l'unità interna		8
4.2.2	Rimozione degli accessori dall'unità interna		9
4.3	Caldaia a gas.....		9
4.3.1	Rimozione dell'imballaggio della caldaia a gas.....		9
4.3.2	Rimozione degli accessori dalla caldaia a gas		10
5	Note sulle unità ed opzioni		10
5.1	Identificazione.....		10
5.1.1	Etichetta d'identificazione: Unità esterna		10
5.1.2	Etichetta d'identificazione: Unità interna		10
5.1.3	Targhetta d'identificazione: caldaia a gas.....		10
5.2	Combinazioni possibili di unità ed opzioni		11
5.2.1	Elenco di opzioni per l'unità esterna		11
5.2.2	Elenco di opzioni per l'unità interna		11
5.2.3	Elenco di opzioni per la caldaia a gas.....		12
5.2.4	Possibili combinazioni dell'unità interna e dell'unità esterna		14
5.2.5	Possibili combinazioni dell'unità interna e del serbatoio dell'acqua calda sanitaria		14
6	Preparazione		14
6.1	Preparazione del luogo d'installazione		14
6.1.1	Requisiti del luogo d'installazione per l'unità esterna..		14
6.1.2	Requisiti aggiuntivi per la sede d'installazione dell'unità esterna nei climi freddi		15
6.1.3	Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna...		15
6.2	Preparazione delle tubazioni del refrigerante		16
6.2.1	Isolante per le tubazioni del refrigerante.....		16
6.2.2	Requisiti per le tubazioni del refrigerante.....		16
6.3	Preparazione delle tubazioni idrauliche		16
6.3.1	Requisiti per il circuito idraulico.....		16
6.3.2	Formula per calcolare la pre-pressione del serbatoio d'espansione.....		17
6.3.3	Controllo del volume d'acqua.....		17
6.3.4	Modifica della pre-pressione del serbatoio di espansione.....		19
6.3.5	Controllo del volume d'acqua: Esempi.....		19
6.4	Preparazione del cablaggio elettrico		19
6.4.1	Note relative alla preparazione del cablaggio elettrico		19
6.4.2	Note relative all'alimentazione a tariffa kWh preferenziale		19
6.4.3	Panoramica dei collegamenti elettrici ad eccezione degli attuatori esterni.....		20
7	Installazione		21
7.1	Apertura delle unità		21
7.1.1	Per aprire l'unità esterna		21
7.1.2	Apertura del coperchio del quadro elettrico dell'unità interna		21
7.1.3	Apertura della caldaia a gas		22
7.1.4	Apertura del coperchio del quadro elettrico della caldaia a gas.....		22
7.2	Montaggio dell'unità esterna.....		22
7.2.1	Preparazione della struttura d'installazione		22
7.2.2	Apertura dell'unità esterna		23
7.2.3	Preparazione della struttura di scarico.....		24
7.2.4	Prevenzione della caduta dell'unità esterna.....		24
7.3	Montaggio dell'unità interna.....		25
7.3.1	Installazione dell'unità interna		25
7.4	Montaggio della caldaia a gas		25
7.4.1	Installazione della caldaia a gas		25
7.4.2	Installazione del pozzetto di intercettazione della condensa		26
7.5	Tubazione della condensa.....		27
7.5.1	Connessioni interne		27
7.5.2	Connessioni esterne		27
7.6	Collegamento delle tubazioni del refrigerante		27
7.6.1	Linee guida per curvare i tubi.....		28
7.6.2	Per svasare l'estremità dei tubi.....		28
7.6.3	Per brasare l'estremità dei tubi		29
7.6.4	Manipolazione della valvola di arresto		29
7.6.5	Apertura/chiusura della valvola di arresto		29
7.6.6	Manipolazione del tappo dello stelo		29
7.6.7	Manipolazione del tappo di servizio		29
7.6.8	Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità esterna		30
7.6.9	Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità interna		30
7.6.10	Controllo delle tubazioni del refrigerante		30
7.6.11	Verifica della presenza di perdite.....		30
7.6.12	Esecuzione dell'essiccazione sotto vuoto		31
7.6.13	Determinazione della quantità di refrigerante aggiuntiva.....		31
7.6.14	Calcolo della quantità per la ricarica completa		31
7.6.15	Carica del refrigerante		31
7.6.16	Applicazione dell'etichetta relativa ai gas fluorurati ad effetto serra.....		32
7.7	Collegamento della tubazione dell'acqua		32
7.7.1	Collegamento delle tubazioni dell'acqua all'unità interna		32
7.7.2	Collegamento delle tubazioni dell'acqua alla caldaia del gas		33
7.7.3	Riempimento del circuito di riscaldamento ambiente..		33
7.7.4	Riempimento del circuito idraulico dell'acqua sanitaria della caldaia a gas.....		34
7.7.5	Riempimento del serbatoio dell'acqua calda sanitaria		34
7.7.6	Isolamento della tubazione dell'acqua		34
7.8	Collegamento del cablaggio elettrico.....		34
7.8.1	Note sulla conformità con le norme elettriche.....		34
7.8.2	Collegamento del cablaggio elettrico all'unità esterna		34
7.8.3	Collegamento del cablaggio elettrico all'unità interna .		35
7.8.4	Collegamento dell'alimentazione elettrica della rete all'unità interna		36
7.8.5	Collegamento dell'alimentazione generale della caldaia a gas.....		36
7.8.6	Collegamento del cavo di comunicazione tra la caldaia a gas e l'unità interna.....		36
7.8.7	Collegamento dell'interfaccia utente		37
7.8.8	Collegamento della valvola di intercettazione.....		38
7.8.9	Collegamento del contatore dell'energia elettrica		39
7.8.10	Collegamento del contatore del gas		39
7.8.11	Collegamento della pompa dell'acqua calda sanitaria		40
7.8.12	Collegamento dell'uscita allarme		40

7.8.13	Collegamento dell'uscita ATTIVATO/DISATTIVATO del raffreddamento/riscaldamento ambiente.....	40	10.6.4	Per interrompere un'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento.....	82
7.8.14	Collegamento degli input digitali per il consumo di corrente.....	40	10.7	Esecuzione di uno spurgo aria dall'alimentazione del gas.....	83
7.9	Collegamento delle tubazioni del gas.....	41	10.8	Esecuzione di una prova di funzionamento della caldaia a gas	83
7.9.1	Collegamento del tubo del gas.....	41			
7.10	Connessione della caldaia al sistema dei fumi della combustione.....	41	11 Consegna all'utente		83
7.10.1	Modifica della caldaia a gas per passare ad una connessione concentrica 80/125.....	41	12 Manutenzione e assistenza		83
7.10.2	Modifica della connessione concentrica 60/100 in una connessione a doppio tubo.....	41	12.1	Precauzioni generali di sicurezza.....	83
7.10.3	Calcolare la lunghezza totale delle tubazioni.....	42	12.1.1	Apertura dell'unità interna.....	84
7.10.4	Categorie di apparecchi e lunghezze dei tubi.....	43	12.2	Lista di controllo per la manutenzione annuale dell'unità interna.....	84
7.10.5	Materiali applicabili.....	45	12.3	Smontaggio della caldaia a gas.....	84
7.10.6	Posizione del tubo dei fumi della combustione.....	45	12.4	Pulizia dell'interno della caldaia a gas.....	86
7.10.7	Isolamento dello scarico dei gas e della presa d'aria.....	46	12.5	Assemblaggio della caldaia a gas.....	86
7.10.8	Montaggio di un sistema orizzontale per i fumi della combustione.....	46	13 Individuazione e risoluzione dei problemi		87
7.10.9	Montaggio di un sistema verticale per i fumi della combustione.....	46	13.1	Panoramica: Individuazione e risoluzione dei problemi.....	87
7.10.10	Kit di gestione delle folate di vento.....	46	13.2	Linee guida generali.....	87
7.10.11	Tubi per i fumi della combustione disposti in spazi vuoti incassati.....	46	13.3	Risoluzione dei problemi in base ai sintomi.....	88
7.11	Completamento dell'installazione dell'unità esterna.....	46	13.3.1	Sintomo: L'unità NON riscalda né raffredda come previsto.....	88
7.11.1	Completamento dell'installazione dell'unità esterna ...	46	13.3.2	Sintomo: Il compressore NON si avvia (riscaldamento ambiente).....	88
7.11.2	Per chiudere l'unità esterna.....	46	13.3.3	Sintomo: La pompa è rumorosa (cavitazione).....	88
7.12	Finitura dell'installazione dell'unità interna.....	46	13.3.4	Sintomo: La valvola di sicurezza si apre.....	89
7.12.1	Chiusura dell'unità interna.....	46	13.3.5	Sintomo: La valvola di sicurezza dell'acqua perde.....	89
7.13	Finitura dell'installazione della caldaia a gas.....	47	13.3.6	Sintomo: Lo spazio NON viene riscaldato a sufficienza in caso di basse temperature esterne.....	89
7.13.1	Spurgo dell'alimentazione del gas.....	47	13.3.7	Sintomo: La pressione al punto di prelievo è insolitamente alta per un periodo temporaneo.....	89
7.13.2	Chiusura della caldaia a gas.....	47	13.3.8	Sintomo: La funzione di disinfezione del serbatoio NON viene completata correttamente (errore AH).....	89
7.13.3	Installazione del pannello di copertura.....	47	13.3.9	Sintomo: rilevata anomalia nella caldaia (errore HJ-11).....	90
			13.3.10	Sintomo: combinazione anomala caldaia/hydrobox.....	90
			13.3.11	Sintomo: Il bruciatore NON si innesca.....	90
			13.3.12	Sintomo: Il bruciatore si accende rumorosamente.....	90
			13.3.13	Sintomo: Risonanza del bruciatore.....	90
			13.3.14	Sintomo: Nessun riscaldamento ambiente dalla caldaia a gas.....	91
			13.3.15	Sintomo: La potenza è ridotta.....	91
			13.3.16	Sintomo: Il riscaldamento ambiente NON raggiunge la temperatura.....	91
			13.3.17	Sintomo: L'acqua calda NON raggiunge la temperatura.....	91
			13.4	Risoluzione dei problemi in base ai codici errore.....	91
			13.4.1	Codici di errore: Panoramica.....	91
8 Configurazione		47	14 Smaltimento		93
8.1	Unità interna.....	47	14.1	Evacuazione del refrigerante con la pompa.....	93
8.1.1	Panoramica: Configurazione.....	47	14.2	Avvio e arresto del raffreddamento forzato.....	93
8.1.2	Configurazione base.....	50			
8.1.3	Configurazione avanzata/ottimizzazione.....	60	15 Glossario		94
8.1.4	Struttura dei menu: Panoramica.....	69	16 Dati tecnici		95
8.1.5	Struttura del menu: Panoramica delle impostazioni installatore.....	70	16.1	Dimensioni e spazio per l'assistenza.....	95
8.2	Caldaia a gas.....	72	16.1.1	Dimensioni e spazio per l'assistenza: Unità esterna.....	95
8.2.1	Panoramica: Configurazione.....	72	16.1.2	Dimensioni e spazio per l'assistenza: Unità interna.....	96
8.2.2	Configurazione base.....	72	16.2	Componenti.....	98
			16.2.1	Componenti: Unità esterna.....	98
			16.2.2	Componenti: Quadro elettrico (unità esterna).....	98
			16.2.3	Componenti: Unità interna.....	98
			16.2.4	Componenti: Quadro elettrico (unità interna).....	99
			16.2.5	Componenti: Caldaia a gas.....	100
			16.3	Schema delle tubazioni.....	101
			16.3.1	Schema delle tubazioni: Unità esterna.....	101
			16.3.2	Schema delle tubazioni: Unità interna.....	102
9 Funzionamento		77			
9.1	Panoramica: Funzionamento.....	77			
9.2	Riscaldamento.....	77			
9.3	Acqua calda sanitaria.....	78			
9.3.1	Grafico della resistenza al flusso per il circuito dell'acqua calda sanitaria degli elettrodomestici.....	78			
9.4	Modi di funzionamento.....	78			
10 Messa in funzione		79			
10.1	Panoramica: Messa in funzione.....	79			
10.2	Lista di controllo prima della prova di funzionamento.....	79			
10.3	Funzione spurgo aria.....	80			
10.3.1	Per eseguire uno spurgo aria manuale.....	80			
10.3.2	Per eseguire uno spurgo aria automatico.....	80			
10.3.3	Per interrompere lo spurgo aria.....	80			
10.4	Per eseguire una prova di funzionamento.....	81			
10.5	Per effettuare una prova di funzionamento attuatore.....	81			
10.5.1	Possibili prove funzionamento attuatori.....	81			
10.6	Asciugatura del massetto di riscaldamento a pavimento.....	81			
10.6.1	Per programmare un programma di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento.....	82			
10.6.2	Per eseguire un'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento.....	82			
10.6.3	Per leggere lo stato di un'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento.....	82			

1 Note relative al prodotto

16.4	Schema elettrico.....	103
16.4.1	Schema elettrico: Unità esterna.....	103
16.4.2	Schema elettrico: Unità interna.....	105
16.4.3	Schema elettrico: Caldaia a gas.....	108
16.5	Specifiche tecniche.....	109
16.5.1	Specifiche tecniche: Unità esterna.....	109
16.5.2	Specifiche tecniche: Unità interna.....	113
16.5.3	Specifiche tecniche: caldaia a gas.....	115
16.6	Range di funzionamento.....	116
16.6.1	Range di funzionamento: Riscaldamento e raffreddamento.....	116
16.7	Curva ESP.....	117
16.7.1	Curva ESP: Unità interna.....	117

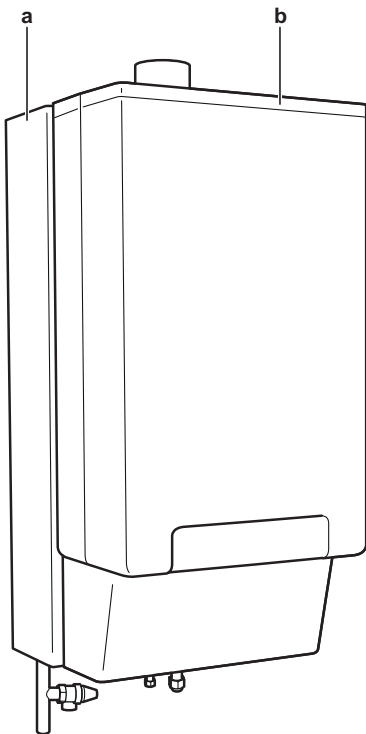
17 Tabella delle impostazioni in loco 118

1 Note relative al prodotto

Il prodotto (sistema ibrido) è una combinazione delle 2 parti seguenti:

- modulo della pompa di calore,
- modulo della caldaia a gas.

I moduli DEVONO essere sempre installati e usati insieme.



a Modulo della pompa di calore
b Modulo della caldaia a gas

2 Note relative alla documentazione

2.1 Informazioni su questo documento

Pubblico di destinazione

Installatori autorizzati

Serie di documentazioni

Questo documento fa parte di una serie di documentazioni. La serie completa è composta da:

Documento	Contenente...	Formato
Precauzioni generali di sicurezza	Istruzioni di sicurezza che devono essere lette prima dell'installazione	Cartaceo (nella scatola dell'unità interna)
Manuale d'installazione del modulo della pompa di calore	Istruzioni d'installazione	
Manuale d'installazione del modulo della caldaia a gas	Istruzioni per l'installazione e il funzionamento	Cartaceo (nella scatola dell'unità della caldaia a gas)
Manuale d'installazione dell'unità esterna	Istruzioni d'installazione	Cartaceo (nella scatola dell'unità esterna)
Guida di riferimento per l'installatore	Preparazione dell'installazione, specifiche tecniche, dati di riferimento,...	File digitali sulla pagina iniziale ROTEX.
Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali	Informazioni supplementari su come installare le apparecchiature opzionali	Cartaceo (nella scatola dell'unità interna) File digitali sulla pagina iniziale ROTEX.

Potrebbe essere disponibile una revisione più recente della documentazione fornita andando sul sito web regionale ROTEX oppure chiedendo al proprio rivenditore.

3 Precauzioni generali di sicurezza

3.1 Note relative alla documentazione

- La documentazione originale è scritta in inglese. La documentazione in tutte le altre lingue è stata tradotta.
- Le precauzioni descritte nel presente documento trattano argomenti molto importanti, si raccomanda di attenersi scrupolosamente.
- Tutte le attività descritte sul manuale d'installazione devono essere eseguite da un installatore autorizzato.

3.1.1 Significato delle avvertenze e dei simboli



PERICOLO

Indica una situazione che provoca lesioni gravi o letali.




PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA


Indica una situazione che potrebbe provocare la scossa elettrica.





PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI


Indica una situazione che potrebbe provocare ustioni a causa delle temperature estremamente alte o basse.


 **AVVERTENZA**
Indica una situazione che potrebbe provocare lesioni gravi o letali.


 **ATTENZIONE**
Indica una situazione che potrebbe provocare lesioni secondarie o moderate.

 **NOTA**
Indica una situazione che potrebbe provocare danni alle apparecchiature o alla proprietà.

 **INFORMAZIONI**
Indica suggerimenti utili o informazioni aggiuntive.

 **PERICOLO: RISCHIO DI ESPLOSIONE**
Indica una situazione che potrebbe dare luogo ad un'esplosione.


 **PERICOLO: RISCHIO DI AVVELENAMENTO**
Indica una situazione che potrebbe provocare un avvelenamento.


 **AVVERTENZA: PROTEGGERE DAL GELO**
Indica una situazione che potrebbe provocare danni alle apparecchiature o alla proprietà.


3.2 Per l'installatore


3.2.1 Generale


In caso di dubbi su come installare o usare l'unità, contattare il proprio rivenditore.

 **NOTA**
L'installazione o il montaggio impropri dell'apparecchiatura o di un suo accessorio potrebbero dar luogo a scossa elettrica, cortocircuito, perdite, incendio oppure altri danni dell'apparecchiatura. Utilizzare esclusivamente accessori, apparecchiature opzionali e ricambi approvati da ROTEX.


 **AVVERTENZA**
Assicurarsi che l'installazione, il collaudo e i materiali applicati siano conformi alla legislazione applicabile (oltre alle istruzioni descritte nella documentazione ROTEX).


 **ATTENZIONE**
Indossare un equipaggiamento personale di protezione adeguato (guanti di protezione, occhiali di sicurezza, ...) durante i lavori di installazione, manutenzione o riparazione del sistema.


 **AVVERTENZA**
Lacerare e gettare via i sacchetti degli imballaggi di plastica, in modo che nessuno, in particolare i bambini, li possa utilizzare per giocare. Rischio possibile: soffocamento.

 **PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI**

- NON toccare le tubazioni del refrigerante, le tubazioni idrauliche o i componenti interni durante e immediatamente dopo il funzionamento. Questi potrebbero essere troppo caldi o troppo freddi. Lasciare loro il tempo di tornare alla normale temperatura. Non toccare questi componenti, indossare i guanti di protezione.
- NON toccare direttamente il refrigerante fuoriuscito accidentalmente.

 **NOTA**
Prevedere misure adeguate per impedire che l'unità possa essere usata come riparo da piccoli animali. I piccoli animali che dovessero entrare in contatto con le parti elettriche possono causare malfunzionamenti, fumo o incendi.

 **ATTENZIONE**
NON toccare l'entrata dell'aria o le alette di alluminio dell'unità.

 **NOTA**

- NON posizionare oggetti o apparecchiature sulla parte superiore dell'unità.
- NON sedersi, non arrampicarsi né sostare in piedi sopra l'unità.

Secondo la legislazione applicabile, potrebbe essere necessario fornire un registro insieme al prodotto, contenente almeno: le informazioni sulla manutenzione, sui lavori di riparazione, i risultati delle prove, i periodi di stand-by, ...

Inoltre, dovranno essere tenute a disposizione le seguenti informazioni, in un luogo accessibile presso il prodotto:

- Istruzioni per l'arresto del sistema in caso di emergenza
- Nome e indirizzo della stazione dei Vigili del Fuoco, della Polizia e dell'ospedale
- Nome, indirizzo e numeri telefonici sia diurni che notturni per chiamare l'assistenza

In Europa, la norma EN378 offre le necessarie istruzioni per redigere questo registro.

3.2.2 Luogo d'installazione

- Prevedere uno spazio intorno all'unità sufficiente per gli interventi di riparazione e la circolazione dell'aria.
- Assicurarsi che il sito di installazione possa sopportare il peso totale e le vibrazioni dell'impianto.

Modulo	Peso
Modulo ibrido	30 kg
Modulo gas	36 kg
Parte interna (modulo ibrido + modulo gas)	Peso totale: 66 kg

- Assicurarsi che l'area sia ben ventilata.
- Assicurarsi che l'unità sia in piano.
- Verificare che le pareti sensibili al calore (per esempio quelle in legno) siano protette da un isolante adeguato.
- Azionare la caldaia a gas SOLO se è garantita un'alimentazione sufficiente di aria per la combustione. In caso di un sistema concentrico per l'aria/il gas della combustione dimensionato secondo le specifiche di questo manuale, l'operazione viene eseguita automaticamente e non vi sono altre condizioni da rispettare per l'ambiente d'installazione dell'apparecchiatura. Questo metodo di funzionamento è l'unico valido da applicare.

3 Precauzioni generali di sicurezza

- Questa caldaia a gas NON è progettata per il funzionamento dipendente dall'aria ambiente.

NON installare l'unità in luoghi in cui siano presenti le condizioni seguenti:

- In atmosfere potenzialmente esplosive.
- In presenza di macchine che emettono onde elettromagnetiche. Le onde elettromagnetiche potrebbero disturbare il sistema di controllo e causare un difetto dell'apparecchiatura.
- In luoghi in cui esiste il rischio d'incendio dovuto alla perdita di gas infiammabili (esempio: diluenti o benzina), fibre di carbonio, polvere incendiabile.
- In luoghi in cui si producono gas corrosivi (esempio: gas di acido solforico). La corrosione delle tubazioni di rame o delle parti saldate può causare perdite di refrigerante.
- Nei bagni.
- Nei luoghi in cui è possibile la formazione di ghiaccio. La temperatura ambiente attorno all'unità interna deve essere >5°C.

3.2.3 Refrigerante



NOTA

Assicurarsi che l'installazione delle tubazioni di refrigerante sia conforme alla legislazione applicabile. In Europa, la normativa applicabile è la EN378.



NOTA

Assicurarsi che le tubazioni e i collegamenti in loco non siano soggetti a sollecitazioni.



AVVERTENZA

Durante le prove, NON portare MAI il prodotto ad una pressione più alta della pressione massima ammessa (come indicato sulla piastra informativa dell'unità).



AVVERTENZA

Prendere sufficienti precauzioni in caso di perdita di refrigerante. In presenza di perdite di gas refrigerante, ventilare immediatamente l'area. Rischi possibili:

- Concentrazioni eccessive di refrigerante in un ambiente chiuso possono causare la riduzione dell'ossigeno nell'ambiente.
- Se il gas refrigerante entra in contatto con una fiamma può generare gas tossico.



AVVERTENZA

Recuperare sempre il refrigerante. NON disperderlo direttamente nell'ambiente. Usare una pompa del vuoto per evacuare l'impianto.

3.2.4 Acqua



NOTA

Assicurarsi che la qualità dell'acqua sia conforme alla direttiva UE 98/83 EC.

Evitare i danni causati da depositi e corrosione. Per evitare i prodotti e i depositi causa di corrosione, osservare le norme tecniche applicabili.

Se l'acqua di riempimento e l'acqua di rabbocco presentano una durezza totale elevata (>3 mmol/l—somma delle concentrazioni di calcio e magnesio, calcolata come carbonato di calcio), è necessario prendere delle misure per la desalinizzazione, il trattamento anticalcare e la stabilizzazione della durezza.

L'uso di acqua di riempimento e acqua di rabbocco che NON soddisfa i requisiti di qualità indicati può causare una notevole riduzione della vita di servizio dell'apparecchiatura. Tale responsabilità sarà addotta interamente all'utente.

3.2.5 Circuiti elettrici



PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

- Disattivare tutte le sorgenti di alimentazione prima di rimuovere il coperchio del quadro elettrico, prima di collegare cavi elettrici o di toccare parti elettriche.
- Scollegare la sorgente di alimentazione per più di 1 minuto e misurare la tensione ai terminali dei condensatori del circuito principale o dei componenti elettrici prima di intervenire. La tensione DEVE essere minore di 50 V CC prima che sia possibile toccare i componenti elettrici. Per quanto riguarda l'ubicazione dei terminali, vedere lo schema elettrico.
- NON toccare i componenti elettrici con le mani bagnate.
- NON lasciare l'unità incustodita se è stato rimosso il coperchio di servizio.



AVVERTENZA

Se NON è già stato installato alla fabbrica, sarà necessario installare nel cablaggio fisso un interruttore generale o altri mezzi per la sconnessione, aventi una separazione dei contatti per tutti i poli, che provveda alla completa sconnessione nella condizione di sovratensione categoria III.



AVVERTENZA

- Utilizzare SOLO fili di rame.
- I collegamenti elettrici in loco devono essere eseguiti conformemente allo schema elettrico fornito insieme al prodotto.
- NON stringere MAI assieme i fasci di cavi ed assicurarsi che questi non entrino in contatto con tubazioni e bordi taglienti. Assicurarsi che sui collegamenti dei terminali non gravi alcuna pressione esterna.
- Non dimenticare di installare il cablaggio di terra. NON effettuare la messa a terra dell'unità tramite tubi accessori, assorbitori di sovratensione o la messa a terra del telefono. Una messa a terra incompleta può provocare scosse elettriche.
- Accertarsi che venga usata un circuito d'alimentazione dedicato. NON alimentare MAI l'apparecchio attraverso una sorgente di alimentazione alla quale sono collegate anche altre utenze.
- Accertarsi di installare i fusibili o gli interruttori magnetotermici richiesti.
- Non dimenticare di installare un interruttore di dispersione a terra. Il mancato rispetto di questa precauzione può causare scosse elettriche o incendi.
- Durante l'installazione dell'interruttore di dispersione a terra, accertarsi della sua compatibilità con l'inverter (resistente ai disturbi elettrici ad alta frequenza), per evitare inutili aperture dell'interruttore di dispersione a terra.

Installare i cavi di alimentazione ad una distanza di almeno 1 metro da televisori o radio, per prevenire le interferenze. A seconda del tipo di onde radio, la distanza di 1 metro potrebbe non essere sufficiente.



AVVERTENZA

- Dopo aver completato i collegamenti elettrici, accertarsi che ogni componente elettrico e terminale all'interno del quadro elettrico siano saldamente connessi.
- Assicurarsi che tutti i coperchi siano stati chiusi prima di avviare l'unità.

3.2.6 Gas

La caldaia a gas è impostata alla fabbrica su:

- il tipo di gas riportato sulla targa di identificazione del tipo oppure sulla targa di identificazione del tipo di impostazione,
- sulla pressione del gas in uscita.

Usare l'unità SOLO con il tipo e la pressione del gas indicati su queste targhe di identificazione del tipo.

L'installazione e l'adattamento del sistema del gas DEVONO essere condotte da:

- personale qualificato per questo lavoro,
- in conformità con delle direttive valide relative all'installazione di sistemi a gas,
- secondo le normative applicabili dell'azienda fornitrice del gas,
- secondo le norme locali e nazionali.

Le caldaie che utilizzano il gas naturale DEVONO essere collegate ad un contatore regolato,

Le caldaie che utilizzano gas di petrolio liquefatto (GPL) DEVONO essere collegate ad un regolatore.

Le dimensioni del tubo di alimentazione del gas non dovranno mai essere inferiori a 22 mm.

Il contatore o il regolatore e la relativa tubazione fino al contatore DEVONO essere controllati preferibilmente dall'azienda che fornisce il gas. Questo serve a garantire che l'apparecchiatura funzioni correttamente e soddisfi i requisiti in termini di portata e pressione del gas.



PERICOLO

Se si avverte odore di gas:

- chiamare immediatamente l'azienda fornitrice locale o l'installatore,
- telefonare ai fornitori che si trovano dal lato del serbatoio del GPL (se applicabile),
- disinserire la valvola di controllo d'emergenza in corrispondenza del contatore/regolatore,
- NON ACCENDERE o SPEGNERE alcun interruttore elettrico,
- NON accendere fiammiferi, non fumare,
- spegnere le fiamme libere,
- aprire immediatamente porte e finestre,
- tenere lontane le persone dall'area interessata.

3.2.7 Scarico dei gas

I sistemi di scarico dei gas NON devono essere modificati né installati in modi diversi da quelli descritti sulle istruzioni di montaggio. Eventuali usi impropri o modifiche non autorizzate apportate all'apparecchi, ai componenti del sistema di scarico dei gas o ai componenti e sistemi associati possono rendere nulla la garanzia. Il costruttore declina ogni responsabilità derivante da tali azioni, esclusi i diritti di legge.

È VIETATO combinare assieme parti del sistema di scarico dei gas della combustione acquistati da fornitori differenti.

3.2.8 Legislazione locale

Normative locali per l'Italia

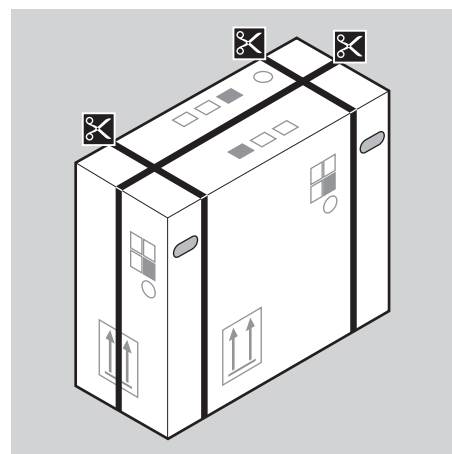
- UNI 7129 Impianti a gas per uso domestico alimentati da rete di distribuzioni - Progettazione, installazione e manutenzione.
- UNI 7131 Impianti a GPL per uso domestico non alimentati da rete di distribuzione - Progettazione, installazione manutenzione.
- UNI 9615 Calcolo delle dimensioni interne dei camini - Definizioni, procedimenti di calcolo fondamentali.
- UNI 10641 Canne fumarie collettivi ramificate per apparecchi tipo B a tiraggio naturale - Progettazione e verifica.
- UNI 10845 Sistemi di evacuazione dei prodotti della combustione asserviti da apparecchi alimentati a gas - criteri di verifica, risanamento, intubamento.
- UNI EN 1443 Camini - Requisiti generali.
- UNI EN 13384-1 Camini- Metodi di calcolo termico e fluidodinamico - Parte 1: Camini al servizio di un solo generatore di calore.
- UNI 9182 Impianti di distribuzione di acqua calda e fredda - Progettazione, installazione, collaudo e gestione.
- UNI EN 11071 Apparecchi a gas per uso domestico asserviti ad apparecchi a condensazione e affini - Criteri per la progettazione, l'installazione, la messa in servizio e la manutenzione.

4 Informazioni relative all'involucro

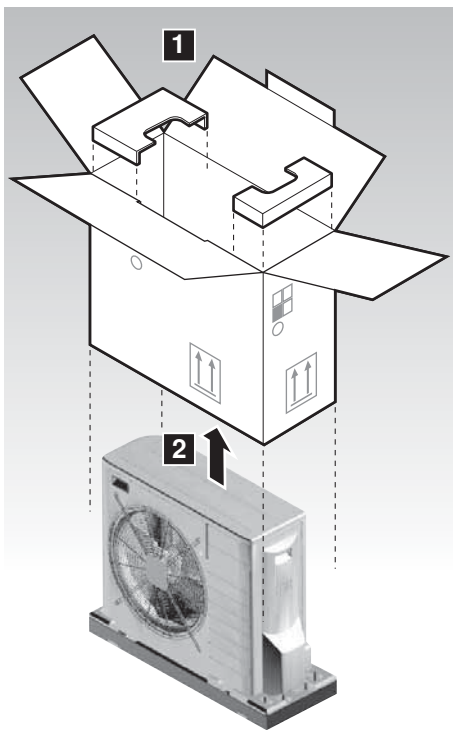
- Alla consegna, l'unità deve essere controllata per verificare l'eventuale presenza di danni. Eventuali danni debbono essere segnalati immediatamente all'agente addetto ai reclami del trasportatore.
- Per evitare danni durante il trasporto, portare l'unità ancora imballata il più vicino possibile al luogo d'installazione definitivo.

4.1 Unità esterna

4.1.1 Per disimballare l'unità esterna



4 Informazioni relative all'involucro



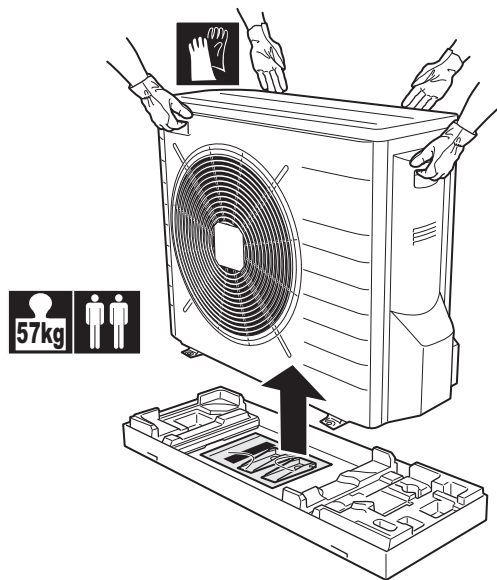
4.1.2 Rimozione degli accessori dall'unità esterna

1 Sollevare l'unità esterna.

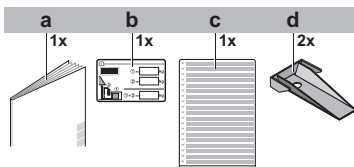


ATTENZIONE

Per maneggiare l'unità esterna, procedere solo nel modo seguente:



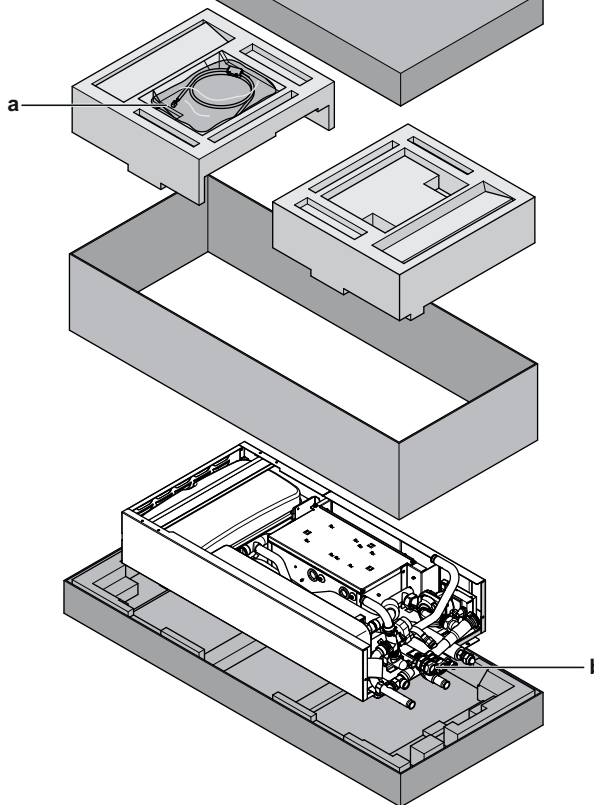
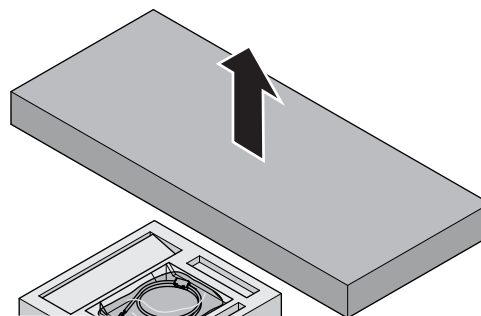
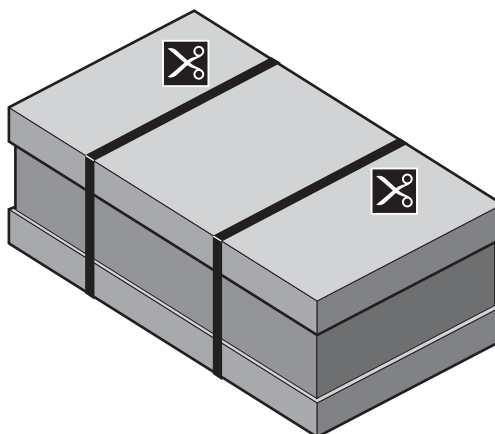
2 Rimuovere gli accessori al fondo del gruppo.



- a Manuale d'installazione dell'unità esterna
- b Etichetta relativa ai gas fluorurati ad effetto serra
- c Etichetta multilingue relativa ai gas fluorurati ad effetto serra
- d Piastra di montaggio dell'unità

4.2 Unità interna

4.2.1 Per disimballare l'unità interna



- a Manuale d'installazione, manuale d'uso, supplemento per apparecchiature opzionali, guida d'installazione rapida, norme generali di sicurezza, cavo di comunicazione caldaia
- b Pezzi di connessione per la caldaia a gas



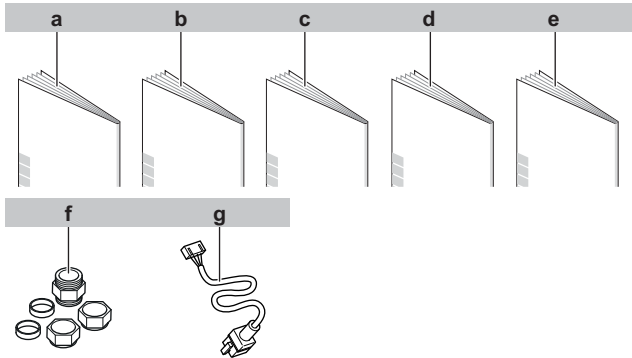
INFORMAZIONI

NON gettare via il coperchio di cartone superiore. Sulla parte esterna del coperchio di cartone è stampato lo schema d'installazione.

4.2.2 Rimozione degli accessori dall'unità interna

Il manuale d'installazione, il manuale d'uso, il supplemento per apparecchiature opzionali, le norme generali di sicurezza, la guida d'installazione rapida, e il cavo di comunicazione caldaia si trovano nella parte superiore della scatola. I pezzi di connessione per la caldaia a gas sono attaccati alla tubazione dell'acqua.

1 Rimuovere gli accessori come descritto in "4.2.1 Per disimballare l'unità interna" a pagina 8.

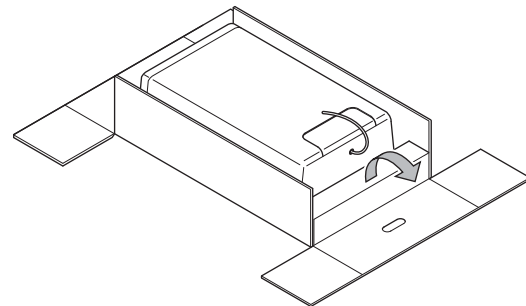
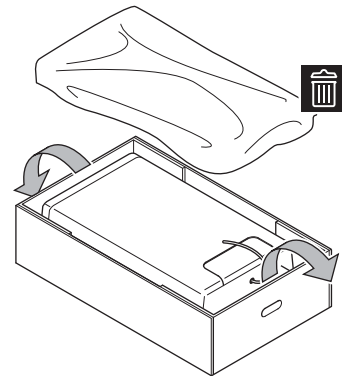
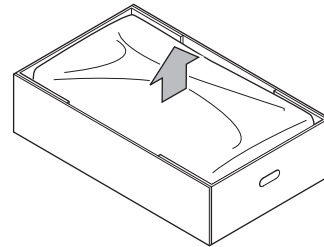
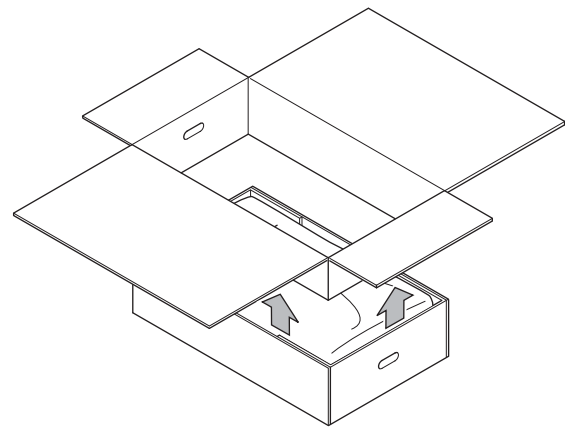
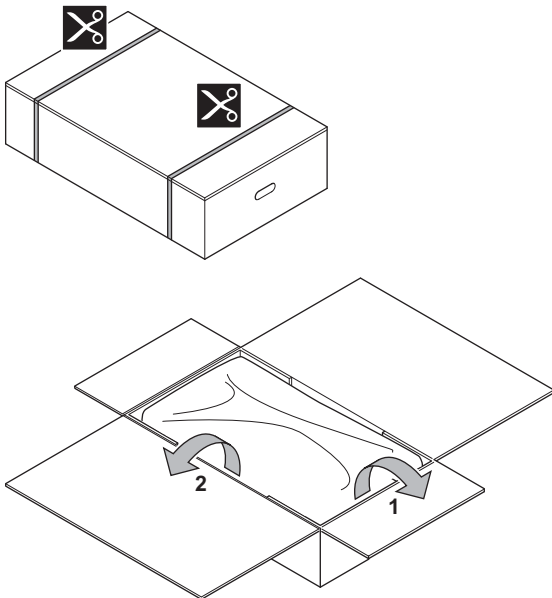


- a Precauzioni generali di sicurezza
- b Supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali
- c Manuale d'installazione dell'unità interna
- d Manuale d'uso
- e Guida d'installazione rapida
- f Pezzi di connessione per la caldaia a gas
- g Cavo di comunicazione della caldaia

4.3 Caldaia a gas

4.3.1 Rimozione dell'imballaggio della caldaia a gas

Lasciare SEMPRE la caldaia a gas nell'imballaggio originale usato per il trasporto fino a raggiungere la posizione più vicina al punto d'installazione.



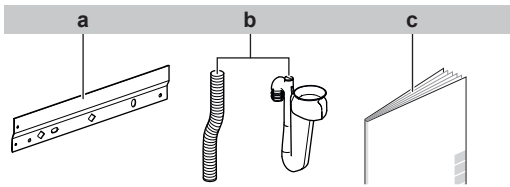
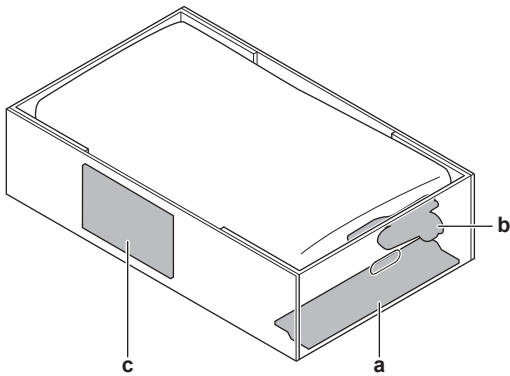
AVVERTENZA

Lacerare e gettare via i sacchetti degli imballaggi di plastica, in modo che nessuno, in particolare i bambini, li possa utilizzare per giocare. Rischio possibile: soffocamento.

5 Note sulle unità ed opzioni

4.3.2 Rimozione degli accessori dalla caldaia a gas

1 Rimuovere gli accessori.



- a Piattina di montaggio
- b Pozzetto di intercettazione della condensa
- c Manuale d'installazione e manuale d'uso

5 Note sulle unità ed opzioni

5.1 Identificazione



NOTA

Se si devono installare o riparare varie unità contemporaneamente, assicurarsi di NON scambiare i coperchi di servizio tra un modello e l'altro.

5.1.1 Etichetta d'identificazione: Unità esterna

Ubicazione



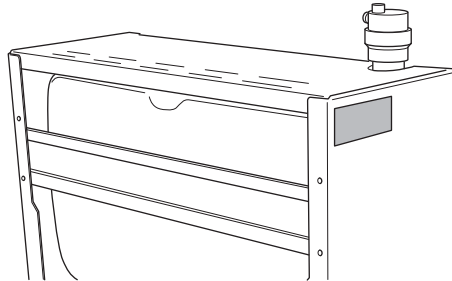
Identificazione del modello

Esempio: RV L Q 05 CA V3

Codice	Spiegazione
RV	Doppia pompa di calore per unità split esterna
L	Bassa temperatura dell'acqua – zona ambiente: -10~-20°C
Q	Refrigerante R410A
05	Classe di capacità: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 05=5 kW ▪ 08=8 kW
CA	Serie
V3	1~, 230 V, 50 Hz

5.1.2 Etichetta d'identificazione: Unità interna

Ubicazione



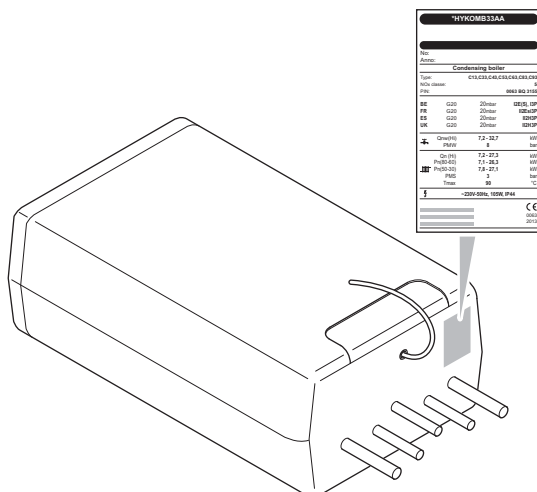
Identificazione del modello

Esempio: R HY HBH 05 AA V3

Codice	Descrizione
R	ROTEX modello
HY	HY=unità interna ibrida
HBH	HBH=Hydrobox solo per riscaldamento HBX=Hydrobox per riscaldamento e raffreddamento
05	Classe di capacità: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 05=5 kW ▪ 08=8 kW
AA	Serie
V3	1~ 230 V, 50 Hz

5.1.3 Targhetta d'identificazione: caldaia a gas

Ubicazione



Identificazione del modello

*HYKOMB33AA				
b	No:			
c	Anno:			
Condensing boiler				
d	Type:	C13,C33,C43,C53,C63,C83,C93		
e	NOx classe:	5		
f	PIN:	0063 BT 3576		
r	G.C.:	47-464-01		
g		h	i	
	BE	G20	20mbar	I2E(S)
	FR	G20	20mbar	II2Esi3P
	GB	G20	20mbar	II2H3P
	ES	G20	20mbar	II2H3P
k	Q _{nw} (net)	7,6 - 32,7	kW	
l	PMW	8	bar	
m	Q _n (net)	7,6 - 27,0	kW	
n	P _n	8,2 - 26,6	kW	
o	PMS	3	bar	
p	T _{max}	90	°C	
q	~230V-50Hz, 55W, IP44			
				CE 0063 2013

- a** Modello
- b** Numero di serie
- c** Anno di produzione
- d** Tipo di apparecchio
- e** Classe NOx
- f** Numero PIN
- g** Paese di destinazione
- h** Tipo di gas
- i** Pressione di alimentazione del gas (mbar)
- j** Categoria dell'apparecchio
- k** Calore prodotto (kW) per l'acqua calda sanitaria
- l** Pressione acqua calda sanitaria massima (bar)
- m** Potenza in uscita del calore (riscaldamento ambiente) (kW)
- n** Potenza nominale (kW)
- o** Pressione massima (bar) del riscaldamento ambiente
- p** Temperatura massima del flusso (°C)
- q** Alimentazione elettrica
- r** Numero GCN (Ente per il gas)

5.2 Combinazioni possibili di unità ed opzioni

5.2.1 Elenco di opzioni per l'unità esterna

Bacinella di drenaggio (EKDP008CA)

La bacinella di drenaggio serve a raccogliere lo scarico dall'unità esterna. Il kit con bacinella di drenaggio è composto da:

- Bacinella di drenaggio
- Staffe d'installazione

Per le istruzioni d'installazione, vedere il manuale d'installazione della bacinella di drenaggio.

Riscaldatore della bacinella di drenaggio (EKDPH008CA)

Il riscaldatore della bacinella di drenaggio serve ad evitare che la bacinella di drenaggio possa gelare.

Si raccomanda di installare questa opzione nelle regioni più fredde, dove l'ambiente è soggetto a temperature rigide o ad abbondanti nevicate.

Per le istruzioni d'installazione, vedere il manuale d'installazione del riscaldatore della bacinella di drenaggio.



INFORMAZIONI

Nel caso di utilizzo del riscaldatore con bacinella di drenaggio, il collegamento volante JP_DP sulla scheda di servizio dell'unità esterna DEVE essere tagliato.

Dopo aver tagliato il collegamento volante, si DEVE resettare l'unità esterna per attivare questa funzione.

Traverse ad U (EKFT008CA)

Le traverse ad U sono staffe d'installazione su cui si può installare l'unità esterna.

Si raccomanda di installare questa opzione nelle regioni più fredde, dove l'ambiente è soggetto a temperature rigide o ad abbondanti nevicate.

Per le istruzioni d'installazione, vedere il manuale d'installazione dell'unità esterna.

5.2.2 Elenco di opzioni per l'unità interna

Interfaccia utente (RKRUCBL*)

L'interfaccia utente e la possibile interfaccia utente aggiuntiva sono disponibili come opzione.

L'interfaccia utente aggiuntiva può essere collegata:

- Per avere entrambe:
 - controllo vicino all'unità interna,
 - funzione termostato ambiente nell'ambiente principale da riscaldare.

Per avere un'interfaccia contenente altre lingue.

Sono disponibili le interfacce utente seguenti:

- RKRUCBL1 contiene le lingue: Tedesco, Francese, Olandese, Italiano.
- RKRUCBL2 contiene le lingue: Inglese, Svedese, Norvegese, Finlandese.

È possibile caricare le lingue sull'interfaccia utente tramite il software del PC oppure queste possono essere copiate da un'interfaccia utente all'altra.

Per le istruzioni d'installazione, vedere ["7.8.7 Collegamento dell'interfaccia utente"](#) a pagina 37.

Termostato ambiente (RKRTWA, RKRTR1)

Si può collegare un termostato ambiente opzionale all'unità interna. Questo termostato può essere cablato (RKRTWA) oppure wireless (RKRTR1).

Per le istruzioni d'installazione, vedere il manuale d'installazione del termostato ambiente e il supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali.

Sensore remoto per termostato wireless (EKRTETS)

Si può utilizzare un sensore della temperatura interna wireless (EKRTETS) solo in combinazione con il termostato wireless (RKRTR1).

Per le istruzioni d'installazione, vedere il manuale d'installazione del termostato ambiente e il supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali.

Scheda con I/O digitale (EKRP1HB)

La scheda con I/O digitale è necessaria per fornire i segnali seguenti:

- Uscita allarme
- Uscita riscaldamento ambiente Attivato/DISATTIVATO
- Passaggio a fonte di calore esterna

5 Note sulle unità ed opzioni

Per le istruzioni d'installazione, vedere il manuale d'installazione della scheda con I/O digitale e il supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali.

Scheda a richiesta (EKRP1AHTA)

Per abilitare il controllo consumo elettrico per il risparmio energetico mediante gli input digitali, è necessario installare la scheda a richiesta.

Per le istruzioni d'installazione, vedere il manuale d'installazione della scheda a richiesta e il supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali.

Sensore esterno remoto (EKRSCA1)

Per impostazione predefinita, il sensore interno all'unità esterna verrà utilizzato per misurare la temperatura esterna.

Come opzione, si può installare il sensore esterno remoto per misurare la temperatura esterna in un'altra posizione (per esempio, per evitare la luce diretta del sole) ed avere così un comportamento migliorato del sistema.

Per le istruzioni d'installazione, vedere il manuale d'installazione del sensore esterno remoto.

Configuratore del PC (EKPCAB*)

Il cavo per PC esegue la connessione tra il quadro elettrico dell'unità interna e un PC. Esso dà la possibilità di caricare file con lingue differenti sull'interfaccia utente e dei parametri interni sull'unità interna. Per i file delle lingue disponibili, contattare il proprio rivenditore locale.

Il software e le istruzioni operative corrispondenti sono disponibili su Extranet ROTEX.

Per le istruzioni d'installazione, vedere il manuale d'installazione del cavo per PC.

Kit solare (EKSRPS3)

Il kit solare serve a collegare l'applicazione solare al serbatoio dell'acqua calda sanitaria.

Per l'installazione, vedere il manuale d'installazione del kit solare e il supplemento al manuale per le apparecchiature opzionali.

Kit di collegamento al serbatoio (EKEPHT3H)

Per collegare il serbatoio dell'acqua calda sanitaria all'unità interna, usare il kit di collegamento.

Per le istruzioni d'installazione, vedere il manuale d'installazione del kit di collegamento.

Kit della bacinella di drenaggio (EKHYDP1)

Per le unità di riscaldamento/raffreddamento occorre il kit della bacinella di drenaggio. Questo kit NON va utilizzato con le unità di solo riscaldamento.

Per le istruzioni d'installazione, vedere il manuale d'installazione del kit della bacinella di drenaggio.


Maschera di montaggio























Gruppo preassemblato di installazione, per installazione semplificata dell'ibrido. La maschera può essere installata prima di installare l'unità.

Kit valvole

Gruppo di valvole per collegamento facilitato alle tubazioni locali.

5.2.3 Elenco di opzioni per la caldaia a gas

Accessori	Numero del componente	Descrizione
	EKFGP6837	Terminale a soffitto PP/GLV 60/100 AR460



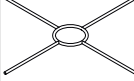

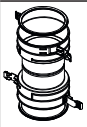

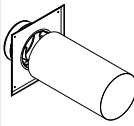

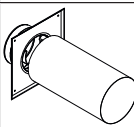



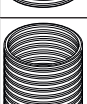



Accessori	Numero del componente	Descrizione
	EKFGS0518	Lastra di riparo dagli agenti atmosferici Pb/GLV 60/100 pendenza 18°-22°
	EKFGS0519	Lastra di riparo dagli agenti atmosferici Pb/GLV 60/100 pendenza 23°-17°
	EKFGP7910	Lastra di riparo dagli agenti atmosferici PF 60/100 pendenza 25°-45°
	EKFGS0523	Lastra di riparo dagli agenti atmosferici pendenza Pb/GLV 60/100 43°-47°
	EKFGS0524	Lastra di riparo dagli agenti atmosferici Pb/GLV 60/100 pendenza 48°-52°
	EKFGS0525	Lastra di riparo dagli agenti atmosferici Pb/GLV 60/100 pendenza 53°-57°
	EKFGP1296	Lastra di riparo dagli agenti atmosferici in alluminio piatta 60/100 pendenza 0°-15°
	EKFGP6940	Lastra di riparo dagli agenti atmosferici in alluminio piatta 60/100
	EKFGP2978	Kit terminali a parete PP/GLV 60/100
	EKFGP2977	Kit terminali a parete a profilo ribassato PP/GLV 60/100
	EKFGP4651	Prolunga PP/GLV 60/100x500 mm
	EKFGP4652	Prolunga PP/GLV 60/100x1000 mm
	EKFGP4664	Gomito PP/GLV 60/100 30°
	EKFGP4661	Gomito PP/GLV 60/100 45°
	EKFGP4660	Gomito PP/GLV 60/100 90°
	EKFGP4667	Raccordo a T di misura con pannello d'ispezione PP/GLV 60/100
	EKFGP4631	Staffa a parete Ø100
	EKFGP1292	Kit terminali a parete PP/GLV 60/100
	EKFGP1293	Kit terminali a parete a profilo ribassato PP/GLV 60/100
	EKFGP1294	Kit gestione folate di vento 60 (solo Regno Unito)
	EKFGP1295	Deflettore per canna fumaria 60 (solo Regno Unito)
	EKFGP1284	Gomito PMK 60 90 (solo Regno Unito)

5 Note sulle unità ed opzioni

Accessori	Numero del componente	Descrizione
	EKFGP1285	Gomito PMK 60 45° (2 pezzi) (solo Regno Unito)
	EKFGP1286	Prolunga PMK 60 L=1000 include staffa (solo Regno Unito)
	EKHY075787	Set per propano
	EKHY090717	Set di connessioni concentriche 80/125
	EKHY90707	Set di conversione a due tubi
	EKHY093467	Pannello di copertura per caldaia
	EKFGW5333	Lastra di riparo dagli agenti atmosferici in alluminio piatta 80/125
	EKFGW6359	Kit terminali a parete PP/GLV 80/125
	EKFGP4801	Prolunga PP/GLV 80/125x500 mm
	EKFGP4802	Prolunga PP/GLV 80/125x1000 mm
	EKFGP4814	Gomito PP/GLV 80/125 30°
	EKFGP4811	Gomito PP/ALU 80/125 45°
	EKFGP4810	Gomito PP/ALU 80/125 90°
	EKFGP4820	Gomito di ispezione Plus PP/ALU 80/125 90° EPDM
	EKFGP6864	Terminale a soffitto PP/GLV 80/125 AR300 RAL 9011
	EKFGT6300	Lastra di riparo dagli agenti atmosferici Pb/GLV 80/125 pendenza 18°-22°
	EKFGT6301	Lastra di riparo dagli agenti atmosferici Pb/GLV 80/125 pendenza 23°-27°
	EKFGP7909	Lastra di riparo dagli agenti atmosferici PF 80/125 pendenza 25°-45° RAL 9011
	EKFGT6305	Lastra di riparo dagli agenti atmosferici PF 80/125 pendenza 43°-47°
	EKFGT6306	Lastra di riparo dagli agenti atmosferici Pb/GLV 80/125 pendenza 48°-52°

Accessori	Numero del componente	Descrizione
	EKFGT6307	Lastra di riparo dagli agenti atmosferici Pb/GLV 80/125 pendenza 53°-57°
	EKFGP1297	Lastra di riparo dagli agenti atmosferici in alluminio piatta 80/125 pendenza 0°-15°
	EKFGP6368	Set 1 per collegamento caldaia 100 flessibile a T
	EKFGP6354	Flessibile 100-60 + gomito di supporto
	EKFGP6215	Set 1 per collegamento caldaia 130 flessibile a T
	EKFGS0257	Flessibile 130-60 + gomito di supporto
	EKFGP4678	Collegamento al camino 60/100
	EKFGP5461	Prolunga PP 60x500
	EKFGP5497	Sommità PP 100 del camino con canna fumaria compresa
	EKFGP6316	Adattatore flessibile-fisso PP 100
	EKFGP6337	Sostegno supporto sommità inox Ø100
	EKFGP6346	Prolunga flessibile PP 100 L=10 m
	EKFGP6349	Prolunga flessibile PP 100 L=15 m
	EKFGP6347	Prolunga flessibile PP 100 L=25 m
	EKFGP6325	Connettore flessibile-flessibile PP 100

6 Preparazione

Accessori	Numero del componente	Descrizione
	EKFGP5197	Sommità PP 130 del camino con canna fumaria compresa
	EKFGS0252	Adattatore flessibile-fisso PP 130
	EKFGP6353	Sostegno supporto sommità inox Ø130
	EKFGS0250	Prolunga flessibile PP 130 L=130 m
	EKFGP6366	Connettore flessibile-flessibile PP 130
	EKFGP1856	Kit flessibili PP Ø60-80
	EKFGP4678	Collegamento al camino 60/100
	EKFGP2520	Kit flessibili PP Ø80
	EKFGP4828	Collegamento al camino 80/125
	EKFGP6340	Prolunga flessibile PP 80 L=10 m
	EKFGP6344	Prolunga flessibile PP 80 L=15 m
	EKFGP6341	Prolunga flessibile PP 80 L=25 m
	EKFGP6342	Prolunga flessibile PP 80 L=50 m
	EKFGP6324	Connettore flessibile-flessibile PP 80
	EKFGP6333	Distanziatore PP 80-100
	EKFGP4481	Fissaggio Ø100

5.2.4 Possibili combinazioni dell'unità interna e dell'unità esterna

Unità interna	Unità esterna	
	RVLQ05CAV3	RVLQ08CAV3
RHYHBH05	○	—
RHYHBH08	—	○
RHYHBX08	—	○

5.2.5 Possibili combinazioni dell'unità interna e del serbatoio dell'acqua calda sanitaria

Unità interna	Serbatoio dell'acqua calda sanitaria
	HYC 343/19/0-DB + HYC 544/32/0-DB
RHYHBH05	○
RHYHBH08	○
RHYHBX08	○

6 Preparazione

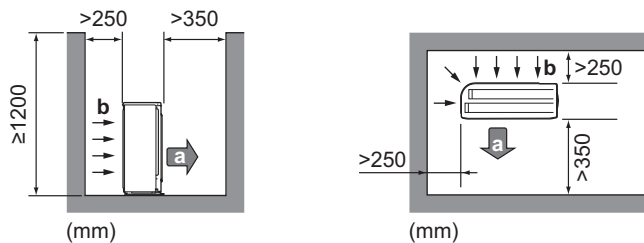
6.1 Preparazione del luogo d'installazione

NON installare l'unità in luoghi che vengono utilizzati spesso come sede di attività lavorative. In caso di lavori di costruzione (ad es. molatura) in cui si genera una grande quantità di polvere, l'unità deve essere coperta.

Scegliere un luogo d'installazione con spazio a sufficienza per trasportare l'unità dentro e fuori da questo.

6.1.1 Requisiti del luogo d'installazione per l'unità esterna

Tenere a mente le seguenti linee guida relative allo spazio:



- a** Uscita dell'aria
b Entrata dell'aria

Vedere "16.1 Dimensioni e spazio per l'assistenza" a pagina 95 per avere informazioni più dettagliate sulle linee guida relative allo spazio.



NOTA

- NON impilare le unità una sull'altra.
- NON appendere l'unità al soffitto.

Se l'unità esterna è esposta a vento e/o basse temperature ambiente, tenere a mente le linee guida seguenti:

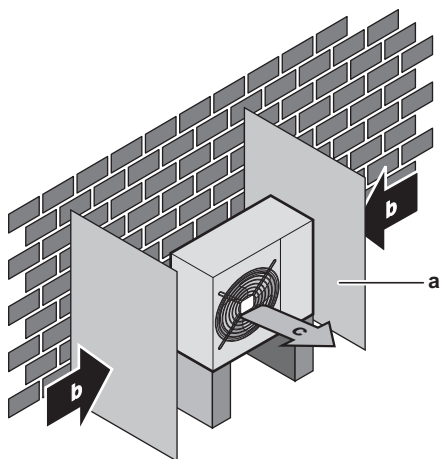
Un vento forte (≥ 18 km/h) che soffi contro l'uscita dell'aria dell'unità esterna provoca un cortocircuito (aspirazione dell'aria di scarico). Questo potrebbe portare a:

- deterioramento della capacità operativa;
- accelerazioni frequenti del congelamento durante il funzionamento del riscaldamento;

- interruzione del funzionamento dovuta alla riduzione della bassa pressione;
- rottura della ventola (se la ventola dovesse essere esposta ad un forte vento costante, potrebbe iniziare a girare molto velocemente, fino a rompersi).

Si raccomanda di installare un pannello deflettore nei casi in cui l'uscita dell'aria sia esposta al vento.

Si raccomanda di installare l'unità esterna con l'entrata dell'aria rivolta verso il muro e NON esposta direttamente al vento.



- a Pannello deflettore
- b Direzione prevalente del vento
- c Uscita dell'aria

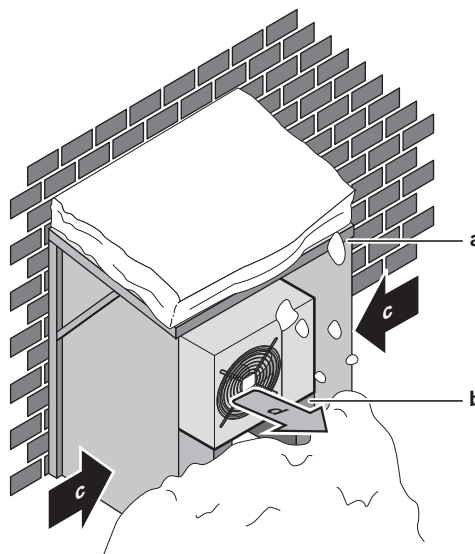
- Scegliere un luogo in cui l'aria calda/fredda scaricata dall'unità o il rumore dovuto al funzionamento NON possa arrecare disagio a nessuno.
- Le alette dello scambiatore di calore sono affilate ed è possibile ferirsi. Scegliere un luogo d'installazione in cui non vi sia il rischio di farsi male (particolarmente nelle aree in cui giocano i bambini).
- Aree che richiedono silenzio (per esempio nelle vicinanze di una camera da letto e simili), onde evitare che il rumore del funzionamento possa causare disagio alle persone.

Si **SCONSIGLIA** di installare l'unità nei luoghi sotto riportati, poiché la durata di vita dell'unità ne potrebbe risentire:

- nelle zone costiere o in altri luoghi con un elevato contenuto salino nell'aria. Si potrebbe verificare la corrosione,
- in luoghi soggetti a forti oscillazioni della tensione,
- su veicoli o navi,
- dove sono presenti vapori acidi o alcalini.

6.1.2 Requisiti aggiuntivi per la sede d'installazione dell'unità esterna nei climi freddi

Proteggere l'unità esterna dalla caduta diretta della neve e prestare attenzione a che l'unità esterna NON venga MAI sepolta sotto la neve.



- a Copertura o riparo contro la neve
- b Piedistallo
- c Direzione prevalente del vento
- d Uscita dell'aria

- L'unità deve essere installata in modo tale che sia garantito uno spazio libero di 15 cm sotto la piastra di fondo dell'unità in qualsiasi condizione meteorologica (per esempio in caso di abbondante nevicata). Si consiglia di installare l'unità ad un'altezza minima di 30 cm. Vedere "7.2 Montaggio dell'unità esterna" a pagina 22 per ulteriori dettagli.
- Nelle aree interessate da forti nevicata, è molto importante scegliere un luogo d'installazione in cui la neve NON può raggiungere l'unità. Qualora esistesse la possibilità di nevicata laterali, assicurarsi che la serpentina dello scambiatore di calore NON possa essere coperta dalla neve. Se necessario, installare una copertura o un riparo contro la neve e un piedistallo.

6.1.3 Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna

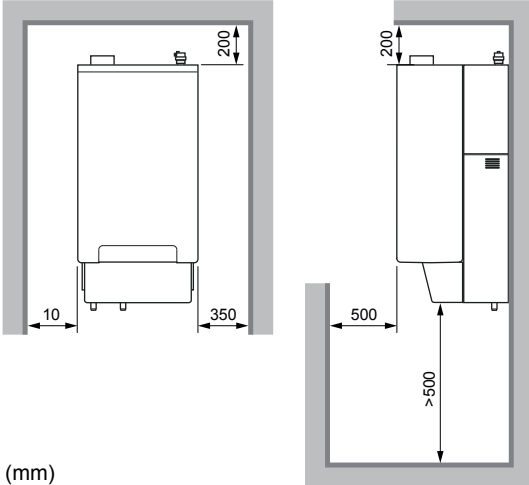
- Tenere a mente le linee guida per le misure:

Lunghezza massima delle tubazioni del refrigerante tra unità interna ed unità esterna	20 m ^(a)
Lunghezza minima delle tubazioni del refrigerante tra unità interna ed unità esterna	3 m
Differenza di altezza massima tra unità interna ed unità esterna	20 m
Lunghezza massima di tubazione equivalente tra la valvola a 3 vie e l'unità interna (per le installazioni con serbatoio dell'acqua calda sanitaria)	3 m ^(b)
Lunghezza massima di tubazione equivalente tra il serbatoio dell'acqua calda sanitaria e l'unità interna (per le installazioni con serbatoio dell'acqua calda sanitaria)	10 m ^(b)

- (a) Controllare il manuale d'installazione dell'unità esterna.
- (b) Diametro tubazione 0,75".

6 Preparazione

- Tenere conto delle seguenti linee guida relative allo spazio per l'installazione:



(mm)

NON installare l'unità in luoghi in cui siano presenti le condizioni seguenti:

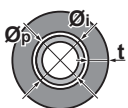
- In presenza di oli minerali, nebbia d'olio o altri vapori. Le parti in plastica possono deteriorarsi e, di conseguenza, cadere o provocare perdite d'acqua.
- Aree che richiedono silenzio (per esempio nelle vicinanze di una camera da letto e simili), onde evitare che il rumore del funzionamento possa causare disagio alle persone.
- La fondazione deve essere abbastanza resistente da sostenere il peso dell'unità. Considerare il peso dell'unità con un serbatoio per l'acqua calda sanitaria pieno d'acqua. In caso di perdite d'acqua, è bene assicurarsi che l'acqua non possa causare danni allo spazio d'installazione e all'area circostante.
- Nei luoghi con un'umidità elevata (max. UR=85%), per esempio, in un bagno.
- Nei luoghi in cui è possibile la formazione di ghiaccio. La temperatura ambiente attorno all'unità interna deve essere >5°C.
- L'unità interna è progettata solo per l'installazione in interni e per temperature ambiente comprese nel range 5~35°C nel modo raffreddamento e 5~30°C nel modo riscaldamento.

6.2 Preparazione delle tubazioni del refrigerante

6.2.1 Isolante per le tubazioni del refrigerante

- Come materiale isolante, utilizzare schiuma di polietilene:
 - con un tasso di trasmissione del calore compreso tra 0,041 e 0,052 W/mK (0,035 e 0,045 kcal/mh°C)
 - con una resistenza al calore di almeno 110°C
- Spessore dell'isolante

Diametro esterno del tubo (\varnothing_p)	Diametro interno dell'isolante (\varnothing_i)	Spessore dell'isolante (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	10 mm
15,9 mm (5/8")	16~20 mm	13 mm



6.2.2 Requisiti per le tubazioni del refrigerante

- Usare tubazioni con qualità della tempra ricotta, in funzione del diametro del tubo.
- Lo spessore minimo del tubo deve essere conforme con le leggi applicabili. Lo spessore minimo delle tubazioni per l'R410A deve essere conforme a quanto riportato nella tabella sotto.

Tubo per...	Diametro esterno (\varnothing)	Spessore tubo (t)	
Liquido	6,4 mm (1/4")	≥0,8 mm	
Gas	15,9 mm (5/8")	≥1,0 mm	

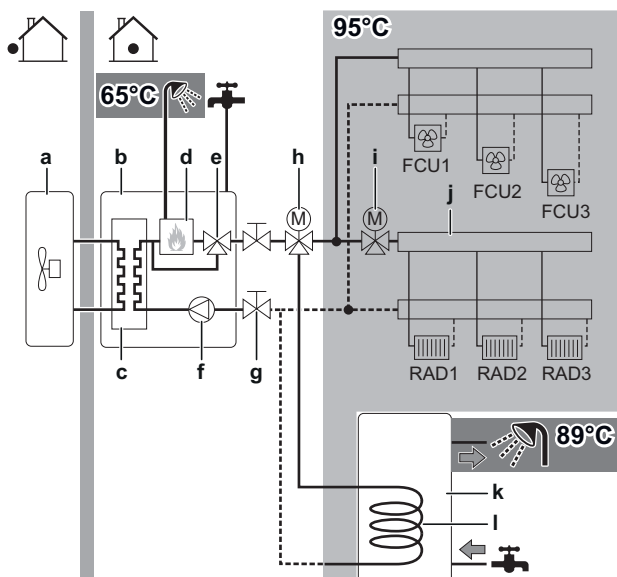
6.3 Preparazione delle tubazioni idrauliche

6.3.1 Requisiti per il circuito idraulico

- Usare l'unità interna SOLO in un impianto idraulico chiuso. L'uso del sistema in un sistema idraulico aperto comporterà una corrosione eccessiva.
- La pressione acqua massima è 3 bar. Prevedere delle protezioni di sicurezza adeguate nel circuito idraulico per assicurare che NON venga superata la pressione massima.
- Nel caso che alla pompa di calore si colleghino convettori, la temperatura dell'acqua nei convettori NON deve superare 65°C. In caso di necessità, installare una valvola termostatica controllata.
- Nel caso che si colleghino anelli di riscaldamento a pavimento, installare una stazione di miscelazione per evitare che acqua troppo calda entri nel circuito di riscaldamento del pavimento.
- Tutte le tubazioni e i relativi accessori installati (valvola, collegamenti,...) devono sopportare le seguenti temperature:

INFORMAZIONI

La figura che segue è un esempio e potrebbe NON corrispondere al layout sistema in questione.



- a Unità esterna
- b Unità interna
- c Scambiatore di calore
- d Caldaia
- e Valvola di bypass
- f Pompa
- g Valvola di intercettazione (da reperire in loco)
- h Valvola a 2 vie motorizzata (da reperire in loco)

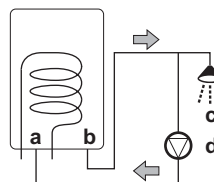
- i Valvola a 3 vie motorizzata (nel kit opzionale)
- j Collettore
- k Serbatoio dell'acqua calda sanitaria (opzionale)
- l Serpentina dello scambiatore di calore
- FCU1...3 Unità ventilconvettore (opzionale)
- RAD1...3 Radiatore

- I collegamenti di tutte le tubazioni idrauliche devono essere eseguiti in conformità con le leggi applicabili e con lo schema d'insieme fornito con l'unità, rispettando le indicazioni di entrata e di uscita acqua.
- NON esercitare una forza eccessiva per collegare la tubazione. La deformazione della tubazione può provocare difetti all'unità.
- Prevedere dei rubinetti di scarico in tutti i punti bassi del sistema, per consentire il drenaggio completo del circuito idraulico.
- Prevedere uno scarico adeguato per la valvola di sicurezza, per evitare che l'acqua possa entrare in contatto con le parti elettriche.
- Prevedere degli sfiasi per l'aria in tutti i punti alti del sistema, i quali dovranno anche essere facilmente accessibili per la manutenzione. È previsto uno spurgo aria automatico nell'unità interna. Verificare che la valvola di spurgo aria NON sia troppo serrata, in modo da garantire l'evacuazione automatica dell'aria nel circuito idraulico.
- Utilizzare solo materiali compatibili con l'acqua utilizzata nel sistema e con i materiali utilizzati nell'unità interna.
- Accertarsi che tutti i componenti nelle tubazioni in loco siano in grado di resistere alla pressione acqua e alla temperatura dell'acqua.
- Se si impiegano tubazioni metalliche non di ottone, isolare adeguatamente quelle di ottone e quelle non di ottone, in modo che NON possano venire a contatto le une con le altre. Questo serve a prevenire la corrosione galvanica.
- Non utilizzare mai componenti rivestiti in zinco nel circuito idraulico. Dato che il circuito idraulico interno dell'unità utilizza tubazioni di rame, si potrebbe verificare una corrosione eccessiva.
- Usare solo attrezzi appropriati per manipolare l'ottone, che è un materiale tenero. In caso contrario, si danneggeranno i tubi.
- Selezionare il diametro della tubazione idraulica in relazione alla portata acqua richiesta e alla pressione statica esterna disponibile della pompa. Vedere "16 Dati tecnici" a pagina 95 per le curve della pressione statica esterna dell'unità interna.
- I dati relativi alla portata acqua minima richiesta per il funzionamento dell'unità interna si trovano nella tabella seguente. Se la portata acqua fosse inferiore, sarà visualizzato l'errore di flusso 7H e l'unità interna si arresterà.

Modello	Minima portata acqua (l/min)
05	5
08	8

- Se si usa una valvola a 3 vie nel circuito idraulico, assicurarsi che il circuito dell'acqua calda sanitaria e il circuito di riscaldamento a pavimento siano completamente separati.
- Se si utilizza una valvola a 2 vie o una valvola a 3 vie nel circuito idraulico, il tempo di commutazione massimo della valvola dovrà essere di 60 secondi.
- Si consiglia vivamente di installare un filtro supplementare sul circuito idraulico di riscaldamento. In particolare, per rimuovere le particelle metalliche dalla tubazione di riscaldamento ostruita, si consiglia di utilizzare un filtro magnetico o a ciclone in grado di rimuovere le particelle di piccole dimensioni. Le particelle di piccole dimensioni possono danneggiare l'unità e NON vengono rimosse dal filtro standard del sistema della pompa di calore.
- In caso di impianti di riscaldamento vecchi, si raccomanda l'uso di un separatore di sporcizia. La sporcizia o i sedimenti provenienti dall'impianto di riscaldamento possono danneggiare l'unità e ridurre la durata.

- Possono insorgere dei problemi in caso di entrata di aria, umidità o polvere nel circuito idraulico. Per evitare questo problema:
 - Usare solo tubi puliti
 - Tenere l'estremità del tubo rivolta verso il basso quando si rimuove la bava.
 - Coprire l'estremità del tubo prima di inserirlo attraverso una parete, in modo da evitare l'entrata nel tubo di polvere e/o particelle.
 - Usare un sigillante per filettature adatto per sigillare i collegamenti.
- Per ragioni di sicurezza, è VIETATA l'aggiunta di qualsiasi genere di glicole nel circuito idraulico.
- Per evitare la stagnazione dell'acqua, è importante che la capacità di accumulo del serbatoio dell'acqua calda sanitaria corrisponda al consumo giornaliero di acqua calda sanitaria. Nei casi in cui l'acqua calda dovesse restare inutilizzata per periodi di tempo più lunghi, si dovrà lavare l'apparecchiatura con acqua dolce prima dell'uso. La funzione di disinfezione prevista per l'apparecchiatura è specificata nel manuale d'uso dell'unità interna.
- Si consiglia di evitare i tratti di tubazione troppo lunghi tra il serbatoio dell'acqua calda sanitaria e il punto finale di uscita dell'acqua calda (doccia, vasca da bagno,...) e di evitare i tratti senza sbocco.
- L'impianto deve essere conforme alle leggi applicabili e potrebbe richiedere delle misure igieniche aggiuntive per l'installazione.
- Secondo le leggi applicabili, potrebbe essere necessario installare delle valvole di miscelazione termostatiche.
- Subito dopo l'installazione, è necessario lavare con getti abbondanti di acqua dolce il serbatoio dell'acqua calda sanitaria. Questa procedura deve essere ripetuta almeno una volta al giorno per i primi 5 giorni consecutivi dopo l'installazione.
- Secondo le leggi applicabili, potrebbe essere necessario collegare una pompa di ricircolo tra il punto finale di uscita dell'acqua calda e il collegamento di ricircolo del serbatoio dell'acqua calda sanitaria.



- a Collegamento di ricircolo
- b Collegamento per l'acqua calda
- c Doccia
- d Pompa di ricircolo

6.3.2 Formula per calcolare la pre-pressione del serbatoio d'espansione

La pre-pressione (P_g) del serbatoio dipende dalla differenza d'altezza dell'impianto (H):

$$P_g = 0,3 + (H/10) \text{ (bar)}$$

6.3.3 Controllo del volume d'acqua

L'unità interna ha un serbatoio d'espansione di 10 litri con una pre-pressione impostata alla fabbrica di 1 bar.

Per assicurarsi che l'unità funzioni correttamente:

- Si deve controllare il volume d'acqua minimo e massimo.
- Potrebbe essere necessario regolare la pre-pressione del serbatoio d'espansione.

6 Preparazione

Volume d'acqua minimo

Controllare che il volume totale di acqua dell'installazione sia di 13,5 litri minimo, senza comprendere il volume d'acqua dell'unità interna.



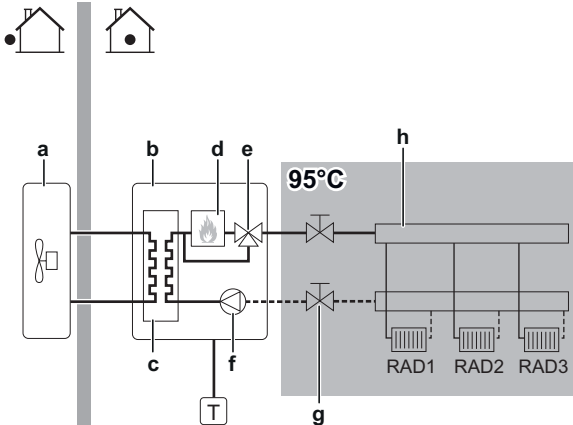
INFORMAZIONI

In caso di processi difficili o negli ambienti particolarmente caldi, potrebbe essere necessario un volume di acqua aggiuntivo.



NOTA

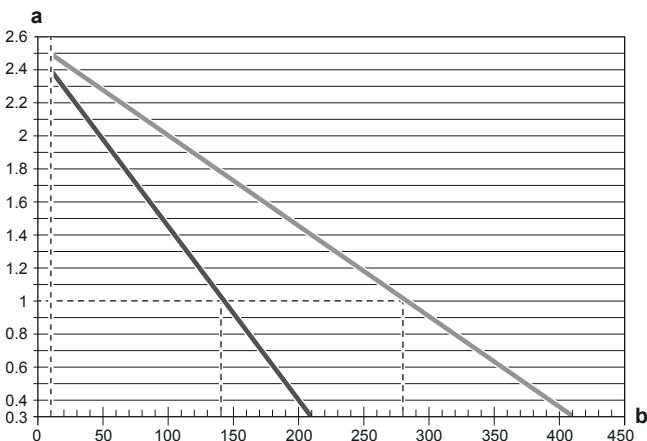
Quando la circolazione in ciascun anello di riscaldamento ambiente è controllata da valvole ad azionamento remoto, è importante che sia garantito il volume d'acqua minimo, anche se tutte le valvole sono chiuse.



- a Unità esterna
- b Unità interna
- c Scambiatore di calore
- d Riscaldatore di riserva
- e Pompa
- f Valvola di intercettazione
- g Collettore (da reperire in loco)
- h Valvola bypass (da reperire in loco)
- RAD1...3 Radiatore (da reperire in loco)
- T1...3 Termostato ambiente singolo (opzionale)
- M1...3 Valvola motorizzata individuale per il controllo dell'anello FHL1...3 (da reperire in loco)

Massimo volume d'acqua

Usare il grafico qui di seguito per stabilire il volume d'acqua massimo per la pre-pressione calcolata.



- a Pre-pressione (bar)
- b Massimo volume d'acqua (l)
- Temperatura massima di uscita dell'acqua di 55°C, per applicazioni di riscaldamento a pavimento
- - - Temperatura massima di uscita dell'acqua di 80°C, per applicazioni con radiatori

Esempio in caso di applicazione di riscaldamento a pavimento: volume massimo di acqua e pre-pressione del vaso di espansione nel caso di 55°C

Differenza di altezza dell'impianto ^(a)	Volume d'acqua	
	≤280 l	>280 l
≤7 m	Non è richiesta la regolazione della pre-pressione.	Procedere come segue: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Diminuire la pre-pressione. ▪ Controllare che il volume d'acqua NON superi il volume d'acqua massimo ammesso.
>7 m	Procedere come segue: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Aumentare la pre-pressione. ▪ Controllare che il volume d'acqua NON superi il volume d'acqua massimo ammesso. 	Il vaso di espansione dell'unità interna è troppo piccolo per l'impianto. In tal caso, si raccomanda di installare un altro vaso di espansione esterno all'unità.

(a) Questa è la differenza di altezza (m) tra il punto più alto del circuito idraulico e l'unità interna. Se l'unità interna si trova nel punto più alto dell'impianto, l'altezza di installazione è considerata 0 m.

Esempio in caso di applicazione di riscaldamento con radiatori: volume massimo di acqua e pre-pressione del vaso di espansione nel caso di 80°C

Differenza di altezza dell'impianto ^(a)	Volume d'acqua	
	≤140 l	>140 l
≤7 m	Non è richiesta la regolazione della pre-pressione.	Procedere come segue: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Diminuire la pre-pressione. ▪ Controllare che il volume d'acqua NON superi il volume d'acqua massimo ammesso.
>7 m	Procedere come segue: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Aumentare la pre-pressione. ▪ Controllare che il volume d'acqua NON superi il volume d'acqua massimo ammesso. 	Il vaso di espansione dell'unità interna è troppo piccolo per l'impianto. In tal caso, si raccomanda di installare un altro vaso di espansione esterno all'unità.

(a) Questa è la differenza di altezza (m) tra il punto più alto del circuito idraulico e l'unità interna. Se l'unità interna si trova nel punto più alto dell'impianto, l'altezza di installazione è considerata 0 m.

6.3.4 Modifica della pre-pessione del serbatoio di espansione



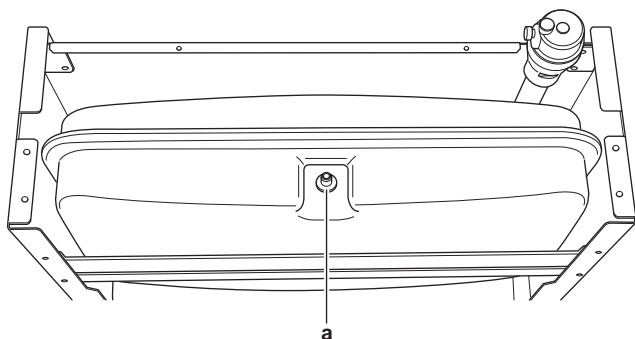
NOTA

La pre-pessione del serbatoio di espansione può essere regolata solo da un installatore autorizzato.

Quando è necessario modificare la pre-pessione preimpostata del serbatoio di espansione (1 bar), tenere conto delle linee guida sotto riportate:

- Utilizzare solo azoto secco per impostare la pre-pessione del serbatoio di espansione.
- Un'impostazione inadeguata della pre-pessione del serbatoio di espansione può provocare un difetto del sistema.

La modifica della pre-pessione del vaso di espansione deve essere eseguita scaricando o aumentando la pressione dell'azoto attraverso la valvola Schröder del vaso di espansione.



a Valvola Schröder

6.3.5 Controllo del volume d'acqua: Esempi

Esempio 1

L'unità interna è installata 5 m al di sotto del punto più alto nel circuito idraulico. Il volume di acqua totale nel circuito idraulico è 100 l.

Non occorrono interventi o regolazioni per anelli di riscaldamento a pavimento o per radiatori.

Esempio 2

L'unità interna è installata nel punto più alto del circuito idraulico. Il volume di acqua totale nel circuito idraulico è 350 l. Sono installati dei radiatori, quindi utilizzare il grafico di 80°C.

Interventi:

- Dato che il volume di acqua totale (350 l) è maggiore del volume di acqua predefinito (140 l), si deve ridurre la pre-pessione.
- La pre-pessione richiesta è:
 $P_g = (0,3 + (H/10)) \text{ bar} = (0,3 + (0/10)) \text{ bar} = 0,3 \text{ bar}$.
- Il volume dell'acqua massimo corrispondente a 0,3 bar è 205 l. (Vedere il grafico nel capitolo precedente).
- Dal momento che 350 l è maggiore di 205 l, il vaso di espansione è troppo piccolo per l'impianto. Occorre perciò installare un vaso aggiuntivo esterno all'impianto.

6.4 Preparazione del cablaggio elettrico

6.4.1 Note relative alla preparazione del cablaggio elettrico



AVVERTENZA

- La fase N dell'alimentazione manca o non è corretta, l'apparecchiatura si guasterà.
- Determinazione della messa a terra adeguata. NON effettuare la messa a terra dell'unità tramite tubi accessori, assorbitori di sovratensione o la messa a terra del telefono. Una messa a terra incompleta può provocare scosse elettriche.
- Installare i fusibili o gli interruttori di dispersione a terra necessari.
- Assicurare il cablaggio elettrico con delle fascette in modo tale che i cavi NON entrino in contatto con le tubazioni o con spigoli vivi, in particolare dal lato alta pressione
- NON usare fili nastrati, fili con conduttori a trefolo, cavi di prolunga o connessioni da un sistema a stella. Essi possono provocare surriscaldamento, scosse elettriche o incendi.
- NON installare un condensatore per l'anticipo di fase, poiché questa unità è dotata di un inverter. Un condensatore per l'anticipo di fase ridurrà le prestazioni e potrebbe provocare incidenti.



AVVERTENZA

- Tutti i cablaggi devono essere eseguiti da un elettricista autorizzato e devono essere conformi con le leggi applicabili.
- Eseguire i collegamenti elettrici con il cablaggio fisso.
- Tutti i componenti reperiti in loco e tutti i collegamenti elettrici effettuati devono essere conformi alle leggi applicabili.



AVVERTENZA

Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi del tipo a più trefoli.

6.4.2 Note relative all'alimentazione a tariffa kWh preferenziale

L'obiettivo delle aziende fornitrici di energia elettrica di tutto il mondo è quello di fornire servizi elettrici a prezzi competitivi, con la possibilità, in molti casi, di applicare ai clienti tariffe ridotte. Ad esempio, tariffe basate sulla fascia oraria, tariffe stagionali o la "Wärmepumpentarif" (tariffa per riscaldamento con pompe di calore) in Germania e in Austria, ...

Questa apparecchiatura consente un collegamento a sistemi di erogazione dell'alimentazione a tariffa kWh preferenziale.

Per valutare l'opportunità di collegare l'apparecchiatura a uno dei sistemi di fornitura dell'alimentazione a tariffa kWh preferenziale eventualmente disponibili, consultare l'azienda fornitrice di energia elettrica nell'area in cui l'apparecchiatura deve essere installata.

Se l'apparecchiatura è collegata a un'alimentazione a tariffa kWh preferenziale, l'azienda fornitrice di energia elettrica è autorizzata a:

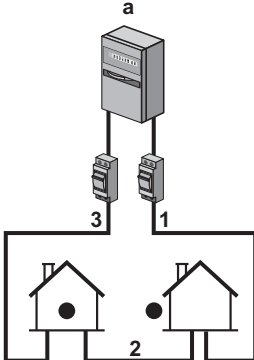
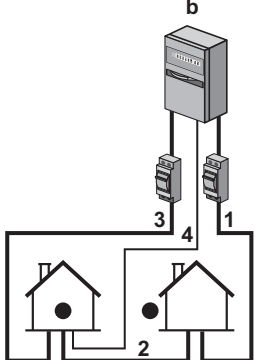
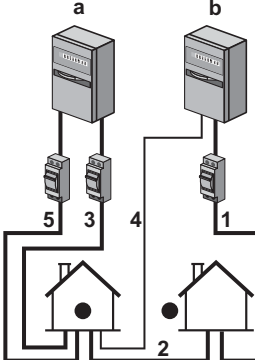
- interrompere l'alimentazione dell'apparecchiatura per determinati periodi di tempo;
- richiedere che in determinati periodi di tempo il consumo di elettricità dell'apparecchiatura sia sottoposto a limitazioni.

6 Preparazione

L'unità interna è progettata per ricevere un segnale in ingresso tramite il quale l'unità passa al modo disattivato forzato. In questo momento la caldaia a gas può funzionare ancora per fornire riscaldamento, ma il compressore dell'unità esterna NON è in funzione.

A seconda che l'alimentazione venga interrotta oppure no, il cablaggio di collegamento con l'unità sarà differente.

6.4.3 Panoramica dei collegamenti elettrici ad eccezione degli attuatori esterni

Alimentazione normale	Alimentazione a tariffa kWh preferenziale	
	L'alimentazione NON viene interrotta	L'alimentazione viene interrotta
	 <p>Durante l'attivazione dell'alimentazione a tariffa kWh preferenziale, l'alimentazione NON viene interrotta. L'unità esterna viene disattivata dal controllo. La caldaia a gas può ancora funzionare.</p> <p>Nota: La società elettrica deve sempre consentire il consumo di corrente dell'unità interna.</p>	 <p>Durante l'attivazione dell'alimentazione a tariffa kWh preferenziale, l'alimentazione viene interrotta dalla società elettrica immediatamente oppure dopo poco tempo. In questo caso, l'unità interna deve essere alimentata da una normale alimentazione separata. L'unità esterna NON PUÒ funzionare, ma la caldaia a gas funziona.</p>

- a Alimentazione normale
- b Alimentazione a tariffa kWh preferenziale
- 1 Alimentazione per l'unità esterna
- 2 Cavo di alimentazione ed interconnessione con l'unità interna
- 3 Alimentazione elettrica per caldaia a gas
- 4 Alimentazione a tariffa kWh preferenziale (contatto pulito)
- 5 Alimentazione a tariffa kWh normale (per alimentare la scheda dell'unità interna in caso di interruzione dell'alimentazione a tariffa kWh preferenziale)

Quanto segue si applica SOLO per il mercato francese: "blue ciel tarif"

In Francia è disponibile la tariffa kWh preferenziale "blue ciel tarif". Questa tariffa separa i giorni dell'anno in:

- giorni blu (tariffa elettrica preferenziale, ideale per azionare la pompa di calore),
- giorni bianchi (ideale per pompa di calore e funzionamento ibrido),
- e giorni rossi (tariffa elettrica alta, preferibile l'azionamento della caldaia).

Si consiglia di utilizzare il contatto (4) di alimentazione della tariffa kWh preferenziale, per forzare l'azionamento della caldaia nei giorni rossi. Notare che a volte viene richiesto di impostare il contatore in modo che chiuda i contatti solo nei giorni rossi. Consultare il manuale del contatore appropriato.

L'unità interna e la caldaia a gas NON sono compatibili con altre combinazioni di contatti (per esempio, contatti chiusi nei giorni bianchi/blu). Collegare l'unità interna e la caldaia a gas nel modo seguente: vedere le figure della colonna "Alimentazione elettrica NON interrotta" della tavola precedente.

6.4.4 Panoramica dei collegamenti elettrici per gli attuatori esterni ed interni

Voce	Descrizione	Fili	Corrente di assorbimento massima
Alimentazione dell'unità esterna e dell'unità interna			
1	Alimentazione per l'unità esterna	2+GND	(a)
2	Cavo di alimentazione ed interconnessione con l'unità interna	3+GND	(g)
3	Caldaia a gas con alimentazione elettrica	2+GND	(c)
4	Alimentazione a tariffa kWh preferenziale (contatto pulito)	2	(e)
5	Alimentazione a tariffa kWh normale	2	6,3 A
User interface			
6	User interface	2	(f)
Apparecchiature opzionali			
7	Valvola a 3 vie	3	100 mA ^(b)

Voce	Descrizione	Fili	Corrente di assorbimento massima
8	Termistore del serbatoio dell'acqua calda sanitaria	2	(d)
9	Alimentazione per riscaldatore coppa di scarico	2	(b)
10	Termostato ambiente	3 o 4	100 mA ^(b)
11	Sensore temperatura ambiente esterna	2	(b)
12	Sensore temperatura ambiente interna	2	(b)
13	Convettore con pompa di calore	4	100 mA ^(b)
Componenti forniti in loco			
14	Valvola di intercettazione	2	100 mA ^(b)
15	Contatore dell'energia elettrica	2	(b)
16	Pompa dell'acqua calda sanitaria	2	(b)
17	Uscita allarme	2	(b)
18	Passaggio al controllo della fonte di calore esterna	2	(b)
19	Controllo del funzionamento di raffreddamento/ riscaldamento ambiente	2	(b)
20	Input digitali del consumo di potenza	2 (per segnale in ingresso)	(b)
21	Contatore del gas	2	(b)

- (a) Vedere la targhetta informativa sull'unità esterna.
 (b) Sezione minima del cavo 0,75 mm².
 (c) Usare il cavo fornito insieme alla caldaia.
 (d) I cavi del termistore e di collegamento (12 m) sono forniti con il serbatoio dell'acqua calda sanitaria.
 (e) Sezione del cavo da 0,75 mm² a 1,25 mm²; lunghezza massima: 50 m. Il contatto pulito dovrà assicurare il carico minimo applicabile di 15 V CC, 10 mA.
 (f) Sezione del cavo da 0,75 mm² a 1,25 mm²; lunghezza massima: 500 m. Applicabile per la connessione sia dell'interfaccia utente singola che dell'interfaccia utente doppia.
 (g) Sezione cavo 1,5 mm²; lunghezza massima: 50 m.

**NOTA**

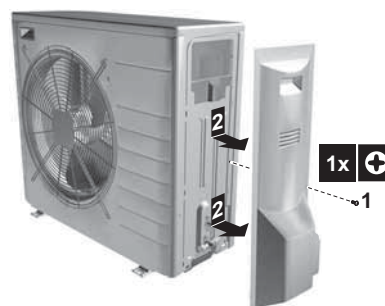
Sulla parte interna dell'unità interna sono riportate altre specifiche tecniche delle varie connessioni.

7 Installazione

7.1 Apertura delle unità

7.1.1 Per aprire l'unità esterna

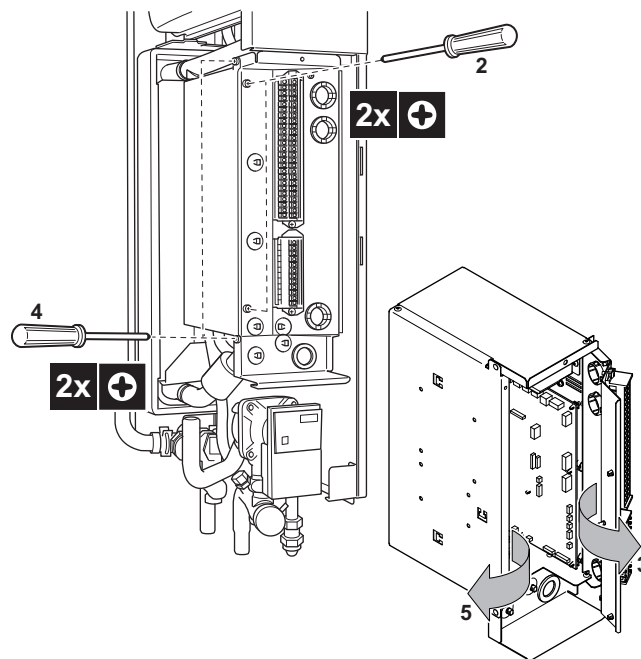
- 1 Rimuovere 1 vite dal coperchio di servizio.



- 2 Rimuovere il coperchio di servizio.

7.1.2 Apertura del coperchio del quadro elettrico dell'unità interna

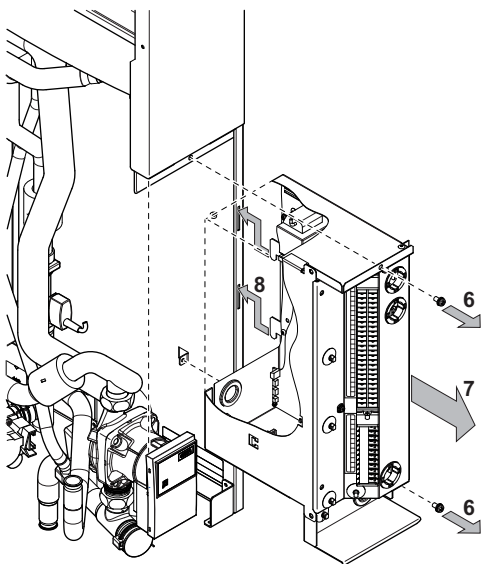
- 1 Rimuovere il pannello laterale sul lato destro dell'unità interna. Il pannello laterale è fissato al fondo con 1 vite.
- 2 Rimuovere la vite superiore e inferiore sul pannello laterale del quadro elettrico.
- 3 Si aprirà il pannello destro del quadro elettrico.
- 4 Rimuovere la vite superiore e inferiore sul pannello frontale del quadro elettrico.
- 5 Si aprirà il pannello frontale del quadro elettrico.



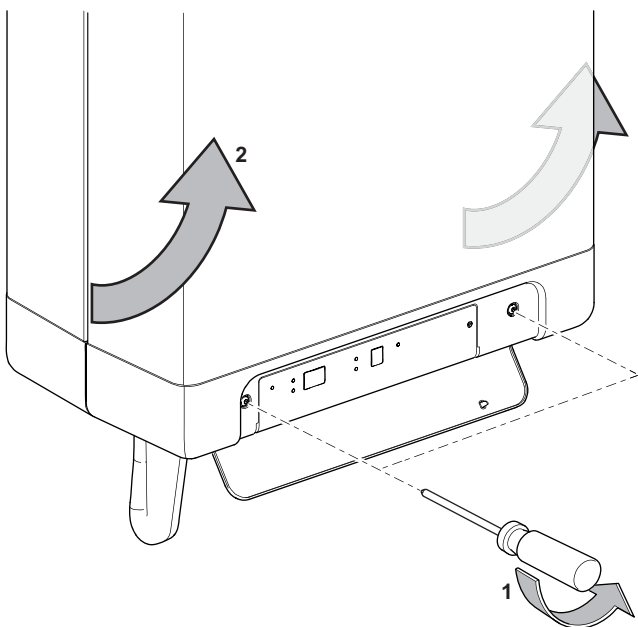
Una volta installata la caldaia, se fosse necessario accedere al quadro elettrico, seguire la procedura descritta nel seguito.

- 6 Rimuovere la vite superiore e inferiore sul pannello laterale del quadro elettrico.
- 7 Rimuovere il quadro elettrico dall'unità.
- 8 Agganciare il quadro elettrico al lato dell'unità con i ganci previsti sul quadro elettrico.

7 Installazione



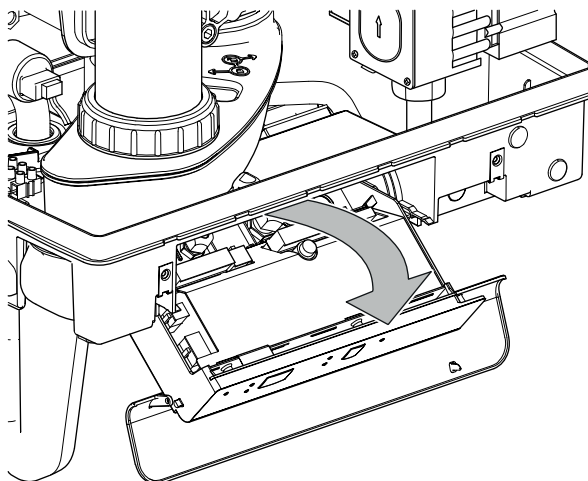
7.1.3 Apertura della caldaia a gas



- 1 Aprire il coperchio del display.
- 2 Svitare entrambe le viti.
- 3 Inclinare il coperchio anteriore verso di sé e rimuoverlo.

7.1.4 Apertura del coperchio del quadro elettrico della caldaia a gas

- 1 Aprire la caldaia a gas, vedere "7.1.3 Apertura della caldaia a gas" a pagina 22.
- 2 Tirare in avanti l'unità del sistema di comando della caldaia. Il sistema di comando della caldaia si inclinerà verso il basso per consentire l'accesso.



7.2 Montaggio dell'unità esterna

7.2.1 Preparazione della struttura d'installazione

Controllare che il terreno su cui si deve installare l'unità sia solido e piano, in modo tale che l'unità non generi vibrazioni o rumore durante il funzionamento.

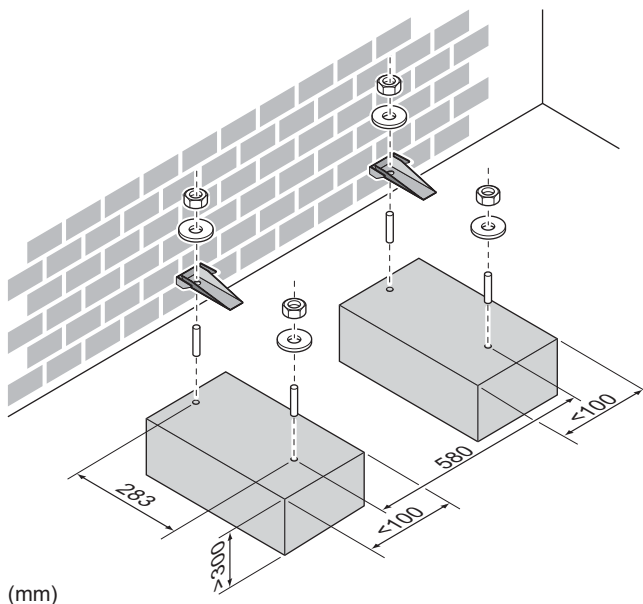
Fissare saldamente l'unità per mezzo dei bulloni di fondazione in base al disegno della fondazione stessa.

Se l'unità viene installata direttamente sul pavimento, preparare 4 serie di bulloni di ancoraggio M8 o M10, dadi e rondelle (da reperire in loco), come segue:



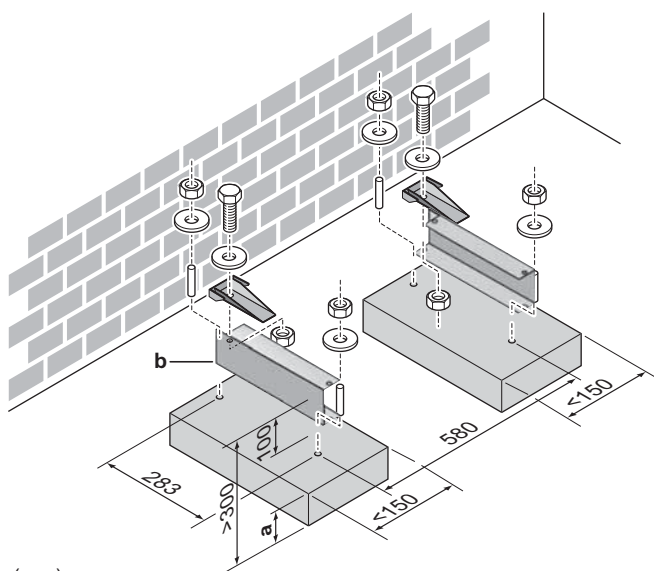
INFORMAZIONI

L'altezza massima della parte sporgente superiore dei bulloni è di 15 mm.



(mm)

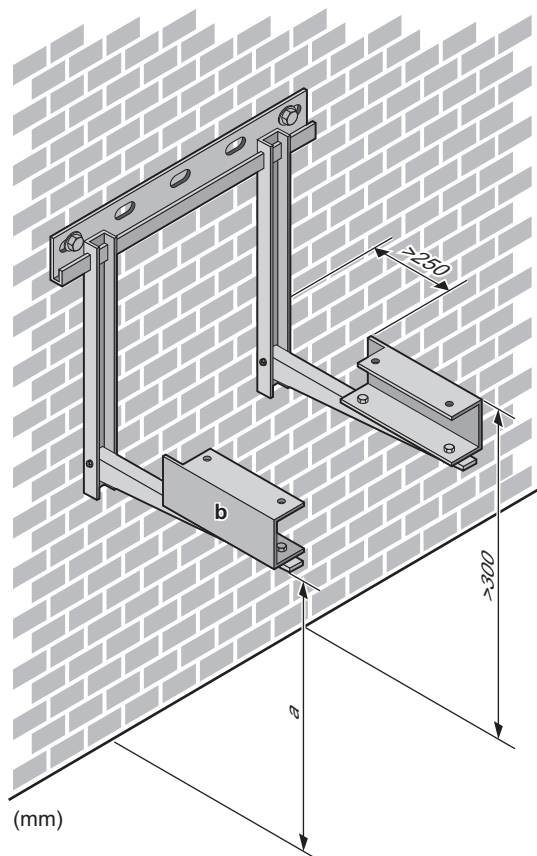
Per garantire il buon funzionamento dell'unità in aree soggette al rischio di nevicate, prevedere un minimo di 10 cm sotto alla piastra inferiore dell'unità. Si consiglia di costruire un piedistallo avente la stessa altezza dell'altezza massima raggiunta dalla neve caduta. Su questo piedistallo, poi, si consiglia di installare il kit opzionale EKFT008CA per garantire lo spazio minimo di 10 cm sotto alla piastra inferiore dell'unità.



(mm)

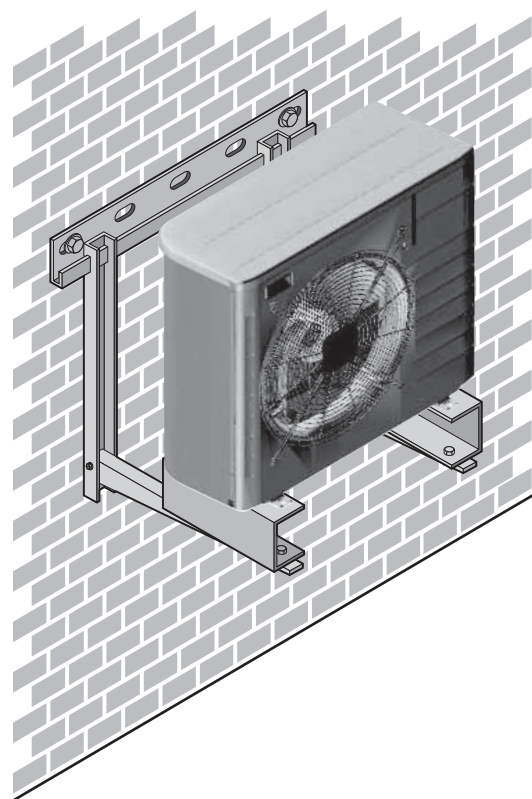
- a Altezza massima raggiunta dalla neve caduta
- b EKFT008CA Kit opzionale

Se l'unità viene installata a parete per mezzo delle staffe, si consiglia di utilizzare il kit opzionale EKFT008CA e di installare l'unità nel seguente modo:



(mm)

- a Altezza massima raggiunta dalla neve caduta
- b EKFT008CA Kit opzionale



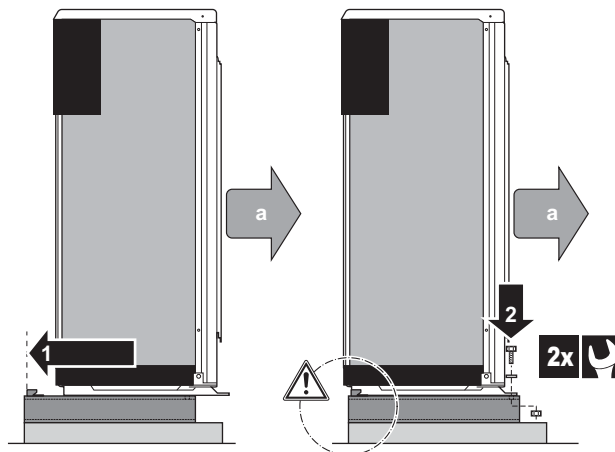
7.2.2 Apertura dell'unità esterna



ATTENZIONE

NON rimuovere il cartone di protezione finché l'unità non sarà stata installata correttamente.

- 1 Sollevare l'unità esterna come descritto in "4.1.2 Rimozione degli accessori dall'unità esterna" a pagina 8.
- 2 Installare l'unità esterna nel modo seguente:



a Uscita dell'aria

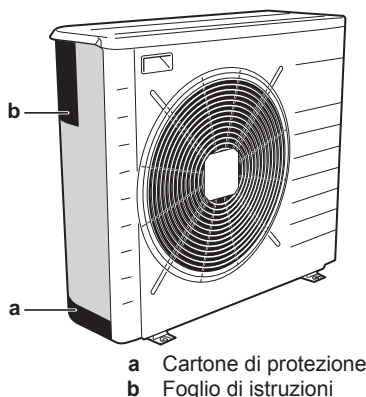


NOTA

Il piedistallo DEVE essere allineato con il retro della traversa ad U.

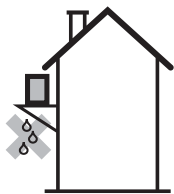
- 3 Rimuovere il cartone di protezione e il foglio di istruzioni.

7 Installazione



7.2.3 Preparazione della struttura di scarico

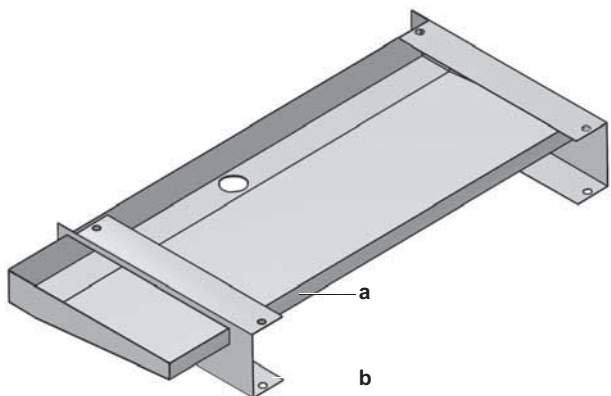
- Evitare i luoghi d'installazione in cui una perdita d'acqua dall'unità causata da una bacinella di drenaggio ostruita potrebbe arrecare danni.
- Assicurarsi che l'acqua della condensa possa essere evacuata adeguatamente.
- Installare l'unità su una base che possa assicurare uno scarico adeguato al fine di evitare gli accumuli di ghiaccio.
- Tutt'attorno alla fondazione occorre predisporre una canalina per lo scarico dell'acqua, per scaricare le acque reflue che potrebbero accumularsi attorno all'unità.
- Evitare che l'acqua dello scarico fuoriesca e inondi il percorso pedonale, per cui in caso di temperature sotto allo zero questo potrebbe diventare scivoloso.
- Se si installa l'unità su un telaio, installare una piastra impermeabile entro 150 mm dal lato inferiore dell'unità, per impedire che l'acqua inondi l'unità e per evitare il gocciolamento dell'acqua di scarico (vedere l'illustrazione seguente).



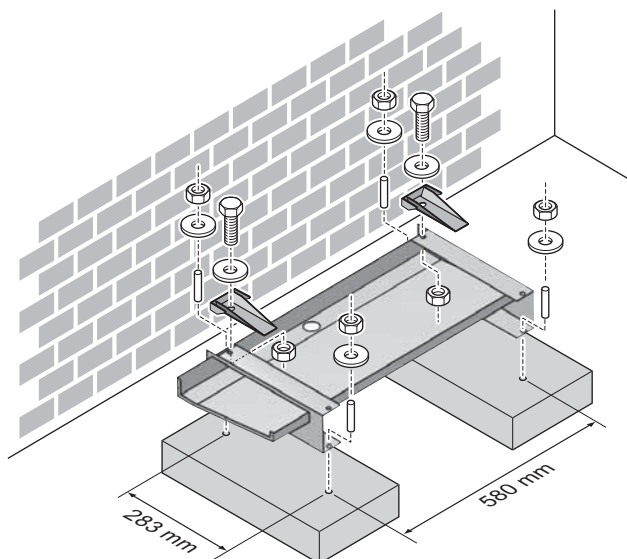
NOTA

Se i fori di scarico dell'unità esterna sono otturati, prevedere uno spazio di almeno 300 mm sotto all'unità esterna.

Per raccogliere l'acqua di scarico è possibile utilizzare un kit con bacinella di drenaggio aggiuntivo (EKDP008CA). Il kit con bacinella di drenaggio è composto da:



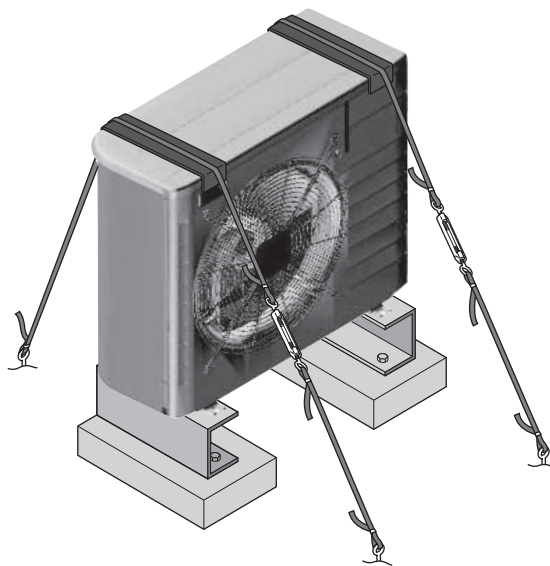
a Bacinella di drenaggio
b Traverse ad U



7.2.4 Prevenzione della caduta dell'unità esterna

Nel caso si dovesse installare l'unità in luoghi in cui un forte vento potrebbe inclinare l'unità, prendere le seguenti misure:

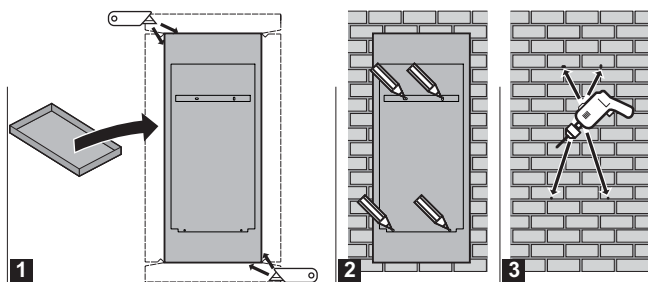
- 1 Preparare 2 cavi come indicato nell'illustrazione che segue (da reperire in loco).
- 2 Disporre i 2 cavi sopra all'unità esterna.
- 3 Inserire un foglio di gomma tra i cavi e l'unità esterna per evitare che il cavo possa graffiare la vernice (da reperire in loco).
- 4 Attaccare le estremità del cavo. Serrare tali estremità.



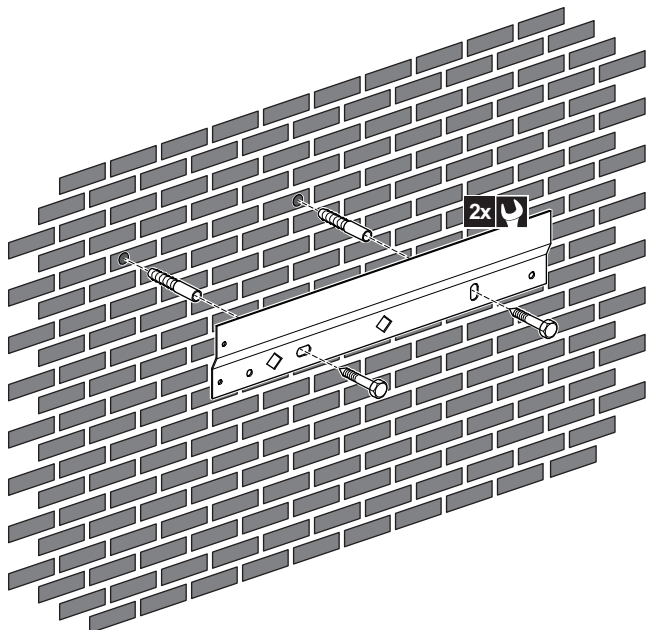
7.3 Montaggio dell'unità interna

7.3.1 Installazione dell'unità interna

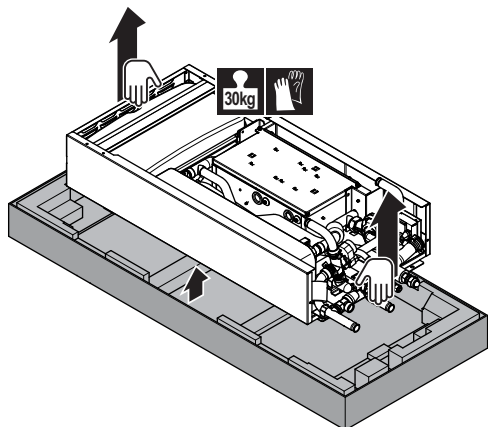
- 1 Applicare lo schema d'installazione (vedere scatola) sulla parete e seguire la procedura descritta sotto.



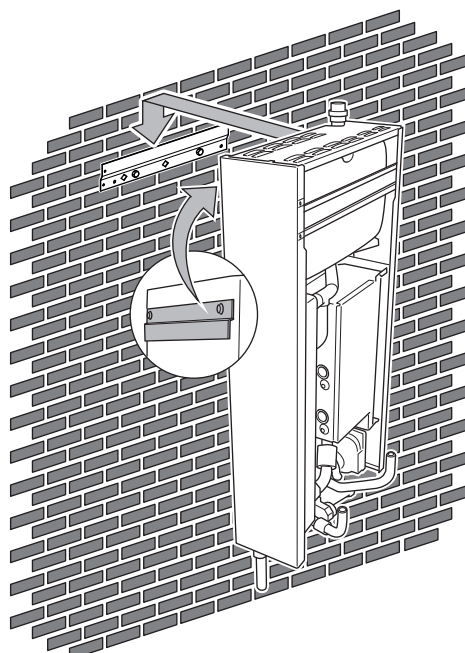
- 2 Fissare la staffa da parete al muro con 2 bulloni M8.



- 3 Sollevare l'unità.



- 4 Inclinare la sommità dell'unità contro la parete nella posizione della staffa da parete.
- 5 Far scivolare la staffa sul retro dell'unità sopra alla staffa da parete. Assicurarsi che l'unità sia fissata correttamente. In aggiunta, è possibile fissare la parte inferiore dell'unità con 2 bulloni M8.
- 6 L'unità è montata sulla parete.



7.4 Montaggio della caldaia a gas

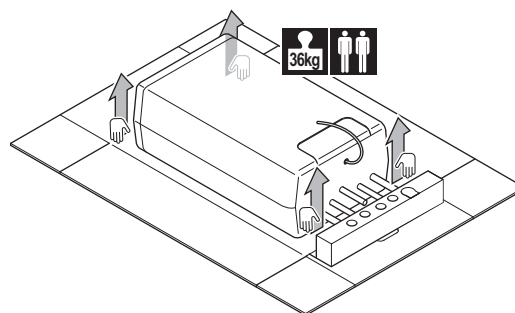


INFORMAZIONI

Rimuovendo la copertura superiore dell'unità interna, è più facile installare la caldaia a gas.

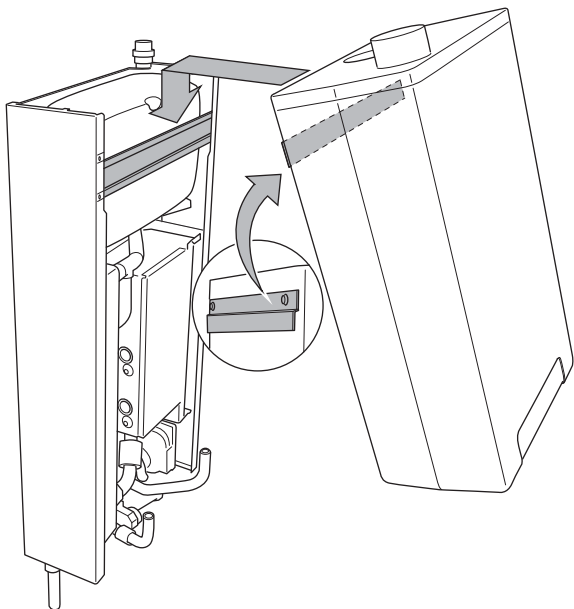
7.4.1 Installazione della caldaia a gas

- 1 Estrarre l'unità dall'imballaggio, sollevandola.

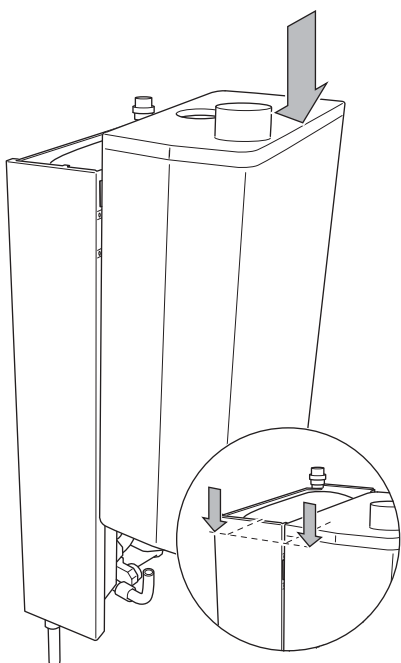


- 2 Rimuovere la piastra superiore dall'unità interna.
- 3 La staffa per montare la caldaia sul modulo della pompa di calore è già montata sul retro della caldaia a gas.
- 4 Sollevare la caldaia. Una persona solleva la caldaia a gas sul lato sinistro (con la mano sinistra sulla sommità e la mano destra che sostiene il fondo) e un'altra persona solleva la caldaia a gas sul lato destro (con la mano sinistra che sostiene il fondo e la mano destra sulla sommità).
- 5 Inclinare la sommità dell'unità nella posizione della staffa di montaggio dell'unità interna.

7 Installazione



- 6 Fare scorrere verso il basso la caldaia per fissarne la staffa alla staffa di montaggio dell'unità interna.



- 7 Assicurarsi che la caldaia a gas sia fissata correttamente e ben allineata con l'unità interna.

7.4.2 Installazione del pozzetto di intercettazione della condensa

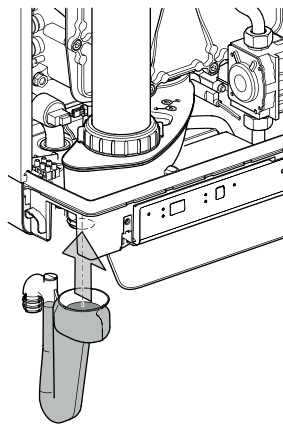


INFORMAZIONI

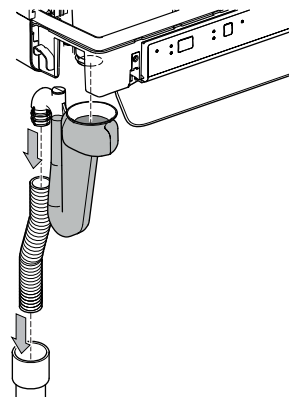
La caldaia è dotata di un tubo flessibile di 25 mm sul pozzetto di intercettazione della condensa.

Requisito preliminare: La caldaia DEVE essere aperta prima di installare il pozzetto di intercettazione della condensa.

- 1 Montare il tubo flessibile (accessorio) sull'uscita del pozzetto di intercettazione della condensa.
- 2 Riempire di acqua il pozzetto di intercettazione della condensa.
- 3 Fare scorrere il pozzetto di intercettazione il più possibile verso l'alto sul connettore di scarico della condensa, sotto alla caldaia del gas.

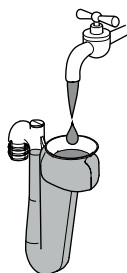


- 4 Collegare il tubo flessibile (ove applicabile con il tubo del troppopieno proveniente dalla valvola di sicurezza) allo scarico tramite una connessione aperta.



AVVERTENZA

- Riempire **SEMPRE** il pozzetto d'intercettazione della condensa con acqua e disporlo sulla caldaia prima di accenderla. Vedere la figura sotto.
- La **MANCATA** disposizione o riempimento del pozzetto d'intercettazione della condensa può provocare l'ingresso dei fumi della combustione nell'ambiente d'installazione e può dare luogo a situazioni pericolose!
- Per posizionare il pozzetto d'intercettazione della condensa, si **DEVE** girare in avanti o rimuovere del tutto il coperchio anteriore.



NOTA

Si raccomanda di isolare ciascun tubo della condensa esterno, e di portarne il diametro a $\varnothing 32$ mm per prevenire il congelamento della condensa.

7.5 Tubazione della condensa

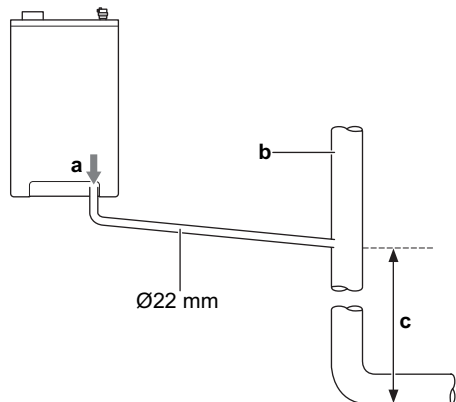


INFORMAZIONI

Il sistema di scarico della condensa DEVE essere fatto di plastica, non si può utilizzare nessun altro materiale. Il condotto di scarico DEVE avere un gradiente minimo di 5~20 mm/m. È VIETATO scaricare la condensa tramite la grondaia, per via del rischio di gelo e possibili danni ai materiali.

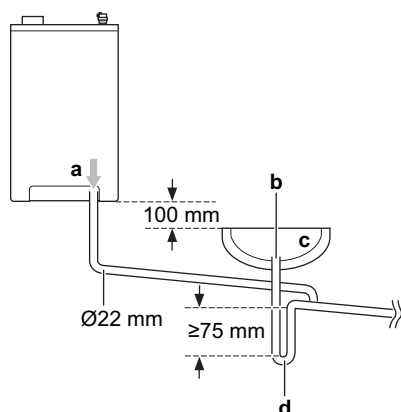
7.5.1 Conessioni interne

Se possibile, il tubo di scarico della condensa deve essere disposto e fatto terminare in modo tale che la condensa si scarichi lontano dalla caldaia per effetto della forza di gravità, in un punto di scarico adatto delle acque nere disposto internamente, quale una colonna montante della fognatura nera con relativo sfiato. Si dovrà utilizzare una connessione permanente adatta con il tubo delle acque nere.



- a Scarico della condensa dalla caldaia
- b Colonna montante della fognatura con relativo sfiato
- c 450 mm minimo e fino a 3 piani

Se la prima opzione NON fosse possibile, si può utilizzare un tubo interno delle acque chiare della cucina o del bagno, oppure il tubo di scarico della lavatrice. Assicurarsi che il tubo di scarico della condensa sia collegato a valle del pozzetto di raccolta delle acque nere.

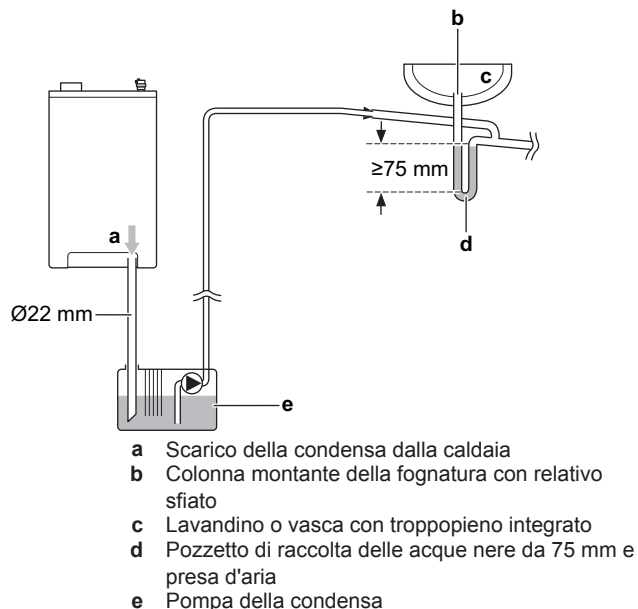


- a Scarico della condensa dalla caldaia
- b Colonna montante della fognatura con relativo sfiato
- c Lavandino o vasca con troppopieno integrato
- d Pozzetto di raccolta delle acque nere da 75 mm e presa d'aria

Pompa della condensa

Qualora NON fosse fisicamente possibile lo scarico per forza di gravità in una terminazione interna, o laddove sarebbero necessari lunghi tratti interni di tubi di scarico per raggiungere un punto di scarico adeguato, si dovrà provvedere a rimuovere la condensa utilizzando una pompa apposita di proprietà (disponibile in commercio).

Il tubo di uscita della pompa deve scaricare in un punto adatto interno di scarico delle acque nere, quale una colonna montante interna della fognatura nera e relativo sfiato, un tubo di scarico delle acque chiare della cucina o del bagno, oppure il tubo di scarico della lavatrice. Si dovrà utilizzare una connessione permanente adatta con il tubo delle acque nere.



- a Scarico della condensa dalla caldaia
- b Colonna montante della fognatura con relativo sfiato
- c Lavandino o vasca con troppopieno integrato
- d Pozzetto di raccolta delle acque nere da 75 mm e presa d'aria
- e Pompa della condensa

7.5.2 Conessioni esterne

Se si utilizza un tubo di scarico della condensa posizionato esternamente, adottare le seguenti misure per prevenire il congelamento:

- Il tubo deve essere fatto passare per quanto possibile internamente, prima di uscire all'esterno. Il diametro del tubo deve aumentare fino ad un diametro interno minimo di 30 mm (diametro esterno tipico di 32 mm) prima di passare attraverso il muro.
- Il tratto esterno deve essere mantenuto il più corto possibile, cercando di mantenere un percorso il più verticale possibile verso il punto di scarico. Tenere presente che non vi sono sezioni orizzontali in cui si potrebbe raccogliere la condensa.
- Il tubo esterno deve essere isolato. Usare un isolamento impermeabile e resistente agli agenti atmosferici adeguato (a tale fine è considerato adatto l'isolamento per tubi di "Classe O").
- Ridurre al minimo l'uso di raccordi e gomiti. Rimuovere la bava interna, in modo tale che la sezione interna del tubo sia più liscia possibile.

7.6 Collegamento delle tubazioni del refrigerante



PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI



ATTENZIONE

- NON usare olio minerale sulle parti svasate.
- NON riutilizzare tubazioni prese da impianti precedenti.
- NON installare MAI un essiccatore su questa unità a R410A, per tutelarne la durata di esercizio. Il materiale essiccante potrebbe sciogliersi e danneggiare il sistema.

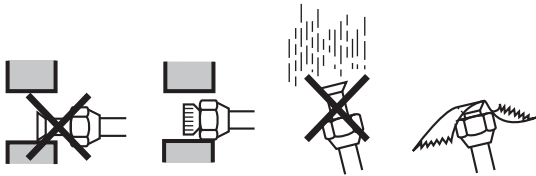
7 Installazione



NOTA

Tenere in considerazione le precauzioni seguenti per quanto riguarda le tubazioni del refrigerante:

- Evitare che nel ciclo del refrigerante si possa mescolare qualsiasi altra sostanza (per esempio aria), a parte il refrigerante designato.
- Per aggiungere refrigerante, usare solo il tipo R410A.
- Utilizzare esclusivamente gli attrezzi per l'installazione (set di manometri con collettore, ecc.) usati esclusivamente per gli impianti con R410A e quindi atti a sopportare la pressione presente e a prevenire che materiali estranei (per esempio olio minerale e umidità) si mescolino nel sistema.
- Montare le tubazioni in modo tale che il dado svasato NON sia sottoposto a sollecitazioni meccaniche
- Proteggere le tubazioni come descritto nella tabella che segue, per evitare che nelle tubazioni possano penetrare sporcizia, liquidi o polvere.
- Osservare la massima attenzione nel far passare i tubi di rame attraverso le pareti (vedere la figura seguente).



Unità	Periodo d'installazione	Metodo di protezione
Unità esterna	>1 mese	Pizzicare il tubo
	<1 mese	Pizzicare o nastrare il tubo
Unità interna	Indipendentemente dal periodo	

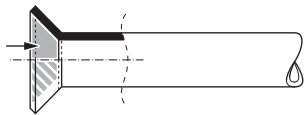


INFORMAZIONI

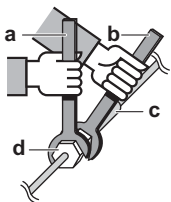
NON aprire la valvola di arresto del refrigerante prima di aver controllato la tubazione del refrigerante. In caso di necessità di caricare del refrigerante aggiuntivo, si consiglia di aprire la valvola di arresto del refrigerante dopo la carica.

Per collegare i tubi, tenere conto delle linee-guida seguenti:

- Spalmare la superficie interna della svasatura con olio di etere oppure olio di estere se si deve collegare un dado svasato. Serrare manualmente per 3 o 4 giri, quindi serrare a fondo.



- Utilizzare sempre due chiavi contemporaneamente per allentare un dado svasato.
- Usare sempre una chiave fissa e una chiave dinamometrica insieme per serrare il dado svasato per collegare la tubazione. Questo serve ad evitare che il dado si crepi e si formino delle perdite.



- a Chiave dinamometrica
- b Chiave fissa
- c Raccordo delle tubazioni
- d Dado svasato

Dimensioni delle tubazioni (mm)	Coppia di serraggio (N·m)	Dimensioni della svasatura (mm)	Sagoma della svasatura (mm)
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø15,9	63~75	19,3~19,7	

7.6.1 Linee guida per curvare i tubi

Per la curvatura, usare una curvatrice per tubi. Tutte le curve dei tubi devono avere un raggio il meno accentuato possibile (il raggio di curvatura deve essere di 30~40 mm o maggiore).

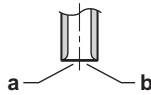
7.6.2 Per svasare l'estremità dei tubi



ATTENZIONE

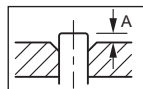
- Una svasatura incompleta può causare perdite di gas refrigerante.
- NON riutilizzare i tubi con vecchie svasature. Usare delle nuove svasature per prevenire le perdite di gas refrigerante.
- Usare i dadi svasati che sono inclusi nell'unità. L'uso di dadi svasati diversi può causare la perdita di gas refrigerante.

- 1 Tagliare l'estremità del tubo con un tagliatubi.
- 2 Rimuovere la bava con la superficie tagliata rivolta verso il basso, in modo che i trucioli non possano entrare nel tubo.



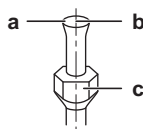
- a Tagliare esattamente ad angolo retto.
- b Rimuovere la bava.

- 3 Rimuovere il dado svasato dalla valvola di arresto e mettere il dado svasato sul tubo.
- 4 Svasare il tubo. Posizionarlo esattamente nel punto illustrato nella figura che segue.



	Attezzo di svasatura per R410A (tipo con frizione)	Attezzo di svasatura convenzionale	
		Tipo con frizione (Tipo rigido)	Tipo con dado con alette (Tipo per sistema imperiale)
A	0~0,5 mm	1,0~1,5 mm	1,5~2,0 mm

- 5 Controllare che la svasatura sia stata eseguita correttamente.

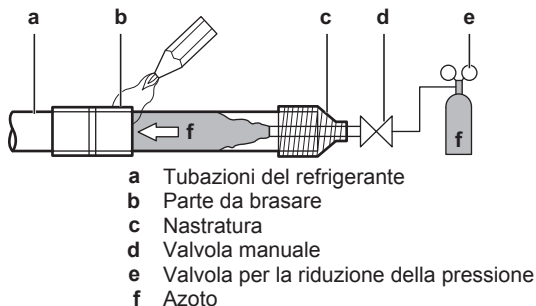


- a La superficie interna della svasatura deve essere priva di difetti.
- b L'estremità del tubo deve essere svasata in modo uniforme in un cerchio perfetto.
- c Assicurarsi che il dado svasato sia sollevato.

7.6.3 Per brasare l'estremità dei tubi

L'unità interna e l'unità esterna hanno connessioni svasate. Collegare entrambe le estremità senza brasatura. Qualora fosse necessaria la brasatura, tenere in considerazione quanto segue:

- Durante la brasatura, eseguire la soffiatura con azoto per impedire la formazione di una pellicola ossidata spessa sulla parte interna della tubazione. Questa pellicola ha un effetto negativo sulle valvole e sui compressori nel sistema di refrigerazione e ne impedisce il corretto funzionamento.
- Impostare la pressione dell'azoto a 20 kPa (quanto basta da sentirlo sulla pelle) con una valvola di riduzione della pressione.

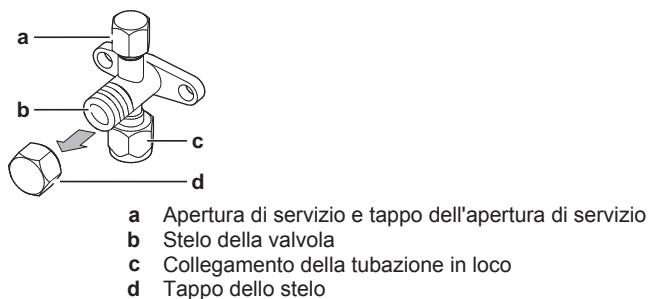


- NON usare anti-ossidanti durante la brasatura dei giunti dei tubi.
- NON utilizzare fondente per saldare durante la brasatura delle tubazioni del refrigerante rame-rame. Utilizzare una lega di riempimento rame-fosforo per brasatura (BCuP) che non richiede fondente per saldare.

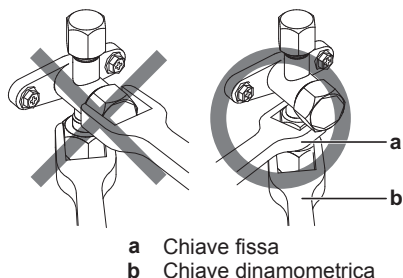
7.6.4 Manipolazione della valvola di arresto

Prendere in considerazione le seguenti linee-guida:

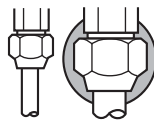
- Le valvole di arresto sono chiuse alla fabbrica.
- La figura che segue mostra ciascuna parte richiesta nella manipolazione della valvola.



- Mantenere aperte entrambe le valvole di arresto durante il funzionamento.
- NON applicare una forza eccessiva allo stelo della valvola. Così facendo si potrebbe rompere il corpo della valvola.
- Non dimenticare mai di assicurare la valvola di arresto con una chiave fissa, quindi allentare o serrare il dado svasato con una chiave dinamometrica. NON posizionare la chiave fissa sul tappo dello stelo, dato che si potrebbe provocare una perdita di refrigerante.



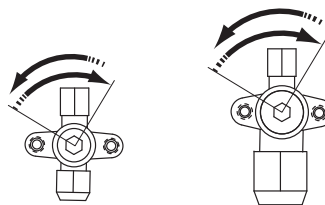
- Se si prevede che la pressione di funzionamento sarà bassa (per esempio, azionando il raffreddamento in presenza di una bassa temperatura aria esterna), sigillare a sufficienza il dado svasato nella valvola di arresto sulla linea del gas con sigillante a base di silicone, per evitare il congelamento.



■ Sigillante a base di silicone, assicurarsi che non ci sia gioco.

7.6.5 Apertura/chiusura della valvola di arresto

- 1 Rimuovere il coperchio della valvola
- 2 Inserire una chiave esagonale (lato liquido: 4 mm, lato gas: 6 mm) nello stelo della valvola e girare lo stelo della valvola:



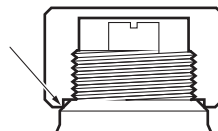
In senso antiorario per aprire.
In senso orario per chiudere.

- 3 Quando non si riesce più a girare lo stelo della valvola, arrestare l'operazione. Ora la valvola è aperta/chiusa.

7.6.6 Manipolazione del tappo dello stelo

Prendere in considerazione le seguenti linee-guida:

- Il tappo dello stelo è sigillato nel punto indicato dalla freccia. NON danneggiarlo.



- Dopo aver manipolato la valvola di arresto, ricordare di serrare a fondo il tappo dello stelo.
- Per la coppia di serraggio, consultare la tabella sotto.
- Dopo avere serrato il tappo dello stelo, verificare che non ci siano fughe di refrigerante.

Componente	Coppia di serraggio (N•m)
Tappo dello stelo, lato liquido	13,5~16,5
Tappo dello stelo, lato gas	22,5~27,5
Tappo dell'apertura di servizio	11,5~13,9

7.6.7 Manipolazione del tappo di servizio

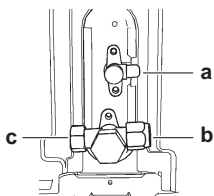
Prendere in considerazione le seguenti linee-guida:

- Utilizzare sempre un tubo flessibile di carica dotato di perno otturatore della valvola, dato che l'apertura di servizio è costituita da una valvola di tipo Schrader.
- Dopo aver manipolato l'apertura di servizio, serrarne a fondo il tappo. Per la coppia di serraggio, consultare la tabella al capitolo "7.6.6 Manipolazione del tappo dello stelo" a pagina 29.
- Dopo il serraggio del tappo dell'apertura di servizio, controllare che non siano presenti perdite di refrigerante.

7 Installazione

7.6.8 Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità esterna

- 1 Collegare il collegamento del refrigerante liquido proveniente dall'unità interna alla valvola di arresto del liquido dell'unità esterna.

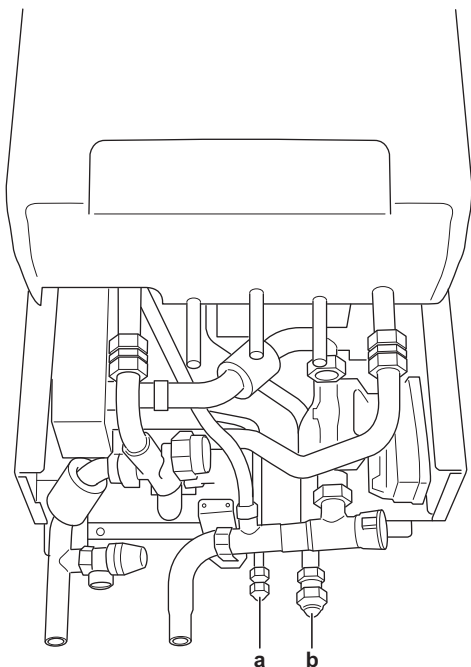


- a Valvola di arresto del liquido
- b Valvola di arresto del gas
- c Apertura di servizio

- 2 Collegare il collegamento del refrigerante gassoso proveniente dall'unità interna alla valvola di arresto del refrigerante dell'unità esterna.

7.6.9 Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità interna

- 1 Collegare la valvola di arresto del liquido tra l'unità esterna e il collegamento del liquido refrigerante dell'unità interna.



- a Collegamento del liquido refrigerante
- b Collegamento del gas refrigerante

- 2 Collegare la valvola di arresto del gas tra l'unità esterna e il collegamento del gas refrigerante dell'unità interna.



NOTA

Si raccomanda che le tubazioni del refrigerante tra l'unità interna e l'unità esterna vengano installate in un condotto o vengano avvolte con nastro protettivo.

7.6.10 Controllo delle tubazioni del refrigerante

Il controllo delle tubazioni del refrigerante consiste tipicamente nelle operazioni seguenti:

- 1 Controllo dell'eventuale presenza di perdite.
- 2 Esecuzione dell'essiccazione sotto vuoto.



NOTA

Utilizzare una pompa del vuoto a 2 stadi con una valvola di ritegno che possa evacuare fino ad una pressione nominale di $-100,7$ kPa (5 Torr assoluti).



NOTA

Usare questa pompa del vuoto esclusivamente per l'R410A. L'uso della stessa pompa per altri refrigeranti potrebbe danneggiare sia la pompa che l'unità.



NOTA

- Collegare la pompa del vuoto all'apertura di servizio della valvola di arresto del gas.
- Assicurarsi che la valvola di arresto del gas e la valvola di arresto del liquido siano saldamente chiuse prima di eseguire una prova di tenuta o l'essiccazione sotto vuoto.

Tenere presente le seguenti linee guida:

- Su tutte le tubazioni all'interno dell'unità è stata effettuata alla fabbrica la prova di tenuta.
- Se si usa del refrigerante aggiuntivo, eseguire uno spurgo aria dai tubi del refrigerante e dall'unità interna con una pompa del vuoto. Quindi caricare il refrigerante aggiuntivo.

7.6.11 Verifica della presenza di perdite



NOTA

- NON superare la pressione di funzionamento massima di 4000 kPa (40 bar).
- Usare esclusivamente la soluzione per prove di gorgogliamento raccomandata.

- 1 Caricare il sistema con azoto fino alla pressione nominale di almeno 200 kPa (2 bar). Si consiglia di portare la pressione a 3000 kPa (30 bar) per potere rilevare la presenza di piccole perdite.
- 2 Verificare che non ci siano perdite applicando la soluzione per prove di gorgogliamento a tutti i collegamenti delle tubazioni.
- 3 Scaricare tutto l'azoto.

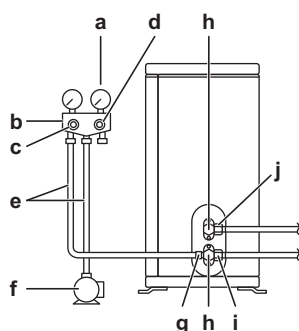


INFORMAZIONI

Dopo aver aperto la valvola di arresto, è possibile che la pressione nelle tubazioni del refrigerante NON salga. Questo potrebbe essere causato per esempio dallo stato chiuso della valvola d'espansione nel circuito dell'unità esterna, ma NON costituisce alcun problema per il funzionamento corretto dell'unità.

7.6.12 Esecuzione dell'essiccazione sotto vuoto

Collegare la pompa del vuoto e il collettore come segue:



- a Manometro
- b Collettore del manometro
- c Valvola di bassa pressione (Lo)
- d Valvola di alta pressione (Hi)
- e Tubi flessibili di carico
- f Pompa del vuoto
- g Porta di servizio
- h Coperchi delle valvole
- i Valvola di arresto del gas
- j Valvola di arresto del liquido

- 1 Mettere sotto vuoto il sistema finché il manometro sul collettore non indica una depressione di $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 2 Lasciare il tutto in questa condizione per 4-5 minuti e controllare la pressione:

Se la pressione...	Allora...
Non cambia	Non c'è umidità nel sistema. Questa procedura è terminata.
Aumenta	È presente umidità nel sistema. Andare al passo successivo.

- 3 Evacuare il sistema per almeno 2 ore ad una pressione indicata sul collettore di $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 4 Dopo avere disattivato la pompa, controllare la pressione per almeno 1 ora.
- 5 Qualora NON si riuscisse a raggiungere la depressione desiderata o non fosse possibile mantenere la depressione per 1 ora, procedere come segue:
 - Controllare nuovamente che non ci siano perdite.
 - Eseguire nuovamente l'essiccazione sotto vuoto.



NOTA

Assicurarsi di aprire la valvola di arresto del gas dopo l'installazione e la messa sotto vuoto delle tubazioni. Facendo funzionare il sistema con la valvola chiusa si potrebbe rompere il compressore.

7.6.13 Determinazione della quantità di refrigerante aggiuntiva

Se la lunghezza totale della tubazione del liquido è...	Allora...
≤ 10 m	NON aggiungere altro refrigerante.
> 10 m	Aggiungere 20 g di refrigerante per ogni metro in più (oltre i 10 m).

7.6.14 Calcolo della quantità per la ricarica completa



INFORMAZIONI

Se è necessaria una ricarica completa, la carica totale di refrigerante sarà: la carica di refrigerante effettuata alla fabbrica (vedere la targhetta informativa dell'unità)+la quantità aggiuntiva determinata.

7.6.15 Carica del refrigerante



AVVERTENZA

- Usare esclusivamente refrigerante tipo R410A. Altre sostanze possono causare esplosioni e incidenti.
- Il refrigerante R410A contiene gas fluorurati ad effetto serra inclusi nel protocollo di Kyoto. Il valore del suo potenziale di riscaldamento globale è 1975. NON liberare questi gas nell'atmosfera.
- Per caricare il refrigerante, usare sempre guanti protettivi e occhiali di sicurezza.





ATTENZIONE

NON caricare il refrigerante oltre la quantità specificata, per evitare la rottura del compressore.

Altre istruzioni:

- Utilizzare esclusivamente attrezzi adatti per il refrigerante R410A, per assicurare la necessaria resistenza alla pressione e per impedire che si mescolino nel sistema dei corpi estranei.
- Caricare il refrigerante liquido nel modo seguente:

Se	Allora
È presente un tubo che funge da sifone (vale a dire che la bombola è contrassegnata dalla scritta "Liquid filling siphon attached" (Sifone di riempimento del liquido in dotazione))	Effettuare la carica mantenendo la bombola in posizione eretta. 
NON è presente un tubo che funge da sifone	Effettuare la carica mantenendo la bombola in posizione capovolta. 

- Aprire le bombole del refrigerante lentamente.
- Caricare il refrigerante nello stato liquido. L'aggiunta di refrigerante in forma gassosa può prevenire il normale funzionamento.

- 1 Collegare la bombola del refrigerante all'apertura di servizio.
- 2 Caricare la quantità di refrigerante aggiuntiva.
- 3 Aprire la valvola di arresto del gas.

Qualora fosse necessario evacuare con la pompa in caso di smontaggio o spostamento dell'impianto, vedere "14.1 Evacuazione del refrigerante con la pompa" a pagina 93 per informazioni più dettagliate.

7 Installazione

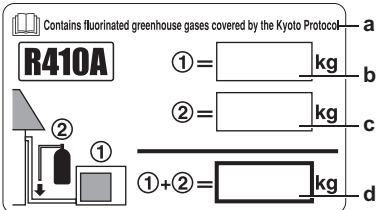
7.6.16 Applicazione dell'etichetta relativa ai gas fluorurati ad effetto serra



NOTA

L'implementazione nazionale della normativa UE su determinati gas fluorurati ad effetto serra potrebbe richiedere la presenza della lingua nazionale appropriata sull'unità. A tale scopo, insieme all'unità viene fornita una etichetta multilingue aggiuntiva relativa ai gas fluorurati ad effetto serra.

1 Compilare l'etichetta come segue:



- Dall'etichetta multilingue relativa ai gas fluorurati ad effetto serra staccare la sezione con la lingua applicabile ed applicarla sulla parte superiore di **a**.
- Carica di refrigerante effettuata allo stabilimento: vedere la targa dati dell'unità
- Quantità di refrigerante aggiuntiva caricata
- Carica di refrigerante totale

2 Attaccare l'etichetta sul lato interno dell'unità esterna, vicino alle valvole di arresto del gas e del liquido.

7.7 Collegamento della tubazione dell'acqua

7.7.1 Collegamento delle tubazioni dell'acqua all'unità interna

Per collegare le tubazioni dell'acqua per il riscaldamento ambiente



NOTA

In caso di impianti di riscaldamento vecchi, si raccomanda l'uso di un separatore di sporcizia. La sporcizia o i sedimenti provenienti dall'impianto di riscaldamento possono danneggiare l'unità e ridurne la durata.



NOTA

NON esercitare una forza eccessiva per collegare la tubazione. La deformazione della tubazione può provocare difetti all'unità.



NOTA

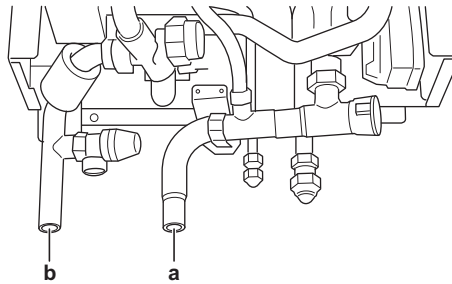
- Si raccomanda di installare delle valvole di intercettazione sui collegamenti di entrata e di uscita del riscaldamento ambiente. Le valvole di intercettazione sono fornite in loco. Esse consentono di riparare l'unità senza dover scaricare l'intero impianto.
- Prevedere un punto di scarico/riempimento per scaricare o riempire il circuito del riscaldamento ambiente



NOTA Tipo e origine del rischio

NON installare valvole per interrompere l'intero sistema di emitter (radiatori, anelli di riscaldamento a pavimento, ventilconvettori, ...) se questo può dare luogo ad un cortocircuito immediato della portata acqua tra l'uscita e l'entrata dell'unità (per esempio, una valvola di bypass). Questo può provocare un errore.

- Collegare il collegamento di entrata dell'acqua (Ø22 mm).
- Collegare il collegamento di uscita dell'acqua (Ø22 mm).



- a** Entrata acqua
b Uscita acqua



NOTA

Per evitare danni alle aree circostanti in caso di perdita d'acqua, si raccomanda di chiudere le valvole di arresto dell'entrata dell'acqua fredda durante i periodi di assenza.

- In caso di collegamento con il serbatoio opzionale dell'acqua calda sanitaria, vedere il relativo manuale d'installazione.



NOTA

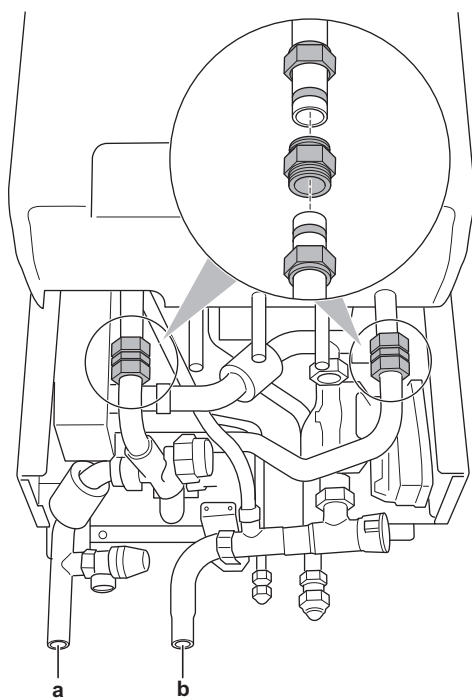
- Installare un dispositivo di drenaggio e un dispositivo di scarico della pressione sul collegamento dell'entrata dell'acqua fredda della bombola dell'acqua calda sanitaria.
- Per evitare l'effetto sifone a ritroso, si consiglia di installare una valvola di non ritorno sull'entrata dell'acqua del serbatoio dell'acqua calda sanitaria, nel rispetto delle leggi applicabili.
- Si consiglia di installare una valvola di riduzione della pressione sull'entrata dell'acqua fredda nel rispetto delle leggi applicabili.
- Installare un serbatoio ad espansione sull'entrata dell'acqua fredda secondo le leggi applicabili.
- Si raccomanda di installare la valvola di scarico della pressione in una posizione più alta, per esempio la sommità del serbatoio dell'acqua calda sanitaria. Il riscaldamento del serbatoio dell'acqua calda sanitaria fa sì che l'acqua si dilati e senza la valvola di scarico della pressione è possibile che la pressione acqua all'interno del serbatoio salga al di sopra della pressione di progetto del serbatoio. Inoltre, l'impianto in loco (tubazioni, punti di prelievo, ecc.) collegato al serbatoio è soggetto a questa alta pressione. Per evitare quanto sopra, si deve installare una valvola di scarico della pressione. La prevenzione della sovrappressione dipende dal corretto funzionamento della valvola di scarico della pressione installata in loco. Se questa NON dovesse funzionare correttamente, la sovrappressione deformerà il serbatoio e si potrà verificare una perdita d'acqua. Per assicurare un corretto funzionamento, è necessario eseguire una manutenzione regolare.

7.7.2 Collegamento delle tubazioni dell'acqua alla caldaia del gas

Per collegare le tubazioni dell'acqua per il riscaldamento dell'ambiente

Usare le connessioni con raccordi dritti in ottone (accessorio dell'unità della pompa di calore).

- 1 Le tubazioni del riscaldamento ambiente della caldaia saranno collegate all'unità interna.
- 2 Installare le connessioni con raccordi dritti in ottone in modo tale che si abbinino perfettamente ad entrambi i moduli.
- 3 Serrare le connessioni con raccordi dritti in ottone.



- a Riscaldamento ambiente in uscita
b Riscaldamento ambiente in entrata

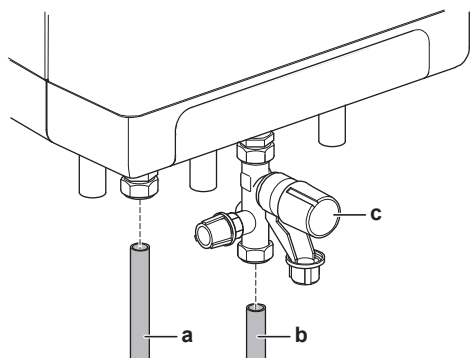


NOTA

Assicurarsi che le connessioni con raccordi dritti in ottone siano serrate scrupolosamente per prevenire le perdite. La coppia massima è di 30 N·m.

Per collegare le tubazioni dell'acqua per l'acqua calda sanitaria

- 1 Lavare scrupolosamente l'impianto con abbondanti getti, per pulirlo completamente.



- a Uscita dell'acqua calda sanitaria
b Entrata dell'acqua fredda
c Valvola di sicurezza (da reperire in loco)

- 2 Installare una valvola di sicurezza.
- 3 Collegare il collegamento dell'acqua calda (Ø15 mm).
- 4 Collegare il collegamento principale dell'acqua fredda (Ø15 mm).

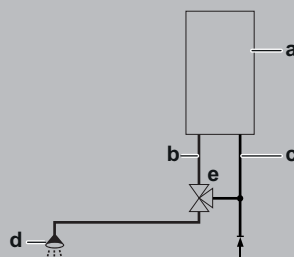


PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI

In caso di set point elevati dell'acqua in uscita per il riscaldamento ambiente (o un set point fisso elevato oppure un set point dipendente dalle condizioni meteorologiche elevato alle basse temperature ambiente), lo scambiatore di calore della caldaia può essere molto caldo, per esempio 70°C.

Prestare al fatto che, in caso di richiesta di prelievo, l'acqua inizialmente può avere questa temperatura elevata anziché la temperatura più bassa richiesta, per esempio 50°C.

In tal caso, si raccomanda di installare una valvola termostatica per evitare di scottarsi. Tale operazione può essere eseguita secondo lo schema sotto.



a=caldaia, b=ACS dalla caldaia, c=entrata acqua fredda, d=doccia, e=valvola termostatica (da reperire in loco)

7.7.3 Riempimento del circuito di riscaldamento ambiente

- 1 Lavare scrupolosamente l'impianto con abbondanti getti, per pulire il circuito.
- 2 Collegare il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua al punto di scarico (da reperire in loco).
- 3 Accendere la caldaia a gas per vedere l'indicazione della pressione sul display della caldaia.
- 4 Assicurarsi che le valvole di spurgo aria della caldaia a gas e del modulo della pompa di calore siano aperte (almeno 2 giri).
- 5 Riempire il circuito con acqua finché sul display della caldaia non apparirà una pressione di ± 2 bar (con un minimo di 0,5 bar).
- 6 Spurgare l'aria dal circuito idraulico per quanto possibile.
- 7 Scollegare il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua dal punto di scarico.



NOTA

La pressione acqua indicata sul display della caldaia varierà in base alla temperatura dell'acqua (la pressione aumenta con l'aumentare della temperatura dell'acqua).

Tuttavia, la pressione acqua deve essere sempre rimanere al di sopra di 1 bar per evitare l'ingresso di aria nel circuito.



INFORMAZIONI

Per l'ubicazione della valvola di spurgo aria, vedere "16.2.3 Componenti: Unità interna" a pagina 98.

7 Installazione



NOTA

- L'aria presente nel circuito idraulico può causare difetti al funzionamento. Durante il riempimento, potrebbe non essere possibile rimuovere tutta l'aria dal circuito. L'aria rimanente fuoriuscirà dalle valvole di spurgo aria automatiche durante le prime ore di funzionamento del sistema. In seguito potrebbe essere necessario rabboccare l'acqua.
- Per spurgare il sistema, usare la funzione speciale descritta al capitolo "10 Messa in funzione" a pagina 79. Questa funzione deve essere utilizzata per spurgare la serpentina dello scambiatore di calore del serbatoio dell'acqua calda sanitaria.

7.7.4 Riempimento del circuito idraulico dell'acqua sanitaria della caldaia a gas

- 1 Aprire il rubinetto principale per pressurizzare la sezione dell'acqua calda.
- 2 Dare sfogo allo scambiatore e al sistema dei tubi aprendo un rubinetto dell'acqua calda.
- 3 Lasciare il rubinetto aperto finché non sarà scomparsa tutta l'aria dal sistema.
- 4 Controllare tutte le connessioni, verificando che non abbiano perdite, incluse le connessioni interne.

7.7.5 Riempimento del serbatoio dell'acqua calda sanitaria

Per le istruzioni d'installazione, vedere il manuale d'installazione del serbatoio dell'acqua calda sanitaria.

7.7.6 Isolamento della tubazione dell'acqua

Tutte le tubazioni dell'intero circuito idraulico devono essere isolate in modo da prevenire la formazione di condensa durante l'operazione di raffreddamento e la riduzione della capacità sia di riscaldamento che di raffreddamento.

Se la temperatura è più alta di 30°C e l'umidità relativa è maggiore dell'80%, allora lo spessore dei materiali sigillanti dovrà essere almeno di 20 mm per evitare la formazione di condensa sulla superficie della sigillatura.

7.8 Collegamento del cablaggio elettrico



PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA



INFORMAZIONI

Per avere maggiori informazioni sulla legenda e sull'ubicazione dello schema elettrico dell'unità, andare su "16.4 Schema elettrico" a pagina 103.



AVVERTENZA

Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi del tipo a più trefoli.

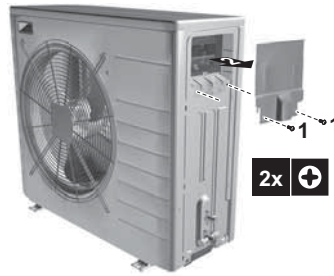
7.8.1 Note sulla conformità con le norme elettriche

Solo per RVLQ08CAV3

Apparecchiatura conforme alla norma EN/IEC 61000-3-12 (Standard tecnico europeo/internazionale che definisce i limiti di corrente armonica prodotta da apparecchiature collegate a sistemi pubblici a bassa tensione con corrente di entrata >16 A e ≤75 A per fase).

7.8.2 Collegamento del cablaggio elettrico all'unità esterna

- 1 Rimuovere le 2 viti del coperchio del quadro elettrico.
- 2 Rimuovere il coperchio del quadro elettrico.

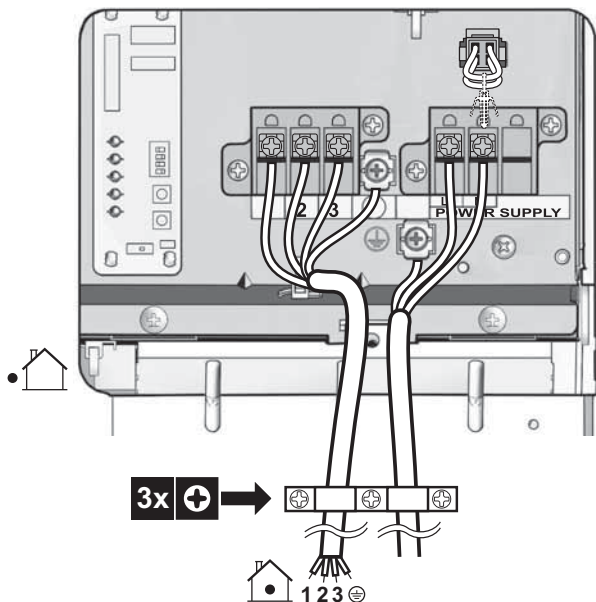


- 3 Spellare l'isolante (20 mm) dai fili.



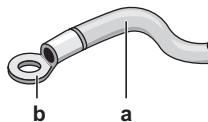
- a Spellare l'estremità del filo fino a questo punto
- b Una lunghezza eccessiva della parte spellata può causare scosse elettriche o dispersione.

- 4 Aprire il morsetto del filo.
- 5 Collegare il cavo di interconnessione e l'alimentazione come segue:



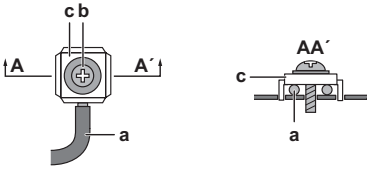
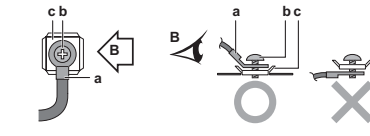
- 6 Installare il coperchio del quadro elettrico.

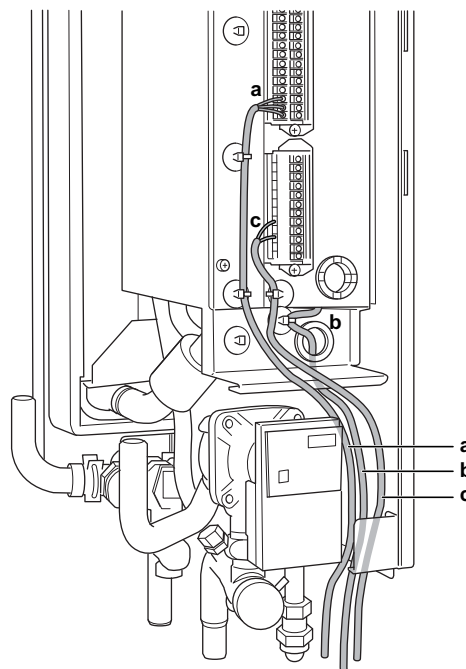
- Se si utilizzano fili con conduttori a trefolo, installare sulla punta un terminale del tipo a crimpaggio rotondo. Disporre il terminale del tipo a crimpaggio rotondo sul filo, fino alla parte coperta, e fissarlo con l'attrezzo appropriato.



- a Filo con conduttori a trefolo
- b Terminale ad anello a crimpare

- Per installare i fili, utilizzare i metodi seguenti:

Tipo di filo	Metodo d'installazione
Filo ad anima singola	 <p>a Filo ad anima singola a spira b Vite c Rondella piana</p>
Filo con conduttori a trefolo con terminale del tipo a crimpaggio rotondo	 <p>a Terminale b Vite c Rondella piana</p>



7.8.3 Collegamento del cablaggio elettrico all'unità interna

Si consiglia di installare tutti i cablaggi elettrici all'hydro box prima di installare la caldaia.

- 1 Il cablaggio deve entrare nell'unità dal fondo.
- 2 L'instradamento del cablaggio all'interno dell'unità deve essere eseguito nel seguente modo:



INFORMAZIONI

Per l'installazione di cavi da reperire in loco o per le opzioni, prevedere una lunghezza sufficiente degli stessi. In questo modo sarà possibile rimuovere/riposizionare il quadro elettrico e accedere ad altri componenti durante la manutenzione.

Instradamento	Cavi possibili (a seconda del tipo di unità e delle opzioni installate)
a	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Cablaggio di interconnessione tra unità interna ed unità esterna ▪ Alimentazione a tariffa kWh normale ▪ Alimentazione a tariffa kWh preferenziale ▪ Convettore con pompa di calore (opzione) ▪ Termostato ambiente (opzione) ▪ Valvola a 3 vie (opzione in caso di serbatoio) ▪ Valvola di intercettazione (da reperire in loco) ▪ Pompa dell'acqua calda sanitaria (da reperire in loco)
b	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Cavo di interconnessione tra unità interna e caldaia a gas (vedere il manuale della caldaia per le istruzioni di connessione)
c	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sensore temperatura ambiente esterna (opzione) ▪ User interface ▪ Sensore temperatura ambiente interna (opzione) ▪ Contatore dell'energia elettrica (da reperire in loco) ▪ Contatto dell'alimentazione preferenziale ▪ Contatore del gas (da reperire in loco)

- 3 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette per garantire la resistenza alle sollecitazioni e per evitare che NON entri in contatto con le tubazioni e gli spigoli vivi.



ATTENZIONE

NON spingere né posizionare cavi di lunghezza eccessiva nell'unità.



NOTA

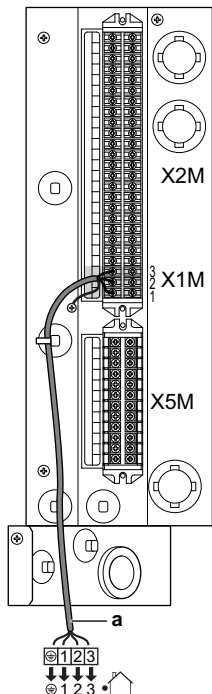
Sulla parte interna dell'unità interna sono riportate altre specifiche tecniche delle varie connessioni.

7 Installazione

7.8.4 Collegamento dell'alimentazione elettrica della rete all'unità interna

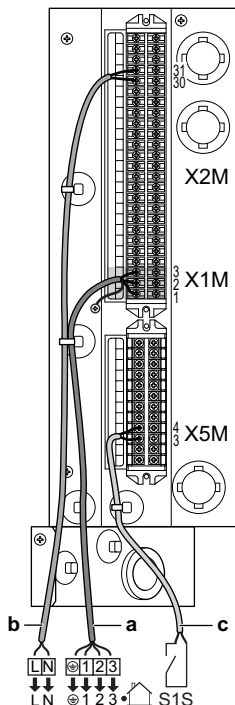
- 1 Collegare l'alimentazione principale.

In caso di alimentazione a tariffa kWh normale



Legenda: vedere la figura sotto.

In caso di alimentazione a tariffa kWh preferenziale



- a Cavo di interconnessione (= alimentazione principale)
- b Alimentazione a tariffa kWh normale
- c Contatto dell'alimentazione preferenziale

- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

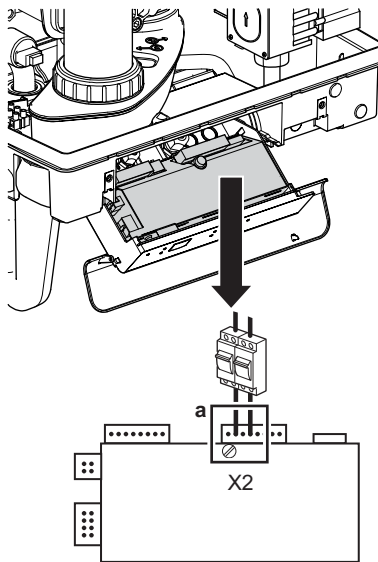
INFORMAZIONI

Se il sistema è collegato ad un'alimentazione a tariffa kWh preferenziale, è richiesta un'alimentazione a tariffa kWh normale separata. Cambiare il connettore X6Y in base allo schema elettrico posto all'interno dell'unità interna.

7.8.5 Collegamento dell'alimentazione generale della caldaia a gas

- 1 Collegare il cavo dell'alimentazione elettrica della caldaia a gas ad un fusibile (a) (L: X2-2 (BRN), N: X2-4 (BLU)).
- 2 Collegare la messa a terra della caldaia a gas ad un terminale di terra.

Risultato: La caldaia a gas eseguirà una prova. $\bar{}$ appare sul display di servizio. Dopo la prova, $\bar{}$ appare sul display di servizio (modo di attesa). Sul display principale viene indicata la pressione in bar.



PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

A non più di 1 m dall'apparecchio DEVE essere presente una linea protetta da fusibile o una presa non commutata.

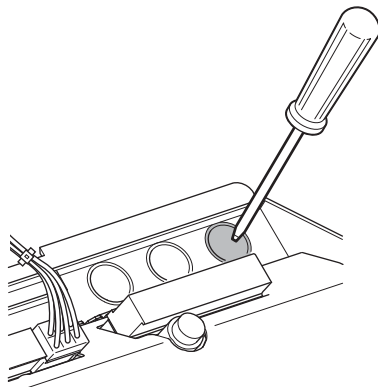


ATTENZIONE

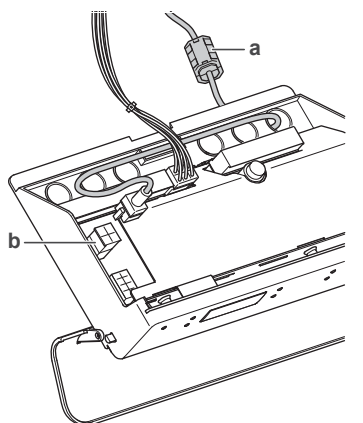
Per l'installazione in ambienti umidi, è obbligatoria una connessione fissa. Quando si lavora sul circuito elettrico, isolare SEMPRE l'alimentazione elettrica.

7.8.6 Collegamento del cavo di comunicazione tra la caldaia a gas e l'unità interna

- 1 Aprire la caldaia a gas.
- 2 Aprire il coperchio del quadro elettrico della caldaia a gas.
- 3 Rimuovere una delle prefrazture più grandi sul lato destro del quadro elettrico della caldaia a gas.

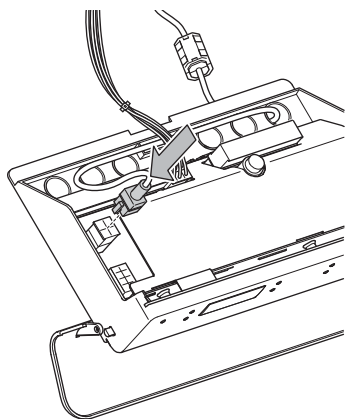


- 4 Inserire il connettore della caldaia (più grande) attraverso la prefabbratura. Fissare il cavo nel quadro elettrico, girandolo dietro ai cavi preinstallati.

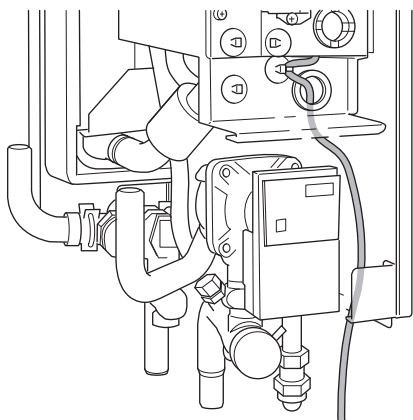


a Bobina del solenoide
b Connettore X5

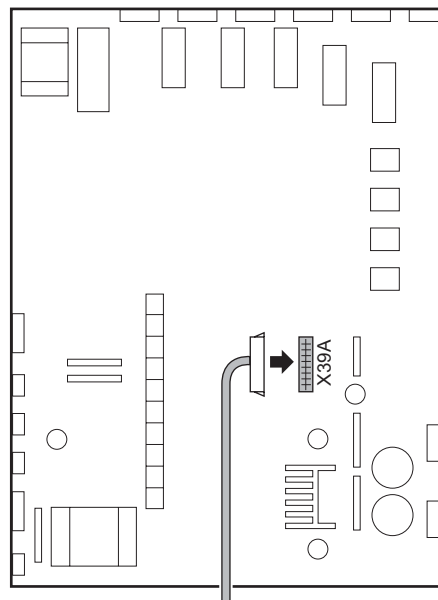
- 5 Inserire il connettore della caldaia a gas nel connettore X5 della scheda circuito stampato della caldaia a gas. Assicurarsi che la bobina del solenoide sia esterna al quadro elettrico della caldaia a gas.



- 6 Disporre il cavo di comunicazione tra la caldaia a gas e l'unità interna, come nella figura sotto.



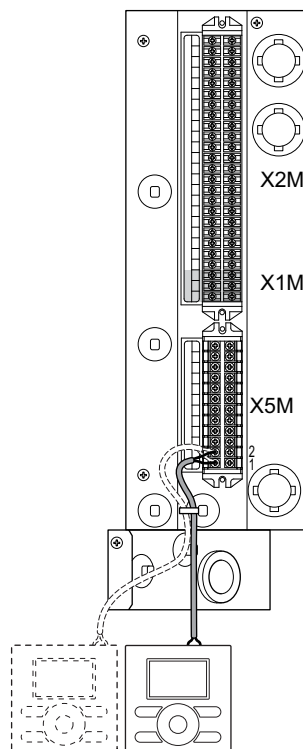
- 7 Aprire il coperchio del quadro elettrico dell'unità interna.
8 Inserire il connettore dell'unità interna nella presa X39A della scheda dell'unità interna.



- 9 Chiudere il coperchio del quadro elettrico dell'unità interna.
10 Chiudere il coperchio del quadro elettrico della caldaia a gas.
11 Chiudere la caldaia a gas.

7.8.7 Collegamento dell'interfaccia utente

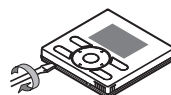
- 1 Collegare il cavo dell'interfaccia utente all'unità interna.



- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

Per fissare l'interfaccia utente alla parete in caso di installazione come termostato ambiente

- 1 Inserire un cacciavite nelle fessure sotto all'interfaccia utente e separare con cautela la piastra frontale dalla piastra per il fissaggio a parete.



7 Installazione

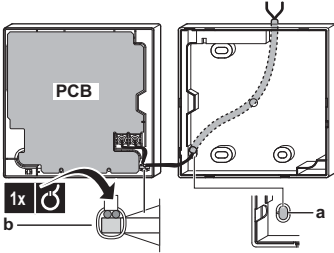


NOTA

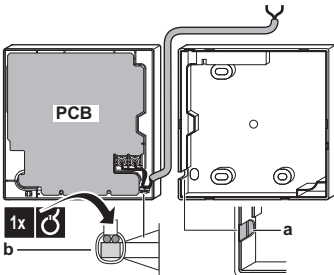
La scheda è montata nella piastra frontale dell'interfaccia utente. Prestare attenzione a NON danneggiarla.

- 2 Fissare la piastra per il fissaggio a parete dell'interfaccia utente alla parete.
- 3 Collegare i fili all'interfaccia utente come illustrato sotto

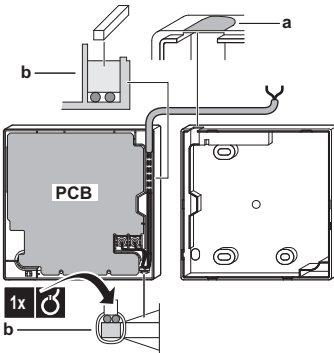
Dalla parte posteriore



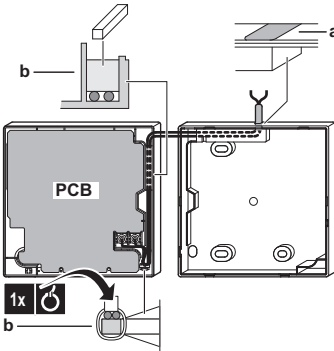
Da sinistra



Dalla parte superiore



Dalla parte centrale superiore



- a Aprire questo foro di passaggio per il cablaggio tramite un tronchesino o un attrezzo analogo.
- b Fissare il cablaggio alla parte anteriore dell'involucro usando il ritegno per cablaggio e il morsetto.

- 4 Rimontare la piastra frontale sulla piastra per il fissaggio a parete.



NOTA

Prestare attenzione a NON pizzicare il cablaggio quando si fissa la piastra frontale all'unità.

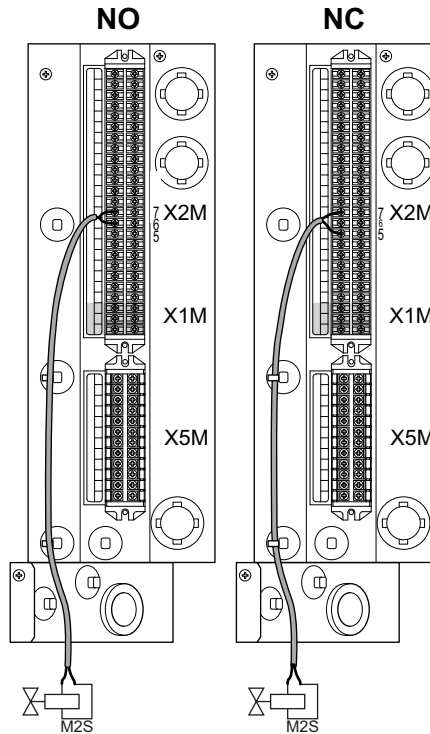
7.8.8 Collegamento della valvola di intercettazione

- 1 Collegare il cavo di controllo della valvola ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.



NOTA

Il collegamento elettrico è diverso per una valvola NC (normalmente chiusa) e una valvola NO (normalmente aperta).



- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

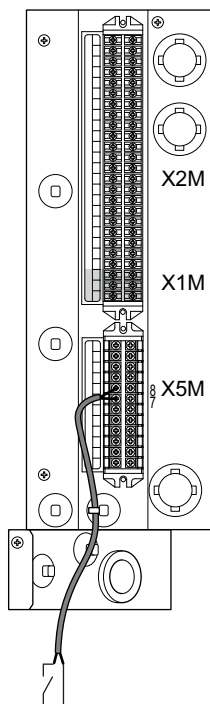
7.8.9 Collegamento del contatore dell'energia elettrica



INFORMAZIONI

In caso di un contatore dell'energia elettrica con uscita attraverso transistor, controllare la polarità. La polarità positiva DEVE essere collegata a X5M/7; la polarità negativa a X5M/8.

- 1 Collegare il cavo dei contatori dell'energia elettrica ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.



- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

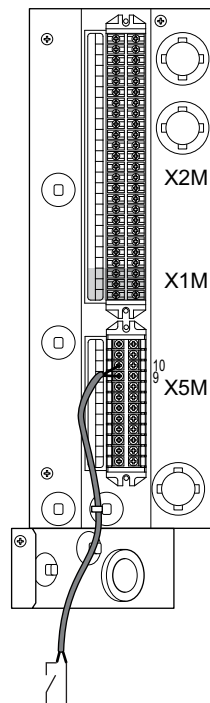
7.8.10 Collegamento del contatore del gas



INFORMAZIONI

In caso di un contatore del gas con uscita attraverso transistor, controllare la polarità. La polarità positiva DEVE essere collegata a X5M/9; la polarità negativa a X5M/10.

- 1 Collegare il cavo del contatore del gas ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.

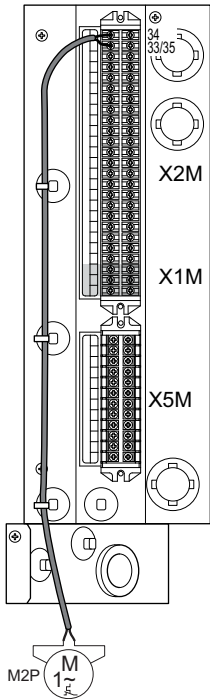


- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

7 Installazione

7.8.11 Collegamento della pompa dell'acqua calda sanitaria

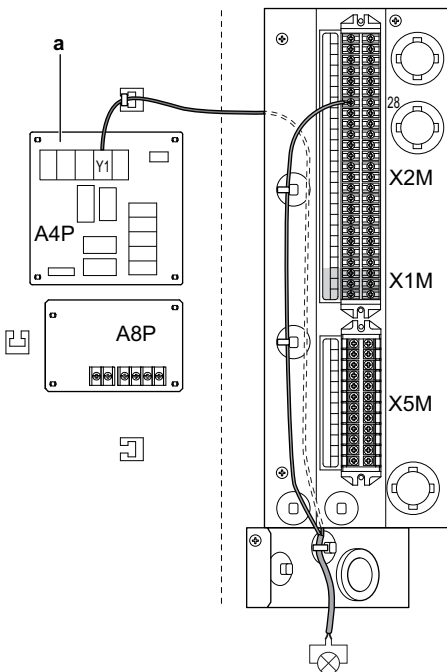
- 1 Collegare il cavo della pompa dell'acqua calda sanitaria ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.



- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

7.8.12 Collegamento dell'uscita allarme

- 1 Collegare il cavo dell'uscita allarme ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.

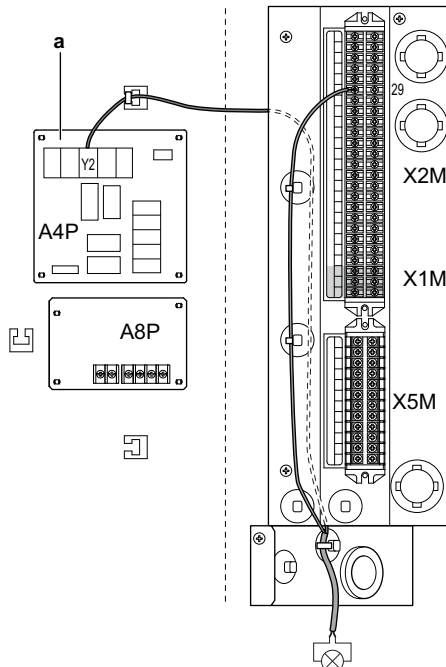


a È necessaria l'installazione della scheda EKR11HB.

- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

7.8.13 Collegamento dell'uscita ATTIVATO/DISATTIVATO del raffreddamento/riscaldamento ambiente

- 1 Collegare il cavo di uscita ATTIVATO/DISATTIVATO del raffreddamento/riscaldamento ambiente ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.

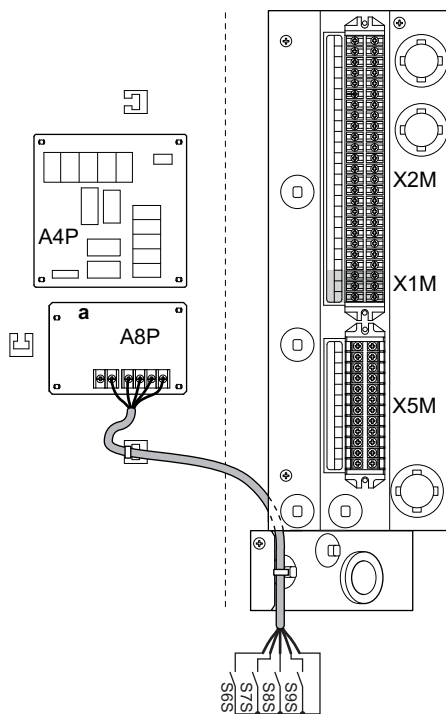


a È necessaria l'installazione della scheda EKR11HB.

- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

7.8.14 Collegamento degli input digitali per il consumo di corrente

- 1 Collegare il cavo degli input digitali del consumo di corrente ai terminali appropriati come illustrato nella figura sotto.



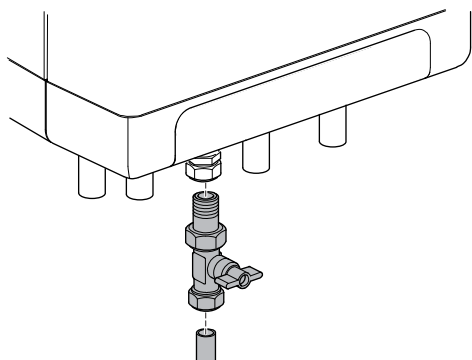
a È necessaria l'installazione della scheda EKR11AHTA.

- 2 Fissare il cavo agli appositi supporti utilizzando le fascette.

7.9 Collegamento delle tubazioni del gas

7.9.1 Collegamento del tubo del gas

- 1 Collegare una valvola del gas alla connessione da 15 mm della caldaia a gas e collegarla al tubo locale, secondo le normative vigenti.



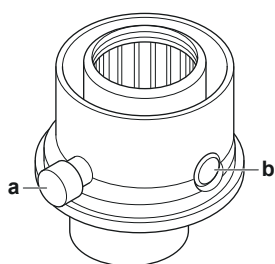
- 2 Installare un filtro a retina per il gas nella connessione qualora esista il pericolo di una contaminazione del gas.
- 3 Collegare la caldaia a gas all'alimentazione del gas.
- 4 Controllare tutte le parti, verificando l'eventuale presenza di perdite di gas con una pressione di max. 50 mbar (500 mm H₂O). La connessione dell'alimentazione del gas non deve essere soggetta a nessun tipo di sollecitazione.

7.10 Connessione della caldaia al sistema dei fumi della combustione

La caldaia a gas è progettata SOLO per il funzionamento indipendente dall'aria ambiente.

La caldaia a gas viene fornita con una connessione concentrica per i fumi della combustione/presa d'aria 60/100. È inoltre disponibile una connessione concentrica 80/125 con adattatore.

La parte adattatrice concentrica è dotata di un punto di misurazione per lo scarico gas e di uno per l'ingresso aria.



- a** Punto di misurazione dello scarico gas
b Punto di misurazione dell'ingresso aria

Il tubo di alimentazione dell'aria e dei fumi della combustione può anche essere collegato separatamente come connessione a doppio tubo. È disponibile un'opzione per modificare la caldaia a gas da connessione concentrica a connessione a doppio tubo.



NOTA

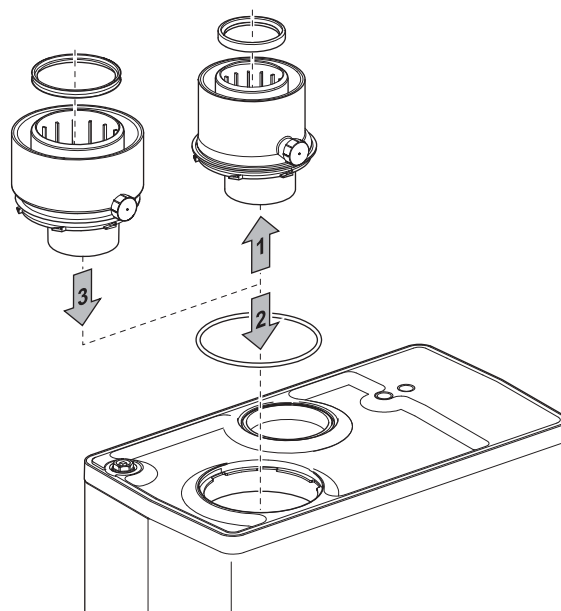
Al momento di installare lo scarico dei gas, tenere in considerazione l'unità esterna. Assicurarsi che i gas di scarico non vengano aspirati nell'evaporatore.

Durante l'installazione dello scarico gas e di ingresso aria, tenere presente la facilità di manutenzione dell'unità interna. Se lo scarico gas/ingresso aria passa dietro e al di sopra dell'unità interna, non si può accedere al vaso di espansione e, se necessario, dovrà essere sostituito fuori dall'unità.

7.10.1 Modifica della caldaia a gas per passare ad una connessione concentrica 80/125

La connessione concentrica può essere modificata da Ø60/100 a Ø80/125 con un set adattatore.

- 1 Rimuovere il tubo concentrico dal tubo di alimentazione aria e del gas della combustione sulla sommità della caldaia a gas, ruotandolo in senso antiorario.
- 2 Rimuovere l'O-ring dal tubo concentrico e montarlo attorno alla flangia dell'adattatore concentrico Ø80/125.
- 3 Disporre l'adattatore concentrico nella parte superiore dell'apparecchio e ruotarlo in senso orario in modo tale che il nipplo di misurazione sia puntato dritto in avanti.
- 4 Montare il tubo concentrico per l'alimentazione aria e i fumi della combustione nell'adattatore. L'anello di tenuta integrale assicura una connessione ermetica.
- 5 Controllare la connessione del tubo dei fumi interno e del collettore della condensa. Assicurarsi che siano correttamente collegati.



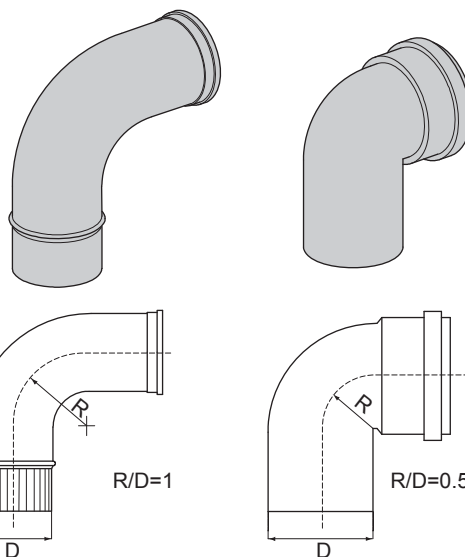
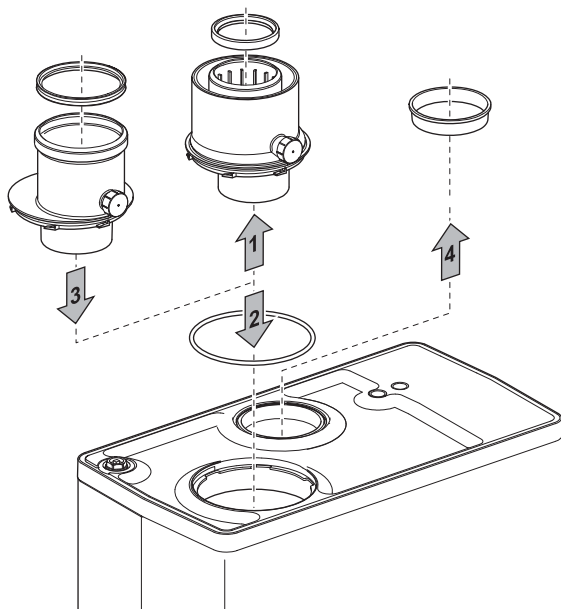
7.10.2 Modifica della connessione concentrica 60/100 in una connessione a doppio tubo

La connessione concentrica può essere modificata da Ø60/100 a Ø80/125 con un set adattatore.

- 1 Rimuovere il tubo concentrico dal tubo di alimentazione aria e dal tubo del gas della combustione sulla sommità della caldaia a gas, ruotandolo in senso antiorario.
- 2 Rimuovere l'O-ring dal tubo concentrico e montarlo attorno alla flangia dell'adattatore del doppio tubo Ø80.

7 Installazione

- 3 Disporre la connessione dei gas della combustione ($\varnothing 80$) nella parte superiore dell'apparecchio e ruotarlo in senso orario in modo tale che il nipplo di misurazione sia puntato dritto in avanti. L'anello di tenuta integrale assicura una connessione ermetica.
- 4 Rimuovere lo sportello dalla connessione dell'alimentazione aria. Assicurarsi di collegare correttamente la presa d'aria. NON è ammessa l'installazione di un impianto dipendente dall'aria ambiente.
- 5 Controllare la connessione del tubo dei fumi interno e del collettore della condensa. Assicurarsi che siano correttamente collegati.



Per una connessione a doppio tubo, tutte le lunghezze definite presuppongono un diametro di 80 mm. In caso di diametri dei tubi più piccoli o più grandi, la lunghezza ammessa dei tubi sarà rispettivamente minore o maggiore. In caso di diametro più piccolo, vale quanto segue:

- $\varnothing 70$: $0,59 \times$ la lunghezza del tubo ammessa per $\varnothing 80$
- $\varnothing 60$: $0,32 \times$ la lunghezza del tubo ammessa per $\varnothing 80$
- $\varnothing 50$: $0,15 \times$ la lunghezza del tubo ammessa per $\varnothing 80$

Contattare il costruttore per controllare i calcoli della resistenza del tubo dell'alimentazione dell'aria e del tubo dei fumi della combustione e della temperatura della parete all'estremità del tubo dei fumi della combustione.

7.10.3 Calcolare la lunghezza totale delle tubazioni

Se la resistenza del tubo dei fumi e quella del tubo di alimentazione aria aumenta, diminuisce la potenza dell'apparecchio. La riduzione massima ammessa della potenza è del 5%.

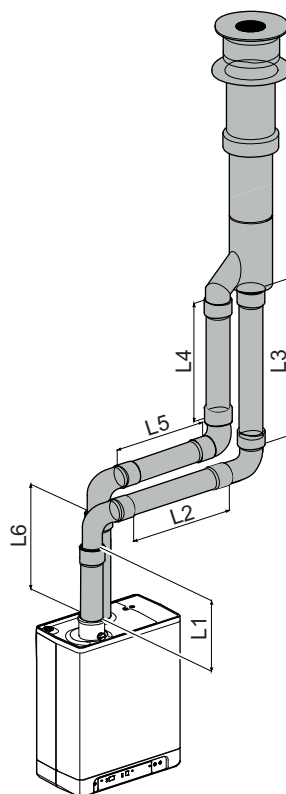
La resistenza del tubo di alimentazione aria e del tubo dei gas della combustione dipende da:

- la lunghezza,
- il diametro,
- tutti i componenti (curve, gomiti,...).

Per ciascuna categoria di apparecchio, è indicata la lunghezza massima ammessa del tubo di alimentazione aria e dei fumi della combustione. Per la connessione a doppio tubo, l'indicazione della lunghezza del tubo si basa su $\varnothing 80$ mm.

Lunghezza equivalente

		Lunghezza
R/D=1	Curva da 90°	2 m
	Curva da 45°	1 m
R/D=0,5	Gomito da 90°	4 m
	Gomito da 45°	2 m



Esempio di calcolo per un'applicazione con doppio tubo

Tubo	Lunghezza del tubo	Lunghezza totale dei tubi
Tubo dei fumi della combustione	$L1+L2+L3+(2 \times 2)$ m	13 m
Alimentazione dell'aria	$L4+L5+L6+(2 \times 2)$ m	12 m

Lunghezza totale della tubazione = somma delle lunghezze dei tubi diritti + somma della lunghezza equivalente del tubo di curve/gomiti.

7.10.4 Categorie di apparecchi e lunghezze dei tubi

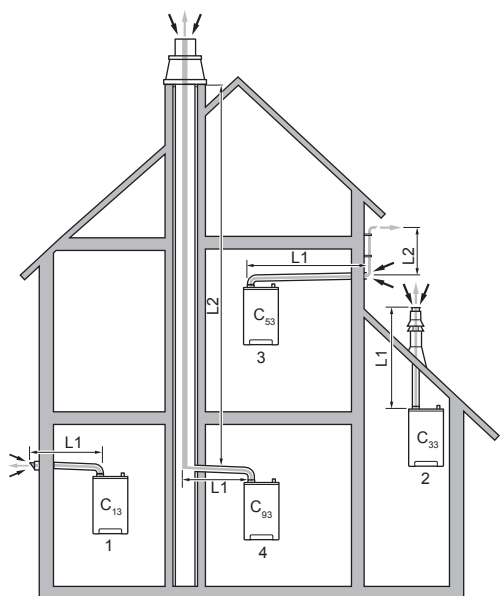
I seguenti metodi di installazione sono supportati dal costruttore.

Installazione di caldaia singola



INFORMAZIONI

La lunghezza di tutti i tubi nelle tabelle seguenti sono le lunghezze massime equivalenti dei tubi.



Il tubo orizzontale per i fumi della combustione DEVE essere installato 3° di caduta più in basso verso la caldaia (50 mm per metro) e DEVE essere sostenuto con almeno 1 staffa per ogni metro di lunghezza. La posizione migliore consigliata per la staffa è nel punto immediatamente prima del giunto.



INFORMAZIONI

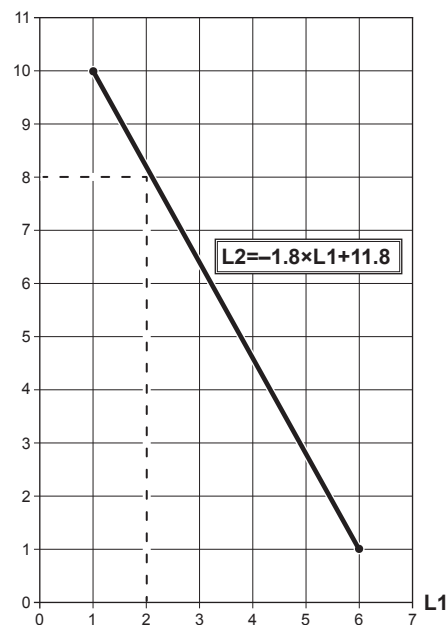
Le tubazioni flessibili per i gas della combustione NON possono essere utilizzate nei tratti di connessione orizzontali.

C ₁₃ (1)	C ₃₃ (2)	C ₁₃ (1)	C ₃₃ (2)
60/100	60/100	Doppio-80	Doppio-80
L1 (m)	L1 (m)	L1 (m)	L1 (m)
10	10	80	21

C ₁₃ (1)	C ₃₃ (2)	C ₉₃ (4)	C ₅₃ (3)
80/125	80/125	80/125	80
L1 (m)	L1 (m)	L1 (m)	L2 (m)
29	29	10	25
			L1 (m)
			6
			1
			L2 (m)
			10

Nota speciale riguardo C₅₃: le lunghezze massime per L1 e L2 sono collegate l'una all'altra. Determinare prima la lunghezza di L1, poi far uso del grafico seguente per determinare la lunghezza massima di L2. Per esempio: se la lunghezza di L1 è 2 m, L2 può essere lungo al massimo 8 m.

L2

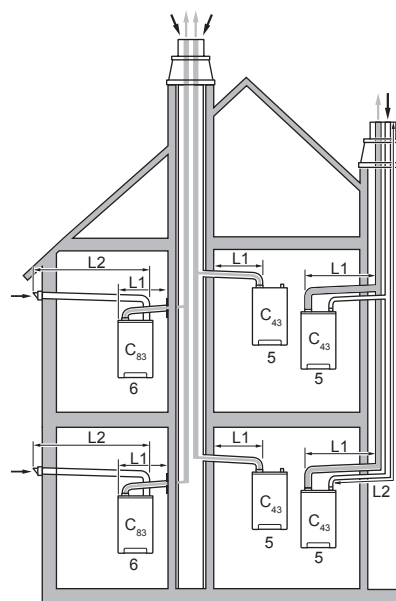


Installazione di più caldaie



INFORMAZIONI

La lunghezza di tutti i tubi nelle tabelle seguenti sono le lunghezze massime equivalenti dei tubi.



Il tubo orizzontale per i fumi della combustione DEVE essere installato 3° di caduta più in basso verso la caldaia (50 mm per metro) e DEVE essere sostenuto con almeno 1 staffa per ogni metro di lunghezza. La posizione migliore consigliata per la staffa è nel punto immediatamente prima del giunto.



INFORMAZIONI

Le tubazioni flessibili per i gas della combustione NON possono essere utilizzate nei tratti di connessione orizzontali.

7 Installazione



INFORMAZIONI

Le lunghezze massime nella tabella seguente si applica separatamente ad ogni caldaia a gas.

C ₈₃ (6)		C ₄₃ (5)	
Doppio-80	60/100	80/125	Doppio-80
L1+L2 (m)	L1 (m)	L1 (m)	L1+L2 (m)
80	10	29	80

Nota speciale riguardo C₈₃: Far riferimento alla tabella seguente per i diametri minimi del sistema combinato di gas di scarico.

Numero di unità	Minimo Ø
2	130
3	150
4	180
5	200
6	220
7	230
8	250
9	270
10	280
11	290
12	300

Nota speciale riguardo C₄₃: Far riferimento alla tabella seguente per i diametri minimi del sistema combinato di gas di scarico/ingresso aria.

Numero di unità	Concentrico		Doppio tubo	
	Scarico dei gas	Ingresso aria	Scarico dei gas	Ingresso aria
2	161	302	161	255
3	172	322	172	272
4	183	343	183	290
5	195	366	195	309
6	206	386	206	326
7	217	407	217	344
8	229	429	229	363
9	240	449	240	380
10	251	470	251	398
11	263	493	263	416
12	274	513	274	434
13	286	536	286	453
14	297	556	297	470
15	308	577	308	488
16	320	599	320	507
17	331	620	331	524
18	342	641	342	541
19	354	663	354	560
20	365	683	365	578

Nota speciale riguardo C₉₃: Le dimensioni interne minime del camino devono essere 200×200 mm.

7.10.5 Materiali applicabili

Usare esclusivamente i materiali specificati nella tabella che segue.

Categoria dispositivo	Materiale	Fornitore per paese		
		D	B	I
C ₁₃	Tutti i materiali	Daikin/ROTEX	Daikin/ROTEX	Daikin/ROTEX
C ₃₃				
C ₅₃				
C ₄₃	Tutti i materiali	Daikin/ROTEX	Daikin/ROTEX	Daikin/ROTEX
C ₆₃	Tutti i materiali	(a)	(b)	(a)
C ₈₃	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Griglia di entrata ▪ Tubo principale ▪ Altre parti 	Daikin/ROTEX	Daikin/ROTEX	Daikin/ROTEX
C ₉₃	Tutti i materiali	Daikin/ROTEX	Daikin/ROTEX	Daikin/ROTEX

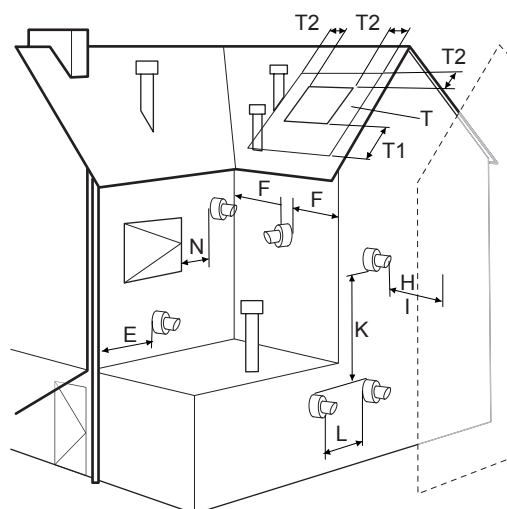
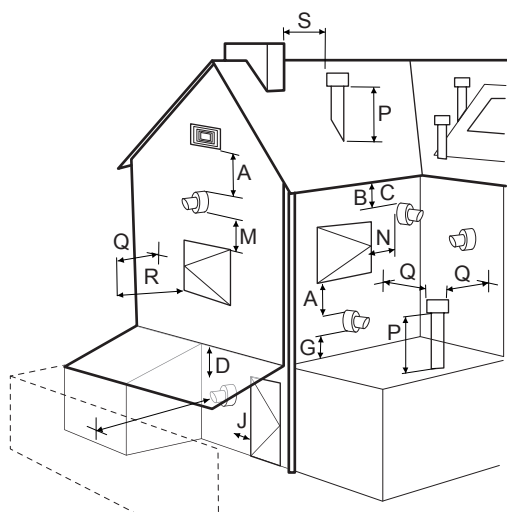
- (a) Le parti gas di scarico/ingresso aria possono essere acquistate da 3^e parti. Tutte le parti acquistate presso un fornitore esterno DEVONO essere conformi alla norma EN14471.
 (b) NON consentito in Belgio.

7.10.6 Posizione del tubo dei fumi della combustione

Riservato alla Gran Bretagna:

Utilizzare solo prodotti riconosciuti dal produttore della caldaia, acquistabili presso il fornitore della caldaia.

Per la disponibilità di tutti gli accessori, far riferimento a quelli reperibili localmente.



	Posizione del terminale	Distanza minima (mm)
A	Immediatamente sotto una finestra apribile o un'altra apertura (per esempio, mattoni forati)	300
B	Sotto a grondaie, tubi di scarico o tubi di scolo	75
C	Sotto a cornicioni	200
D	Sotto balconi o lato anteriore di tettoie per automobili	
E	Da tubi di scolo e tubi scarico verticali	150
F	Da angoli interni o esterni	300
G	Sopra il livello del terreno, di tetti o balconi	
H	Da una superficie di fronte al terminale	600
I	Dallo scarico di un terminale fino a un altro terminale	1200
J	Da un'apertura di un'automobile (per esempio sportello, finestrino) in un'abitazione	
K	Verticalmente, da un terminale sulla stessa parete	1500
L	Orizzontalmente, da un terminale sulla stessa parete	300
M	Sopra aperture, mattoni forati, finestre aperte, ecc.	
N	Orizzontalmente su aperture, mattoni forati, finestre aperte, ecc.	
P	Sopra il livello del tetto (al terminale di base)	
Q	Da una parete adiacente alla canna fumaria	
R	Da una finestra aperta adiacente	1000
S	Da un diverso terminale del tetto	600
-	Da un vicinato esterno. Nota: se il terminale è di fronte a un vicinato, si consiglia di inserire un kit per evitare le folate di vento.	
T	Terminali adiacenti a finestre o aperture su tetti catramati e piatti: la canna fumaria NON deve penetrare in quest'area.	
T1		2000
T2		600

7 Installazione

7.10.7 Isolamento dello scarico dei gas e della presa d'aria

La condensa si può formare sulla parte esterna del materiale del tubo in caso di basse temperature di quest'ultimo ed alta temperatura ambiente con un'elevata umidità. Usare un materiale isolante da 10 mm a prova di umidità se vi è il rischio di condensa.

7.10.8 Montaggio di un sistema orizzontale per i fumi della combustione

Il sistema orizzontale per i fumi della combustione da 60/100 mm può essere esteso fino alla lunghezza massima specificata nella tabella che riporta le lunghezze massime dei tubi. Calcolare la lunghezza equivalente in base alle specifiche di questo manuale.



ATTENZIONE

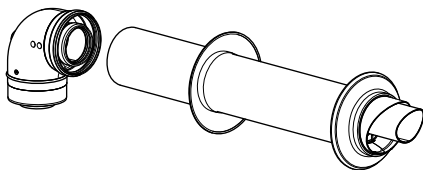
Leggere i manuali d'installazione relativi alle parti reperite in loco.

Il tubo orizzontale per i fumi della combustione DEVE essere installato 3° di caduta più in basso verso la caldaia (50 mm per metro) e DEVE essere sostenuto con almeno 1 staffa per ogni metro di lunghezza. La posizione migliore consigliata per la staffa è nel punto immediatamente prima del giunto.



INFORMAZIONI

Le tubazioni flessibili per i gas della combustione NON possono essere utilizzate nei tratti di connessione orizzontali.



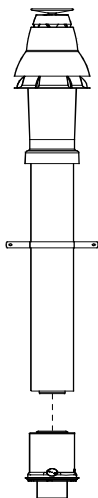
7.10.9 Montaggio di un sistema verticale per i fumi della combustione

È anche disponibile un kit verticale per i fumi della combustione da 60/100 mm. Utilizzando dei componenti aggiuntivi disponibili presso il fornitore della caldaia, è possibile allungare il kit fino ad una lunghezza massima specificata nella tabella che riporta le lunghezze massime delle tubazioni (esclusa la connessione iniziale della caldaia).



ATTENZIONE

Leggere i manuali d'installazione relativi alle parti reperite in loco.



7.10.10 Kit di gestione delle folate di vento

Vedere le normative locali e nazionali.

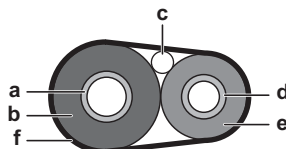
7.10.11 Tubi per i fumi della combustione disposti in spazi vuoti incassati

Non applicabile.

7.11 Completamento dell'installazione dell'unità esterna

7.11.1 Completamento dell'installazione dell'unità esterna

- 1 Isolare e fissare la tubazione del refrigerante e il cavo di interconnessione nel modo seguente:



- a Tubo del gas
- b Isolamento del tubo del gas
- c Cavo di interconnessione
- d Tubo del liquido
- e Isolamento del tubo del liquido
- f Nastro di finitura

- 2 Installare il coperchio di servizio.

7.11.2 Per chiudere l'unità esterna

- 1 Chiudere il coperchio del quadro elettrico.
- 2 Chiudere il coperchio di servizio.



NOTA

Nel chiudere il coperchio dell'unità esterna, assicurarsi che la coppia di serraggio NON superi il valore di 4,1 N•m.

7.12 Finitura dell'installazione dell'unità interna

7.12.1 Chiusura dell'unità interna

- 1 Chiudere il quadro elettrico.
- 2 Montare il pannello laterale sull'unità.
- 3 Montare il pannello superiore.



NOTA

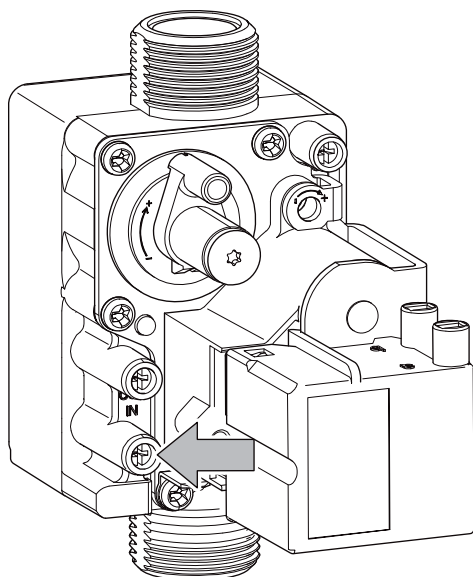
Nel chiudere il coperchio dell'unità interna, assicurarsi che la coppia di serraggio NON superi il valore di 4,1 N•m.

Prima di configurare il modulo della pompa di calore, accertarsi che il modulo ibrido e la caldaia a gas siano stati installati correttamente.

7.13 Finitura dell'installazione della caldaia a gas

7.13.1 Spurgo dell'alimentazione del gas

- 1 Girare la vite in senso antiorario una volta.



Risultato: L'alimentazione del gas deve spurgare l'aria.

- 2 Controllare che non ci siano perdite nei collegamenti.
- 3 Controllare la pressione di erogazione del gas.

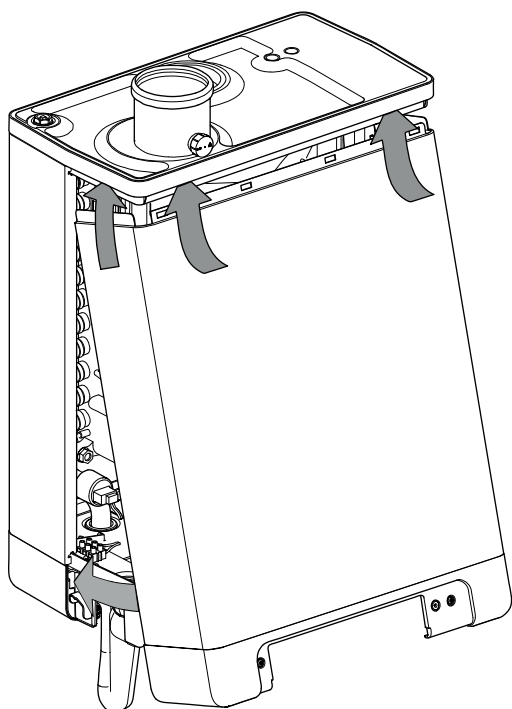


INFORMAZIONI

Assicurarsi che la pressione di entrata di esercizio NON interferisca con altri apparecchi a gas installati.

7.13.2 Chiusura della caldaia a gas

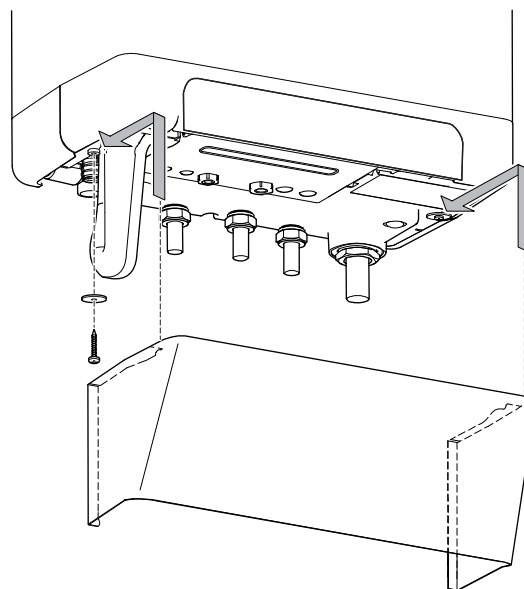
- 1 Agganciare la sommità del pannello anteriore nella sommità della caldaia a gas.



- 2 Inclinare il lato inferiore del pannello anteriore verso la caldaia a gas.

- 3 Avvitare entrambe le viti del coperchio.
- 4 Chiudere il coperchio del display.

7.13.3 Installazione del pannello di copertura



8 Configurazione

8.1 Unità interna

8.1.1 Panoramica: Configurazione

Se il sistema NON viene configurato correttamente, potrebbe NON funzionare come previsto. È possibile configurare il sistema attraverso l'interfaccia utente.

Quando si porta nello stato ATTIVATO l'interfaccia utente per la prima volta (attraverso l'unità interna), parte una procedura guidata rapida che aiuta a configurare il sistema. Se necessario, è possibile apportare delle modifiche alla configurazione anche in seguito.

L'installatore può preparare la configurazione su PC prima di recarsi sul luogo d'installazione e successivamente caricare la configurazione nel sistema tramite il configuratore del PC. Vedere ["Collegamento del cavo del PC al quadro elettrico"](#) a pagina 48 per avere maggiori informazioni sul collegamento.

La configurazione influisce su quanto segue:

- I calcoli del software
- Ciò che si può vedere su, e fare con l'interfaccia utente

Legenda per le tabelle delle impostazioni:

- #: Breadcrumb nella struttura del menu
- **Codice:** Codice nella panoramica impostazioni

Se vengono modificate le impostazioni installatore, il sistema chiederà una conferma. Completata la conferma, lo schermo verrà DISATTIVATO per un breve istante e apparirà per alcuni secondi la scritta "occupato".

Dalla struttura del menu è possibile accedere alle impostazioni d'installazione utilizzate più comunemente. La loro ubicazione è menzionata dall'indicazione breadcrumb (#). Inoltre, tutte le impostazioni installatore sono reperibili anche in ["8.1.5 Struttura dei menu: Panoramica delle impostazioni installatore"](#) a pagina 70.

8 Configurazione

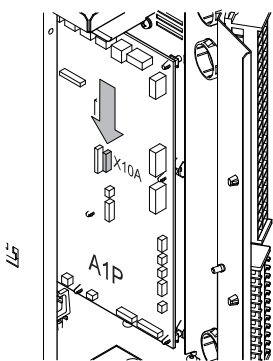
Per accedere ai codici impostazioni, vedere "Accesso alle impostazioni installatore" a pagina 48.

Attraverso la struttura del menu, non tutte le impostazioni sono accessibili. Alcune sono accessibili solo attraverso il loro codice. Quindi, nella tabella illustrata sotto, la breadcrumb è impostata come N/A (non applicabile).

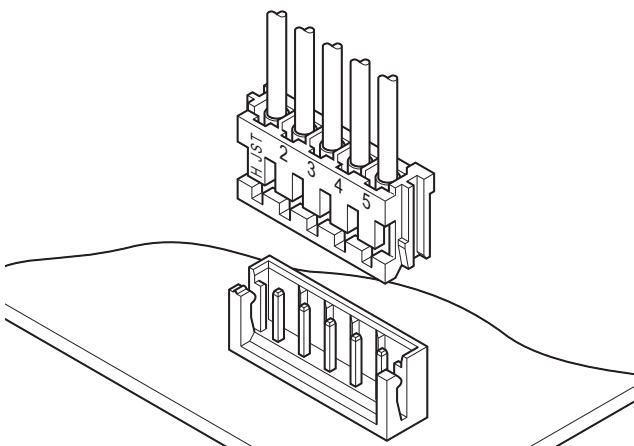
Collegamento del cavo del PC al quadro elettrico

Requisito preliminare: È necessario il kit EKPCAB*.

- 1 Collegare il cavo tramite la connessione USB al proprio PC.
- 2 Collegare la spina del cavo a X10A su A1P del quadro elettrico dell'unità interna.



- 3 Prestare particolare attenzione alla posizione della spina!



Accesso ai comandi più utilizzati

Accesso alle impostazioni installatore

- 1 Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore.
- 2 Andare a [A]: > Impostazioni installatore.

Accesso alla panoramica impostazioni

- 1 Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore.
- 2 Andare a [A.8]: > Impostazioni installatore > Panoramica impostazioni.

Impostazione del livello autorizzazione utente su Installatore

- 1 Andare a [6.4]: > Informazioni > Livello autorizzazione utente.
- 2 Premere per più di 4 secondi.

Risultato: Apparirà sulle pagine iniziali.

- 3 Se NON si preme alcun pulsante per più di 1 ora o se si preme di nuovo per più di 4 secondi, il livello autorizzazione installatore torna a Utente finale.

Per passare da un livello autorizzazione utente all'altro (utente finale e utente finale avanzato)

- 1 Andare a [6] o su uno dei suoi sottomenu: > Informazioni.
- 2 Premere per più di 4 secondi.

Risultato: Il livello autorizzazione utente passa a Uten. fin. av.. Sono visualizzate delle informazioni aggiuntive e il segno "+" viene aggiunto al titolo del menu.

- 3 Se NON si preme alcun pulsante per più di 1 ora o se si preme di nuovo per più di 4 secondi, il livello autorizzazione utente torna a Utente finale.

Modifica di un'impostazione della panoramica

Esempio: Modificare [1-01] da 15 a 20.

- 1 Andare a [A.8]: > Impostazioni installatore > Panoramica impostazioni.
- 2 Andare sulla schermata corrispondente della prima parte dell'impostazione utilizzando il pulsante e .



INFORMAZIONI

Una cifra 0 aggiuntiva viene aggiunta alla prima parte dell'impostazione quando si accede ai codici delle impostazioni della panoramica.

Esempio: [1-01]: "1" diventerà "01".

Panoramica impostazioni				
		01		
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Conferma Regolazione Scorrimento				

- 3 Andare sulla seconda parte corrispondente dell'impostazione utilizzando il pulsante e .

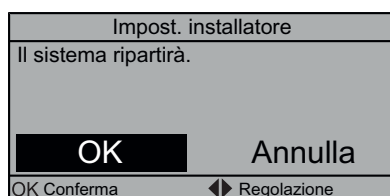
Panoramica impostazioni				
		01		
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Conferma Regolazione Scorrimento				

Risultato: Ora il valore da modificare apparirà illuminato.

- 4 Modificare il valore utilizzando il pulsante e .

Panoramica impostazioni				
		01		
00	01	20	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Conferma Regolazione Scorrimento				

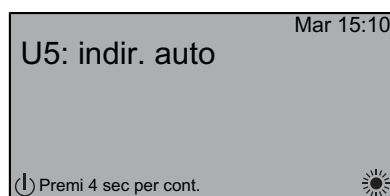
- 5 Premere per confermare la modifica del parametro.
- 6 Ripetere i passi precedenti se si devono modificare altre impostazioni.
- 7 Premere il pulsante o per uscire dal menu impostazioni della panoramica.
- 8 Confermare premendo .



Copia delle impostazioni del sistema dalla prima alla seconda interfaccia utente

Se è collegata una seconda interfaccia utente, l'installatore deve attenersi innanzitutto alle istruzioni sotto per una corretta configurazione delle 2 interfacce utente.

- 1 Quando si accende l'apparecchiatura per la prima volta, su entrambe le interfacce utente appare:

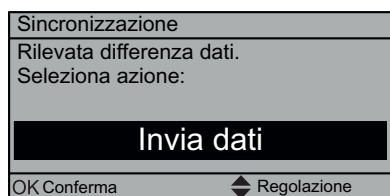


- 2 Premere **OK** per 4 secondi sull'interfaccia utente per la quale si desidera avviare la procedura guidata rapida. Quest'interfaccia utente ora è l'interfaccia utente principale.

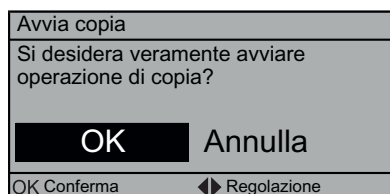
INFORMAZIONI

Durante la procedura guidata rapida, sulla seconda interfaccia utente appare Occupato e NON sarà possibile effettuare alcun intervento.

- 3 La procedura guidata rapida offrirà le istruzioni passo-passo.
- 4 Per il corretto funzionamento del sistema, i dati locali delle due interfacce utente devono essere identici. In CASO CONTRARIO, su entrambe le interfacce utente apparirà:



- 5 Selezionare l'azione richiesta:
 - Invia dati: l'interfaccia utente che si sta utilizzando contiene i dati corretti e i dati dell'altra interfaccia utente verranno sovrascritti.
 - Ricevi dati: l'interfaccia utente che si sta utilizzando NON contiene i dati corretti e i dati dell'altra interfaccia utente verranno utilizzati per sovrascrivere i primi.
- 6 L'interfaccia utente chiede conferma se si è sicuri di voler procedere.



- 7 Confermare la selezione sullo schermo premendo **OK** e tutti i dati (lingue, programmi, ecc.) saranno sincronizzati dall'interfaccia utente sorgente selezionata all'altra.

INFORMAZIONI

- Durante la copia, entrambi i sistemi di comando visualizzeranno Occupato e NON sarà possibile eseguire alcun intervento.
- L'operazione di copia potrebbe richiedere fino a 90 minuti.
- Si raccomanda di cambiare le impostazioni installatore, o la stessa configurazione, sull'interfaccia utente principale.

- 8 Il sistema ora è impostato per essere utilizzato tramite le 2 interfacce utente.

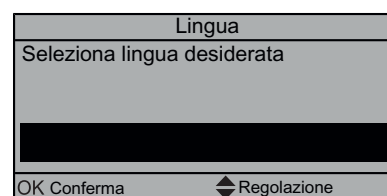
Procedura guidata rapida: Impostazione del layout sistema dopo la prima ATTIVAZIONE

Dopo la prima ATTIVAZIONE del sistema, la procedura guidata mostra all'utente come eseguire le impostazioni iniziali tramite l'interfaccia utente:

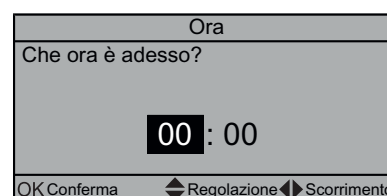
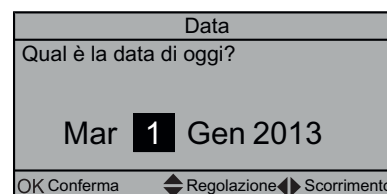
- lingua,
- data,
- ora,
- layout sistema.

Confermando il layout sistema, si può procedere con l'installazione e la messa in funzione del sistema.

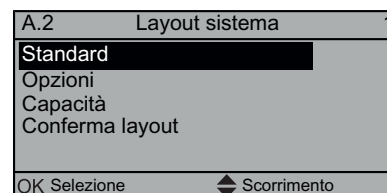
- 1 All'ATTIVAZIONE, la procedura guidata rapida si avvia purché il layout sistema NON sia ancora stato confermato, impostando la lingua.



- 2 Impostare la data e l'ora correnti.

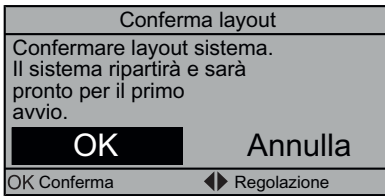


- 3 Definire le impostazioni del layout sistema: Standard, Opzioni, Capacità. Per maggiori dettagli, vedere "8.1.2 Configurazione base" a pagina 50.



- 4 Confermare premendo **OK**.

8 Configurazione



- 5 L'interfaccia utente si ri-inizializza e si può procedere con l'installazione impostando le altre impostazioni applicabili e procedendo con la messa in funzione del sistema.

Se vengono modificate le impostazioni installatore, il sistema chiederà una conferma. Completata la conferma, lo schermo si spegnerà per un breve istante e apparirà per alcuni secondi la scritta "busy" ("occupato").

8.1.2 Configurazione base

Procedura guidata rapida: Lingua / ora e data

#	Codice	Descrizione
[A.1]	N/A	Linguaggio
[1]	N/A	Ora e data

Procedura guidata rapida: Standard

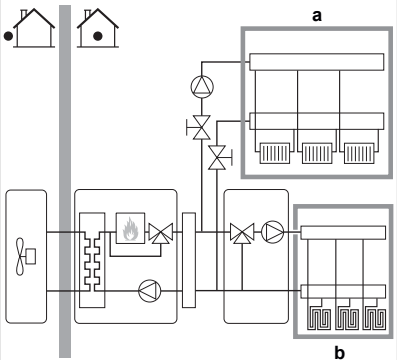
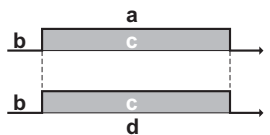
Impostazioni del riscaldamento ambiente/raffreddamento

Il sistema può riscaldare o raffreddare un ambiente. A seconda del tipo di applicazione, le impostazioni di riscaldamento ambiente/raffreddamento debbono essere fatte di conseguenza.

#	Codice	Descrizione
[A.2.1.7]	[C-07]	Controllo temperatura dell'unità: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 0 (Contr. Tman): Il funzionamento dell'unità è deciso in base alla temperatura manuale, indipendentemente dalla temperatura ambiente effettiva e/o dalla richiesta di riscaldamento o raffreddamento dell'ambiente. ▪ 1 (Contr. TA est.): Il funzionamento dell'unità è deciso dal termostato esterno o equivalente (per esempio il convettore della pompa di calore). ▪ 2 (Contr. TA)(predefinito): il funzionamento dell'unità viene deciso in base alla temperatura ambiente dell'interfaccia utente.

#	Codice	Descrizione
[A.2.1.B]	N/A	<p>Solo se vi sono 2 interfacce utente (1 installata nell'ambiente, 1 installata sull'unità interna):</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ a: Sull'unità ▪ b: Nell'ambiente come termostato ambiente <p>Ubic. interf. utente:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Presso unità: l'interfaccia utente si utilizza per comandare l'unità. L'altra interfaccia utente si imposta automaticamente su Nell'ambiente. ▪ Nell'ambiente (predefinito): questa interfaccia utente agisce come termostato ambiente. L'altra interfaccia utente si imposta automaticamente su Presso unità.

#	Codice	Descrizione
[A.2.1.8]	[7-02]	<p>Il sistema può erogare acqua in uscita ad un massimo di 2 zone di temperatura acqua. Durante la configurazione, si deve configurare il numero di zone d'acqua.</p> <p>Numero di zone Tman:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 0 (1 zona Tman)(predefinita): Solo 1 zona temperatura acqua in uscita. Questa zona è detta zona di temperatura acqua in uscita principale. <ul style="list-style-type: none"> ▪ a: Zona Tman principale <p style="text-align: right;">continua >></p>

#	Codice	Descrizione	#	Codice	Descrizione
[A.2.1.8]	[7-02]	<p><< continuazione</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 (2 zone Tman): 2 zone di temperatura acqua in uscita. La zona con la temperatura acqua in uscita più bassa (nel riscaldamento) è chiamata zona di temperatura acqua in uscita principale. La zona con la temperatura acqua in uscita più alta (nel riscaldamento) è chiamata zona di temperatura acqua in uscita aggiuntiva. In pratica, la zona di temperatura acqua in uscita principale è composta dai trasmettitori di calore con il carico più alto e una stazione di miscelazione è installata per raggiungere la temperatura manuale richiesta.  <ul style="list-style-type: none"> a: Zona Tman aggiuntiva b: Zona Tman principale 	[A.2.1.9]	[F-0D]	<p>Quando il controllo del riscaldamento ambiente/raffreddamento viene DISATTIVATO dall'interfaccia utente, la pompa è sempre nello stato DISATTIVATO, a meno che il funzionamento pompa non sia richiesto per precauzioni di sicurezza. Quando il controllo del riscaldamento ambiente/raffreddamento è ATTIVATO, è possibile selezionare il modo di funzionamento pompa desiderato (applicabile soltanto durante il riscaldamento ambiente/raffreddamento)</p> <p>Modo di funz. pompa:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Continuo): Funzionamento pompa continuato, indipendentemente dalla condizione ATTIVATO o DISATTIVATO del termostato. <p>Osservazione: Il funzionamento pompa continuato richiede più energia del funzionamento del pompa di prova o su richiesta.</p>  <ul style="list-style-type: none"> a: Controllo del riscaldamento ambiente/raffreddamento (interfaccia utente) b: DISATTIVATO c: ATTIVATO d: Funzionamento pompa <p style="text-align: right;">continua >></p>

8 Configurazione

#	Codice	Descrizione
[A.2.1.9]	[F-0D]	<p><< continuazione</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 (Campione): La pompa è nello stato ATTIVATO. In caso di richiesta di riscaldamento o raffreddamento perché la temperatura manuale non ha raggiunto ancora la temperatura desiderata. Quando si verifica la condizione di termostato DISATTIVATO, la pompa funziona ogni 5 minuti per controllare la temperatura dell'acqua e richiedere il riscaldamento o il raffreddamento se necessario. Osservazione: Il campione NON è disponibile con il controllo termostato ambiente esteso o con il controllo termostato ambiente. <ul style="list-style-type: none"> a: Controllo del riscaldamento ambiente/raffreddamento (interfaccia utente) b: DISATTIVATO c: ATTIVATO d: Temperatura Tman e: Effettiva f: Desiderata g: Funzionamento pompa <p>continua >></p>

#	Codice	Descrizione
[A.2.1.9]	[F-0D]	<p><< continuazione</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 (Richiesta)(predefinito): Funzionamento della pompa in base alla richiesta. Esempio: L'uso di un termostato ambiente crea una condizione ATTIVATO/DISATTIVATO del termostato. Se non è presente tale richiesta, la pompa è nello stato DISATTIVATO. Osservazione: La richiesta NON è disponibile nel controllo temperatura manuale. <ul style="list-style-type: none"> a: Controllo del riscaldamento ambiente/raffreddamento (interfaccia utente) b: DISATTIVATO c: ATTIVATO d: Richiesta riscaldamento (mediante termostato remoto esterno o termostato ambiente) e: Funzionamento pompa

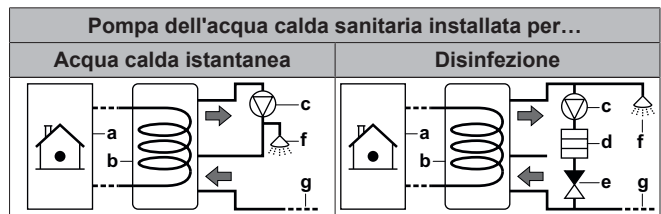
Procedura guidata rapida: Opzioni

Impostazioni dell'acqua calda sanitaria

Si dovranno effettuare di conseguenza le impostazioni seguenti.

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.1]	[E-05]	<p>Preparazione dell'acqua calda sanitaria:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (No): NON possibile 1 (Si)(predefinito): Possibile
[A.2.2.2]	[E-06]	<p>Serbatoio dell'acqua calda sanitaria installato nel sistema?</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (No)(predefinito): l'acqua calda sanitaria viene prodotta dalla caldaia quando c'è una richiesta. 1 (Si): l'acqua calda sanitaria viene prodotta dal serbatoio.
[A.2.2.A]	[D-02]	<p>Se è stato installato un serbatoio, l'unità interna offre la possibilità di collegarsi ad una pompa dell'acqua calda sanitaria fornita in loco (tipo Attivato/DISATTIVATO). A seconda dell'installazione e configurazione sull'interfaccia utente, facciamo delle distinzioni tra le sue funzionalità.</p> <p>Prerequisito: [E-06]=1</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (No)(predefinito): NON installato 1 (Ritorno sec.): Installata per acqua calda istantanea, quando l'acqua viene spillata. L'utente finale imposta la tempistica di funzionamento (tempo del programma settimanale) della pompa dell'acqua calda sanitaria quando dovrebbe funzionare. Il controllo di questa pompa può essere fatto attraverso l'unità interna. 2 (Shunt disinfez.): Installata per la disinfezione. Essa funziona quando la funzione di disinfezione dell'acqua calda sanitaria è in funzione. Non sono richieste ulteriori impostazioni. <p>Vedere anche le figure sotto.</p>

[E-06]=1



- a Unità interna
- b Serbatoio
- c Pompa dell'acqua calda sanitaria
- d Elemento riscaldatore
- e Valvola di non ritorno
- f Doccia
- g Acqua fredda

Termostati e sensori esterni

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.4]	[C-05]	<p>Tipo cont. prin.</p> <p>Nel controllo del termostato ambiente esterno, si deve impostare il tipo di contatto del termostato ambiente opzionale o del convettore della pompa di calore per la zona di temperatura acqua in uscita principale.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 (F. term. ON/OFF): Il termostato ambiente esterno collegato o il convettore della pompa di calore invia la richiesta di riscaldamento o raffreddamento per mezzo dello stesso segnale, dato che è collegato soltanto a 1 ingresso digitale (riservato per la zona di temperatura acqua in uscita principale) sull'unità interna (X2M/1). Selezionare questo valore in caso di un collegamento con il convettore della pompa di calore (RFWXV). 2 (Rich. raff/risc)(impostazione predefinita): Il termostato ambiente esterno collegato invia una richiesta separata di riscaldamento e raffreddamento e pertanto è collegato ai 2 ingressi digitali (riservati per la zona di temperatura acqua in uscita principale) sull'unità interna (X2M/1 e 2). Selezionare questo valore in caso di collegamento con il termostato ambiente (RKRTWA) cablato oppure con il termostato ambiente (RKTR1) wireless.
[A.2.2.5]	[C-06]	<p>Tipo cont. agg.</p> <p>Nel controllo del termostato ambiente esterno con 2 zone di temperatura acqua in uscita, si deve impostare il tipo di termostato ambiente opzionale per la zona di temperatura acqua in uscita aggiuntiva.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 (F. term. ON/OFF): Vedere Tipo cont. prin.. Collegato all'unità interna (X2M/1a). 2 (Rich. raff/risc)(impostazione predefinita): Vedere Tipo cont. prin.. Collegato all'unità interna (X2M/1a e 2a).
[A.2.2.B]	[C-08]	<p>Sensore esterno</p> <p>Se viene collegato un sensore ambiente esterno opzionale, si deve impostare il tipo di sensore.</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (No)(predefinito): NON installato. Il termistore nell'interfaccia utente e nell'unità esterna vengono utilizzati per la misurazione. 1 (Sensore est.): Installato. Il sensore esterno verrà usato per misurare la temperatura ambiente esterna. Osservazione: Per alcune funzionalità, il sensore temperatura nell'unità esterna viene ancora utilizzato. 2 (Sens. ambiente): NON applicabile.

Scheda con I/O digitale

La modifica di queste impostazioni è necessaria solamente se è installata una scheda con I/O digitale opzionale. La scheda con I/O digitale ha varie funzionalità che devono essere configurate.

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.6.2]	[D-07]	<p>Kit solare</p> <p>Indica se il serbatoio dell'acqua calda sanitaria viene anche riscaldato dai pannelli solari termici.</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (No)(predefinito): NON installato. 1 (Si): Installato. Il serbatoio dell'acqua calda sanitaria può anche essere riscaldato –oltre che dalla caldaia– anche dai pannelli solari termici. Impostare questo valore se sono installati dei pannelli solari termici.
[A.2.2.6.3]	[C-09]	<p>Uscita allarme</p> <p>Indica la logica dell'uscita allarme sulla scheda con I/O digitale durante un difetto.</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Norm. Aperto)(predefinito): Se si verifica un allarme, l'uscita allarme verrà alimentata. Impostando questo valore, viene fatta una distinzione tra difetto e rilevamento di un ammanco di corrente dell'unità. 1 (Norm. Chiuso): Se si verifica un allarme, l'uscita allarme NON verrà alimentata.

Logica di uscita dell'allarme

[C-09]	Allarme	Nessun allarme	Nessuna alimentazione verso l'unità
0 (predefinito)	Uscita chiusa	Uscita aperta	Uscita aperta
1	Uscita aperta	Uscita chiusa	

8 Configurazione

Scheda a richiesta

La scheda a richiesta viene usata per abilitare il controllo consumo elettrico attraverso degli input digitali.

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.7]	[D-04]	Scheda a richiesta Indica se è installata la scheda a richiesta opzionale. <ul style="list-style-type: none"> 0 (No)(predefinito): NON installato. 1 (Si): Installato. Il controllo consumo elettrico mediante input digitali può essere selezionato in [A.6.3.1].

Misurazione energia

Quando si effettua la misurazione energia tramite l'uso di contatori di corrente elettrica esterni, configurare le impostazioni come descritto sotto. Selezionare l'uscita della frequenza d'impulso di ciascun contatore, secondo le specifiche del contatore. Si possono collegare un contatore di corrente elettrica e un contatore di gas con frequenze d'impulso differenti. Se non si usa nessun contatore di corrente o di gas, selezionare No per indicare che l'input dell'impulso corrispondente NON è utilizzato.

#	Codice	Descrizione
[A.2.2.8]	[D-08]	Contatore kWh esterno 1 opzionale: <ul style="list-style-type: none"> 0 (No)(predefinito): NON installato 1: Installato (0,1 imp./kWh) 2: Installato (1 imp./kWh) 3: Installato (10 imp./kWh) 4: Installato (100 imp./kWh) 5: Installato (1000 imp./kWh)
[A.2.2.C]	[D-0A]	Contatore del gas opzionale: <ul style="list-style-type: none"> 0 (No)(predefinito): NON installato 1: Installato (1 impulso/m³) 2: Installato (10 impulso/m³) 3: Installato (100 impulso/m³)

Modo risparmio

L'utilizzatore può scegliere se alternare tra i modi operativi ottimizzati economicamente o ecologicamente. Impostando su Economico, il sistema sarà in grado di selezionare in tutte le condizioni di funzionamento la sorgente di energia (gas o elettricità) in base alle tariffe, permettendo così la minimizzazione dei costi energetici. Impostando su Ecologico, la sorgente termica viene selezionata in base a parametri ecologici, permettendo la minimizzazione del consumo di energia primaria.

#	Codice	Descrizione
[A.6.7]	[7-04]	Definisce se la commutazione tra i modi operativi è ottimizzata secondo criteri economici o ecologici. <ul style="list-style-type: none"> 0 (Economico)(predefinito): riduzione dei costi energetici 1 (Ecologico): riduzione dei consumi di energia primaria, ma non necessariamente dei costi energetici

Fattore energetico primario

Il fattore di energia primaria indica quante unità di energia primaria (gas naturale, petrolio greggio o altri combustibili fossili prima di essere sottoposti a qualsiasi conversione per opera dell'uomo o per trasformazioni) sono necessarie per ottenere 1 unità di una determinata sorgente energetica (secondaria), come l'elettricità. Il fattore di energia primaria per il gas naturale è 1. Presupponendo un'efficienza di produzione elettrica media (incluse le perdite durante il trasporto) del 40%, il fattore energetico primario per l'elettricità è pari a 2,5 (=1/0,40). Il fattore di energia primaria consente di confrontare 2 diverse sorgenti energetiche. In questo caso, l'uso dell'energia primaria della pompa di calore viene confrontato al gas naturale della caldaia a gas.

#	Codice	Descrizione
N/A	[7-03]	Confronta l'uso dell'energia primaria della pompa di calore con la caldaia. 0~6, gradino: 0,1 (predefinito: 2,5)



INFORMAZIONI

Il fattore energetico primario può essere sempre impostato, ma si utilizza solo quando il modo risparmio è stato impostato su Ecologico.

Controllo del riscaldamento/raffreddamento ambiente

In questo capitolo sono descritte le impostazioni richieste di base per configurare il riscaldamento ambiente/raffreddamento del proprio sistema. Le impostazioni installatore dipendono da condizioni meteorologiche definiscono i parametri per il funzionamento dell'unità dipendente da condizioni meteorologiche. Quando il funzionamento dipendente da condizioni meteorologiche è attivo, la temperatura dell'acqua viene determinata automaticamente in base alla temperatura esterna. Basse temperature esterne daranno luogo a una temperatura più elevata dell'acqua, e viceversa. Durante il funzionamento dipendente da condizioni meteorologiche, l'utente può aumentare o diminuire la temperatura target dell'acqua di un massimo di 10°C.

Vedere la guida di riferimento per l'utente e/o il manuale d'uso per avere maggiori informazioni su questa funzione.

Temperatura manuale: Zona principale

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.1.1]	N/A	Tman set mod: <ul style="list-style-type: none"> Assoluto: La temperatura manuale richiesta è: <ul style="list-style-type: none"> NON dipendente da condizioni meteorologiche (cioè NON dipende dalla temperatura ambiente esterna) fissa nel tempo (cioè NON è programmata) Dip. da meteo (predefinito): La temperatura manuale richiesta è: <ul style="list-style-type: none"> dipendente da condizioni meteorologiche (cioè dipende dalla temperatura ambiente esterna) fissa nel tempo (cioè NON è programmata) <p style="text-align: right;">continua >></p>

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.1.1]	N/A	<p><< continuazione</p> <ul style="list-style-type: none"> Abs + programm.: La temperatura manuale richiesta è: <ul style="list-style-type: none"> NON dipendente da condizioni meteorologiche (cioè NON dipende dalla temperatura ambiente esterna) in base a un programma. Le azioni programmate consistono in temperature manuali richieste preimpostate oppure personalizzate <p>Osservazione: Questo valore può essere impostato soltanto nel controllo temperatura manuale.</p> <ul style="list-style-type: none"> Climatica+prog.: La temperatura manuale richiesta è: <ul style="list-style-type: none"> dipendente da condizioni meteorologiche (cioè dipende dalla temperatura ambiente esterna) in base a un programma. Le azioni programmate consistono in temperature manuali richieste preimpostate oppure personalizzate <p>Osservazione: Questo valore può essere impostato soltanto nel controllo temperatura manuale.</p>

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.1.3]	[1-00] [1-01] [1-02] [1-03]	<p><< continuazione</p> <ul style="list-style-type: none"> [1-00]: Temperatura ambiente esterna bassa. $-20^{\circ}\text{C}\sim 5^{\circ}\text{C}$ (predefinito: -10°C) [1-01]: Temperatura ambiente esterna alta. $10^{\circ}\text{C}\sim 20^{\circ}\text{C}$ (valore predefinito: 15°C) [1-02]: Temperatura manuale richiesta quando la temperatura esterna è uguale o scende al di sotto della temperatura ambiente bassa. Tra temperatura manuale minima e massima (valore predefinito: 60°C). Nota: Questo valore deve essere più alto di [1-03] dato che per temperature esterne basse è richiesta acqua più calda. [1-03]: Temperatura manuale richiesta quando la temperatura esterna è uguale o sale al di sopra della temperatura ambiente alta. Tra temperatura manuale minima e massima (valore predefinito: 35°C) e limitata al massimo di 45°C. Nota: Questo valore deve essere più basso di [1-02] dato che per temperature esterne alte è richiesta acqua meno calda.

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.1.3]	[1-00] [1-01] [1-02] [1-03]	<p>Imposta climatica riscald.:</p> <p> <ul style="list-style-type: none"> T_t: Temperatura manuale (originale) desiderata T_a: Temperatura esterna </p> <p style="text-align: right;">continua >></p>

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.1.4]	[1-06] [1-07] [1-08] [1-09]	<p>Solo per RHYHBX08. Imposta climatica raffr.:</p> <p> <ul style="list-style-type: none"> T_t: Temperatura manuale (originale) desiderata T_a: Temperatura esterna </p> <p style="text-align: right;">continua >></p>

8 Configurazione

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.1.4]	[1-06] [1-07] [1-08] [1-09]	<< continuazione <ul style="list-style-type: none"> [1-06]: Temperatura ambiente esterna bassa. 10°C~25°C (valore predefinito: 20°C) [1-07]: Temperatura ambiente esterna alta. 25°C~43°C (valore predefinito: 35°C) [1-08]: Temperatura manuale richiesta quando la temperatura esterna è uguale o scende al di sotto della temperatura ambiente bassa. Tra temperatura manuale minima e massima di 5°C~22°C (valore predefinito: 22°C). Nota: Questo valore deve essere più alto di [1-09] dato che per temperature esterne basse è sufficiente acqua meno fredda. [1-09]: Temperatura manuale richiesta quando la temperatura esterna è uguale o sale al di sopra della temperatura ambiente alta. Tra temperatura manuale minima e massima di 5°C~22°C (valore predefinito: 18°C). Nota: Questo valore deve essere più basso di [1-08] dato che per temperature esterne alte è richiesta acqua più fredda.

INFORMAZIONI

Allo scopo di ottimizzare comfort e costi operativi, si consiglia di scegliere il funzionamento del setpoint in funzione delle condizioni atmosferiche. Impostare con attenzione le selezioni: queste influenzano significativamente il funzionamento della pompa di calore e della caldaia. Lasciare la temperatura dell'acqua troppo alta ha come risultato il funzionamento continuo della caldaia.

Temperatura manuale: Zona aggiuntiva

Applicabile soltanto se sono presenti 2 zone di temperatura acqua in uscita.

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.2.1]	N/A	Tman set mod: <ul style="list-style-type: none"> Assoluto: La temperatura manuale richiesta è: <ul style="list-style-type: none"> NON dipendente da condizioni meteorologiche (cioè NON dipende dalla temperatura ambiente esterna) fissa nel tempo (cioè NON è programmata) Dip. da meteo (predefinito): La temperatura manuale richiesta è: <ul style="list-style-type: none"> dipendente da condizioni meteorologiche (cioè dipende dalla temperatura ambiente esterna) fissa nel tempo (cioè NON è programmata) <p style="text-align: right;">continua >></p>

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.2.1]	N/A	<< continuazione <ul style="list-style-type: none"> Abs + programm.: La temperatura manuale richiesta è: <ul style="list-style-type: none"> NON dipendente da condizioni meteorologiche (cioè NON dipende dalla temperatura ambiente esterna) in base a un programma. Le azioni programmate sono nello stato ATTIVATO o DISATTIVATO. Osservazione: Questo valore può essere impostato soltanto nel controllo temperatura manuale. Climatica+prog.: La temperatura manuale richiesta è: <ul style="list-style-type: none"> dipendente da condizioni meteorologiche (cioè dipende dalla temperatura ambiente esterna) in base a un programma. Le azioni programmate sono nello stato ATTIVATO o DISATTIVATO. Osservazione: Questo valore può essere impostato soltanto nel controllo temperatura manuale.

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.2.3]	[0-00] [0-01] [0-02] [0-03]	Imposta climatica riscald.: <ul style="list-style-type: none"> T_t: Temperatura manuale (originale) desiderata T_a: Temperatura esterna <p style="text-align: right;">continua >></p>

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.2.3]	[0-00]	<< continuazione
	[0-01]	<ul style="list-style-type: none"> [0-03]: Temperatura ambiente esterna bassa. $-20^{\circ}\text{C}\sim 5^{\circ}\text{C}$ (predefinito: -10°C)
	[0-02]	<ul style="list-style-type: none"> [0-02]: Temperatura ambiente esterna alta. $10^{\circ}\text{C}\sim 20^{\circ}\text{C}$ (valore predefinito: 15°C)
	[0-03]	<ul style="list-style-type: none"> [0-01]: Temperatura manuale richiesta quando la temperatura esterna è uguale o scende al di sotto della temperatura ambiente bassa. Tra temperatura manuale minima e massima (valore predefinito: 60°C). Nota: Questo valore deve essere più alto di [0-00] dato che per temperature esterne basse è richiesta acqua più calda. [0-00]: Temperatura manuale richiesta quando la temperatura esterna è uguale o sale al di sopra della temperatura ambiente alta. Tra temperatura manuale minima e massima (valore predefinito: 35°C e limitato a 45°C). Nota: Questo valore deve essere più basso di [0-01] dato che per temperature esterne alte è richiesta acqua meno calda.

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.2.4]	[0-04]	<< continuazione
	[0-05]	<ul style="list-style-type: none"> [0-07]: Temperatura ambiente esterna bassa. $10^{\circ}\text{C}\sim 25^{\circ}\text{C}$ (valore predefinito: 20°C)
	[0-06]	<ul style="list-style-type: none"> [0-06]: Temperatura ambiente esterna alta. $25^{\circ}\text{C}\sim 43^{\circ}\text{C}$ (valore predefinito: 35°C)
	[0-07]	<ul style="list-style-type: none"> [0-05]: Temperatura manuale richiesta quando la temperatura esterna è uguale o scende al di sotto della temperatura ambiente bassa. Tra temperatura manuale minima e massima di $5^{\circ}\text{C}\sim 22^{\circ}\text{C}$ (valore predefinito: 12°C). Nota: Questo valore deve essere più alto di [1-09] dato che per temperature esterne basse è sufficiente acqua meno fredda. [0-04]: La temperatura manuale richiesta quando la temperatura esterna è uguale o sale al di sopra della temperatura ambiente alta. Tra temperatura manuale minima e massima di $5^{\circ}\text{C}\sim 22^{\circ}\text{C}$ (valore predefinito: 8°C). Nota: Questo valore deve essere più basso di [1-08] dato che per temperature esterne alte è richiesta acqua più fredda.

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.2.4]	[0-04]	Solo per RHYHBX08. Imposta climatica raffr.:
	[0-05]	
	[0-06]	
	[0-07]	
	[0-07]	
		<ul style="list-style-type: none"> T_t: Temperatura manuale (originale) desiderata T_a: Temperatura esterna <p style="text-align: right;">continua >></p>

Controllo pompa: target del flusso

Il modulo ibrido è progettato per funzionare con un flusso determinato. Ciò significa che la pompa è comandata per lavorare sul target del flusso impostato dall'installatore. L'installatore può impostare il target del flusso per:

- funzionamento della sola pompa di calore,
- funzionamento ibrido,
- funzionamento della sola caldaia a gas.

#	Codice	Descrizione
N/A	[8-0B]	<p>Portata target durante il funzionamento della pompa di calore.</p> <p>Il valore predefinito viene impostato per consegnare la capacità nominale della pompa di calore con una ΔT sopra l'emitter di 5°C. Diminuire questo valore se la temperatura ambiente è costantemente superiore a quella desiderata. Aumentare questo valore se si prova disagio con il funzionamento della pompa di calore.</p> <p>Range: 10~20 l/min</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Per RHYHBH05: 13 l/min (predefinito) ▪ Per EHYHBH/X08: 15 l/min (predefinito) <p>I valori predefiniti sono stati configurati per ottimizzare il comfort e le prestazioni. Fare attenzione quando si modificano.</p>

8 Configurazione

#	Codice	Descrizione
N/A	[8-0C]	<p>Portata target durante il funzionamento ibrido.</p> <p>Come valore predefinito si sceglie lo stesso della portata target durante il funzionamento della caldaia. Diminuire questo valore se la temperatura ambiente è costantemente superiore a quella desiderata. Aumentare questo valore se si prova disagio con il funzionamento ibrido.</p> <p>Range: 10~20 l/min</p> <ul style="list-style-type: none"> Per RHYHBH05: 10 l/min (predefinito) Per EHYHBH/X08: 10 l/min (predefinito) <p>I valori predefiniti sono stati configurati per ottimizzare il comfort e le prestazioni. Fare attenzione quando si modificano.</p>
N/A	[8-0D]	<p>Portata target durante il funzionamento della caldaia a gas.</p> <p>Il valore predefinito viene scelto per consegnare la capacità nominale della caldaia a gas con una ΔT sopra l'emitter di 20°C. Diminuire questo valore se la temperatura ambiente è costantemente superiore a quella desiderata. Aumentare questo valore se si prova disagio con il funzionamento della sola caldaia a gas.</p> <p>Range: 10~20 l/min</p> <ul style="list-style-type: none"> Per RHYHBH05: 10 l/min (predefinito) Per EHYHBH/X08: 14 l/min (predefinito) <p>I valori predefiniti sono stati configurati per ottimizzare il comfort e le prestazioni. Fare attenzione quando si modificano.</p>

Temperatura manuale: Modulazione

Con la modulazione la temperatura manuale richiesta viene abbassata o alzata, in funzione della temperatura ambiente desiderata e della differenza tra questa temperatura e la temperatura ambiente effettiva. Questo porta ad ottenere:

- temperature ambiente stabili, che rispecchiano esattamente la temperatura desiderata (maggiore livello di comfort),
- minor numero di cicli Attivato/DISATTIVATO (minore rumorosità, elevato livello di comfort ed efficienza)
- temperatura manuale più bassa possibile (elevata efficienza).

Questa funzione è applicabile solo in caso di controllo con termostato ambiente e si utilizza per calcolare la temperatura manuale. Dopo l'attivazione, la temperatura manuale può essere letta solo sull'interfaccia utente, ma non modificata. Portare su DISATTIVATO la modulazione per modificarla. La temperatura manuale può essere un setpoint fisso oppure uno sfalsamento nel caso di setpoint in funzione delle condizioni atmosferiche.

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.1.5]	[8-05]	<p>Tman modulante:</p> <ul style="list-style-type: none"> No: disabilitata. <p>Nota: Si deve impostare la temperatura manuale richiesta sull'interfaccia utente.</p> <ul style="list-style-type: none"> Si (impostazione predefinita): abilitata. <p>Nota: La temperatura manuale richiesta può essere letta soltanto sull'interfaccia utente</p>

Temperatura manuale: Tipo di trasmettitore

Applicabile soltanto in caso di controllo del termostato ambiente. A seconda del volume d'acqua del sistema e del tipo di trasmettitori del calore, riscaldare o raffreddare un ambiente può richiedere un tempo più lungo. Questa impostazione può compensare la lentezza o la rapidità del sistema di riscaldamento/raffreddamento durante il ciclo di riscaldamento/raffreddamento.

Nota: L'impostazione del tipo di trasmettitori influenzerà la modulazione massima della temperatura manuale richiesta e la possibilità di utilizzo della commutazione automatica raffreddamento/riscaldamento in base alla temperatura ambiente interna.

È quindi importante impostare questo valore correttamente.

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.1.7]	[9-0B]	<p>Tipo di trasmettitore:</p> <p>Tempo di reazione del sistema:</p> <ul style="list-style-type: none"> Rapido (predefinito) Esempio: Piccolo volume di acqua, fan coil o radiatori. Lento Esempio: Grande volume d'acqua, anelli di riscaldamento a pavimento.

Funzione di riscaldamento rapido

Applicabile soltanto in caso di controllo del termostato ambiente. La funzione avvierà la caldaia a gas quando la temperatura ambiente effettiva sarà di 3°C inferiore alla temperatura ambiente desiderata. La grande capacità della caldaia aumenta rapidamente la temperatura ambiente fino alla temperatura desiderata. Questo può risultare utile dopo lunghi periodi di assenza o dopo un guasto al sistema.

#	Codice	Descrizione
N/A	[C-0A]	<p>Funzione di riscaldamento rapido interno</p> <ul style="list-style-type: none"> 0: DISATT.. 1 (predefinita): Attivato.

Controllo dell'acqua calda sanitaria

Applicabile soltanto nel caso sia installato un serbatoio dell'acqua calda sanitaria opzionale.

Configurazione della temperatura serbatoio richiesta

L'acqua calda sanitaria può essere preparata in 3 modi diversi. Essi differiscono l'uno dall'altro per il modo in cui viene impostata la temperatura serbatoio richiesta e il modo in cui l'unità agisce su questa.

#	Codice	Descrizione
[A.4.1]	[6-0D]	<p>Acqua calda sanitaria Modo setp.:</p> <ul style="list-style-type: none"> 0 (Solo r. pr/mant): È ammesso solo il funzionamento del riscaldamento preventivo e mantenimento. 1 (R. pr/mant+pr.): Il serbatoio dell'acqua calda sanitaria viene riscaldato in base ad un programma e tra un ciclo e l'altro del riscaldamento programmato è ammesso il funzionamento del riscaldamento preventivo e mantenimento. 2 (Solo programm.): (impostazione predefinita): Il serbatoio dell'acqua calda sanitaria può essere riscaldato SOLO con un programma.

Vedere "Controllo dell'acqua calda sanitaria: avanzato" a pagina 63 per ulteriori dettagli.

Lettura della temperatura serbatoio desiderata

La temperatura serbatoio richiesta è visualizzata sull'interfaccia utente. Con le impostazioni seguenti, si può configurare il modo in cui viene visualizzata la temperatura serbatoio:

- con il suo valore numerico
- con un valore equivalente.

Utilizzare il valore numerico nel caso in cui il cliente comprenda chiaramente la temperatura serbatoio. Sull'interfaccia utente il cliente può impostare la temperatura serbatoio desiderata di 1°C. Per i clienti che hanno meno familiarità con le temperature del serbatoio, scegliere la visualizzazione con il numero equivalente di persone. In questo modo, la temperatura serbatoio desiderata potrà essere impostata indicando il proprio consumo di acqua calda sanitaria in termini di un numero di persone.

Come installatore, dovete configurare la conversione tra il consumo equivalente di acqua calda sanitaria per persona ad 1 ciclo di riscaldamento e la temperatura serbatoio effettiva richiesta. Si prega di tenere conto delle dimensioni del serbatoio installato. Inoltre, usando il display grafico, il cliente è reso consapevole circa la quantità di acqua calda sanitaria consumata.

#	Codice	Descrizione
[A.4.3.1]	N/A	<p>In che modo la temperatura serbatoio viene visualizzata sull'interfaccia utente?</p> <ul style="list-style-type: none"> Come temperatura (impostazione predefinita): 60°C Come grafico: La temperatura deve essere visualizzata come acqua calda disponibile per x persone. Facendo questa scelta, si deve anche configurare quale numero corrisponde a quale temperatura in [A.4.3.2.1]~[A.4.3.2.6]: 4

#	Codice	Descrizione
[A.4.3.2.1]	N/A	<p>1 persona</p> <p>La temperatura serbatoio richiesta assoluta per 1 persona. 30~80°C (valore predefinito: 42°C)</p>
[A.4.3.2.2]	N/A	<p>2 persone</p> <p>Incremento della temperatura serbatoio richiesta per 2 persone rispetto ad 1 persona. 0~20°C (valore predefinito: 6°C)</p>
[A.4.3.2.3]	N/A	<p>3 persone</p> <p>Incremento della temperatura serbatoio richiesta per 3 persone rispetto a 2 persone. 0~20°C (valore predefinito: 15°C)</p>
[A.4.3.2.4]	N/A	<p>4 persone</p> <p>Incremento della temperatura serbatoio richiesta per 4 persone rispetto a 3 persone. 0~20°C (valore predefinito: 17°C)</p>
[A.4.3.2.5]	N/A	<p>5 persone</p> <p>Incremento della temperatura serbatoio richiesta per 5 persone rispetto a 4 persone. 0~20°C (valore predefinito: 1°C)</p>
[A.4.3.2.6]	N/A	<p>6 persone</p> <p>Incremento della temperatura serbatoio richiesta per 6 persone rispetto a 5 persone. 0~20°C (valore predefinito: 1°C)</p>



INFORMAZIONI

La temperatura serbatoio desiderata effettiva è definita dalla temperatura serbatoio desiderata assoluta selezionata e dal numero di persone + i valori di incremento selezionati.

Esempio: 3 persone (impostazioni predefinite)

Temperatura serbatoio richiesta effettiva=[A.4.3.2.1] + [A.4.3.2.2] + [A.4.3.2.3]

Temperatura serbatoio richiesta effettiva=42+6+15=63°C.

Temperatura serbatoio massima

La temperatura massima che gli utenti possono selezionare per l'acqua calda sanitaria. Si può usare questa impostazione per limitare le temperature ai rubinetti dell'acqua calda.



INFORMAZIONI

Durante la disinfezione del serbatoio dell'acqua calda sanitaria, la temperatura serbatoio può superare questa temperatura massima.



INFORMAZIONI

Limitare la temperatura dell'acqua calda massima in base alla legislazione applicabile.

8 Configurazione

#	Codice	Descrizione
[A.4.5]	[6-0E]	Setpoint max. La temperatura massima che gli utenti possono selezionare per l'acqua calda sanitaria. Si può usare questa impostazione per limitare la temperatura ai rubinetti dell'acqua calda. La temperatura massima NON è applicabile durante la funzione di disinfezione. Vedere la funzione di disinfezione. <ul style="list-style-type: none"> ▪ [E-06]=0 (nessun serbatoio installato): 40~65°C (valore predefinito: 65°C) ▪ [E-06]=1 (serbatoio installato): 40~75°C (valore predefinito: 75°C)

Numero contatto/assistenza clienti

#	Codice	Descrizione
[6.3.2]	N/A	Il numero a cui possono telefonare gli utenti in caso di problemi.

8.1.3 Configurazione avanzata/ottimizzazione

Funzionamento di riscaldamento/raffreddamento ambiente: avanzato

Temperatura manuale preimpostata

Si possono definire le temperature manuali preimpostate:

- economica (denota la temperatura manuale richiesta che dà il più basso consumo energetico)
- comfort (denota la temperatura manuale richiesta che dà il più alto consumo energetico).

I valori preimpostati facilitano l'uso dello stesso valore nel programma o la regolazione della temperatura manuale richiesta in base alla temperatura ambiente (vedere la modulazione). Se in seguito si volesse cambiare il valore, lo si dovrà fare SOLO in un punto. A seconda se la temperatura manuale richiesta è dipendente dalle condizioni meteorologiche o NO, andranno specificati i valori di scostamento desiderati o la temperatura manuale richiesta assoluta.



NOTA

Le temperature manuali preimpostate sono applicabili SOLO per la zona principale, dato che il programma per la zona aggiuntiva consiste in azioni Attivato/DISATTIVATO.



NOTA

Selezionare le temperature manuali preimpostate in base al progetto e ai trasmettitori di calore selezionati, per assicurare l'equilibrio tra la temperatura ambiente e la temperatura manuale richieste.

#	Codice	Descrizione
Preimpostare la temperatura manuale per la zona di temperatura manuale originale nel caso NON sia dipendente da condizioni meteorologiche		
[7.4.2.1]	[8-09]	Comfort (riscaldam.) [9-01]~[9-00] (valore predefinito: 45°C)
[7.4.2.2]	[8-0A]	Eco (riscaldamento) [9-01]~[9-00] (valore predefinito: 40°C)
[7.4.2.3]	[8-07]	Comfort (raffreddam.) [9-03]~[9-02] (valore predefinito: 18°C)
[7.4.2.4]	[8-08]	Eco (raffreddamento) [9-03]~[9-02] (valore predefinito: 20°C)

#	Codice	Descrizione
Preimpostare la temperatura manuale (valore di scostamento) per la zona di temperatura manuale originale nel caso sia dipendente da condizioni meteorologiche		
[7.4.2.5]	N/A	Comfort (riscaldam.) -10~+10°C (predefinito: 0°C)
[7.4.2.6]	N/A	Eco (riscaldamento) -10~+10°C (predefinito: -2°C)
[7.4.2.7]	N/A	Comfort (raffreddam.) -10~+10°C (predefinito: 0°C)
[7.4.2.8]	N/A	Eco (raffreddamento) -10~+10°C (predefinito: 2°C)

Range temperature (temperature manuali)

Lo scopo di questa impostazione è quello di prevenire la selezione di una temperatura manuale errata (cioè troppo calda o troppo fredda). Quindi si possono configurare il range temperature di riscaldamento desiderate e il range temperature di raffreddamento desiderate disponibili.



NOTA

Nel caso di un'applicazione con riscaldamento a pavimento, è importante limitare:

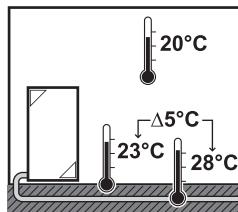
- la temperatura manuale massima durante il funzionamento del riscaldamento in base alle specifiche dell'installazione del riscaldamento a pavimento.
- la temperatura manuale minima durante il funzionamento del raffreddamento a 18~20°C per prevenire la formazione di condensa sul pavimento.



NOTA

- Quando si regolano i range delle temperature manuali, vengono regolate anche tutte le temperature manuali richieste per garantire che rientrino nei limiti.
- Creare sempre un equilibrio tra temperatura manuale richiesta con la temperatura ambiente richiesta e/o la capacità (in base al progetto e alla selezione dei trasmettitori di calore). La temperatura manuale richiesta è il risultato di numerose impostazioni (valori preimpostati, valori di scostamento, curve climatiche, modulazione). Di conseguenza, si potrebbero verificare temperature manuali troppo alte o troppo basse, che potrebbero condurre a sovratemperature o a un'insufficienza della capacità. Limitando il range temperature manuali a valori adeguati (in base al trasmettitore di calore), si possono evitare tali situazioni.

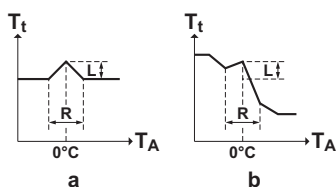
Esempio: Impostare la temperatura manuale minima su 28°C per evitare di NON riuscire a riscaldare l'ambiente: le temperature manuali DEVONO essere sufficientemente più alte delle temperature ambiente (nel riscaldamento).



#	Codice	Descrizione
Il range temperature manuali per la zona di temperatura manuale originale (= la zona di temperatura manuale con la più bassa temperatura manuale durante il funzionamento del riscaldamento e la più alta temperatura manuale durante il funzionamento del raffreddamento)		
[A.3.1.1.2.2]	[9-00]	Temp. max. (risc.) 37~80°C (valore predefinito: 80°C)
[A.3.1.1.2.1]	[9-01]	Temp. min. (risc.) 15~37°C (valore predefinito: 25°C)
[A.3.1.1.2.4]	[9-02]	Temp. max. (raffr.) 18~22°C (valore predefinito: 22°C)
[A.3.1.1.2.3]	[9-03]	Temp. min. (raffr.) 5~18°C (valore predefinito: 5°C)
Range temperature manuali per la zona di temperatura manuale aggiuntiva (= la zona di temperatura manuale con la più bassa temperatura manuale durante il funzionamento del riscaldamento e la più alta temperatura manuale durante il funzionamento del raffreddamento)		
[A.3.1.2.2.2]	[9-06]	Temp. max. (risc.) 37~80°C (valore predefinito: 80°C)
[A.3.1.2.2.1]	[9-05]	Temp. min. (risc.) 15~37°C (valore predefinito: 25°C)
[A.3.1.2.2.4]	[9-08]	Temp. max. (raffr.) 18~22°C (valore predefinito: 22°C)
[A.3.1.2.2.3]	[9-07]	Temp. min. (raffr.) 5~18°C (valore predefinito: 5°C)

Compensazione attorno a 0°C della temperatura manuale

Durante il funzionamento del riscaldamento, la temperatura manuale richiesta viene aumentata localmente attorno ad una temperatura esterna di 0°C. Questa compensazione può essere selezionata utilizzando una temperatura desiderata assoluta o dipendente da condizioni meteorologiche (vedere la figura sotto). Utilizzare questa impostazione per compensare possibili perdite di calore dell'edificio, causate dall'evaporazione di ghiaccio fuso o neve (per esempio nei paesi con clima freddo).



- a** Temperatura manuale richiesta assoluta
b Temperatura manuale richiesta dipendente da condizioni meteorologiche

#	Codice	Descrizione
N/A	[D-03]	<ul style="list-style-type: none"> • 0 (disabilitato) (valore predefinito) • 1 (abilitato) L=2°C, R=4°C (-2°C < T_A < 2°C) • 2 (abilitato) L=4°C, R=4°C (-2°C < T_A < 2°C) • 3 (abilitato) L=2°C, R=8°C (-4°C < T_A < 4°C) • 4 (abilitato) L=4°C, R=8°C (-4°C < T_A < 4°C)

Modulazione massima della temperatura manuale

Applicabile SOLO nel controllo del termostato ambiente e quando è abilitata la modulazione. Modulazione massima (=varianza) della temperatura manuale richiesta decisa in base alla differenza tra la temperatura ambiente effettiva e la temperatura ambiente richiesta. Per esempio la modulazione di 3°C significa che la temperatura manuale richiesta può essere aumentata o diminuita di 3°C. L'aumento della modulazione permette di ottenere migliori prestazioni (meno eventi Attivato/DISATTIVATO, riscaldamento più rapido), ma bisogna notare che a seconda del trasmettitore di calore, vi deve SEMPRE ESSERE un equilibrio (vedere il progetto e la selezione dei trasmettitori di calore) tra la temperatura manuale richiesta e la temperatura ambiente richiesta.

#	Codice	Descrizione
N/A	[8-06]	0~10°C (impostazione predefinita: 5°C)

Valore di recupero del raffreddamento dipendente da condizioni meteorologiche

Applicabile SOLO per RHYHBX. Il raffreddamento dipendente da condizioni meteorologiche può essere disabilitato, il che significa che la temperatura manuale richiesta nel funzionamento di raffreddamento NON dipende dalla temperatura ambiente esterna e questo indipendentemente dal fatto che la funzione dipendente da condizioni meteorologiche sia selezionata oppure NO. Sia per la zona di temperatura manuale originale che per la zona di temperatura manuale aggiuntiva, questo può essere impostato separatamente.

#	Codice	Descrizione
N/A	[1-04]	Il raffreddamento dipendente da condizioni meteorologiche della zona di temperatura manuale originale è... <ul style="list-style-type: none"> • 0: (disabilitato) • 1: (abilitato) (impostazione predefinita)
N/A	[1-05]	Il raffreddamento dipendente da condizioni meteorologiche della zona di temperatura manuale aggiuntiva è... <ul style="list-style-type: none"> • 0: (disabilitato) • 1: (abilitato) (impostazione predefinita)

Range temperature (temperatura ambiente)

Applicabile SOLO nel controllo del termostato ambiente. Per risparmiare energia impedendo il surriscaldamento o il raffreddamento insufficiente dell'ambiente, è possibile limitare il range temperature ambiente, per il riscaldamento e/o il raffreddamento.



NOTA

Quando si regolano i range delle temperature ambiente, vengono regolate anche tutte le temperature ambiente richieste per garantire che rientrino nei limiti.

#	Codice	Descrizione
Range temp. ambiente		
[A.3.2.1.2]	[3-06]	Temp. max. (risc.) 18~30°C (valore predefinito: 30°C)
[A.3.2.1.1]	[3-07]	Temp. min. (risc.) 12~18°C (valore predefinito: 12°C)
[A.3.2.1.4]	[3-08]	Temp. max. (raffr.) 25~35°C (valore predefinito: 35°C)
[A.3.2.1.3]	[3-09]	Temp. min. (raffr.) 15~25°C (valore predefinito: 15°C)

8 Configurazione

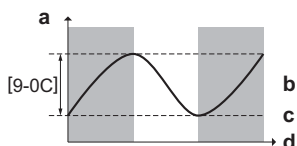
Gradino della temperatura ambiente

Applicabile SOLO nel controllo del termostato ambiente e quando la temperatura è visualizzata in °C.

#	Codice	Descrizione
[A.3.2.4]	N/A	Gradino temp. ambiente <ul style="list-style-type: none"> 1°C (valore predefinito). La temperatura ambiente richiesta sull'interfaccia utente è impostabile in gradini di 1°C. 0,5°C. La temperatura ambiente richiesta sull'interfaccia utente è selezionabile a passi di 0,5°C. La temperatura ambiente effettiva viene visualizzata con una precisione di 0,1°C.

Isteresi della temperatura ambiente

Applicabile SOLO in caso di controllo del termostato ambiente. La larghezza dell'isteresi intorno alla temperatura ambiente desiderato è regolabile. ROTEX consiglia di NON modificare isteresi della temperatura ambiente, essendo stata regolata per un utilizzo ottimale del sistema.



- a Temperatura ambiente
- b Temperatura ambiente effettiva
- c Temperatura ambiente desiderata
- d Tempo

#	Codice	Descrizione
N/A	[9-0C]	1~6°C (valore predefinito: 1°C)

Sfalsamento temperatura ambiente

Applicabile SOLO in caso di controllo del termostato ambiente. Il sensore della temperatura ambiente (esterna) può essere tarato. È possibile assegnare uno sfalsamento al valore del termistore ambiente misurato tramite interfaccia utente o sensore ambiente esterno. Le impostazioni possono essere utilizzate per compensare le situazioni in cui NON È POSSIBILE installare l'interfaccia utente o il sensore ambiente esterno nella posizione d'installazione ideale (vedere il manuale d'installazione e/o la guida di riferimento dell'installatore).

#	Codice	Descrizione
Sfals. temp. amb.: Sfalsamento della temperatura ambiente effettiva misurata sul sensore dell'interfaccia utente.		
[A.3.2.2]	[2-0A]	-5~5°C, passo 0,5°C (predefinito: 0°C)
Sfals. sens. amb. est.: applicabile SOLO se è installata e configurata l'opzione del sensore ambiente esterno (vedere [C-08])		
[A.3.2.3]	[2-09]	-5~5°C, passo 0,5°C (predefinito: 0°C)

Protezione antigelo ambiente

Applicabile SOLO in caso di controllo del termostato ambiente. Se la temperatura ambiente effettiva scende al di sotto della temperatura di gelo ambiente, l'unità fornirà acqua in uscita (nel modo funzionamento riscaldamento) ai trasmettitori di calore per riscaldare nuovamente l'ambiente.



NOTA

Anche se il controllo termostato ambiente è DISATTIVATO sull'interfaccia utente, la protezione antigelo ambiente rimane attiva.

#	Codice	Descrizione
N/A	[2-05]	Temperatura antigelo ambiente 4~16°C (valore predefinito: 8°C)

Valvola di intercettazione

Applicabile SOLO in caso di 2 zone di temperatura manuale.

L'uscita della valvola di intercettazione, che è la zona di temperatura manuale originale, è configurabile.



INFORMAZIONI

Durante l'operazione di sbrinamento, la valvola di intercettazione è SEMPRE aperta.

Funz. termica Att./Dis.: la valvola si chiude, in base a [F-0B] quando non vi è richiesta di riscaldamento dalla zona principale. Abilitare questa impostazione su:

- evitare la fornitura di acqua in uscita ai trasmettitori di calore nella zona Tman originale (attraverso la stazione della valvola di miscelazione) quando è presente una richiesta proveniente dalla zona Tman aggiuntiva.
- attivare la pompa di Attivato/DISATTIVATO della stazione della valvola di miscelazione SOLO se c'è una richiesta.

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.1.6.1]	[F-0B]	La valvola di intercettazione: <ul style="list-style-type: none"> 0 (No)(impostazione predefinita): NON è influenzata dalla richiesta di riscaldamento o raffreddamento. 1 (Si): si chiude se non vi è NESSUNA richiesta di riscaldamento o raffreddamento.



INFORMAZIONI

L'impostazione [F-0B] è valida solo se vi è un termostato o un'impostazione di richiesta di un termostato ambiente esterno (NON nel caso di impostazione della temperatura manuale).

Raffreddamento: Applicabile SOLO per RHYHBX. La valvola di intercettazione si chiude, in base a [F-0C] quando l'unità funziona nel modo funzionamento di raffreddamento. Abilitare quest'impostazione per evitare la presenza di acqua in uscita fredda attraverso il trasmettitore di calore e la formazione di condensa (per esempio attraverso gli anelli di riscaldamento a pavimento o i radiatori).

#	Codice	Descrizione
[A.3.1.1.6.2]	[F-0C]	La valvola di intercettazione: <ul style="list-style-type: none"> 0 (No): NON è influenzata dal cambiamento del modo funzionamento ambiente in raffreddamento. 1 (Si)(impostazione predefinita): si chiude quando il modo funzionamento ambiente è il raffreddamento.

Range di funzionamento

In base alla temperatura esterna media, il funzionamento dell'unità del riscaldamento ambiente o nel raffreddamento ambiente è proibito.

Temp. dis. risc. amb.: Se la temperatura esterna media sale al di sopra di questo valore, il riscaldamento ambiente viene DISATTIVATO per evitare il surriscaldamento.

#	Codice	Descrizione
[A.3.3.1]	[4-02]	14~35°C (valore predefinito: 25°C) La stessa impostazione viene usata anche nella commutazione automatica riscaldamento/raffreddamento.

Temp. att. raffr. amb.: Applicabile SOLO per RHYHBX. Se la temperatura esterna media scende al di sotto di questo valore, il raffreddamento ambiente viene DISATTIVATO.

#	Codice	Descrizione
[A.3.3.2]	[F-01]	10~35°C (valore predefinito: 20°C) La stessa impostazione viene usata anche nella commutazione automatica riscaldamento/raffreddamento.

Commutazione automatica riscaldamento/raffreddamento

L'utente finale imposta il modo funzionamento desiderato sull'interfaccia utente: Riscaldamento, Raffreddamento o Automatico (vedere anche il manuale d'uso/la guida di riferimento per l'utente). Se si seleziona Automatico, il cambiamento del modo funzionamento si basa su:

- Valore di recupero mensile per il riscaldamento e/o raffreddamento: l'utente finale indica su base mensile quale operazione è ammessa ([7,5]): entrambi il riscaldamento/raffreddamento, o SOLO riscaldamento, oppure SOLO raffreddamento. Se il modo funzionamento ammesso cambia SOLO in raffreddamento, il modo funzionamento cambia in raffreddamento. Se il modo funzionamento ammesso cambia SOLO in riscaldamento, il modo funzionamento cambia in riscaldamento.
- Temperatura esterna media: il modo funzionamento verrà cambiato per rientrare SEMPRE nel range determinato dalla temperatura del riscaldamento ambiente DISATTIVATO per il riscaldamento e dalla temperatura del raffreddamento ambiente ATTIVATO per il raffreddamento. Se la temperatura esterna scende, il modo funzionamento passa a riscaldamento e viceversa. Notare che la temperatura esterna verrà mediata nel tempo (vedere "8 Configurazione" a pagina 47).

Se la temperatura esterna è compresa tra la temperatura di raffreddamento ambiente Attivato e la temperatura di riscaldamento ambiente DISATTIVATO, il modo funzionamento rimane invariato a meno che il sistema non sia configurato nel controllo termostato ambiente con una zona di temperatura manuale e dei trasmettitori di riscaldamento rapido. In tal caso, il modo funzionamento cambierà in base a:

- Temperatura interna misurata: oltre alla temperatura ambiente richiesta per il riscaldamento e il raffreddamento, l'installatore imposta un valore d'isteresi (per esempio durante il riscaldamento, questo valore è collegato alla temperatura di raffreddamento richiesta) e un valore di sfalsamento (per esempio durante il riscaldamento, questo valore è collegato alla temperatura di riscaldamento richiesta). Esempio: la temperatura ambiente richiesta per il riscaldamento è di 22°C e per il raffreddamento è di 24°C, con un valore d'isteresi di 1°C ed uno sfalsamento di 4°C. La commutazione dal riscaldamento al raffreddamento si verificherà quando la temperatura ambiente salirà al di sopra della temperatura massima di raffreddamento richiesta addizionata del valore d'isteresi (quindi 25°C) e al di sopra della temperatura di riscaldamento richiesta addizionata del valore di sfalsamento (quindi 26°C). Al contrario, la commutazione dal raffreddamento al

riscaldamento si verificherà se la temperatura ambiente scenderà al di sotto del minimo della temperatura di riscaldamento richiesta diminuita del valore d'isteresi (quindi 21°C) e al di sotto della temperatura di raffreddamento richiesta diminuita del valore di sfalsamento (quindi 20°C).

- Timer di protezione per evitare cambiamenti troppo frequenti dal riscaldamento al raffreddamento e viceversa.

Impostazioni di commutazione collegate alla temperatura esterna (SOLO se è selezionato Automatico):

#	Codice	Descrizione
[A.3.3.1]	[4-02]	Temp. dis. risc. amb.: Se la temperatura esterna sale al di sopra di questo valore, il modo funzionamento cambierà in raffreddamento: ▪ RHYHBX: 14~35°C (valore predefinito: 25°C)
[A.3.3.2]	[F-01]	Temp. att. raffr. amb.: Se la temperatura esterna scende al di sotto di questo valore, il modo funzionamento cambierà in riscaldamento: 10~35°C (valore predefinito: 20°C)

Impostazioni di commutazione collegate alla temperatura interna. Applicabile SOLO se è selezionato Automatico e il sistema è configurato nel controllo termostato ambiente con 1 zona di temperatura manuale e dei trasmettitori di riscaldamento rapido.

N/A	[4-0B]	Isteresi: Assicura che la commutazione avvenga SOLO quando necessario. Esempio: il modo funzionamento ambiente cambia da raffreddamento a riscaldamento SOLO se la temperatura ambiente scende al di sotto della temperatura di riscaldamento richiesta diminuita dell'isteresi. 1~10°C, gradini di 0,5°C (valore predefinito: 1°C)
N/A	[4-0D]	Sfalsamento: Assicura che possa essere raggiunta la temperatura ambiente richiesta attiva. Esempio: se la commutazione da riscaldamento a raffreddamento si potrebbe verificare al di sotto della temperatura ambiente richiesta durante il riscaldamento, questa temperatura ambiente richiesta non potrebbe mai essere raggiunta. 1~10°C, gradini di 0,5°C (valore predefinito: 3°C)

Controllo dell'acqua calda sanitaria: avanzato

Temperature serbatoio preimpostate

Applicabile solo se la preparazione dell'acqua calda sanitaria è programmata oppure programmata + soggetta a riscaldamento preventivo e mantenimento.

Si possono definire delle temperature serbatoio preimpostate:

- economia conservazione
- comfort conservazione
- riscaldamento preventivo e mantenimento

I valori preimpostati facilitano l'utilizzo dello stesso valore nel programma. Se più avanti si volesse cambiare il valore, sarebbe allora necessario farlo soltanto in 1 posto (vedere anche il manuale d'uso e/o la guida di riferimento per l'utente).

8 Configurazione

Comfort conservaz.: Durante la programmazione, si possono utilizzare le temperature impostate del serbatoio come valori predefiniti. Il serbatoio si riscalderà fino a raggiungere queste temperature di setpoint. Si può anche programmare un arresto della conservazione. Questa funzione pone un arresto al riscaldamento del serbatoio anche se il setpoint NON è stato raggiunto. Programmare un arresto di conservazione solo quando il riscaldamento del serbatoio è assolutamente sgradito.

#	Codice	Descrizione
[7.4.3.1]	[6-0A]	30~[6-0E] (valore predefinito: 60°C)

Modo econ. conserv.: La temperatura dell'economia di conservazione denota la temperatura serbatoio richiesta più bassa. Essa è la temperatura desiderata quando è programmata un'azione di economia di conservazione (preferibilmente durante il giorno).

#	Codice	Descrizione
[7.4.3.2]	[6-0B]	30~50°C (valore predefinito: 50°C) Osservazione: Se [6-0E]<50°C allora il valore massimo sarà [6-0E].

Risc. prev. e manten.: La temperatura serbatoio richiesta di riscaldamento preventivo e mantenimento si utilizza:

- nel modo riscaldamento preventivo e mantenimento o programmato + modo riscaldamento preventivo e mantenimento, come temperatura serbatoio minima garantita: se la temperatura serbatoio scende al di sotto di questo valore, il serbatoio viene riscaldato.
- durante il comfort conservazione, per dare la priorità alla preparazione dell'acqua calda sanitaria. Quando la temperatura serbatoio sale al di sopra di questo valore, vengono eseguiti in sequenza la preparazione dell'acqua calda sanitaria e il riscaldamento ambiente/raffreddamento.

#	Codice	Descrizione
[7.4.3.3]	[6-0C]	30~50°C (valore predefinito: 50°C) Osservazione: Se [6-0E]<50°C allora il valore massimo sarà [6-0E].

Dipendente da condizioni meteorologiche

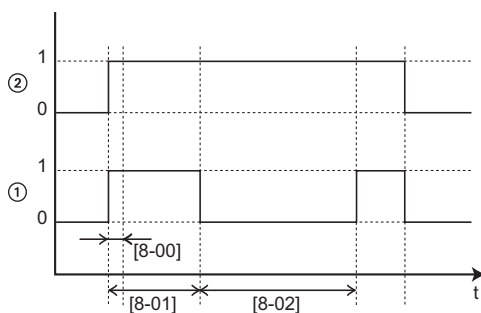
Le impostazioni installatore dipendenti da condizioni meteorologiche definiscono i parametri per il funzionamento dell'unità dipendente da condizioni meteorologiche. Quando è attivo il funzionamento dipendente da condizioni meteorologiche, la temperatura serbatoio richiesta viene determinata automaticamente in base alla temperatura esterna media: basse temperature esterne porteranno a temperature serbatoio richieste più alte, dato che dal rubinetto dell'acqua fredda uscirà acqua più fredda, e viceversa. In caso di preparazione di acqua calda sanitaria programmata oppure programmata+soggetta a riscaldamento preventivo e mantenimento, la temperatura di comfort conservazione è dipendente da condizioni meteorologiche (in base alla curva climatica), la temperatura di economia di conservazione e la temperatura di riscaldamento preventivo e mantenimento NON sono dipendenti da condizioni meteorologiche. In caso di preparazione di acqua calda sanitaria con il solo riscaldamento preventivo e mantenimento, la temperatura serbatoio richiesta è dipendente da condizioni meteorologiche (in base alla curva climatica). Durante il funzionamento dipendente da condizioni meteorologiche, l'utente finale non può regolare la temperatura serbatoio richiesta sull'interfaccia utente.

#	Codice	Descrizione
[A.4.6]	N/A	<p>Modo temperatura desiderata:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assoluto (impostazione predefinita): disabilitata. Tutte le temperature serbatoio richieste NON sono dipendenti da condizioni climatiche. • Dip. da meteo: abilitata. Nel modo programmato oppure programmato + riscaldamento preventivo e mantenimento, la temperatura di comfort conservazione è dipendente da condizioni meteorologiche. Le temperature di economia di conservazione e di riscaldamento preventivo e mantenimento NON sono dipendenti da condizioni meteorologiche. Nel modo di riscaldamento preventivo e mantenimento, la temperatura serbatoio richiesta è dipendente da condizioni meteorologiche. Nota: Se la temperatura serbatoio visualizzata è dipendente da condizioni meteorologiche, non può essere regolata sull'interfaccia utente.
[A.4.7]	[0-0E] [0-0D] [0-0C] [0-0B]	<p>Curva climatica</p> <ul style="list-style-type: none"> • T_{DHW}: La temperatura serbatoio richiesta. • T_a: La temperatura ambiente esterna (media) • [0-0E]: temperatura ambiente esterna bassa. -20~5°C (default: -10°C) • [0-0D]: temperatura ambiente esterna alta: 10~20°C (valore predefinito: 15°C) • [0-0C]: temperatura serbatoio desiderata quando la temperatura esterna è uguale alla, o scende al di sotto della temperatura ambiente bassa: 45~[6-0E] (valore predefinito: 65°C) • [0-0B]: temperatura serbatoio desiderata quando la temperatura esterna è uguale alla, o sale al di sopra della temperatura ambiente alta: 35~[6-0E] (valore predefinito: 55°C)

Timer per la richiesta simultanea del funzionamento riscaldamento ambiente e acqua calda sanitaria

#	Codice	Descrizione
N/A	[8-00]	Tempo di funzionamento minimo per il funzionamento dell'acqua calda sanitaria. Durante questo tempo, il riscaldamento ambiente/raffreddamento NON sono ammessi, neanche se viene raggiunta la temperatura dell'acqua calda sanitaria target. Range: 0~20 minuti (impostazione predefinita: 5)
N/A	[8-01]	Tempo di funzionamento massimo per il funzionamento dell'acqua calda sanitaria. Il riscaldamento dell'acqua calda sanitaria si arresta anche se NON viene raggiunta la temperatura dell'acqua calda sanitaria target. <ul style="list-style-type: none"> Quando il layout sistema = Controllo termostato ambiente: Questo valore preimpostato viene preso in considerazione solo se vi è una richiesta di riscaldamento ambiente o di raffreddamento. Se non c'è NESSUNA richiesta di riscaldamento ambiente/raffreddamento, il serbatoio viene riscaldato fino a raggiungere il setpoint. Se layout sistema ≠ Controllo termostato ambiente: Questo valore preimpostato viene sempre preso in considerazione. Range: 5~95 minuti (impostazione predefinita: 30)
N/A	[8-02]	Tempo anti-riciclaggio. Tempo minimo tra due cicli per l'acqua calda sanitaria. Range: 0~10 ore (impostazione predefinita: 0,5) (incremento: 0,5 ore).

[8-02]: Tempo anti riciclo



- 1 Modalità di riscaldamento dell'acqua per usi domestici con la pompa di calore (1=attiva, 0=non attiva)
 - 2 Richiesta di acqua calda per la pompa di calore (1=richiesta, 0=nessuna richiesta)
- t Tempo

Disinfezione

Applicabile solo alle installazioni dotate di serbatoio dell'acqua calda sanitaria.

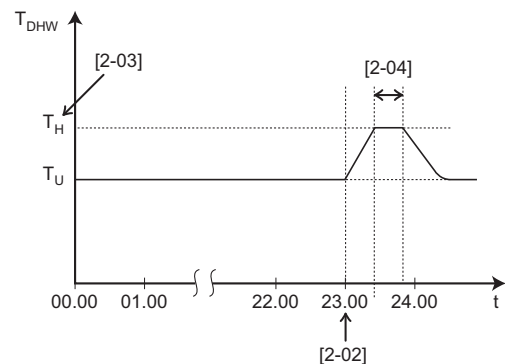
La funzione di disinfezione disinfetta il serbatoio dell'acqua calda sanitaria mediante il riscaldamento periodico dell'acqua calda sanitaria ad una temperatura specifica.



ATTENZIONE

Le impostazioni della funzione di disinfezione DEVONO essere configurate dall'installatore conformemente alla legislazione applicabile.

#	Codice	Descrizione
[A.4.4.2]	[2-00]	Funz. Giorno: <ul style="list-style-type: none"> 0: Ogni giorno 1: Lunedì 2: Martedì 3: Mercoledì 4: Giovedì 5: Venerdì (predefinito) 6: Sabato 7: Domenica
[A.4.4.1]	[2-01]	Disinfezione <ul style="list-style-type: none"> 0: No (predefinito) 1: Sì
[A.4.4.3]	[2-02]	Ora inizio: 00~23:00, incremento: 1:00 (default: 23:00).
[A.4.4.4]	[2-03]	Target temp.55~80°C (valore predefinito: 70°C).
[A.4.4.5]	[2-04]	Durata Range: 5~60 minuti (impostazione predefinita: 10 minuti)



- T_{DHW} Temperatura dell'acqua calda sanitaria
 T_U Temperatura del set point utente
 T_H Temperatura elevata del set point [2-03]
t Tempo

8 Configurazione



AVVERTENZA

Dopo un'operazione di disinfezione, la temperatura dell'acqua calda sanitaria che esce dal rubinetto dell'acqua calda corrisponde al valore selezionato nell'impostazione in loco [2-03].

Se l'elevata temperatura dell'acqua calda sanitaria può costituire un rischio per la sicurezza personale, va installata una valvola miscelatrice (da reperire in loco) sul collegamento in uscita del serbatoio dell'acqua calda sanitaria. Questa valvola miscelatrice garantisce che la temperatura dell'acqua calda che esce dal rubinetto non superi mai il valore massimo stabilito. La temperatura massima consentita dell'acqua calda va impostata in conformità con la legislazione applicabile.



ATTENZIONE

Assicurarsi che l'ora di avvio [A.4.4.3] della funzione di disinfezione con durata definita [A.4.4.5] NON venga interrotta da possibili richieste di acqua calda sanitaria.



INFORMAZIONI

Se è stato generato il codice errore AH e non si è verificata alcuna interruzione della funzione di disinfezione per via della domanda di acqua calda sanitaria, si consiglia di procedere come segue:

- Quando è stato selezionato Acqua calda sanitaria > Modo setp. > Risc. prev. e manten. o R. pr/mant+pr., si consiglia di programmare l'avvio della funzione di disinfezione almeno 4 ore dopo l'ultimo prelievo consistente di acqua calda previsto. Questo avvio può essere impostato tramite le impostazioni installatore (funzione disinfezione).
- Quando è stato selezionato Acqua calda sanitaria > Modo setp. > Solo programm., si consiglia di programmare un Modo econ. conserv. 3 ore prima dell'inizio programmato della funzione disinfezione, per pre-riscaldare il serbatoio.



INFORMAZIONI

La funzione di disinfezione verrà riavviata nel caso in cui la temperatura dell'acqua calda sanitaria dovesse scendere di 5°C al di sotto della temperatura target di disinfezione entro il tempo di durata.

Impostazioni delle fonti di calore

Emergenza automatica

Se la pompa di calore non funziona, la caldaia a gas può essere utilizzata come riscaldamento di riserva di emergenza e far fronte al carico del riscaldamento, automaticamente o non automaticamente. Se è stata attivata l'emergenza automatica e si verifica un guasto alla pompa di calore, la caldaia farà fronte al carico del riscaldamento automaticamente. Se si verifica un guasto della pompa di calore e NON viene attivata l'emergenza automatica, il funzionamento dell'acqua calda sanitaria e del riscaldamento ambiente verranno interrotti e sarà necessario recuperarli manualmente. L'interfaccia utente chiederà conferma all'utilizzatore se la caldaia possa far fronte all'intero carico del riscaldamento.

#	Codice	Descrizione
N/A	[4-06]	Se si desidera che la caldaia a gas faccia fronte all'intero carico del riscaldamento in caso di guasto alla pompa di calore, questa impostazione DEVE essere posta a 1 (valore predefinito: 0).

#	Codice	Descrizione
[A.5.2.1]	N/A	Stabilisce se in condizioni di emergenza la caldaia a gas possa far fronte all'intero carico del riscaldamento automaticamente, o se è necessaria una conferma manuale. <ul style="list-style-type: none">0: Manuale (predefinito)1: Automatico

Temperatura di equilibrio

In base alla temperatura ambiente, al costo dell'energia e alla temperatura manuale richiesta, l'interfaccia utente è in grado di calcolare quale fonte di calore possa consegnare la capacità di riscaldamento richiesta con la maggiore efficienza. Ad ogni modo, per massimizzare l'emissione di energia dalla pompa di calore, è possibile escludere la caldaia a gas dall'azionamento quando la temperatura ambiente supera una certa soglia (per esempio 5°C). Ciò è utile per evitare un eccesso di funzionamento della caldaia a gas, in caso di impostazioni errate. Se si imposta la temperatura di equilibrio, il funzionamento dell'acqua calda sanitaria NON è mai impedito.

#	Codice	Descrizione
N/A	[5-00]	Definisce se consentire il funzionamento della caldaia a gas quando la temperatura ambiente supera la temperatura di equilibrio impostata per il riscaldamento ambiente. <ul style="list-style-type: none">0: ammesso (impostazione predefinita).1: NON ammesso.
N/A	[5-01]	Temp. di equil. Se la temperatura ambiente è maggiore di questa temperatura, il funzionamento della caldaia a gas NON è consentito. Applicabile solo se [5-00] è impostato su 1. Range: -15~35°C (valore predefinito: 5°C)

Impostazioni del sistema

Priorità

#	Codice	Descrizione
N/A	[C-00]	Se è installato un kit solare, quale elemento avrà la priorità per il riscaldamento del serbatoio? <ul style="list-style-type: none">0: Kit solare (predefinito)1: Pompa di calore

Riavvio automatico

Quando l'alimentazione elettrica viene riattivata dopo un'interruzione, la funzione di riavvio automatico applica di nuovo le impostazioni del comando a distanza in uso quando si è verificata l'interruzione dell'energia elettrica. Pertanto, ROTEX raccomanda di abilitare sempre la funzione.

Se l'alimentazione a tariffa kWh preferenziale è del tipo che prevede un'interruzione dell'alimentazione, lasciare sempre abilitata la funzione di riavvio automatico. Il controllo costante dell'unità interna può essere garantito indipendentemente dallo stato dell'alimentazione a tariffa kWh preferenziale, collegando l'unità interna ad un'alimentazione a tariffa kWh normale.

#	Codice	Descrizione
[A.6.1]	[3-00]	Funzione di riavvio automatico: <ul style="list-style-type: none"> 0: Disabilitato 1: Abilitato (impostazione predefinita)

Alimentazione a tariffa kWh preferenziale

#	Codice	Descrizione
[A.2.1.6]	[D-01]	Collegamento ad un'alimentazione con tariffa kWh preferenziale: <ul style="list-style-type: none"> 0 (impostazione predefinita): L'unità esterna è collegata ad un'alimentazione normale. 1: L'unità esterna è collegata ad un'alimentazione con tariffa kWh preferenziale. Quando l'azienda elettrica invia il segnale della tariffa kWh preferenziale, si apre il contatto e l'unità entra in modo DISATTIVATO forzato. Quando il segnale viene nuovamente rilasciato, il contatto pulito si chiude e l'unità riprende il funzionamento. Pertanto, abilitare sempre la funzione di riavvio automatico. 2: L'unità esterna è collegata ad un'alimentazione con tariffa kWh preferenziale. Quando l'azienda elettrica invia il segnale della tariffa kWh preferenziale, si chiude il contatto e l'unità entra in modo DISATTIVATO forzato. Quando il segnale viene nuovamente rilasciato, il contatto pulito si apre e l'unità riprende il funzionamento. Pertanto, abilitare sempre la funzione di riavvio automatico.

Funzione risparmio energetico

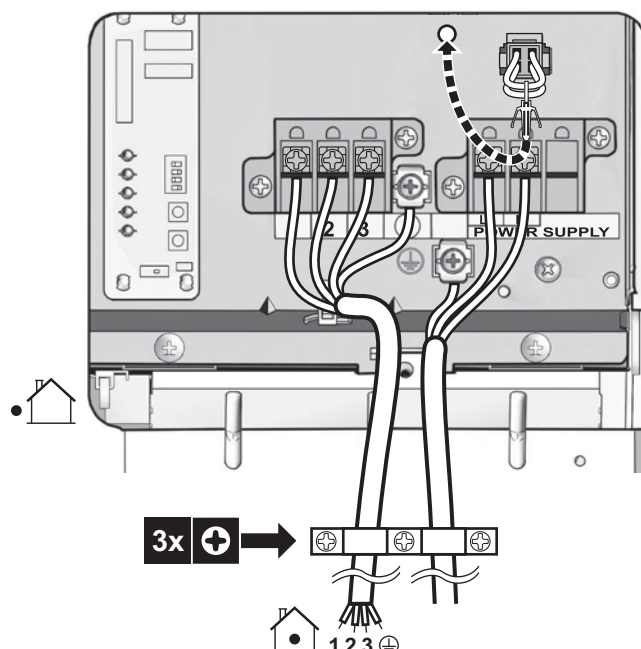
Definisce se l'alimentazione dell'unità esterna può essere interrotta (internamente dal controllo dell'unità interna) in condizioni di assenza di richieste (nessuna richiesta di riscaldamento/raffreddamento ambiente dalla pompa di calore). La decisione finale per consentire l'interruzione dell'alimentazione dell'unità esterna in condizioni di assenza di richieste dipende dalla temperatura ambiente, dalle condizioni del compressore e dai timer interni di minimo.

Per abilitare l'impostazione della funzione risparmio energetico, si deve abilitare [E-08] in corrispondenza dell'interfaccia utente in combinazione con la rimozione del connettore di risparmio energetico sull'unità esterna.



NOTA

Il connettore di risparmio energetico sull'unità esterna dovrà essere rimosso soltanto quando l'alimentazione principale dell'applicazione è DISATTIVATA.



#	Codice	Descrizione
N/A	[E-08]	Funzione risparmio energetico per l'unità esterna: <ul style="list-style-type: none"> 0: Disabilitato 1 (impostazione predefinita): Abilitata

Controllo consumo elettrico

Controllo consumo elettrico

#	Codice	Descrizione
[A.6.3.1]	[4-08]	Modo: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nessuna limit.)(predefinito): Disabilitato. 1 (Continuo): Abilitata: È possibile impostare un valore di limitazione della potenza (in A o kW) a cui sarà sempre limitato il consumo elettrico del sistema. 2 (Input digitali): Abilitata: È possibile impostare fino a quattro diversi valori di limitazione della potenza (in A o kW) a cui sarà limitato il consumo elettrico del sistema quando richiesto dall'input digitale corrispondente.
[A.6.3.2]	[4-09]	Tipo: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Corrente): I valori di limitazione sono impostati in A. 1 (Potenza)(predefinito): I valori di limitazione sono impostati in kW.
[A.6.3.3]	[5-05]	Valore: Applicabile solo in caso di modo di limitazione della potenza a tempo pieno. 0~50 A, gradino 1 A (valore predefinito: 50 A)
[A.6.3.4]	[5-09]	Valore: Applicabile solo in caso di modo di limitazione della potenza a tempo pieno. 0~20 kW, gradino 0,5 kW (valore predefinito: 20 kW)
Limiti A per ID: Applicabile solo in caso di modo di limitazione della potenza basato sugli input digitali e sui valori della corrente.		

8 Configurazione

#	Codice	Descrizione
[A.6.3.5.1]	[5-05]	Limite ID1 0~50 A, gradino 1 A (valore predefinito: 50 A)
[A.6.3.5.2]	[5-06]	Limite ID2 0~50 A, gradino 1 A (valore predefinito: 50 A)
[A.6.3.5.3]	[5-07]	Limite ID3 0~50 A, gradino 1 A (valore predefinito: 50 A)
[A.6.3.5.4]	[5-08]	Limite ID4 0~50 A, gradino 1 A (valore predefinito: 50 A)
Limiti kW per ID: Applicabile solo in caso di modo di limitazione della potenza basato sugli input digitali e sui valori della potenza.		
[A.6.3.6.1]	[5-09]	Limite ID1 0~20 kW, gradino 0,5 kW (valore predefinito: 20 kW)
[A.6.3.6.2]	[5-0A]	Limite ID2 0~20 kW, gradino 0,5 kW (valore predefinito: 20 kW)
[A.6.3.6.3]	[5-0B]	Limite ID3 0~20 kW, gradino 0,5 kW (valore predefinito: 20 kW)
[A.6.3.6.4]	[5-0C]	Limite ID4 0~20 kW, gradino 0,5 kW (valore predefinito: 20 kW)

Timer a valore medio

Il timer con valore medio corregge l'influenza delle variazioni della temperatura ambiente. Il calcolo del set point dipendente da condizioni meteorologiche viene effettuato sulla base della temperatura esterna media.

La media della temperatura esterna viene fatta sul periodo di tempo selezionato.

#	Codice	Descrizione
[A.6.4]	[1-0A]	Timer con valore medio della temperatura esterna: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Nessuna media ▪ 12°ore (predefinito) ▪ 24 ore ▪ 48 ore ▪ 72 ore



INFORMAZIONI

Se è attivata la funzione risparmio energetico (vedere [E-08]), il calcolo della temperatura esterna media è possibile soltanto nel caso venga utilizzato il sensore temperatura ambiente esterna installato esternamente.

Sfalsamento temperatura del sensore ambiente esterno installato esternamente

Applicabile solo nel caso in cui sia installato e configurato un sensore ambiente esterno installato esternamente.

Il sensore della temperatura ambiente esterna installato esternamente può essere tarato. È possibile assegnare uno sfalsamento al valore del termistore. L'impostazione può essere utilizzata per compensare situazioni in cui non è possibile installare il sensore ambiente esterno installato esternamente nella posizione d'installazione ideale (vedere installazione).

#	Codice	Descrizione
[A.6.5]	[2-0B]	-5~5°C, passo 0,5°C (predefinito: 0°C)

Sbrinamento forzato

È possibile avviare manualmente un'operazione di sbrinamento.

La decisione di effettuare l'operazione di sbrinamento manuale viene presa dall'unità esterna e dipende dalle condizioni dell'ambiente e dello scambiatore di calore. Quando l'unità esterna ha accettato l'operazione di sbrinamento forzato, sull'interfaccia utente sarà visualizzato ☺. Se ☹ NON viene visualizzato entro 6 minuti dopo che è stata abilitata l'operazione di sbrinamento forzato, l'unità esterna ignora la richiesta di sbrinamento forzato.

#	Codice	Descrizione
[A.6.6]	N/A	Si desidera avviare un'operazione di sbrinamento? <ul style="list-style-type: none"> ▪ OK ▪ Annulla

Funzionamento della pompa

L'impostazione in loco del funzionamento della pompa si applica alla logica di funzionamento pompa solo se [F-0D]=1.

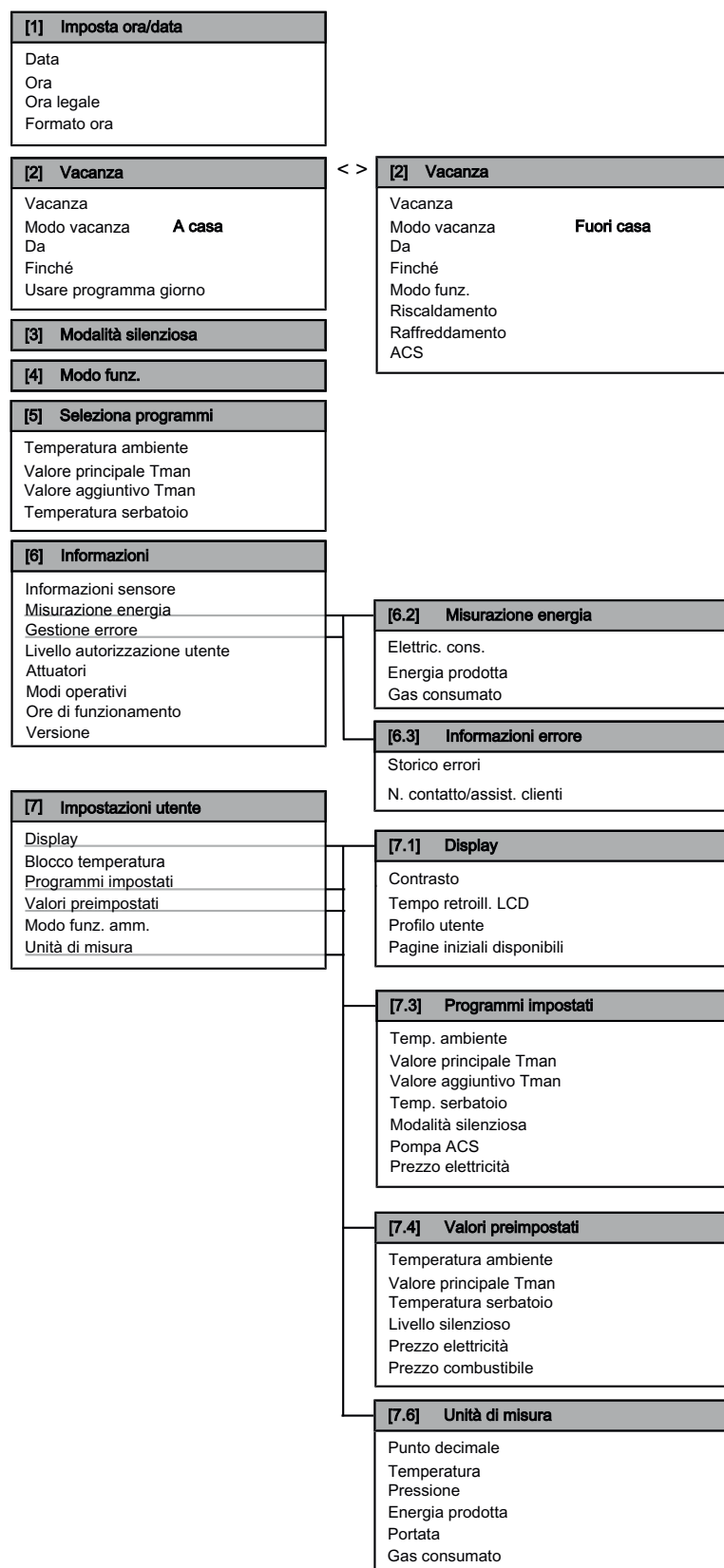
Quando il funzionamento della pompa è disattivato, la pompa si arresta se la temperatura esterna è superiore al valore impostato da [4-02] o se la temperatura esterna scende al di sotto del valore impostato da [F-01]. Quando il funzionamento della pompa è attivato, il funzionamento della pompa è possibile a tutte le temperature esterne.

#	Codice	Descrizione
N/A	[F-00]	Funzionamento della pompa: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 0 (predefinito): Disabilitato se la temperatura esterna è più alta di [4-02] o più bassa di [F-01] a seconda del modo di funzionamento del riscaldamento. ▪ 1: Possibile a tutte le temperature esterne.

Il funzionamento della pompa durante l'anomalia del flusso [F-09] definisce se la pompa si arresta in occasione dell'anomalia del flusso oppure consente di continuare il funzionamento quando si verifica l'anomalia del flusso. Questa funzionalità è valida solo in condizioni specifiche in cui è preferibile mantenere la pompa attiva quando $T_a < 4^\circ\text{C}$ (la pompa verrà attivata per 10 minuti e disattivata dopo 10 minuti). ROTEX DECLINA ogni responsabilità per eventuali danni risultanti da questa funzionalità.

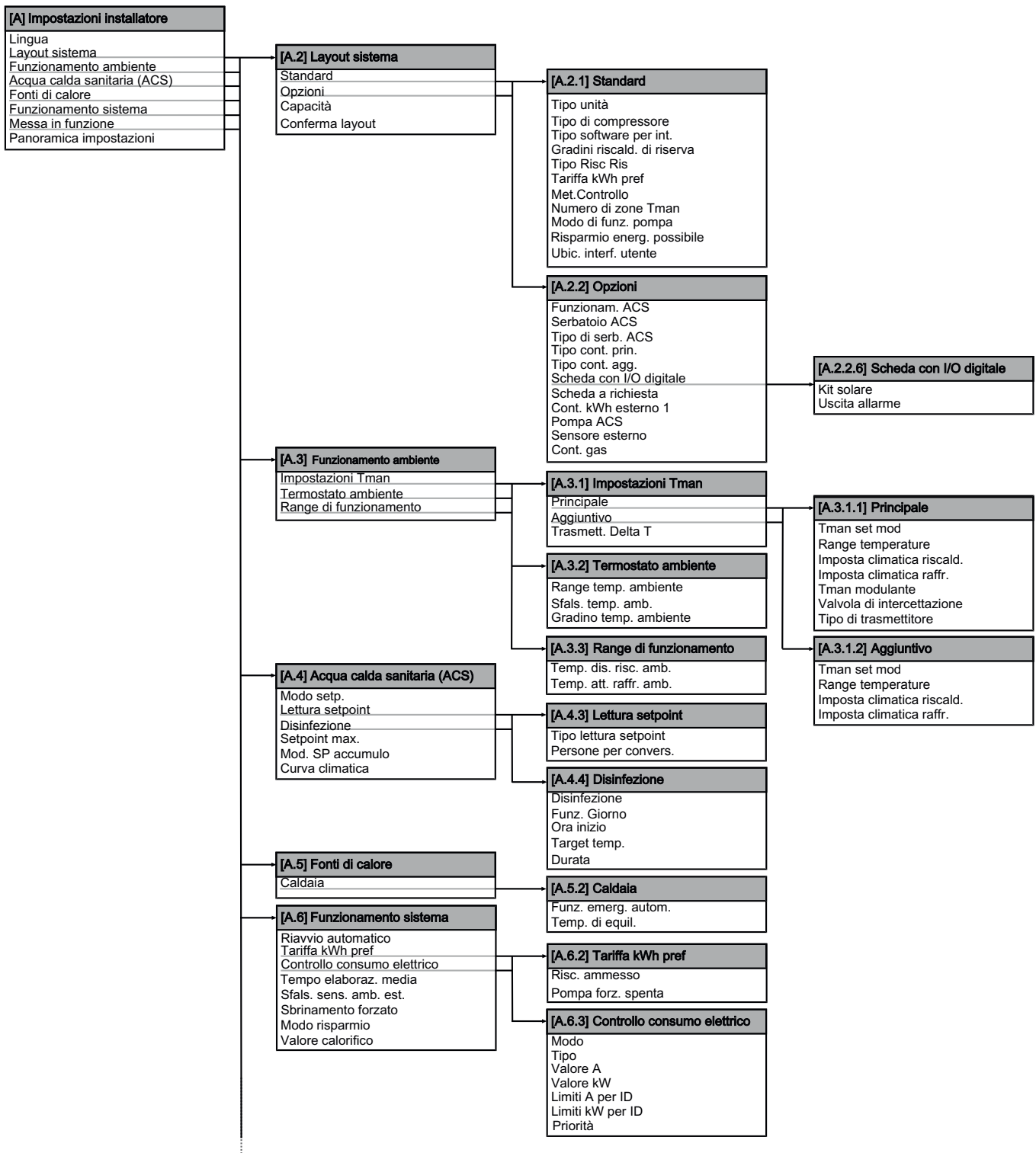
#	Codice	Descrizione
N/A	[F-09]	La pompa continua il funzionamento in caso di anomalia del flusso: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 0: (predefinito): La pompa verrà disattivata. ▪ 1: La pompa verrà attivata se $T_a < 4^\circ\text{C}$ (10 minuti ATTIVATA – 10 minuti DISATTIVATA)

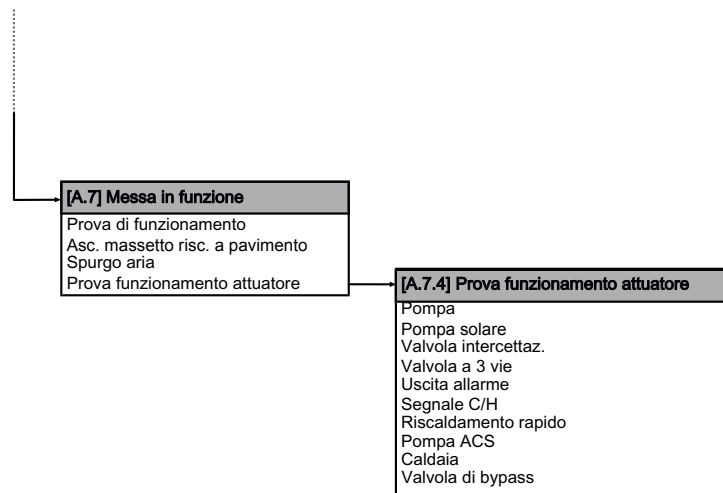
8.1.4 Struttura dei menu: Panoramica



8 Configurazione

8.1.5 Struttura del menu: Panoramica delle impostazioni installatore

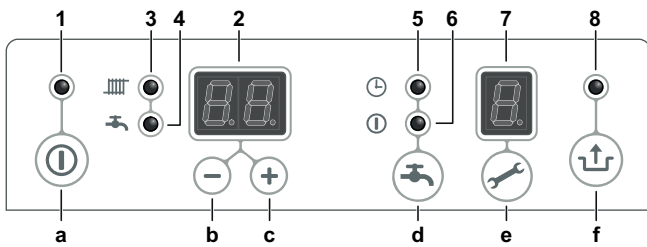




8 Configurazione

8.2 Caldaia a gas

8.2.1 Panoramica: Configurazione



Letture

- 1 Attivato/disattivato
- 2 Display principale
- 3 Funzionamento del riscaldamento ambiente
- 4 Funzionamento dell'acqua calda sanitaria
- 5 Funzione comfort dell'acqua calda sanitaria in modo ecologico
- 6 Funzione comfort dell'acqua calda sanitaria attivata (continua)
- 7 Display di servizio
- 8 Lampeggia per indicare un guasto

Funzionamento

- a Pulsante Attivato/disattivato
- b - pulsante
- c + pulsante
- d Funzione disattivato/ecologico/attivato dell'acqua calda sanitaria
- e Pulsante di servizio
- f Pulsante resettaggio

8.2.2 Configurazione base

Per portare la caldaia a gas nello stato attivato/disattivato

- 1 Premere il pulsante ①.

Risultato: Il LED verde sopra al pulsante ① si illumina quando la caldaia è nello stato ATTIVATO.

Quando la caldaia a gas è nello stato DISATTIVATO, sul display di servizio appare - per indicare che l'alimentazione è nello stato ATTIVATO. In questo modo, verrà inoltre visualizzata la pressione nell'impianto di riscaldamento ambiente sul display principale (bar).

Funzione comfort dell'acqua calda sanitaria

Questa funzione può essere attivata con il tasto comfort dell'acqua calda sanitaria (↔). Sono disponibili le seguenti funzioni:

- Attivato: Il LED ① si illumina. Si accende la funzione comfort dell'acqua calda sanitaria. Lo scambiatore di calore verrà mantenuto in temperatura per assicurare l'erogazione istantanea di acqua calda.
- Ecologico: Il LED ② si illumina. La funzione comfort dell'acqua calda sanitaria è ad auto-apprendimento. L'apparecchio imparerà ad adattarsi alla configurazione di utilizzo dell'acqua calda prelevata al rubinetto. Per esempio: nelle ore notturne, o in caso di assenze prolungate, la temperatura dello scambiatore di calore NON verrà mantenuta.
- Disattivato: Entrambi i LED sono nello stato DISATTIVATO. La temperatura dello scambiatore di calore NON viene mantenuta. Per esempio: Ci vorrà del tempo prima che l'acqua calda arrivi ai relativi rubinetti. Se non c'è bisogno di avere un'erogazione immediata di acqua calda, la funzione comfort dell'acqua calda sanitaria può essere disattivata.

Resettaggio della caldaia a gas

Il ripristino è possibile solo se si verifica un errore.

Requisito preliminare: LED lampeggiante sopra al pulsante ↕ e codice errore sul display principale.

Requisito preliminare: Controllare il significato del codice errore (vedere "Codici di errore della caldaia a gas" a pagina 92) e risolvere la causa.

- 1 Premere ↕ per riavviare la caldaia a gas.

Temperatura massima di alimentazione del riscaldamento ambiente

Per maggiori informazioni, consultare la guida di riferimento dell'utente dell'unità interna.

Temperatura dell'acqua calda sanitaria

Per maggiori informazioni, consultare la guida di riferimento dell'utente dell'unità interna.

Funzione Caldo costante

La pompa di calore reversibile dispone della funzione Caldo costante, che mantiene lo scambiatore di calore sempre caldo per evitare il verificarsi del trasudo nel quadro elettrico della caldaia a gas.

Nel caso dei modelli per solo riscaldamento, la funzione può essere disattivata mediante le impostazioni dei parametri della caldaia a gas.

INFORMAZIONI

NON disattivare la funzione Caldo costante se la caldaia a gas è collegata ad un'unità interna reversibile. Si consiglia di disattivare sempre la funzione Caldo costante se la caldaia a gas è collegata ad un'unità interna di solo riscaldamento.

Funzione di protezione antigelo

La caldaia è dotata di una funzione interna di protezione antigelo che si attiva automaticamente quando necessario, anche se la caldaia è nello stato disattivato. Se la temperatura dello scambiatore di calore scende troppo, il bruciatore passerà allo stato attivato finché la temperatura non sarà di nuovo sufficientemente elevata. Se la protezione antigelo è attiva, sul display di servizio appare ↵.

Impostazione dei parametri attraverso il codice di servizio

La caldaia a gas viene impostata alla fabbrica in base alle impostazioni predefinite. Tenere conto delle osservazioni riportate nella tabella sotto quando si modificano i parametri.

- 1 Premere contemporaneamente ↵ e ↕ finché non appare ① sul display principale e sul display di servizio.
- 2 Usare i pulsanti + e - per impostare 15 (codice di servizio) sul display principale.
- 3 Premere il pulsante ↵ per impostare il parametro sul display di servizio.
- 4 Usare i pulsanti + e - per impostare il parametro sul valore desiderato sul display di servizio.
- 5 Una volta eseguite tutte le impostazioni, premere ↕ finché non appare P sul display di servizio.

Risultato: La caldaia a gas ora è stata riprogrammata.

INFORMAZIONI

- Premere il pulsante ① per uscire dal menu senza memorizzare le modifiche ai parametri.
- Premere il pulsante ↵ per caricare le impostazioni predefinite della caldaia a gas.

Parametri della caldaia a gas

Parametro	Impostazione	Intervallo	Impostazioni predefinite	Descrizione
0	Codice di servizio	—	—	Per accedere alle impostazioni installatore, inserire il codice di servizio (=15)
1	Tipo di installazione	0~3	0	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 0=Combinato ▪ 1=Solo riscaldamento + serbatoio esterno dell'acqua calda sanitaria ▪ 2=Solo acqua calda sanitaria (non è richiesto alcun sistema di riscaldamento) ▪ 3=Solo riscaldamento Si raccomanda di non modificare questa impostazione.
2	Pompa di riscaldamento ambiente costantemente in funzione	0~3	0	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 0=Solo periodo post-spurgo ▪ 1=Pompa costantemente attiva ▪ 2=Pompa costantemente attiva con interruttore MIT ▪ 3=Pompa nello stato attivato con interruttore esterno Questa impostazione non ha alcuna funzione.
3	Potenza massima impostata del riscaldamento ambiente	c~85%	70%	Potenza massima del riscaldamento. Questa è una percentuale del valore massimo impostato nel parametro h. Consigliamo vivamente di non modificare questa impostazione.
4	Potenza massima impostata dell'acqua calda sanitaria	d~100%	100%	Potenza massima in termini di acqua calda sanitaria istantanea. Questa è una percentuale del valore massimo impostato nel parametro h. A causa del display a 2 cifre, il massimo valore visualizzabile è 99. Ad ogni modo si può impostare questo parametro sul 100% (impostazione predefinita). Consigliamo vivamente di non modificare questa impostazione.
5	Temperatura di alimentazione minima della curva di calore	10°C~25°C	15°C	NON modificare questa impostazione sulla caldaia. Usare invece l'interfaccia utente.
5.	Temperatura di alimentazione massima della curva di calore	30°C~90°C	90°C	NON modificare questa impostazione sulla caldaia. Usare invece l'interfaccia utente.
6	Temperatura esterna minima della curva di calore	-9°C~10°C	-7°C	NON modificare questa impostazione sulla caldaia. Usare invece l'interfaccia utente.
7	Temperatura esterna massima della curva di calore	15°C~30°C	25°C	NON modificare questa impostazione sulla caldaia. Usare invece l'interfaccia utente.
8	Periodo post-spurgo della pompa del riscaldamento ambiente	0~15 min	1 min	La modifica di questa impostazione non influisce sul funzionamento dell'unità.
9	Periodo post-spurgo della pompa del riscaldamento ambiente dopo il funzionamento dell'acqua calda sanitaria	0~15 min	1 min	La modifica di questa impostazione non influisce sul funzionamento dell'unità.

8 Configurazione

Parametro	Impostazione	Intervallo	Impostazioni predefinite	Descrizione
R	Posizionare la valvola a 3 vie o la valvola elettrica	0~3	0	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 0=Alimentata durante il riscaldamento ambiente ▪ 1=Alimentata durante l'erogazione dell'acqua calda sanitaria ▪ 2=Alimentata durante ogni richiesta di calore (riscaldamento ambiente, acqua calda sanitaria, ecologico/comfort) ▪ 3=Regolazione a zone
b	Surriscaldatore	0~1	0	La modifica di questa impostazione non influisce sul funzionamento dell'unità.
Ĉ	Modulazione a gradini	0~1	1	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 0=Stato DISATTIVATO durante il funzionamento del riscaldamento ambiente ▪ 1=Stato ATTIVATO durante il funzionamento del riscaldamento ambiente <p>Si raccomanda di non modificare questa impostazione.</p>
c	Regime di giri minimo del riscaldamento ambiente	23%~50%	23%	Intervallo di regolazione 23~50% (40=propano). Si raccomanda di non modificare questa impostazione nel caso del gas naturale.
d	Regime di giri minimo dell'acqua calda sanitaria	23%~50%	23%	Intervallo di regolazione 23~50% (40=propano). Si raccomanda di non modificare questa impostazione nel caso del gas naturale.
E	Temperatura di alimentazione minima durante la domanda OT. (Termostato OpenTherm)	10°C~16°C	40°C	La modifica di questa impostazione non influisce sul funzionamento dell'unità.
E.	Impostazione reversibile	0~1	1	<p>Questa impostazione attiva la funzione Caldo costante della caldaia a gas. Si usa solo con i modelli di pompa di calore reversibili e non deve MAI essere disattivata. Può essere disattivata solo per i modelli a riscaldamento (impostare a 0).</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 0:disabilitato ▪ 1:abilitato
F	Riscaldamento ambiente con regime di giri iniziale	50%~99%	50%	Questo è il regime di giri della ventola prima dell'accensione del riscaldamento. Si raccomanda di non modificare questa impostazione.
F.	Acqua calda sanitaria con regime di giri iniziale	50%~99%	50%	Questo è il regime di giri della ventola prima dell'accensione dell'acqua calda sanitaria istantanea. Si raccomanda di non modificare questa impostazione.
h	Regime di giri massimo della ventola	45~50	48	Usare questo parametro per impostare il regime di giri massimo della ventola. Si raccomanda di non modificare questa impostazione.
n	Set point del riscaldamento ambiente (temperatura del flusso) durante il riscaldamento del serbatoio esterno dell'acqua calda sanitaria	60°C~90°C	85°C	NON modificare questa impostazione sulla caldaia. Usare invece l'interfaccia utente.

Parametro	Impostazione	Intervallo	Impostazioni predefinite	Descrizione
n.	Temperatura comfort	0°C / 40°C~65°C	0°C	Temperatura usata per la funzione ecologico/comfort. Se il valore è 0°C, la temperatura eco/comfort è la stessa del setpoint dell'acqua calda sanitaria. In caso contrario, la temperatura eco/comfort è tra 40°C e 65°C.
Q.	Tempo di attesa dopo una richiesta di riscaldamento ambiente da un termostato.	0 min~15 min	0 min	La modifica di questa impostazione non influisce sul funzionamento dell'unità.
o.	Tempo di attesa dopo una richiesta di acqua calda sanitaria prima che il sistema risponda alla richiesta di riscaldamento ambiente.	0 min~15 min	0 min	Tempo di attesa della caldaia prima di rispondere ad una richiesta di riscaldamento ambiente dopo una richiesta di acqua calda sanitaria.
o.	Numero di giorni in modo ecologico.	1~10	3	Numero di giorni in modo ecologico.
P	Periodo anti-inserimento/disinserimento durante il funzionamento del riscaldamento ambiente	0 min~15 min	5 min	Tempo minimo di spegnimento durante il funzionamento del riscaldamento ambiente. Si raccomanda di non modificare questa impostazione.

Impostazione della potenza massima del riscaldamento ambiente

L'impostazione massima della potenza del riscaldamento ambiente (3) è impostata alla fabbrica sul 70%. Se è richiesta una potenza più o meno elevata, si può cambiare il regime di giri della ventola. La tabella sotto mostra la relazione tra il regime di giri della ventola e la potenza dell'apparecchio. Si raccomanda vivamente di NON modificare questa impostazione.

Potenza desiderata (kW)	Impostazione sul display di servizio (% del regime di giri max.)
26,2	83
25,3	80
22,0	70
19,0	60
15,9	50
12,7	40
9,6	30
7,0	25

Notare che, per la caldaia a gas, la potenza durante il funzionamento del focolare viene aumentata lentamente e viene ridotta non appena si raggiunge la temperatura di alimentazione.

Passaggio ad un tipo di gas differente



ATTENZIONE

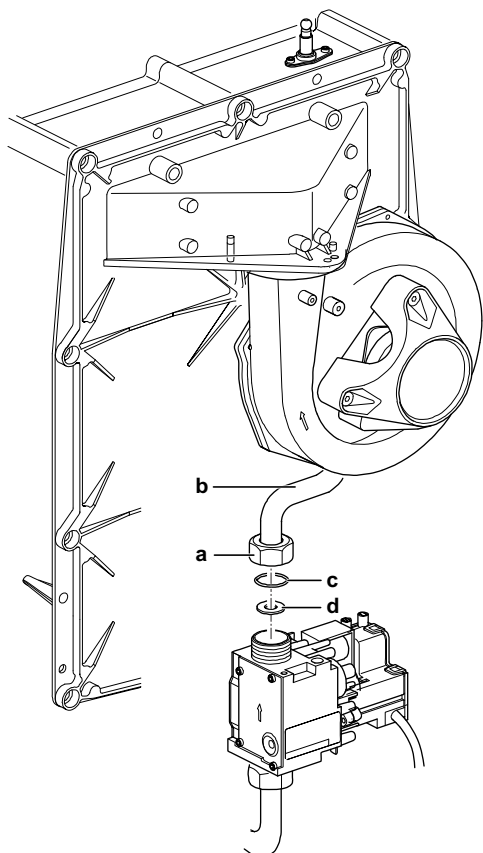
Gli interventi sulle parti in cui passa il gas possono essere eseguiti **SOLTANTO** da una persona competente e qualificata. Adeguarsi **SEMPRE** alle normative locali e nazionali. La valvola del gas è sigillata. In Belgio **NON** è consentito modificare il tipo di gas e/o rompere il sigillo. Contattare il rivenditore di zona.

Se si collega all'apparecchio un tipo di gas differente rispetto a quello per cui il costruttore ha eseguito le impostazioni, si **DEVE** sostituire il contatore del gas. Su ordinazione sono disponibili dei set di conversione per altri tipi di gas. Vedere "5.2.3 Elenco di opzioni per la caldaia a gas" a pagina 12.

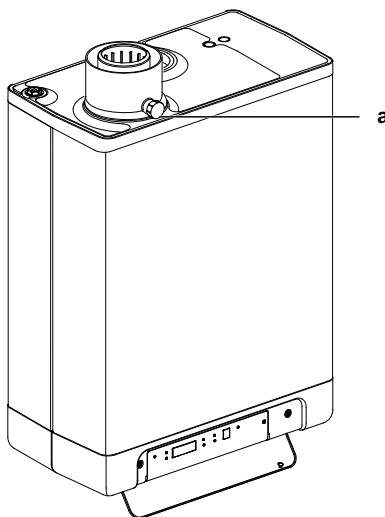
- 1 Portare la caldaia nello stato disattivato e isolarla dall'alimentazione di rete.
- 2 Chiudere il rubinetto del gas.
- 3 Rimuovere il pannello anteriore dall'apparecchio.

- 4 Svitare l'attacco (a) sopra alla valvola del gas e ruotare il tubo di miscelazione del gas verso il retro (b).
- 5 Sostituire l'O-ring (c) e il dispositivo limitatore del gas (d) con gli anelli presi dal set di conversione.
- 6 Rimontare invertendo l'ordine delle operazioni.
- 7 Aprire il rubinetto del gas.
- 8 Controllare le connessioni del gas prima della relativa valvola, verificando che siano ermetiche al gas.
- 9 Inserire l'alimentazione della rete.
- 10 Controllare le connessioni del gas dopo la relativa valvola, verificando che siano ermetiche al gas (durante il funzionamento).
- 11 Ora controllare l'impostazione della percentuale di CO₂ con l'impostazione alta (H sul display) e l'impostazione bassa (L sul display).
- 12 Applicare un adesivo indicante il nuovo tipo di gas sul fondo della caldaia a gas, accanto alla targhetta informativa.
- 13 Applicare un adesivo indicante il nuovo tipo di gas accanto alla valvola del gas, sopra a quella esistente.
- 14 Rimettere a posto il pannello anteriore.

8 Configurazione



- a Attacco
- b Tubo di miscelazione del gas
- c O-ring
- d Anello del contatore del gas



INFORMAZIONI

Assicurarsi che la procedura di avvio dell'analizzatore venga completata prima di inserire la sonda nel punto di campionamento.



INFORMAZIONI

Consentire alla caldaia a gas di funzionare stabilmente. Collegando la sonda di misurazione prima di aver stabilizzato il funzionamento, si possono ottenere lettura sbagliate. Si consiglia di attendere almeno 30 minuti.

- 5 Portare la caldaia a gas nello stato attivato con il pulsante e creare la richiesta di riscaldamento ambiente.
- 6 Selezionare l'impostazione Alta premendo contemporaneamente per due volte e . Sul display apparirà la scritta H in lettere maiuscole. Sull'interfaccia utente apparirà Occupato. NON eseguire alcuna prova se è visualizzata la scritta h in lettere minuscole. In tal caso, premere nuovamente e .
- 7 Lasciare ai valori il tempo di stabilizzarsi. Attendere almeno 3 minuti e confrontare la percentuale di CO₂ con i valori della tabella sotto.

Valore di CO ₂ alla massima potenza	Gas naturale e G20	Gas naturale G25 (in Belgio)	Propano P G31 (30/50 mbar)	Propano P G31 (37 mbar)
Valore massimo	9,6	8,3	10,8	
Valore minimo	8,6	7,3	9,8	

- 8 Prendere nota della percentuale di CO₂ alla massima potenza. Questo è importante in relazione con i passi successivi della procedura.



ATTENZIONE

NON è possibile regolare la percentuale di CO₂ quando è in funzione il programma di prova H. Se la percentuale di CO₂ si discosta dai valori nella tabella sopra, contattare il proprio punto di assistenza.

- 9 Selezionare l'impostazione Bassa premendo contemporaneamente una volta i pulsanti e . L apparirà sul display di servizio. Sull'interfaccia utente apparirà Occupato.
- 10 Lasciare ai valori il tempo di stabilizzarsi. Attendere almeno 3 minuti e confrontare la percentuale di CO₂ con i valori della tabella sotto.



INFORMAZIONI

La caldaia a gas è configurata per funzionare con gas di tipo G20 (20 mbar). Ad ogni modo, se il tipo di gas presente fosse G25 (25 mbar), la caldaia a gas può essere azionata ancora senza modifiche.

Nota sull'impostazione del biossido di carbonio

L'impostazione del CO₂ è stata fatta alla fabbrica e, in linea di principio, non richiede alcuna regolazione. Per verificare l'impostazione, misurare la percentuale di CO₂ presente nei gas della combustione. In caso di possibili interferenze nella regolazione, si deve verificare l'eventualità di sostituire la valvola del gas o di eseguire la conversione ad un altro tipo di gas e, se necessario, procedere con le impostazioni riportate nelle istruzioni sotto.

Controllare sempre la percentuale di CO₂ quando è aperto il coperchio.


Controllo dell'impostazione del biossido di carbonio

- 1 Portare nello stato disattivato il modulo della pompa di calore con l'interfaccia utente.
- 2 Portare nello stato disattivato la caldaia a gas con il pulsante . _ appare sul display di servizio.
- 3 Rimuovere il pannello anteriore dalla caldaia a gas.
- 4 Rimuovere il punto di campionamento (a) e inserire la sonda di un analizzatore dei gas della combustione adatto.

Valore di CO ₂ alla minima potenza	Gas naturale e G20	Gas naturale G25 (in Belgio)	Propano P G31 (30/50 mbar)	Propano P G31 (37 mbar)
Valore massimo	(a)			
Valore minimo	8,4	7,4	9,4	9,4

(a) Valore di CO₂ alla massima potenza registrata con l'impostazione Alta.

11 Se la percentuale di CO₂ alla potenza massima e minima rientra nell'intervallo espresso nella tabella precedente, l'impostazione di CO₂ della caldaia è corretta. Se NON rientra nell'intervallo, regolare l'impostazione del CO₂ in base alle istruzioni nel capitolo che segue.

12 Spegner l'apparecchio premendo il pulsante  e rimettere al suo posto il punto di campionamento. Assicurarsi che sia a tenuta di gas.

13 Rimettere a posto il pannello anteriore.



ATTENZIONE

Gli interventi sulle parti in cui passa il gas possono essere eseguiti soltanto da una persona competente e qualificata.

Regolazione dell'impostazione del biossido di carbonio

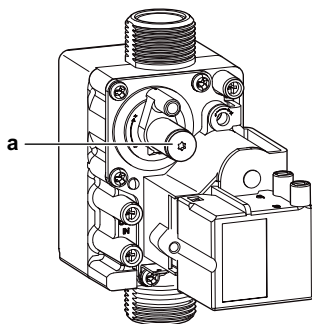


INFORMAZIONI

Regolare l'impostazione del CO₂ solo dopo averla prima controllata ed essersi assicurati che è effettivamente necessaria una regolazione. Non eseguire alcuna regolazione della valvola del gas senza aver prima avuto l'autorizzazione del proprio rivenditore ROTEX di zona. In Belgio è VIETATO regolare la valvola del gas e/o rompere il sigillo. Contattare il rivenditore.

1 Rimuovere il tappo che copre la vite di regolazione. Nella figura, il tappo di copertura è già stato rimosso.

2 Ruotare la vite (a) per aumentare (senso orario) o diminuire (senso antiorario) la percentuale di CO₂ percentage. Vedere la tabella sotto per il valore desiderato.





a Regolazione vite con copertura



Valore misurato alla massima potenza	Valori di regolazione CO ₂ (%) alla potenza minima (coperchio anteriore aperto)	
	Gas naturale 2H (G20, 20 mbar)	Propano 3P (G31, 30/50/37 mbar)
10,8	—	10,5±0,1
10,6	—	10,3±0,1
10,4	—	10,1±0,1
10,2	—	9,9±0,1
10,0	—	9,8±0,1
9,8	—	9,6±0,1

Valore misurato alla massima potenza	Valori di regolazione CO ₂ (%) alla potenza minima (coperchio anteriore aperto)	
	Gas naturale 2H (G20, 20 mbar)	Propano 3P (G31, 30/50/37 mbar)
9,6	9,0±0,1	—
9,4	8,9±0,1	—
9,2	8,8±0,1	—
9,0	8,7±0,1	—
8,8	8,6±0,1	—
8,6	8,5±0,1	—

3 Dopo aver misurato la percentuale di CO₂ e avere regolato l'impostazione, rimettere al loro posto il tappo di copertura e il punto di campionamento. Assicurarsi che siano a tenuta di gas.

4 Selezionare l'impostazione Alta premendo contemporaneamente per due volte  e . Sul display apparirà la scritta H in lettere maiuscole.

5 Misurare la percentuale di CO₂. Se la percentuale di CO₂ si discosta ancora dai valori della tabella indicante la percentuale di CO₂ alla massima potenza, contattare il proprio rivenditore di zona.

6 Premere simultaneamente  e  per uscire dal programma di prova.

7 Rimettere a posto il pannello anteriore.

9 Funzionamento

9.1 Panoramica: Funzionamento

La caldaia a gas è una caldaia a modulazione, ad alta efficienza. Ciò significa che la potenza viene regolata in linea con il fabbisogno di calore desiderato. Lo scambiatore di calore in alluminio ha 2 circuiti di rame separati. A seguito del fatto che i circuiti sono costruiti separatamente per il riscaldamento ambiente e per l'acqua calda sanitaria, l'alimentazione per il riscaldamento e l'alimentazione dell'acqua calda possono funzionare in modo indipendente, ma non simultaneamente.

La caldaia a gas ha un sistema di comando elettronico della caldaia che, quando è richiesto il riscaldamento o l'erogazione di acqua calda, esegue le operazioni seguenti:

- avvio della ventola,
- apertura della valvola del gas,
- accensione del bruciatore,
- monitoraggio e controllo costanti della fiamma.

È possibile usare il circuito dell'acqua calda sanitaria della caldaia senza collegare e riempire il sistema di riscaldamento centrale.

9.2 Riscaldamento

Il riscaldamento è controllato dall'unità interna. La caldaia avvia il processo di riscaldamento quando è presente una richiesta dall'unità interna.

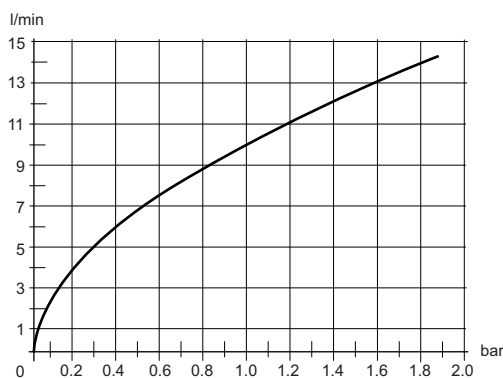
9 Funzionamento

9.3 Acqua calda sanitaria

Dato che la fornitura di acqua calda ha la priorità sul riscaldamento, la caldaia passerà al modo acqua calda sanitaria ogni volta che si presenta una richiesta in tal senso. Se si verifica contemporaneamente una richiesta di riscaldamento:

- durante il funzionamento della sola pompa di calore, la pompa di calore fornirà calore e produrrà acqua calda sanitaria. La caldaia viene esclusa.
- durante il funzionamento della sola caldaia, e con la caldaia in modo acqua calda sanitaria, NON verrà fornito il riscaldamento ambiente, ma si produce acqua calda sanitaria.
- durante il funzionamento simultaneo della pompa di calore e della caldaia, la pompa di calore fornirà calore e la caldaia verrà esclusa, passando al modo acqua calda sanitaria e produrrà acqua calda sanitaria.

9.3.1 Grafico della resistenza al flusso per il circuito dell'acqua calda sanitaria degli elettrodomestici



Il flusso minimo per la funzione acqua calda sanitaria è 2 l/minuto. La pressione minima è 0,1 bar.

9.4 Modi di funzionamento

I codici seguenti sul display di servizio indicano i seguenti modi di funzionamento.

– Disattivato

La caldaia a gas non funziona ma viene alimentata con energia elettrica. Non si avrà risposta alle richieste di riscaldamento ambiente e/o di acqua calda sanitaria. La protezione antigelo è attiva. Questo significa che lo scambiatore viene riscaldato se la temperatura dell'acqua nella caldaia a gas è troppo bassa. Quando applicabile, anche la funzione Caldo costante sarà attiva.

Se la protezione antigelo o la funzione Caldo costante è attivata, si visualizza \uparrow (riscaldamento dello scambiatore). In questo modo, è possibile leggere sul display principale la pressione (bar) nell'impianto di riscaldamento ambiente.

Modo attesa (display di servizio nero)

Il LED sul pulsante \odot è illuminato ed eventualmente anche uno dei LED della funzione comfort dell'acqua calda sanitaria. La caldaia a gas è in attesa di una richiesta di riscaldamento ambiente e/o di acqua calda sanitaria.

\square Eccesso di rendimento della pompa del riscaldamento ambiente

Dopo ciascuna operazione di riscaldamento ambiente, la pompa continua a funzionare. Questa funzione è comandata dall'unità interna.

\dagger La caldaia si arresta quando viene raggiunta la temperatura richiesta

Il sistema di comando della caldaia può arrestare temporaneamente la richiesta di riscaldamento ambiente. Il bruciatore si arresta. L'arresto si verifica perché viene raggiunta la temperatura richiesta. Se la temperatura cala troppo rapidamente e il tempo anti-inserimento/disinserimento è trascorso, l'arresto viene annullato.

\dagger Auto-test

I sensori controllano il sistema di comando della caldaia. Durante la verifica, il sistema di comando della caldaia NON effettua altre operazioni.

\dagger Ventilazione

Quando l'apparecchio viene avviato, la ventola raggiunge la velocità di avvio. Una volta raggiunta la velocità di avvio, si accende il bruciatore. Il codice sarà visibile anche durante la post-ventilazione, una volta spento il bruciatore.

\dagger Accensione

Quando la ventola ha raggiunto la velocità di avvio, il bruciatore viene innescato per mezzo di scintille elettriche. Durante l'accensione, sul display di servizio sarà visibile il codice. Se il bruciatore NON si accende, si verifica un nuovo tentativo di accensione dopo 15 secondi. Se dopo 4 tentativi di accensione il bruciatore NON è ancora in funzione, la caldaia entra in modo guasto.

\dagger Funzionamento per acqua calda sanitaria

L'alimentazione dell'acqua calda sanitaria ha la priorità sul riscaldamento ambiente effettuato dalla caldaia a gas. Se il sensore flusso rileva una richiesta di acqua calda sanitaria maggiore di 2 l/min, il riscaldamento ambiente da parte della caldaia a gas verrà interrotto. Dopo che la ventola ha raggiunto il codice di velocità ed è stata eseguita l'accensione, il sistema di comando della caldaia passa al modo acqua calda sanitaria.

Durante il funzionamento dell'acqua calda sanitaria, la velocità della ventola e quindi la potenza dell'apparecchio sono controllati dal sistema di comando della caldaia a gas, cosicché la temperatura dell'acqua calda sanitaria raggiunge la temperatura della relativa impostazione.

La temperatura di erogazione dell'acqua calda sanitaria deve essere impostata sull'interfaccia utente del modulo ibrido. Vedere la guida di riferimento dell'utente per maggiori informazioni.

\dagger Funzione comfort acqua calda sanitaria/Protezione antigelo/ Funzione Caldo costante

\dagger compare sul display quando è attiva la funzione comfort acqua calda sanitaria, la funzione di protezione antigelo o la funzione Caldo costante.

\dagger funzionamento del riscaldamento ambiente

Se viene ricevuta una richiesta di riscaldamento ambiente dal modulo interno, la ventola si avvia, seguita dall'accensione, e il sistema entra in modo funzionamento riscaldamento ambiente. Durante il funzionamento del riscaldamento ambiente, la velocità della ventola e quindi la potenza dell'apparecchio sono controllati dal sistema di comando della caldaia a gas, cosicché la temperatura dell'acqua del riscaldamento ambiente raggiunge la temperatura di alimentazione desiderata per quest'ultimo. Durante il funzionamento del riscaldamento ambiente, la temperatura richiesta di alimentazione del riscaldamento ambiente è indicata sul quadro di funzionamento.

La temperatura di alimentazione del riscaldamento ambiente deve essere impostata sull'interfaccia utente del modulo ibrido. Vedere la guida di riferimento dell'utente per maggiori informazioni.

10 Messa in funzione



INFORMAZIONI

- Durante il primo periodo di funzionamento dell'unità, la quantità di energia richiesta potrebbe risultare più elevata di quella indicata sulla targhetta informativa dell'unità. Il fenomeno è causato dal compressore, a cui occorre un tempo di funzionamento continuo di 50°ore prima di raggiungere un funzionamento uniforme ed uno stabile consumo di corrente.
- Prima dell'avvio, è necessario tenere acceso l'impianto per almeno 2 ore per consentire il funzionamento dell'elettrosaldatore dell'olio.

10.1 Panoramica: Messa in funzione

La messa in funzione, tipicamente, si compone delle fasi seguenti:

- 1 Controllo della "Lista di controllo prima della prova di funzionamento".
- 2 Esecuzione di uno spurgo aria.
- 3 Esecuzione di una prova di funzionamento per il sistema.
- 4 Se necessario, esecuzione di una prova di funzionamento per uno o più attuatori.
- 5 Se necessario, eseguire un'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento.
- 6 Esecuzione di uno spurgo aria dall'alimentazione del gas.
- 7 Esecuzione di una prova di funzionamento della caldaia a gas.

10.2 Lista di controllo prima della prova di funzionamento

NON mettere in funzione il sistema prima che i seguenti controlli abbiano dato esito positivo:

<input type="checkbox"/>	L' unità interna è correttamente montata.
<input type="checkbox"/>	L' unità esterna è correttamente montata.
<input type="checkbox"/>	La caldaia a gas è montata correttamente.
<input type="checkbox"/>	I seguenti collegamenti elettrici sono stati eseguiti in base al presente documento e alle normative applicabili: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tra il pannello di alimentazione locale e l'unità interna ▪ Tra l'unità interna e le valvole (se applicabile) ▪ Tra l'unità interna e il termostato ambiente (se applicabile) ▪ Tra l'unità interna e il serbatoio dell'acqua calda sanitaria (se applicabile) ▪ Tra la caldaia a gas e il pannello di erogazione locale (applicabile solo per sistema ibrido)
<input type="checkbox"/>	Il cavo di comunicazione tra la caldaia a gas e l'unità interna è montato correttamente.
<input type="checkbox"/>	Il sistema è correttamente messo a terra e i terminali di terra sono serrati.
<input type="checkbox"/>	I fusibili o i dispositivi di protezione installati localmente sono stati installati conformemente al presente documento e non sono stati bypassati.
<input type="checkbox"/>	La tensione di alimentazione deve corrispondere alla tensione indicata sulla targhetta d'identificazione dell'unità.

<input type="checkbox"/>	Non è presente NESSUN collegamento allentato o componente elettrico danneggiato nel quadro elettrico.
<input type="checkbox"/>	Non c'è NESSUN componente danneggiato o tubo schiacciato all'interno delle unità interne ed esterne.
<input type="checkbox"/>	NON vi sono perdite di refrigerante .
<input type="checkbox"/>	I tubi del refrigerante (gassoso e liquido) sono isolati termicamente.
<input type="checkbox"/>	È installata la dimensione dei tubi corretta e i tubi sono correttamente isolati.
<input type="checkbox"/>	NON vi sono perdite d'acqua nell'unità interna.
<input type="checkbox"/>	NON ci sono perdite d'acqua all'interno della caldaia a gas.
<input type="checkbox"/>	NON ci sono perdite d'acqua nel collegamento tra caldaia a gas e l'unità interna.
<input type="checkbox"/>	Le valvole di intercettazione sono correttamente installate e completamente aperte (alimentazione in loco).
<input type="checkbox"/>	Le valvole di arresto (per il gas e il liquido) sull'unità esterna sono completamente aperte.
<input type="checkbox"/>	Assicurarsi che la valvola dello spurgo aria sia aperta (almeno 2 giri).
<input type="checkbox"/>	La valvola di sicurezza deve spurgare acqua quando è aperta.
<input type="checkbox"/>	La caldaia a gas è stata attivata.
<input type="checkbox"/>	L'impostazione E è stata posta correttamente sulla caldaia a gas. <ul style="list-style-type: none"> ▪ 0=per RHYHBH05 + RHYHBH08 ▪ 1=per RHYHBX08



NOTA

Prima di avviare il sistema, si **DEVE** accendere l'unità per almeno 2 ore. L'elettrosaldatore dell'olio deve riscaldare l'olio del compressore per evitare ammanchi di olio e guasti al compressore durante l'avvio.



NOTA

NON azionare **MAI** l'unità senza i termistori: si potrebbe infatti bruciare il compressore.



NOTA

NON azionare l'unità finché le tubazioni del refrigerante non saranno state completate (se azionato prima, il compressore si guasterà).

10 Messa in funzione

10.3 Funzione spurgo aria

In sede di messa in funzione e installazione dell'unità, è molto importante far uscire tutta l'aria dal circuito idraulico. Quando è attiva la funzione spurgo aria, la pompa funziona senza l'effettivo funzionamento dell'unità e ha inizio l'espulsione dell'aria presente nel circuito idraulico.

Esistono 2 modi per spurgare l'aria:

- Manualmente: l'unità funziona alla velocità fissata della pompa (alta o bassa), che può essere impostata. Possono essere impostate anche la posizione della valvola a 3 vie per il serbatoio dell'acqua calda sanitaria opzionale e quella della valvola bypass della caldaia a gas. Per assicurare la completa rimozione dell'aria, si consiglia di NON regolare la loro posizione personalizzata.
- Automaticamente: la pompa si alterna tra la posizione di alta velocità, bassa velocità e standstill (assenza di richieste). La posizione della valvola a 3 vie si alterna tra quella per riscaldamento ambiente e quella per riscaldamento dell'acqua calda sanitaria. La caldaia a gas viene esclusa di continuo. Per rimuovere l'aria dalla caldaia a gas, eseguire uno spurgo aria manuale sulla caldaia a gas.

Prerequisiti per lo spurgo aria



- 1 Installare spurghi aria in tutti i punti dell'impianto in cui l'attività dei tubi diminuisce. (Per esempio sulla sommità dei collegamenti di un serbatoio).
- 2 Riempire il circuito a ± 2 bar.
- 3 Spurgare tutti i radiatori e tutti gli altri spurghi aria installati nell'impianto.
- 4 Ripetere i passi 2 e 3 fino a quando lo spurgo dei radiatori e degli altri punti NON produce più un calo di pressione.
- 5 Assicurarsi che l'interfaccia utente mostri le schermate iniziali e che la richiesta di riscaldamento ambiente e di acqua calda sanitaria siano disattivate.

In presenza di una bolla d'aria che blocca la pompa e non c'è flusso, si può verificare un errore 7H. In tal caso arrestare la funzione di spurgo aria e riavviare il funzionamento. Ciò permette alla bolla di uscire dalla pompa. Accertarsi che la pressione nel circuito sia ± 2 bar e rabboccare se necessario.

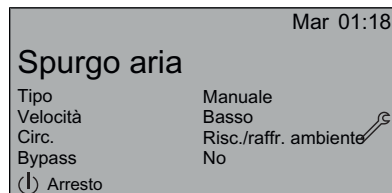
Per verificare che la funzione di spurgo aria sia finita, monitorare la portata. Se questa rimane costante quando la pompa è in funzione ad alta o bassa velocità, l'unità è stata spurgata adeguatamente. Per il monitoraggio della portata, vai a [6.1.8].

La funzione di spurgo aria si arresta automaticamente dopo 42 minuti. Ripetere la funzione di spurgo aria secondo necessità.

10.3.1 Per eseguire uno spurgo aria manuale

- 1 Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore. Vedere ["Impostazione del livello autorizzazione utente su Installatore"](#) a pagina 48.
- 2 Impostare il modo spurgo aria: andare a [A.7.3.1]  > Impostazioni installatore > Messa in funzione > Spurgo aria > Tipo.
- 3 Selezionare Manuale e premere **OK**.
- 4 Andare a [A.7.3.4]  > Impostazioni installatore > Messa in funzione > Spurgo aria > Avvio spurgo aria e premere **OK** per avviare la funzione spurgo aria.



Risultato: Lo spurgo aria manuale inizia e compare la seguente schermata.



- 5 Usare i pulsanti ◀ e ▶ per scorrere su Velocità.
- 6 Utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per impostare la temperatura ambiente desiderata.
Risultato: Basso
Risultato: Alto
- 7 Se applicabile, impostare la posizione desiderata della valvola a 3 vie. Usare i pulsanti ◀ e ▶ per scorrere su Circ..
- 8 Usare i pulsanti ▲ e ▼ per impostare la posizione desiderata della valvola a 3 vie.
Risultato: Risc./raffr. ambiente
Risultato: Serbatoio
- 9 Impostare la posizione desiderata della valvola di bypass. Usare i pulsanti ◀ e ▶ per scorrere su Bypass.
- 10 Usare i pulsanti ▲ e ▼ per impostare la posizione desiderata della valvola di bypass.
Risultato: No (caldaia non esclusa)
Risultato: Sì (caldaia esclusa)

Risultato: La funzione di spurgo aria si arresta automaticamente dopo 42 minuti.

10.3.2 Per eseguire uno spurgo aria automatico

- 1 Impostare il livello autorizzazione utente su Installatore. Vedere ["Impostazione del livello autorizzazione utente su Installatore"](#) a pagina 48.
- 2 Impostare il modo spurgo aria: andare a [A.7.3.1]  > Impostazioni installatore > Messa in funzione > Spurgo aria > Tipo.
- 3 Selezionare Automatico e premere **OK**.
- 4 Andare a [A.7.3.4]  > Impostazioni installatore > Messa in funzione > Spurgo aria > Avvio spurgo aria e premere **OK** per avviare la funzione spurgo aria.

Risultato: Avrà inizio lo spurgo aria e compare la schermata seguente.






Risultato: La funzione di spurgo aria si arresta automaticamente dopo 42 minuti.



10.3.3 Per interrompere lo spurgo aria

- 1 Premere  e premere **OK** per confermare l'interruzione della funzione spurgo aria.

10.4 Per eseguire una prova di funzionamento

Requisito preliminare: Assicurarsi che l'interfaccia utente mostri le schermate iniziali e che la richiesta di riscaldamento ambiente e di acqua calda sanitaria siano disattivate.

- 1 Andare a [A.7.1]:  > Impostazioni installatore > Messa in funzione > Prova di funzionamento.
- 2 Selezionare una prova e premere . **Esempio:** Riscaldamento.
- 3 Selezionare OK e premere .

Risultato: La prova di funzionamento ha inizio. Una volta effettuata, essa si arresta automaticamente (± 30 min). Per arrestarla manualmente, premere , selezionare OK e premere .



INFORMAZIONI

Se sono presenti 2 interfacce utente, si può avviare una prova di funzionamento da entrambe.

- L'interfaccia utente che è stata usata per avviare la prova di funzionamento visualizza una schermata di stato.
- L'altra interfaccia utente visualizza una schermata con la scritta "occupato". Finché è visualizzata la schermata con la scritta "occupato", non sarà possibile interrompere la prova di funzionamento.

Se l'installazione dell'unità è stata effettuata correttamente, l'unità si avvierà durante il funzionamento di prova nel modo funzionamento selezionato. Durante il modo di prova, è possibile controllare il corretto funzionamento dell'unità monitorando la temperatura dell'acqua in uscita (modo riscaldamento/raffreddamento) e la temperatura serbatoio (modo acqua calda sanitaria).




Per monitorare la temperatura, andare a [A.6] e selezionare le informazioni che si desidera controllare.



Durante la prova di funzionamento, l'unità si avvia con il funzionamento ibrido. Il setpoint della caldaia a gas durante la prova di funzionamento di riscaldamento è 40°C. Tenere presente la possibilità di un superamento di 5°C durante il funzionamento della caldaia, specialmente in combinazione con anelli riscaldanti a pavimento.

10.5 Per effettuare una prova di funzionamento attuatore

La prova di funzionamento attuatore ha lo scopo di confermare il funzionamento dei vari attuatori (per esempio, quando si seleziona il funzionamento pompa, avrà inizio una prova di funzionamento della pompa).

Requisito preliminare: Assicurarsi che l'interfaccia utente mostri le schermate iniziali e che la richiesta di riscaldamento ambiente e di acqua calda sanitaria siano disattivate.

- 1 Assicurarsi che il controllo della temperatura ambiente, il controllo della temperatura dell'acqua in uscita e il controllo dell'acqua calda sanitaria siano DISATTIVATI attraverso l'interfaccia utente.
- 2 Andare a [A.7.4]:  > Impostazioni installatore > Messa in funzione > Prova funzionamento attuatore.
- 3 Selezionare un attuatore e premere . **Esempio:** Pompa.
- 4 Selezionare OK e premere .

Risultato: La prova di funzionamento attuatore ha inizio. Una volta effettuata, essa si arresta automaticamente. Per arrestarla manualmente, premere , selezionare OK e premere .

10.5.1 Possibili prove funzionamento attuatori

- Prova pompa



INFORMAZIONI

In questa prova è inclusa la taratura del calcolo del calore prodotto.

Prima di effettuare la prova di funzionamento, assicurarsi che venga spurgata l'aria. Inoltre, evitare di provocare disturbi nel circuito idraulico durante la prova di funzionamento.

- Prova pompa solare
- Prova valvola di intercettazione
- Prova valvola a 3 vie
- Prova uscita allarme
- Prova segnale raffreddamento/riscaldamento
- Prova di riscaldamento rapido
- Prova pompa ACS
- Prova caldaia a gas
- Prova valvola di by-pass



INFORMAZIONI

Il setpoint durante la prova di funzionamento della caldaia è 40°C. Tenere presente la possibilità di un superamento di 5°C durante il funzionamento della caldaia, specialmente in combinazione con anelli riscaldanti a pavimento.

10.6 Asciugatura del massetto di riscaldamento a pavimento

Questa funzione viene utilizzata per asciugare il massetto di un sistema di riscaldamento a pavimento molto lentamente, durante la costruzione di un'abitazione. Esso consente all'installatore di programmare ed eseguire questo programma.

Assicurarsi che l'interfaccia utente mostri le schermate iniziali e che la richiesta di riscaldamento ambiente e di acqua calda sanitaria siano disattivate.

Questa funzione può essere eseguita senza che sia terminata l'installazione esterna. In questo caso, la caldaia a gas eseguirà l'asciugatura del massetto e fornirà l'acqua in uscita senza il funzionamento della pompa di calore.



NOTA

L'installatore ha la responsabilità di:

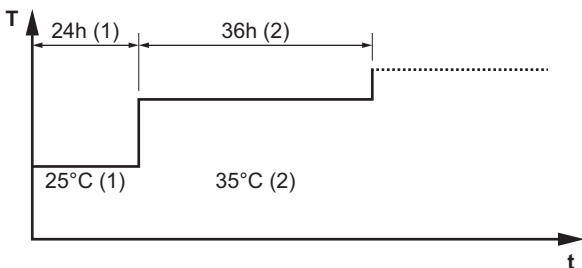
- contattare il produttore del massetto per le istruzioni di riscaldamento iniziale, onde evitare che il massetto si crepi;
- programmare il programma di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento, in base alle suddette istruzioni del produttore del massetto;
- verificare periodicamente il funzionamento appropriato della configurazione;
- selezionare il programma corretto, conforme al tipo di massetto utilizzato per il pavimento.

L'installatore può programmare fino a 20 passi. Per ogni passo deve inserire:

- 1 la durata in ore, fino ad un massimo di 72 ore,
- 2 la temperatura manuale richiesta.

10 Messa in funzione

Esempio:



- T La temperatura manuale richiesta (15~55°C)
t Durata (1~72 h)
(1) Fase 1 d'intervento
(2) Fase 2 d'intervento

10.6.1 Per programmare un programma di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento

- Andare a [A.7.2]: > Impostazioni installatore > Messa in funzione > Asc. massetto risc. a pavimento > Imposta programma asciugatura.
- Usare i tasti , , , e per programmare il programma.
 - Usare i tasti e per lo scorrimento attraverso il programma.
 - Usare i tasti e per la regolazione della selezione. Se si seleziona un lasso di tempo, è possibile impostare la durata tra 1 e 72 ore. Se si seleziona una temperatura, si può impostare la temperatura manuale richiesta tra 15°C e 55°C.
- Per aggiungere una nuova fase, selezionare “-h” o “-” in una riga vuota e premere .
- Per eliminare una fase, impostare la durata su “-” premendo .
- Per salvare il programma, premere .

INFORMAZIONI

È importante che non vi sia nessuna fase vuota nel programma. Il programma si arresta quando è programmata una fase vuota OPPURE dopo l'esecuzione di 20 fasi consecutive.

10.6.2 Per eseguire un'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento

INFORMAZIONI

L'alimentazione a tariffa kWh preferenziale non può essere utilizzata in combinazione con l'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento.

- Andare a [A.7.2]: > Impostazioni installatore > Messa in funzione > Asc. massetto risc. a pavimento.
- Impostare un programma di asciugatura.
- Selezionare Avvia asciugatura e premere .
- Selezionare OK e premere .

Risultato: Si avvia l'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento e appare la seguente schermata. Una volta effettuata, essa si arresta automaticamente. Per arrestarla manualmente, premere , selezionare OK e premere .



10.6.3 Per leggere lo stato di un'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento

- Premere .
- Saranno visualizzati la fase corrente del programma, il tempo totale restante e temperatura manuale richiesta corrente.

INFORMAZIONI

La struttura del menu ha un accesso limitato. È possibile accedere solo ai seguenti menu:

- Informazioni.
- Impostazioni installatore > Messa in funzione > Asc. massetto risc. a pavimento

10.6.4 Per interrompere un'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento

Se il programma si arresta in seguito a un errore, ad uno spegnimento del funzionamento o a un'interruzione dell'alimentazione, verrà visualizzato l'errore U3 sull'interfaccia utente. Per risolvere l'errore, vedere "[13.4 Risoluzione dei problemi in base ai codici errore](#)" a pagina 91. Per resettare l'errore U3, il proprio Livello autorizzazione utente deve essere Installatore.

- Andare sulla schermata di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento.
- Premere .
- Per interrompere il programma, premere .
- Selezionare OK e premere .

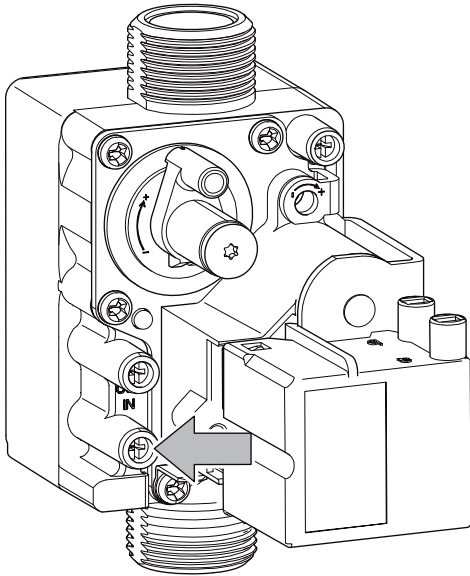
Risultato: Il programma di asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento viene arrestato.

Se il programma si arresta in seguito a un errore, a uno spegnimento del funzionamento, o a un'interruzione dell'alimentazione, è possibile leggere lo stato dell'asciugatura del massetto del riscaldamento a pavimento.

- Andare a [A.7.2]: > Impostazioni installatore > Messa in funzione > Asc. massetto risc. a pavimento > Stato asciug. > Arrestato a seguito dall'ultima fase eseguita.
- Modificare e riavviare l'esecuzione del programma.

10.7 Esecuzione di uno spurgo aria dall'alimentazione del gas

1 Collegare un manometro adatto sulla valvola del gas. La pressione statica DEVE essere di 20 mbar.



2 Selezionare il programma di prova "H". Vedere "10.8 Esecuzione di una prova di funzionamento della caldaia a gas" a pagina 83. La pressione statica DEVE essere di 20 mbar (+ o - 1 mbar). Se la pressione di esercizio è <19 mbar, l'uscita della caldaia a gas sarà ridotta e potrebbe NON essere possibile raggiungere il valore corretto della combustione. NON regolare la percentuale di aria e/o di gas. Per ottenere la pressione di esercizio sufficiente, l'erogazione del gas DEVE essere corretta.



INFORMAZIONI

Assicurarsi che la pressione di entrata di esercizio NON interferisca con altri apparecchi a gas installati.

10.8 Esecuzione di una prova di funzionamento della caldaia a gas

La caldaia a gas è dotata di una funzione per la prova di funzionamento. L'attivazione di questa funzione porterà all'avvio del funzionamento ad una velocità fissa della ventola, senza che vengano attuate le funzioni di controllo. Le funzioni di sicurezza rimangono attive. È possibile arrestare la prova di funzionamento premendo contemporaneamente + e -, altrimenti questa terminerà automaticamente dopo 10 minuti. Per eseguire una prova di funzionamento, spegnere il sistema con l'interfaccia utente.

Assicurarsi che l'interfaccia utente mostri le schermate iniziali e che la richiesta di riscaldamento ambiente e di acqua calda sanitaria siano disattivate.

Non ci dovrebbero essere problemi nella caldaia a gas o nel modulo della pompa di calore. Durante la prova di funzionamento si visualizza "occupato" sull'interfaccia utente.

Programma	Combinazione di pulsanti	Visualizzazione
Bruciatore ATTIVATO alla potenza minima	↗ e -	L

Programma	Combinazione di pulsanti	Visualizzazione
Bruciatore ATTIVATO, impostazione massima della potenza del riscaldamento ambiente	↗ e + (1x)	h
Bruciatore ATTIVATO, impostazione massima dell'acqua calda sanitaria	↗ e + (2x)	H
Interrompere il programma di prova	+ e -	Situazione reale

11 Consegna all'utente

Una volta terminata la prova di funzionamento e appurato che l'unità funziona correttamente, assicurarsi che per l'utente siano ben chiari i punti seguenti:

- Compilare la tabella con le impostazioni dell'installatore (sul manuale d'uso) con le impostazioni effettive.
- Assicurarsi che l'utente sia in possesso della documentazione stampata e chiedergli/le di conservarla per consultazioni future. Informare l'utente che può trovare la documentazione completa andando sull'url riportato più in alto in questo manuale.
- Spiegare all'utente come far funzionare correttamente il sistema e che cosa fare in caso di problemi.
- Mostrare all'utente quali interventi deve fare per la manutenzione dell'unità.
- Spiegare all'utente i suggerimenti per il risparmio energetico descritti sul manuale d'uso.

12 Manutenzione e assistenza



NOTA

La manutenzione deve essere eseguita preferibilmente una volta all'anno da un installatore o addetto al servizio di assistenza.

12.1 Precauzioni generali di sicurezza



PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA



PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI



NOTA: Rischio di scariche elettrostatiche

Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza, toccare una parte metallica dell'unità per eliminare l'elettricità statica e proteggere la scheda.

12 Manutenzione e assistenza

12.1.1 Apertura dell'unità interna

Vedere "7.1.2 Apertura del coperchio del quadro elettrico dell'unità interna" a pagina 21.

12.2 Lista di controllo per la manutenzione annuale dell'unità interna

Controllare quanto segue almeno una volta all'anno:

- Pressione acqua
- Filtro dell'acqua
- Valvola di sicurezza pressione acqua
- Valvola di sicurezza del serbatoio dell'acqua calda sanitaria
- Quadro elettrico

Pressione acqua

Accertarsi che la pressione acqua sia superiore a 1 bar. Se inferiore, aggiungere acqua.

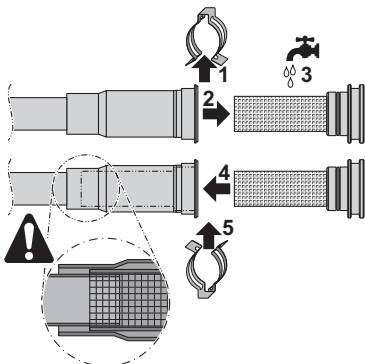
Filtro dell'acqua

Pulire il filtro dell'acqua.



NOTA

Maneggiare il filtro dell'acqua con cautela. NON applicare una forza eccessiva al momento di reinserire il filtro dell'acqua, in modo da NON danneggiare la retina del filtro dell'acqua.



Valvola di sicurezza dell'acqua

Aprire la valvola e controllare se funziona correttamente. **L'acqua potrebbe essere molto calda!**

Ecco i punti da controllare:

- La portata di acqua proveniente dalla valvola di sicurezza è sufficientemente alto, non si sospetta nessun blocco della valvola o nella tubazione.
- Dalla valvola di sicurezza esce acqua sporca:
 - aprire la valvola finché l'acqua scaricata NON conterrà più sporizia
 - lavare l'impianto e installare un filtro dell'acqua aggiuntivo (preferibilmente un filtro a ciclone magnetico).

Per essere sicuri che quest'acqua provenga effettivamente dal serbatoio, eseguire il controllo dopo un ciclo di riscaldamento del serbatoio.

Si consiglia di eseguire questa manutenzione più frequentemente.

Valvola di sicurezza del serbatoio dell'acqua calda sanitaria (da reperire in loco)

Aprire la valvola e controllarne il corretto funzionamento. **L'acqua potrebbe essere molto calda!**

Ecco i punti da controllare:

- La portata di acqua proveniente dalla valvola di sicurezza è sufficientemente alto, non si sospetta nessun blocco della valvola o nella tubazione.
- Dalla valvola di sicurezza esce acqua sporca:
 - aprire la valvola fino a quando l'acqua scaricata non contiene più sporizia
 - sciacquare e pulire l'intero serbatoio, compresa la tubazione tra la valvola di sicurezza e l'ingresso dell'acqua fredda.

Per essere sicuri che quest'acqua provenga effettivamente dal serbatoio, eseguire il controllo dopo un ciclo di riscaldamento del serbatoio.

Si consiglia di eseguire questa manutenzione più frequentemente.

Quadro elettrico

Eseguire un'approfondita ispezione visiva del quadro elettrico per controllare che non esistano difetti evidenti, ad esempio allentamenti dei collegamenti o difetti dei collegamenti elettrici.

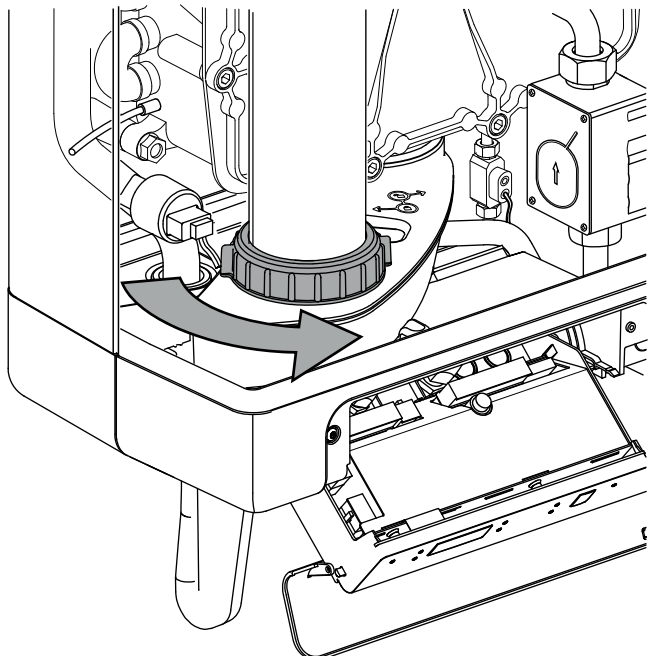


AVVERTENZA

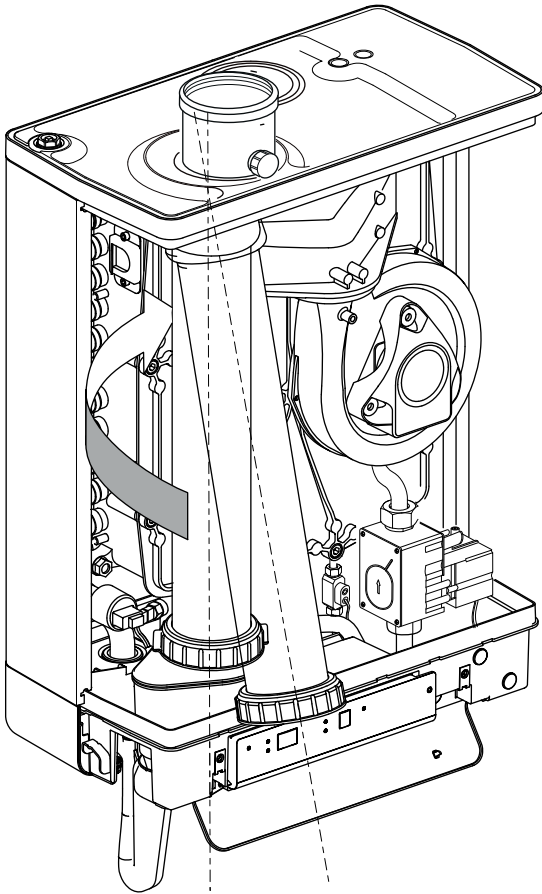
Se il cablaggio interno è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dall'addetto al servizio di assistenza o da personale in possesso dello stesso tipo di qualifica.

12.3 Smontaggio della caldaia a gas

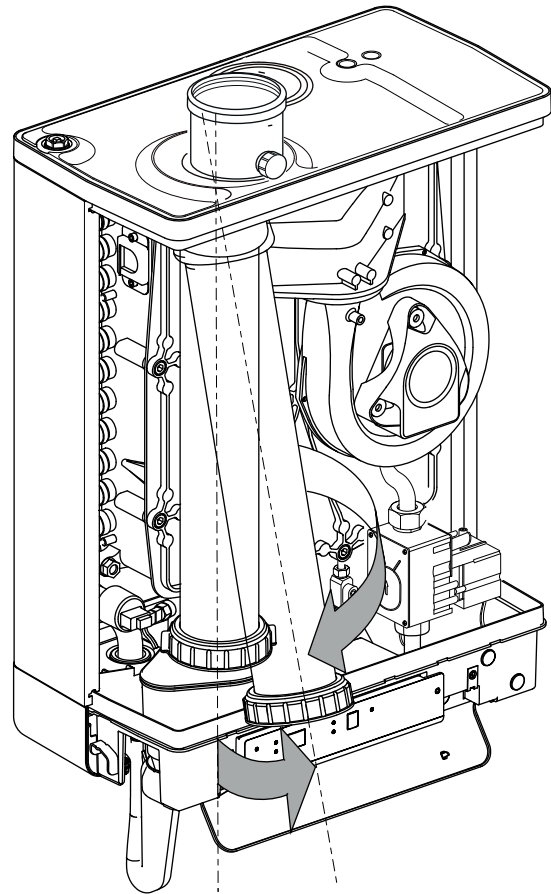
- 1 Spegner l'apparecchio.
- 2 Disinserire l'alimentazione generale dell'apparecchio.
- 3 Chiudere il rubinetto del gas.
- 4 Rimuovere il pannello anteriore.
- 5 Attendere che l'apparecchio si sia raffreddato.
- 6 Svitare il dado dell'attacco alla base del tubo dei fumi della combustione girando in senso antiorario.



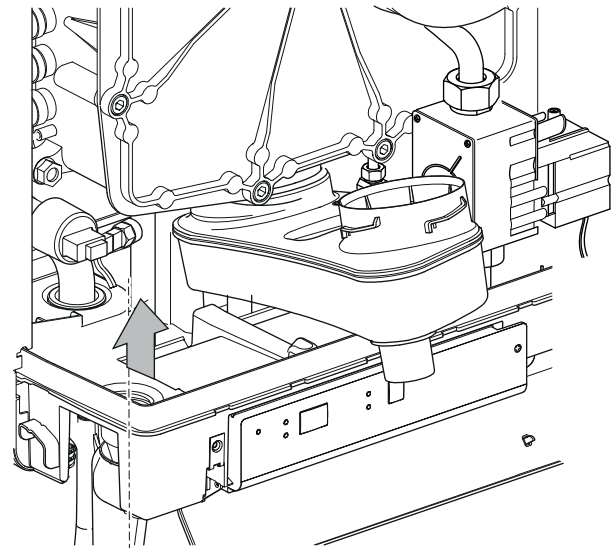
- 7 Fare scorrere verso l'alto il tubo dei fumi della combustione girandolo in senso orario finché il fondo del tubo non si troverà al di sopra della connessione della coppa di scarico della condensa.



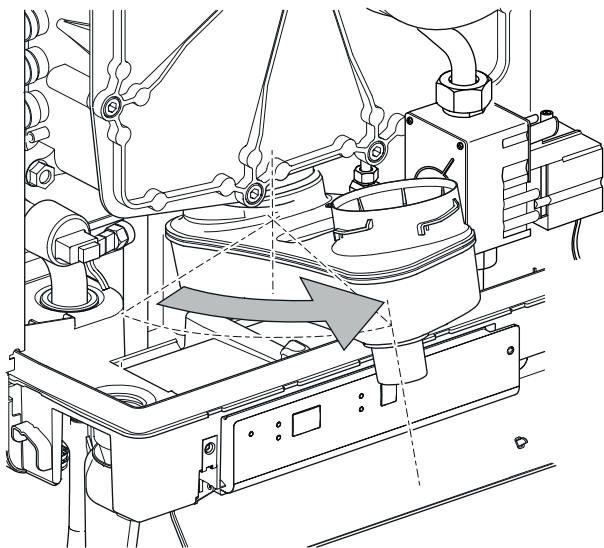
- 8 Tirare in avanti il fondo del tubo e rimuovere quest'ultimo verso il basso ruotandolo alternativamente in senso orario e in senso antiorario.



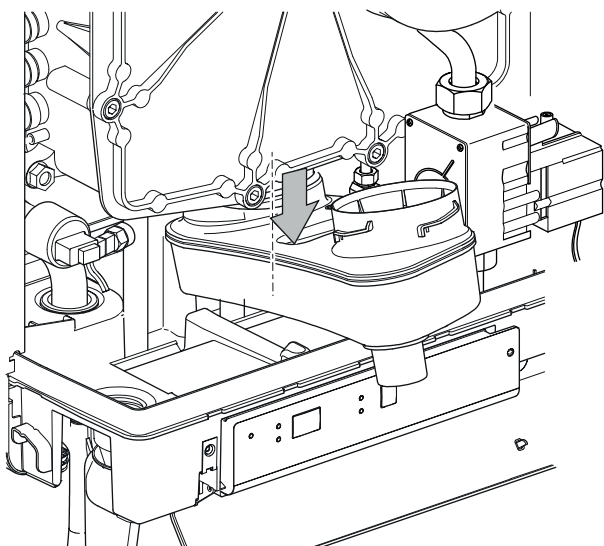
- 9 Sollevare la coppa di scarico della condensa sul lato sinistro dalla connessione con il pozzetto d'intercettazione della condensa.



- 10 Ruotarla verso destra con la connessione con il pozzetto di intercettazione della condensa sopra al bordo del vassoio di base.



- 11 Spingere il lato posteriore della coppa di scarico della condensa verso il basso dalla connessione con lo scambiatore di calore, e rimuoverlo.



- 12 Rimuovere il connettore dalla ventola e l'unità di accensione dalla valvola del gas.
 13 Svitare l'attacco sotto alla valvola del gas.
 14 Svitare le viti con testa ad esagono incassato dal coperchio anteriore e rimuovere la presa completa della valvola del gas e della ventola verso il davanti.



NOTA

Assicurarsi del fatto che il bruciatore, la piastra isolante, la valvola del gas, l'alimentazione del gas e la ventola NON restino danneggiati.

12.4 Pulizia dell'interno della caldaia a gas

- 1 Pulire lo scambiatore di calore da cima a fondo con una spazzola di plastica o aria compressa.
- 2 Pulire il lato sottostante dello scambiatore di calore.
- 3 Pulire la coppa di scarico della condensa con acqua.
- 4 Pulire il pozzetto di intercettazione della condensa con acqua.

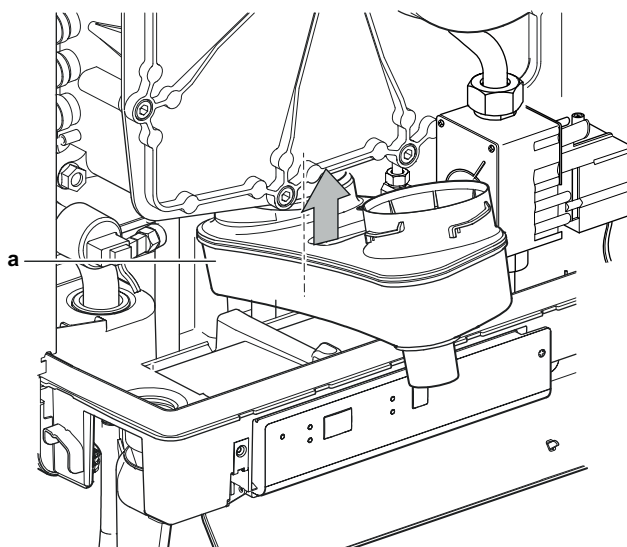
12.5 Assemblaggio della caldaia a gas



ATTENZIONE

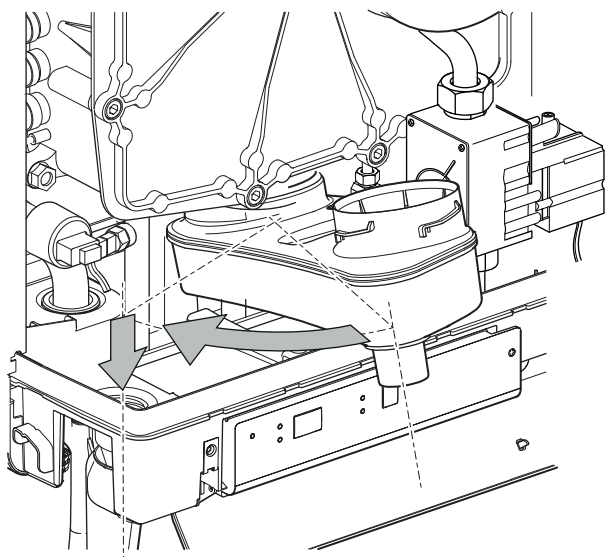
- Al momento di montare le varie tenute, controllare che non siano danneggiate, indurite, lacerate o crepate, e che non presentino scoloriture. Sostituirle se necessario.
- Controllare la posizione delle tenute.
- Il mancato montaggio dei sensori S1 e/o S2 o un montaggio non corretto degli stessi può dare luogo a gravi danni
- Qualora le parti rimosse NON venissero rimontate correttamente, la garanzia risulterà nulla.


- 1 Controllare la corretta posizione della tenuta attorno al coperchio anteriore.
- 2 Disporre il coperchio anteriore sullo scambiatore di calore e fissarlo con le viti con testa ad esagono incassato oltre alle rondelle di bloccaggio dentate.
- 3 Serrare le viti con testa ad esagono incassato in modo uniforme, manualmente, ruotando la chiave a brugola in senso orario.
- 4 Montare la connessione del gas sotto alla valvola del gas.
- 5 Montare il connettore sulla ventola e l'unità di accensione sulla valvola del gas.
- 6 Montare lo scarico della condensa facendolo scorrere sul mozzo di uscita dello scambiatore con la connessione del pozzetto di intercettazione della condensa posta sempre di fronte al vassoio di base.



a Vassoio di base

- 7 Ruotare verso sinistra lo scarico della condensa e spingerlo verso il basso nella connessione del pozzetto di intercettazione della stessa. Assicurarsi, così facendo, che il retro della coppa di scarico della condensa vada a poggiare sull'aletta della parte posteriore del vassoio di base.



- 8 Riempire di acqua il pozzetto di intercettazione della condensa e montarlo sulla connessione sotto alla coppa di scarico della condensa.
- 9 Fare scorrere il tubo dei fumi della combustione, ruotandolo in senso antiorario, con la sommità attorno al relativo adattatore nel coperchio superiore.
- 10 Inserire il fondo nella coppa di scarico della condensa e serrare il dado del raccordo in senso orario.
- 11 Aprire il rubinetto del gas e controllare le connessioni del gas sotto la valvola del gas e sulla staffa di montaggio, verificando che non ci siano perdite.
- 12 Controllare che le tubazioni del riscaldamento ambiente e dell'acqua non presentino perdite.
- 13 Inserire l'alimentazione generale.
- 14 Accendere l'apparecchio premendo il pulsante .
- 15 Controllare il coperchio anteriore, la connessione della ventola sul coperchio anteriore e i componenti del tubo dei fumi della combustione, verificando che non presentino perdite.
- 16 Controllare la regolazione gas/aria.
- 17 Montare l'involucro, serrare le 2 viti sul lato destro e sinistro del display.
- 18 Chiudere il coperchio del display.
- 19 Controllare l'alimentazione del riscaldamento e dell'acqua calda.

13 Individuazione e risoluzione dei problemi

13.1 Panoramica: Individuazione e risoluzione dei problemi

13.2 Linee guida generali

Prima di avviare la procedura di individuazione e risoluzione dei problemi, eseguire un'approfondita ispezione visiva dell'unità per controllare che non esistano difetti evidenti, ad esempio allentamenti dei collegamenti o difetti dei collegamenti elettrici.



AVVERTENZA

- Prima di eseguire un'ispezione del quadro elettrico dell'unità, accertarsi sempre che l'unità sia scollegata dalla rete di alimentazione. Spegnerne il rispettivo interruttore di protezione.
- In caso d'intervento di un dispositivo di sicurezza, arrestare l'unità ed individuare il motivo dell'attivazione di tale dispositivo prima di resettarlo. **NON** collegare MAI i dispositivi di sicurezza con un ponte né modificarne i valori impostandoli su un valore diverso dall'impostazione predefinita dalla fabbrica. Qualora non si riuscisse a individuare la causa del problema, rivolgersi al rivenditore.



PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA



AVVERTENZA

Prevenire i rischi dovuti all'involontario resettaggio del disgiuntore termico: questo apparecchio **NON** deve essere alimentato attraverso un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un timer, né collegato a un circuito regolarmente attivato e disattivato dall'impianto.



PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI

13 Individuazione e risoluzione dei problemi

13.3 Risoluzione dei problemi in base ai sintomi

13.3.1 Sintomo: L'unità NON riscalda né raffredda come previsto

Cause probabili	Azione correttiva
L'impostazione della temperatura NON è corretta	Controllare l'impostazione della temperatura sul comando a distanza. Consultare il manuale d'uso.
La portata acqua è troppo bassa	<p>Controllare ed assicurarsi che:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tutte le valvole di intercettazione del circuito idraulico siano completamente aperte. ▪ Il filtro dell'acqua sia pulito. Pulire se necessario. ▪ Non vi sia aria nel sistema. Spurgare l'aria se necessario. È possibile spurgare l'aria manualmente (vedere "10.3.1 Per eseguire uno spurgo aria manuale" a pagina 80) oppure utilizzare la funzione di spurgo aria automatica (vedere "10.3.2 Per eseguire uno spurgo aria automatico" a pagina 80). ▪ La pressione acqua sia >1 bar. ▪ Il vaso di espansione NON sia rotto. ▪ La resistenza nel circuito idraulico NON sia troppo elevata per la pompa (vedere "16.7 Curva ESP" a pagina 117). <p>Se il problema persiste dopo aver effettuato tutti i controlli suddetti, contattare il proprio rivenditore. In certi casi, è normale che l'unità decida di utilizzare una portata acqua modesta.</p>
Il volume dell'acqua nell'impianto è troppo modesto	Accertarsi che il volume dell'acqua nell'impianto sia superiore al valore minimo richiesto (vedere "6.3.3 Controllo del volume d'acqua" a pagina 17).

13.3.2 Sintomo: Il compressore NON si avvia (riscaldamento ambiente)

Cause probabili	Azione correttiva
L'unità deve avviarsi al di fuori del suo range di funzionamento (la temperatura dell'acqua è troppo bassa)	<p>Se la temperatura dell'acqua è troppo bassa, l'unità usa la caldaia a gas per raggiungere innanzitutto la temperatura acqua minima (15°C).</p> <p>Controllare ed assicurarsi che:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ L'alimentazione alla caldaia a gas sia cablata correttamente. ▪ Il cavo di comunicazione tra la caldaia a gas e l'unità interna sia montato correttamente. <p>Se il problema persiste dopo aver effettuato tutti i controlli suddetti, contattare il proprio rivenditore.</p>
Le impostazioni dell'alimentazione a tariffa kWh preferenziale e i collegamenti elettrici NON corrispondono	Vi deve essere la corrispondenza con i collegamenti, come spiegato in "6.4.1 Note relative alla preparazione del cablaggio elettrico" a pagina 19 e "7.8.4 Collegamento dell'alimentazione elettrica della rete all'unità interna" a pagina 36.
L'azienda elettrica ha inviato il segnale di tariffa kWh preferenziale	Attendere il ripristino dell'alimentazione (2 ore max.).

13.3.3 Sintomo: La pompa è rumorosa (cavitazione)

Cause probabili	Azione correttiva
È presente aria nel sistema	Spurgare l'aria manualmente (vedere "10.3.1 Per eseguire uno spurgo aria manuale" a pagina 80) oppure utilizzare la funzione di spurgo aria automatica (vedere "10.3.2 Per eseguire uno spurgo aria automatico" a pagina 80).
La pressione acqua all'ingresso nella pompa è troppo bassa	<p>Controllare ed assicurarsi che:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ La pressione acqua sia >1 bar. ▪ Il sensore di pressione della caldaia a gas non sia rotto. ▪ Il vaso di espansione non sia rotto. ▪ La pressione preimpostata del vaso di espansione è corretta (vedere "6.3.4 Modifica della pre-p pressione del vaso di espansione" a pagina 19).

13.3.4 Sintomo: La valvola di sicurezza si apre

Cause probabili	Azione correttiva
Il vaso di espansione è rotto	Sostituire il vaso di espansione.
Il volume dell'acqua nell'impianto è eccessivo	Assicurarsi che il volume di acqua nell'impianto sia inferiore al valore massimo ammesso (vedere "6.3.3 Controllo del volume d'acqua" a pagina 17 e "6.3.4 Modifica della pressione del vaso d'espansione" a pagina 19).
Il carico piezometrico del circuito idraulico è troppo elevato	Il carico piezometrico del circuito idraulico è la differenza tra l'altezza dell'unità interna e l'altezza del punto più alto del circuito idraulico. Se l'unità interna si trova sul punto più alto dell'impianto, l'altezza dell'impianto è considerata 0 m. Il carico piezometrico massimo del circuito idraulico è 7 m. Controllare i requisiti d'installazione.

13.3.5 Sintomo: La valvola di sicurezza dell'acqua perde

Probabile causa	Azione correttiva
La sporcizia blocca l'uscita della valvola di sicurezza dell'acqua	Controllare se la valvola di sicurezza funziona correttamente ruotando la manopola rossa sulla valvola in senso antiorario: <ul style="list-style-type: none"> Se NON si sente un rumore secco, rivolgersi al proprio rivenditore. Nel caso l'acqua continui a fuoriuscire dall'unità, chiudere le valvole di intercettazione sia dell'entrata che dell'uscita dell'acqua, quindi rivolgersi al proprio rivenditore.

13.3.6 Sintomo: Lo spazio NON viene riscaldato a sufficienza in caso di basse temperature esterne

Cause probabili	Azione correttiva
Il funzionamento della caldaia a gas non è attivato	Controllare ed assicurarsi che: <ul style="list-style-type: none"> La caldaia a gas sia accesa e NON sia in modalità standby. Il cavo di comunicazione tra la caldaia a gas e l'unità interna sia montato correttamente. Non ci siano codici di errore sul display della caldaia a gas.

Cause probabili	Azione correttiva
La temperatura di equilibrio della caldaia a gas non è stata configurata correttamente	Aumentare la "temperatura di equilibrio" per attivare il funzionamento della caldaia a gas ad una temperatura esterna più alta. Andare a: <ul style="list-style-type: none"> [A.5.2.2] > Impostazioni installatore > Fonti di calore > Caldaia > Temp. di equil. O [A.8] > Impostazioni installatore > Panoramica impostazioni [5-00]
Una parte eccessiva della capacità della pompa di calore viene utilizzata per riscaldare l'acqua calda sanitaria (applicabile solo agli impianti con un serbatoio dell'acqua calda sanitaria)	Controllare ed assicurarsi che le impostazioni della "priorità di riscaldamento ambiente" siano state configurate correttamente: <ul style="list-style-type: none"> Verificare che sia stato abilitato lo "stato di priorità del riscaldamento ambiente". Andare su [A.8] > Impostazioni installatore > Panoramica impostazioni [5-02] Aumentare la "temperatura di priorità del riscaldamento ambiente" per attivare il funzionamento del riscaldatore di riserva ad una temperatura esterna più alta. Andare su [A.8] > Impostazioni installatore > Panoramica impostazioni [5-03]

13.3.7 Sintomo: La pressione al punto di prelievo è insolitamente alta per un periodo temporaneo

Probabile causa	Azione correttiva
Valvola di sicurezza guasta od ostruita.	<ul style="list-style-type: none"> Lavare con getti abbondanti e pulire l'intero serbatoio incluse le tubazioni tra la valvola di sicurezza e l'entrata dell'acqua fredda. Sostituire la valvola di sicurezza.

13.3.8 Sintomo: La funzione di disinfezione del serbatoio NON viene completata correttamente (errore AH)

Cause probabili	Azione correttiva
La funzione di disinfezione è stata interrotta da un prelievo di acqua calda sanitaria	Programmare l'avvio della funzione di disinfezione se si prevede che per le prossime 4 ore non vi sarà NESSUN prelievo di acqua calda sanitaria.

13 Individuazione e risoluzione dei problemi

Cause probabili	Azione correttiva
Si è verificato recentemente un ingente prelievo di acqua calda sanitaria prima dell'avvio programmato della funzione di disinfezione	Quando è stato selezionato Acqua calda sanitaria > Modo setp. > Risc. prev. e manten. o R. pr/mant+pr., si consiglia di programmare l'avvio della funzione di disinfezione almeno 4 ore dopo l'ultimo prelievo consistente di acqua calda previsto. Questo avvio può essere impostato tramite le impostazioni installatore (funzione disinfezione). Quando è stato selezionato Acqua calda sanitaria > Modo setp. > Solo programm., si consiglia di programmare un Modo econ. conserv. 3 ore prima dell'inizio programmato della funzione disinfezione, per pre-riscaldare il serbatoio.

13.3.9 Sintomo: rilevata anomalia nella caldaia (errore HJ-11)

Cause probabili	Azione correttiva
Problemi del cavo di comunicazione	Montare correttamente il cavo di comunicazione tra la caldaia a gas e l'unità interna.
Errore della caldaia	Controllare il display della caldaia per le informazioni degli errori.

13.3.10 Sintomo: combinazione anomala caldaia/hydrobox

Cause probabili	Azione correttiva
Accoppiamento non adatto caldaia/hydrobox	Accertarsi che l'impostazione E sia la seguente per: <ul style="list-style-type: none"> ▪ 0=per RHYHBH05 + RHYHBH08 ▪ 1=per RHYHBX08
Incompatibilità del software	Aggiornare il software della caldaia e dell'hydrobox alla versione più recente.

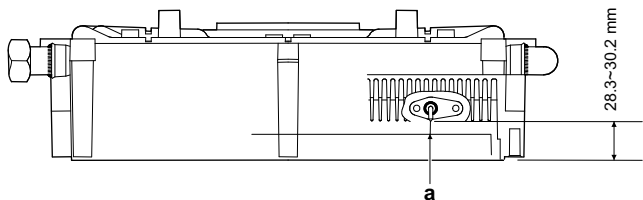
13.3.11 Sintomo: Il bruciatore NON si innesca

Cause probabili	Azione correttiva
Il rubinetto del gas è chiuso.	Aprire il rubinetto del gas.
Presenza di aria nel rubinetto del gas.	Rimuovere l'aria dal tubo del gas.
Pressione troppo bassa di alimentazione del gas.	Contattare l'azienda erogatrice del gas.
Assenza di accensione.	Sostituire l'elettrodo dell'accensione.
Assenza di scintilla. Guasto all'unità di accensione sulla valvola del gas.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Controllare il cablaggio. ▪ Controllare il cappuccio della candela. ▪ Sostituire l'unità di accensione.
Regolazione gas/aria NON impostata correttamente.	Controllare la regolazione. Vedere " Controllo dell'impostazione del biossido di carbonio " a pagina 76.

Cause probabili	Azione correttiva
Guasto alla ventola.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Controllare i collegamenti elettrici. ▪ Controllare il fusibile. Se necessario, sostituire la ventola.
Ventola sporca.	Pulire la ventola.
Guasto alla valvola del gas.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sostituire la valvola del gas. ▪ Regolare di nuovo la valvola del gas, vedere "Controllo dell'impostazione del biossido di carbonio" a pagina 76.

13.3.12 Sintomo: Il bruciatore si accende rumorosamente

Cause probabili	Azione correttiva
Pressione troppo alta di alimentazione del gas.	Il pressostato della rete domestica potrebbe essere difettoso. Contattare l'azienda erogatrice del gas.
Distanza tra gli elettrodi errata.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sostituire il piedino dell'accensione. ▪ Controllare la distanza tra gli elettrodi dell'accensione.
Regolazione gas/aria NON impostata correttamente.	Controllare l'impostazione. Vedere " Controllo dell'impostazione del biossido di carbonio " a pagina 76.
Scintilla debole.	<p>Controllare la distanza tra gli elettrodi dell'accensione.</p> <p>Sostituire l'elettrodo dell'accensione.</p> <p>Sostituire l'unità di accensione sulla valvola del gas.</p>



a Distanza tra gli elettrodi (±4,5 mm)

13.3.13 Sintomo: Risonanza del bruciatore

Cause probabili	Azione correttiva
Pressione troppo bassa di alimentazione del gas.	Il pressostato della rete domestica potrebbe essere difettoso. Contattare l'azienda erogatrice del gas.
Ricircolo dei gas della combustione.	Controllare il gas della combustione e l'alimentazione dell'aria.
Regolazione gas/aria NON impostata correttamente.	Controllare la regolazione. Vedere " Controllo dell'impostazione del biossido di carbonio " a pagina 76.

13.3.14 Sintomo: Nessun riscaldamento ambiente dalla caldaia a gas

Cause probabili	Azione correttiva
Errore della pompa di calore	Controllare l'interfaccia utente.
Problema di comunicazione con la pompa di calore.	Verificare che il cavo di comunicazione sia correttamente installato.
Impostazioni non corrette della pompa di calore.	Controllare le impostazioni sul manuale della pompa di calore.
Sul display di servizio appare "._", la caldaia a gas viene spenta.	Accendere la caldaia a gas con ①.
Manca la corrente (24 V)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Controllare i collegamenti elettrici. ▪ Controllare il connettore X4.
Il bruciatore NON parte per il riscaldamento ambiente: guasto al sensore S1 o S2.	Sostituire il sensore S1 o S2. Vedere " Codici di errore della caldaia a gas " a pagina 92.
Il bruciatore NON si accende.	Vedere " 13.3.11 Sintomo: Il bruciatore NON si innesca " a pagina 90.

13.3.15 Sintomo: La potenza è ridotta

Cause probabili	Azione correttiva
Ad un regime di giri elevato, la potenza si è ridotta di più del 5%.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Controllare che l'apparecchio e il sistema dei fumi della combustione non siano incrostati. ▪ Pulire l'apparecchio e il sistema dei fumi della combustione.

13.3.16 Sintomo: Il riscaldamento ambiente NON raggiunge la temperatura

Cause probabili	Azione correttiva
L'impostazione del setpoint dipendente dalle condizioni meteorologiche non è corretta.	Controllare l'impostazione sull'interfaccia utente e regolarla se necessario.
La temperatura è troppo bassa.	Aumentare la temperatura del riscaldamento ambiente.
Assenza di circolazione nell'impianto.	Controllare se c'è la circolazione. DEVONO essere aperti almeno 2 o 3 radiatori.
NON è stata impostata correttamente la potenza della caldaia per l'impianto.	Regolare la potenza. Vedere " Impostazione della potenza massima del riscaldamento ambiente " a pagina 75.
Assenza di trasmissione del calore a seguito di incrostazioni di calcare o sporcizia nello scambiatore di calore.	Disincrostare o lavare con getti abbondanti lo scambiatore di calore dal lato del riscaldamento ambiente.

13.3.17 Sintomo: L'acqua calda NON raggiunge la temperatura

Cause probabili	Azione correttiva
La portata acqua calda sanitaria è eccessiva.	Regolare il gruppo di entrata.
L'impostazione della temperatura per il circuito idraulico è troppo bassa.	Impostare il circuito dell'acqua calda sull'interfaccia utente della pompa di calore, in base alla temperatura desiderata.

Cause probabili	Azione correttiva
Assenza di trasmissione del calore a seguito di incrostazioni di calcare o sporcizia nel lato acqua calda sanitaria dello scambiatore di calore.	Disincrostare o lavare con getti abbondanti il lato acqua calda sanitaria dello scambiatore.
Temperatura acqua bassa <10°C.	La temperatura di entrata dell'acqua è troppo bassa.

13.4 Risoluzione dei problemi in base ai codici errore

Quando si verifica un problema, sull'interfaccia utente appare un codice errore. Al fine di prendere le debite contromisure prima di resettare il codice errore, è importante capire qual è il problema. Questo deve essere fatto da un installatore qualificato o dal proprio rivenditore di zona.

Questo capitolo fornisce una panoramica di tutti i codici errore e del contenuto di ciascun codice errore così come appare sull'interfaccia utente.

Per avere istruzioni più dettagliate per l'individuazione e la risoluzione dei problemi relativi a ciascun errore, vedere il manuale di riparazione.

13.4.1 Codici di errore: Panoramica

Codici di errore dell'unità interna

Codice di errore	Codice di errore dettagliato	Descrizione
A1	00	Probl. rilev. incrociato zero. Richiesto resett. potenza. Contattare il rivenditore.
AA	01	Risc. di riserva surriscaldato. Richiesto resett. potenza. Contattare il rivenditore.
UA	00	Problema abbinamento unità interna, unità esterna. Richiesto resett. potenza.
7H	01	Problema portata acqua.
89	01	Congelamento scambiat. calore.
8H	00	Aumento anorm. temp. acqua usc.
8F	00	Aumento anorm. temp. acqua usc. (ACD).
C0	00	Sensore flusso difettoso. Contattare il rivenditore.

13 Individuazione e risoluzione dei problemi

Codice di errore	Codice di errore dettagliato	Descrizione
U3	00	Funz. asciugat. massetto risc. a pavimento non completata correttamente.
81	00	Problema a sensore temper. acqua in uscita. Contattare il rivenditore.
C4	00	Problema a sensore temp. scambiatore di calore. Contattare il rivenditore.
80	00	Problema temperatura acqua di ritorno. Contattare il rivenditore.
U5	00	Problema di comunicaz. interfaccia utente
U4	00	Problema di comunicaz. unità interna/esterna.
EC	00	Aumento anormale temper. serbatoio.
HC	00	Problema a sensore temper. serbatoio. Contattare il rivenditore.
CJ	02	Problema a sensore temp. ambiente. Contattare il rivenditore.
H1	00	Problema a sensore temp. esterna. Contattare il rivenditore.
HJ	08	Pressione circuito idraulico troppo alta.
HJ	09	Pressione circuito idraulico troppo bassa.
HJ	10	Problema sens. press. acqua Contattare il rivenditore.
HJ	11	Rilevamento anomalia caldaia Controllare caldaia Vedere il manuale della caldaia
HJ	12	Errore rotaz. valvola bypass Contattare il rivenditore.
89	02	Congelamento scambiat. calore.

Codice di errore	Codice di errore dettagliato	Descrizione
A1	00	Errore di lettura EEPROM.
AH	00	Funzione disinfez. serbatoio completata non correttamente.
89	03	Congelamento scambiat. calore.
UA	52	Combinazione caldaia/hydrobox anomala
U6	36	Anomalia dello standby della caldaia



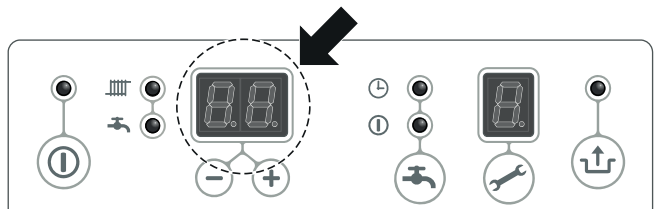
INFORMAZIONI

Se è stato generato il codice errore AH e non si è verificata alcuna interruzione della funzione di disinfezione per via della domanda di acqua calda sanitaria, si consiglia di procedere come segue:

- Quando è stato selezionato Acqua calda sanitaria > Modo setp. > Risc. prev. e manten. o R. pr/mant+pr., si consiglia di programmare l'avvio della funzione di disinfezione almeno 4 ore dopo l'ultimo prelievo consistente di acqua calda previsto. Questo avvio può essere impostato tramite le impostazioni installatore (funzione disinfezione).
- Quando è stato selezionato Acqua calda sanitaria > Modo setp. > Solo programm., si consiglia di programmare un Modo econ. conserv. 3 ore prima dell'inizio programmato della funzione disinfezione, per pre-riscaldare il serbatoio.

Codici di errore della caldaia a gas

Il sistema di comando della caldaia a gas rileva i guasti e li indica sul display attraverso i codici errore.



Se il LED lampeggia, il sistema di comando ha rilevato un problema. Una volta rettificato il problema, il sistema di comando può essere riavviato premendo il pulsante

La tabella che segue mostra un elenco di codici errore e le possibili soluzioni.

Codice di errore	Causa	Soluzione possibile
10, 11, 12, 13, 14	Guasto sensore S1	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Controllare i collegamenti ▪ Sostituire il sensore S1
20, 21, 22, 23, 24	Guasto sensore S2	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Controllare i collegamenti ▪ Sostituire il sensore S2
0	Guasto al sensore dopo l'auto-controllo	Sostituire il sensore S1 e/o S2

Codice di errore	Causa	Soluzione possibile
1	Temperatura troppo alta	<ul style="list-style-type: none"> Presenza di aria nell'impianto La pompa NON sta funzionando Flusso insufficiente nell'impianto I radiatori sono chiusi L'impostazione della pompa è troppo bassa
2	Sensori S1 e S2 interscambiati	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il set di cavi Riposizionare il sensore S1 e S2
4	Nessun segnale della fiamma	<ul style="list-style-type: none"> Il rubinetto del gas è chiuso Distanza tra gli elettrodi assente o non corretta La pressione di alimentazione del gas è troppo bassa o non viene mantenuta La valvola del gas o l'unità di accensione NON ricevono corrente
5	Segnale scarso della fiamma	<ul style="list-style-type: none"> Scarico della condensa intasato Controllare la regolazione della valvola del gas
6	Guasto nella rilevazione della fiamma	<ul style="list-style-type: none"> Sostituire il cavo dell'accensione e il cappuccio della candela Sostituire l'unità di accensione Sostituire il sistema di comando della caldaia
8	Velocità ventola non corretta	<ul style="list-style-type: none"> La ventola interferisce con l'involucro Presenza del cablaggio tra ventola e involucro Controllare i collegamenti per verificare l'eventuale presenza di un contatto insufficiente dei fili Sostituire la ventola
29, 30	Guasto al relè della valvola del gas	Sostituire il sistema di comando della caldaia

14 Smaltimento

14.1 Evacuazione del refrigerante con la pompa

Per proteggere l'ambiente, assicurarsi di evacuare il refrigerante con la pompa nei casi seguenti:

- se si deve spostare o smaltire l'unità,
- dopo la manutenzione o l'assistenza eseguite sul lato refrigerante del sistema.

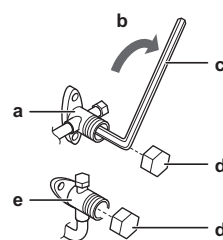


NOTA

Durante l'operazione di evacuazione del refrigerante con la pompa, arrestare il compressore prima di rimuovere la tubazione del refrigerante. Se il compressore è ancora in funzione e la valvola di arresto è aperta durante l'evacuazione del refrigerante con la pompa, verrà aspirata aria nel sistema. Di conseguenza, a causa della pressione anomala nel ciclo del refrigerante, si verificherà la rottura del compressore e altri tipi di danni.

L'operazione di evacuazione del refrigerante con la pompa estrae tutto il refrigerante dal sistema e lo invia nell'unità esterna.

- 1 Rimuovere il coperchio dalla valvola di arresto del liquido e dalla valvola di arresto del gas.
- 2 Eseguire l'operazione di raffreddamento forzato.
- 3 Trascorsi da 5 a 10 minuti (bastano 1 o 2 minuti se sono presenti temperature ambiente molto rigide ($<-10^{\circ}\text{C}$)), chiudere la valvola di arresto del liquido con una chiave esagonale.
- 4 Controllare con il manometro se è stato raggiunto il vuoto.
- 5 Dopo 2-3 minuti, chiudere la valvola di arresto del gas e interrompere l'operazione di raffreddamento forzato.

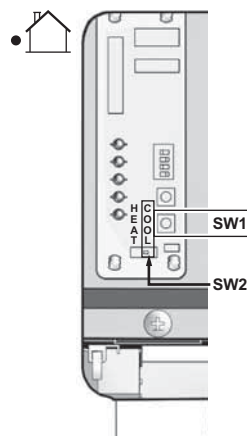


- a Valvola di arresto del gas
- b Direzione di chiusura
- c Chiave esagonale
- d Coperchio delle valvole
- e Valvola di arresto del liquido

14.2 Avvio e arresto del raffreddamento forzato

Assicurarsi che il microinterruttore SW2 sia in modo RAFFREDDAMENTO.

- 1 Premere l'interruttore SW1 di funzionamento forzato del raffreddamento per iniziare il raffreddamento forzato.
- 2 Premere l'interruttore SW1 di funzionamento forzato del raffreddamento per arrestare il raffreddamento forzato.



NOTA

Prestare attenzione a che, durante l'esecuzione dell'operazione di raffreddamento forzato, la temperatura dell'acqua rimanga più alta di 5°C (vedere la lettura della temperatura data dall'unità interna). Per ottenere questa condizione, si possono attivare per esempio tutti i ventilatori dei ventilconvettori.

15 Glossario

Rivenditore

Distributore addetto alla vendita del prodotto.

Installatore autorizzato

Tecnico addestrato in possesso delle dovute qualifiche per l'installazione del prodotto.

Utente

Persona che possiede il prodotto e/o lo fa funzionare.

Legislazione applicabile

Tutte le direttive, leggi, normative e/o prescrizioni locali, nazionali, europee e internazionali attinenti e applicabili a un determinato prodotto o ambito d'installazione.

Società di assistenza

Società qualificata che può eseguire o coordinare l'intervento di assistenza richiesto sul prodotto.

Manuale d'installazione

Manuale di istruzioni specifico per un determinato prodotto o applicazione che illustra le modalità d'installazione, configurazione e manutenzione.

Manuale d'uso

Manuale di istruzioni specifico per un determinato prodotto o applicazione che illustra le modalità di funzionamento.

Accessori

Etichette, manuali, schede informative ed apparecchiature che sono forniti insieme al prodotto e devono essere installati secondo le istruzioni riportate sulla documentazione di accompagnamento.

Apparecchiatura opzionale

Apparecchiature fabbricate o approvate da ROTEX che possono essere combinate con il prodotto in base alle istruzioni della documentazione di accompagnamento.

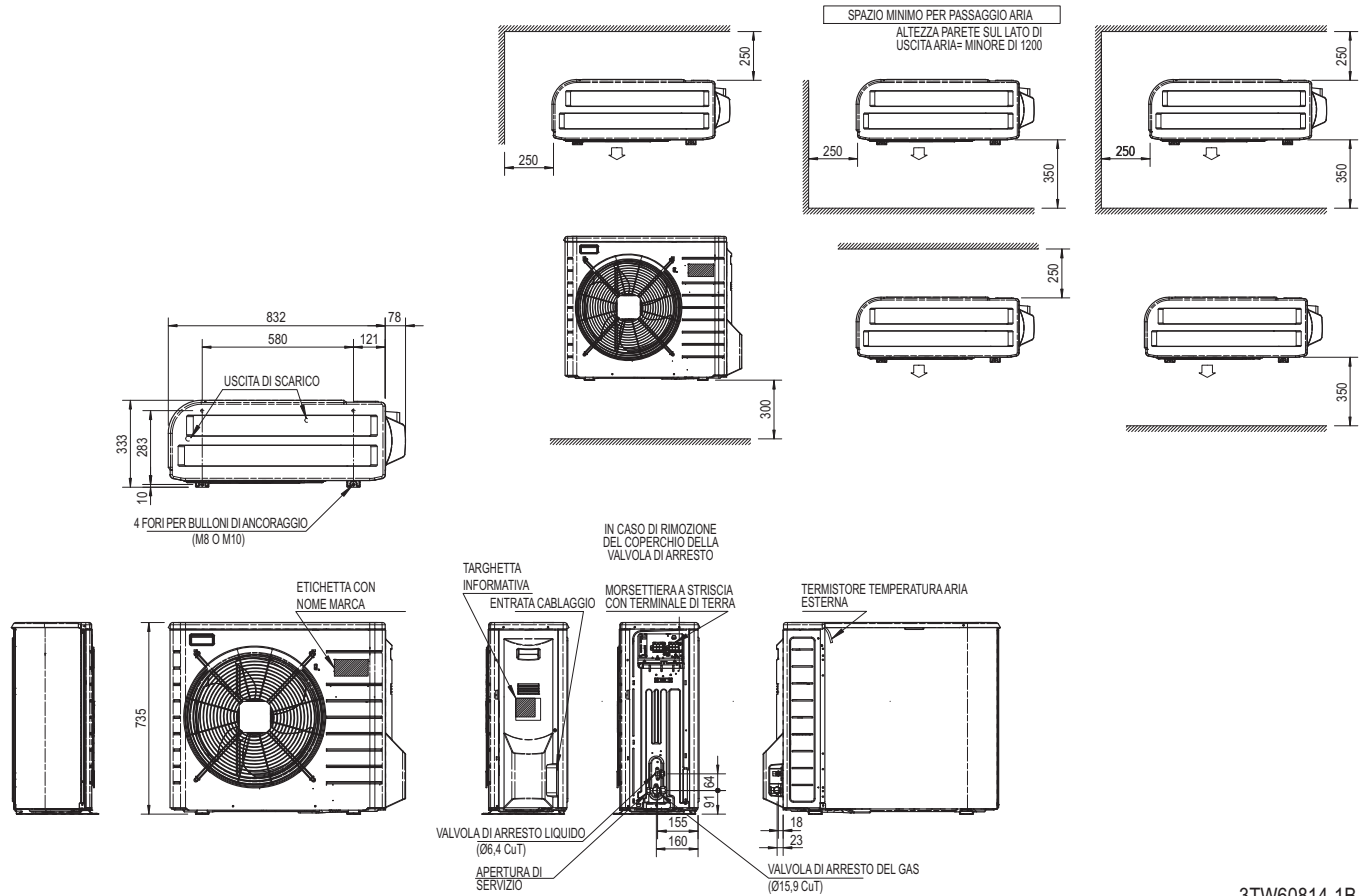
Da reperire in loco

Apparecchiature non fabbricate da ROTEX che possono essere combinate con il prodotto in base alle istruzioni della documentazione di accompagnamento.

16 Dati tecnici

16.1 Dimensioni e spazio per l'assistenza

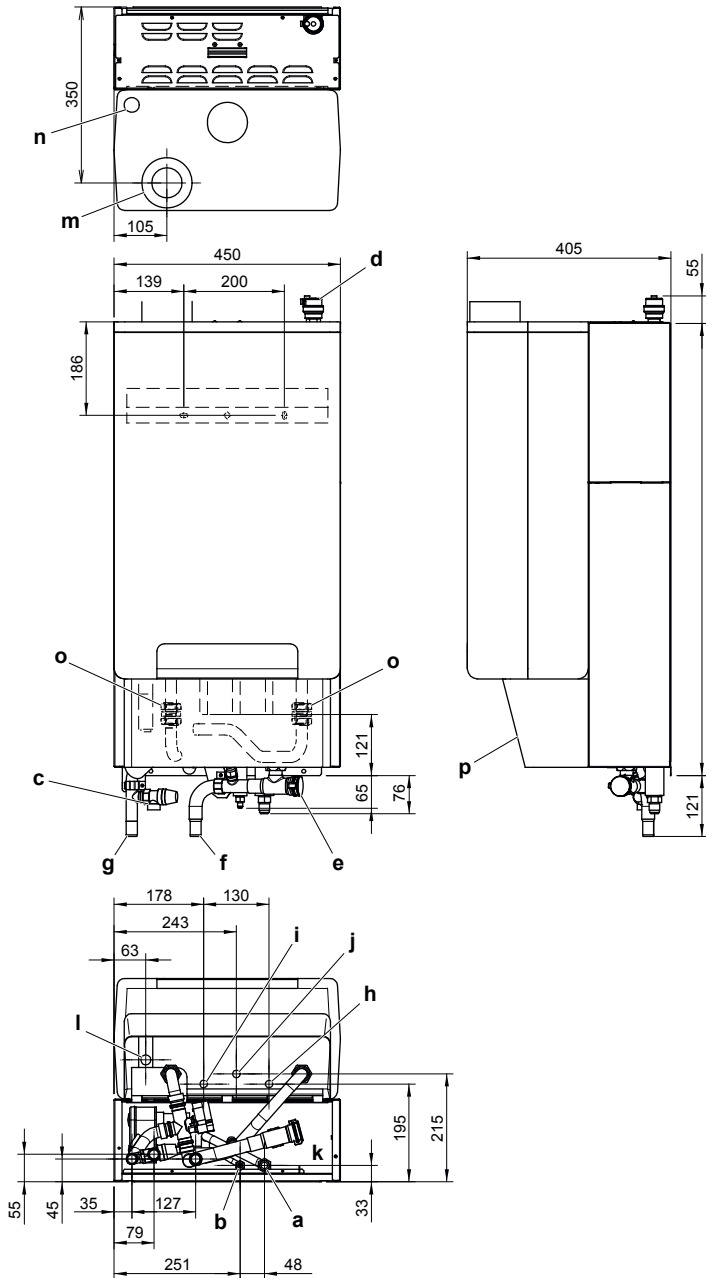
16.1.1 Dimensioni e spazio per l'assistenza: Unità esterna



3TW60814-1B

16 Dati tecnici

16.1.2 Dimensioni e spazio per l'assistenza: Unità interna

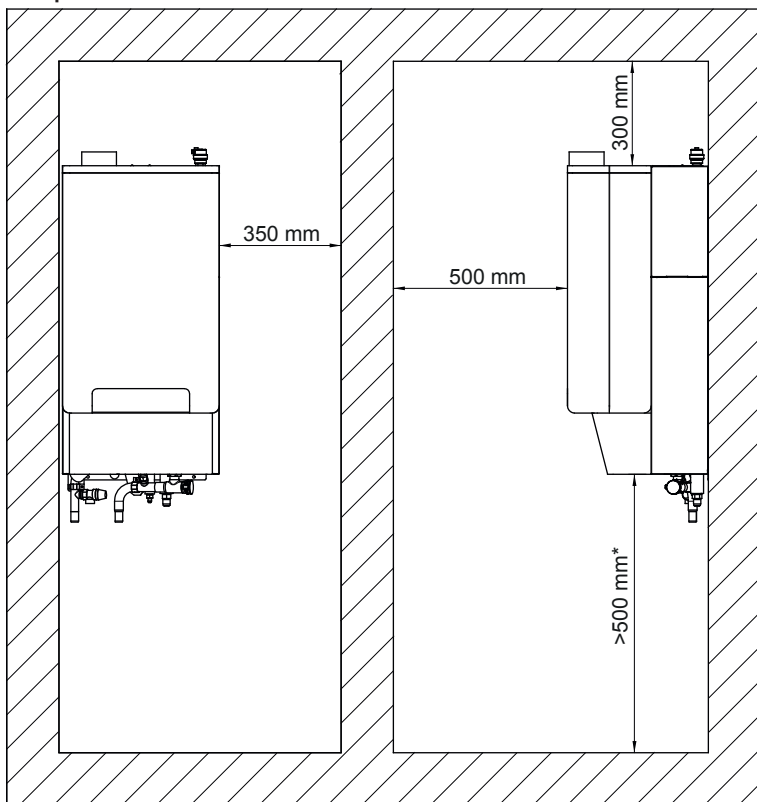


3D082233-1

- a Collegamento tubo del gas Ø15,9 mm svasato
- b Collegamento tubo del liquido Ø6,35 mm svasato
- c Valvola di sicurezza (pressione)
- d Spurgo aria (automatico)
- e Filtro dell'acqua
- f Attacco d'ingresso acqua (Ø22 mm)
- g Attacco di uscita acqua (Ø22 mm)
- h Collegamento di entrata dell'acqua calda sanitaria (Ø15 mm)
- i Collegamento di uscita dell'acqua calda sanitaria (Ø15 mm)
- j Collegamento gas (1/2")
- k Zona di ingresso cavi del modulo pompa di calore
- l Scarico della condensa (flessibile Ø25 mm)
- m Canna del tubo/erogazione aria (concentrico Ø60/100 mm)
- n Spurgo aria caldaia (manuale)
- o Collegamento in rame per fissaggio 22 mm (accessorio)
- p Copertura caldaia (opzione)

Nota: L'installazione in loco tipica è conforme alle norme locali e nazionali.

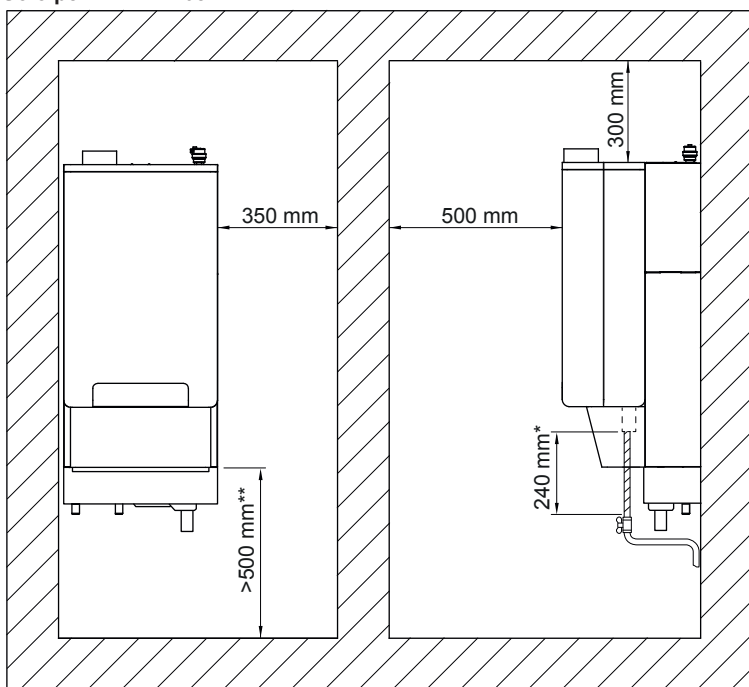
Solo per RHYHBH05 + RHYHBH08



4D084025-1A

* In combinazione con un kit di montaggio/valvole, è richiesto da 800 mm.

Solo per RHYHBX08



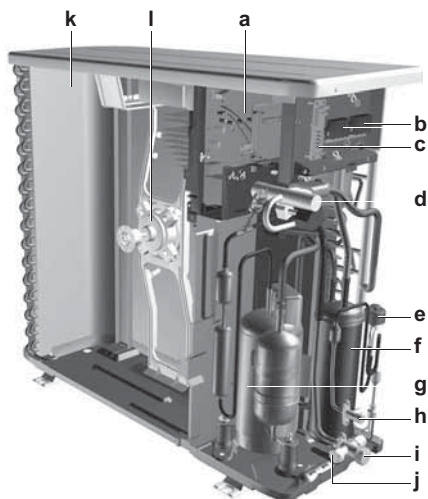
4D085926-1

* Tubazione rimovibile, per assicurare l'installazione e la manutenzione del kit della bacinella di drenaggio.
 ** In combinazione con un kit di montaggio/valvole, è richiesto da 800 mm.

16 Dati tecnici

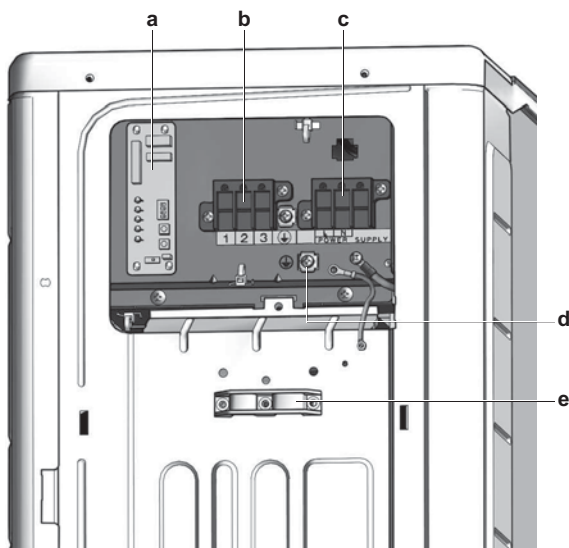
16.2 Componenti

16.2.1 Componenti: Unità esterna



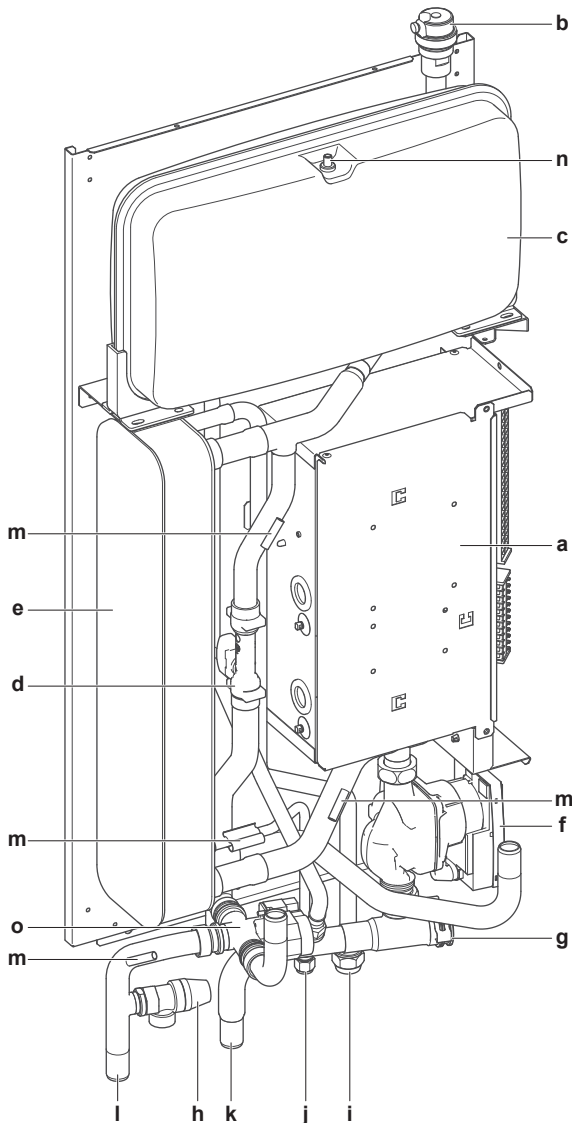
- a Scheda principale del quadro elettrico (scheda dell'inverter e di controllo)
- b Comunicazione con il terminale e alimentazione
- c Scheda di servizio
- d Valvola a 4 vie
- e Valvola d'espansione elettronica (principale)
- f Accumulatore
- g Compressore
- h Valvola di arresto del liquido
- i Valvola di arresto del gas
- j Apertura di servizio
- k Motore ventola
- l Scambiatore di calore

16.2.2 Componenti: Quadro elettrico (unità esterna)



- a Scheda di servizio
- b Cavo di comunicazione del terminale
- c Cavo di alimentazione del terminale
- d Collegamento a terra
- e Morsetto per cablaggio

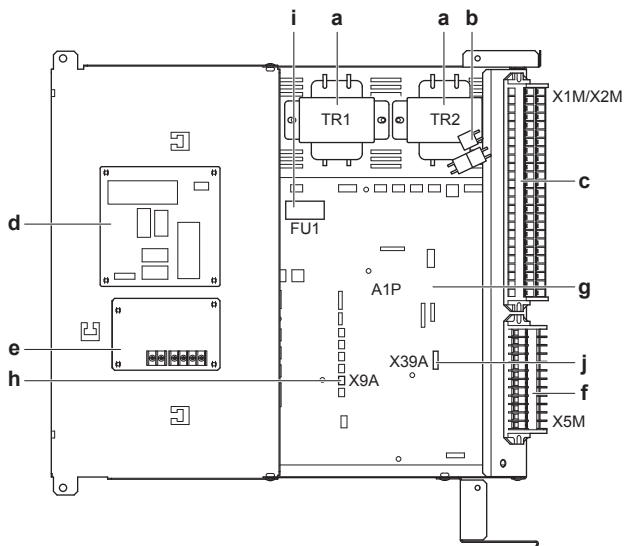
16.2.3 Componenti: Unità interna



- a Quadro elettrico
Contiene le parti elettriche ed elettroniche principali dell'unità interna.
- b Valvola di spurgo aria
L'aria restante nel circuito idraulico viene automaticamente eliminata attraverso la valvola di spurgo dell'aria.
- c Serbatoio di espansione (10 l)
- d Sensore flusso
Fornisce un feedback all'interfaccia circa il flusso effettivo. Sulla base di questa (e altre) informazioni, l'interfaccia regola la velocità della pompa.
- e Scambiatore di calore
- f Pompa acqua
Fa circolare l'acqua nel circuito idraulico.
- g Filtro dell'acqua
Elimina la sporcizia dall'acqua per evitare l'eventuale danneggiamento della pompa stessa o il blocco dello scambiatore di calore.
- h Valvola di sicurezza
Previene una pressione dell'acqua eccessiva nel circuito idraulico aprendosi a 3 bar.
- i Collegamento del gas refrigerante R410A
- j Collegamento del liquido refrigerante R410A
- k Collegamento dell'ingresso acqua
- l Collegamento dell'uscita acqua

- m** Termistori
Determinano la temperatura acqua e refrigerante in punti diversi del circuito.
- n** Valvola dell'aria
- o** Valvola di bypass

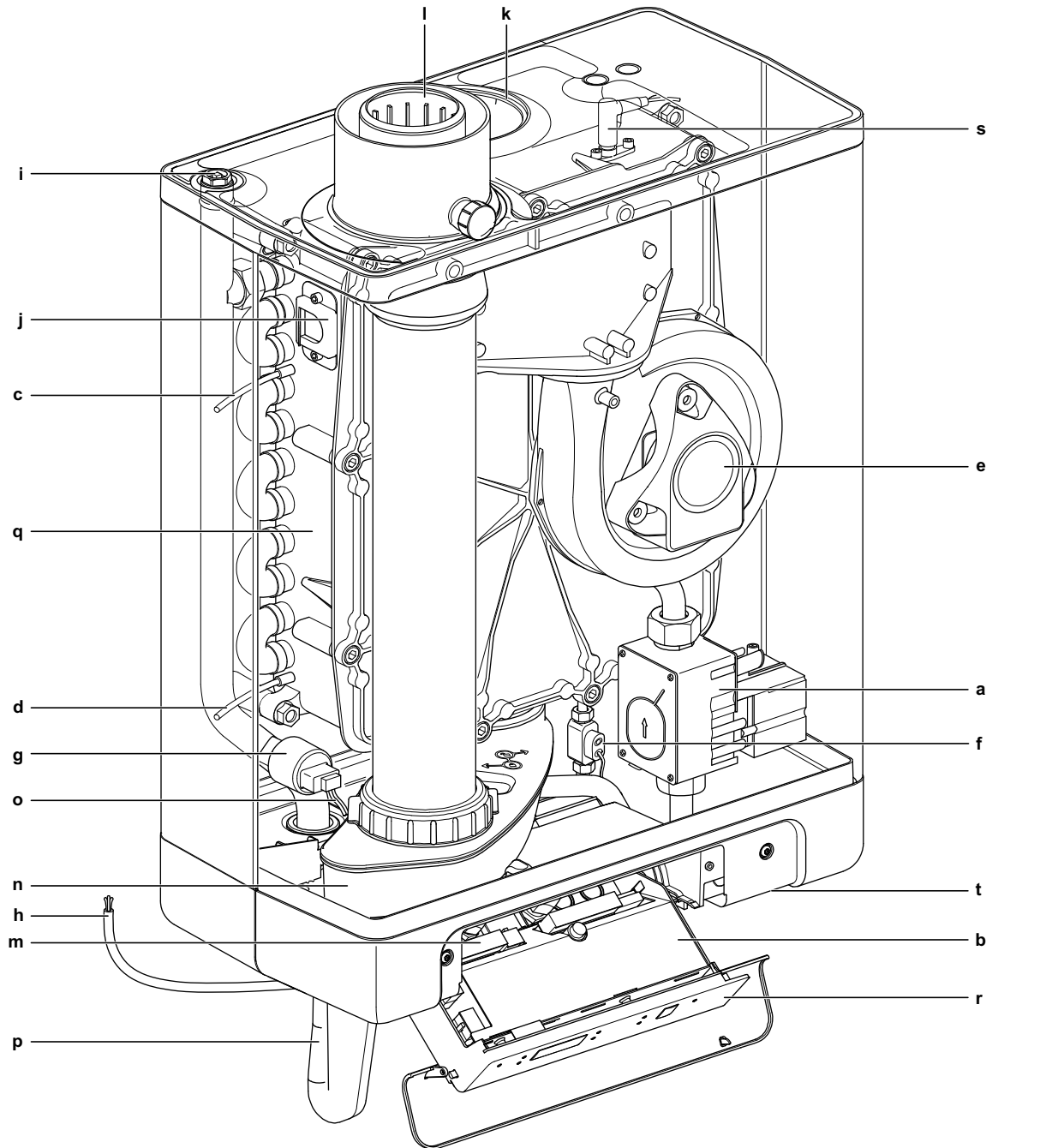
16.2.4 Componenti: Quadro elettrico (unità interna)



- a** Trasformatore TR1, TR2
- b** Connettori X6YA/X6YB/X6Y
- c** Morsettiere X2M (alta tensione)
- d** Scheda con I/O digitale A4P (solo per gli impianti con kit scheda con I/O digitale)
- e** Scheda a richiesta per limitazione della potenza
- f** Morsettiere X5M (bassa tensione)
- g** Scheda principale A1P
- h** Presa X9A, riceve il connettore del termistore. (Solo per installazioni con serbatoio dell'acqua calda sanitaria)
- i** Fusibile FU1 della scheda
- j** Presa X39A, riceve il connettore della caldaia a gas (cavo di comunicazione)

16 Dati tecnici

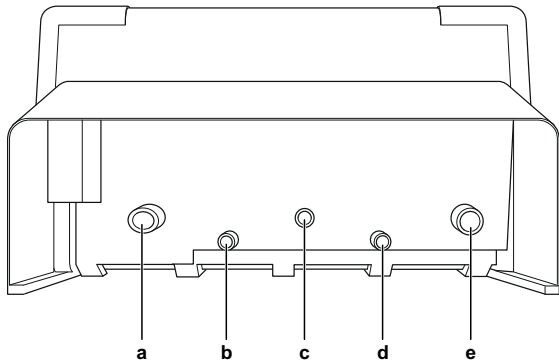
16.2.5 Componenti: Caldaia a gas



- a Valvola del gas
- b Pannello di controllo della caldaia
- c Sensore S1
- d Sensore S2
- e Ventola
- f Sensore flusso
- g Sensore di pressione riscaldamento ambiente
- h Conduttore isolato della rete da 230 V CA senza spina (spellato)
- i Spurgo aria manuale
- j Vetro spia
- k Tappo di alimentazione dell'aria
- l Adattatore del tubo dei fumi della combustione (usare SOLO in combinazione con il gomito in dotazione incluso nei set per fumi della combustione)
- m Blocchetto di connessione/morsettiera a striscia X4
- n Coppa di scarico della condensa
- o Sensore S3 dell'acqua calda
- p Sensore S3 della condensa
- q Scambiatore di calore

- r Pannello di funzionamento e lettura
- s Ionizzazione/elettrodo dell'accensione
- t Posizione della targhetta dati

Vista dal basso

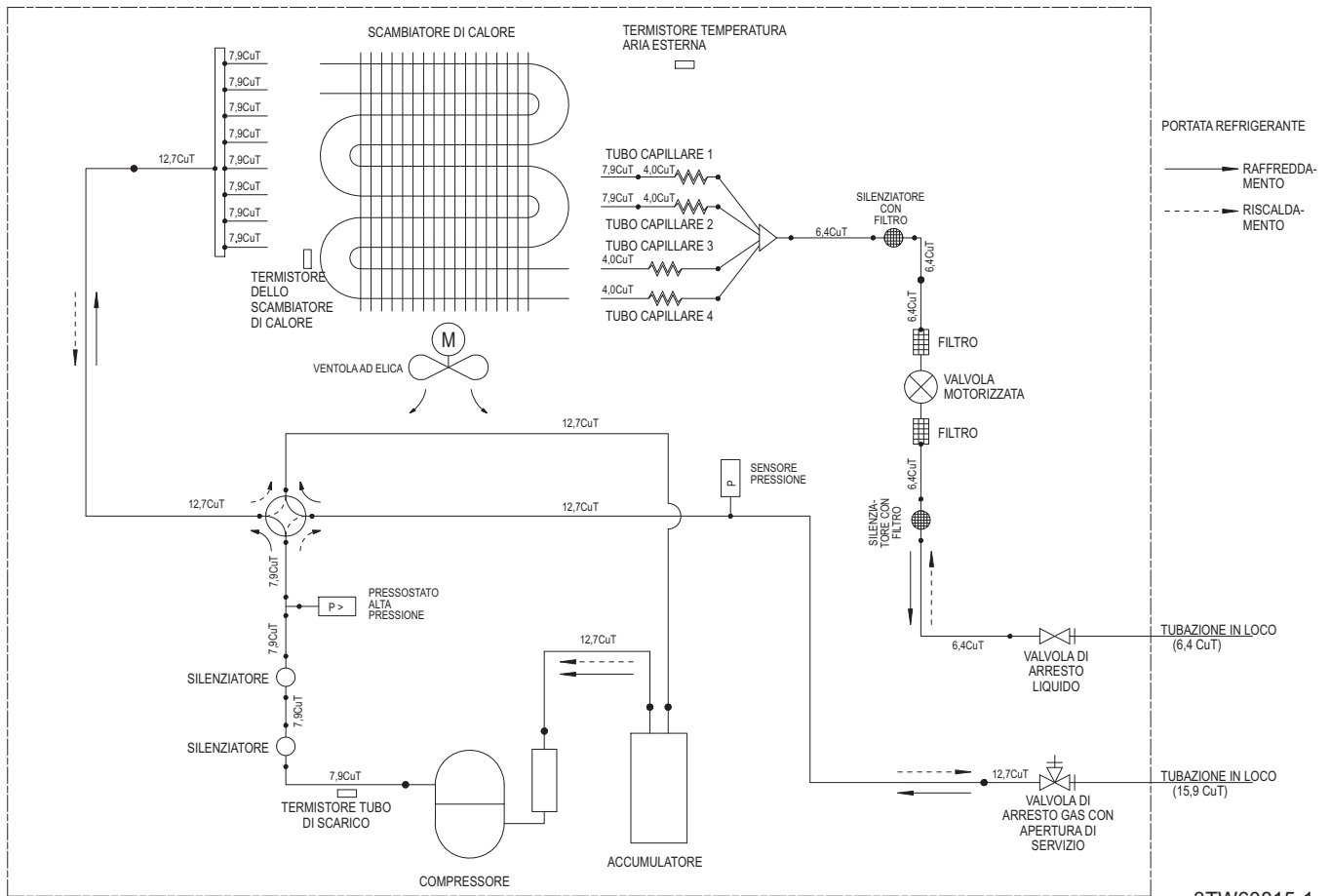


- a Uscita del riscaldamento ambiente
- b Uscita dell'acqua calda sanitaria
- c Entrata del gas
- d Entrata dell'acqua calda sanitaria
- e Entrata del riscaldamento ambiente

16.3 Schema delle tubazioni

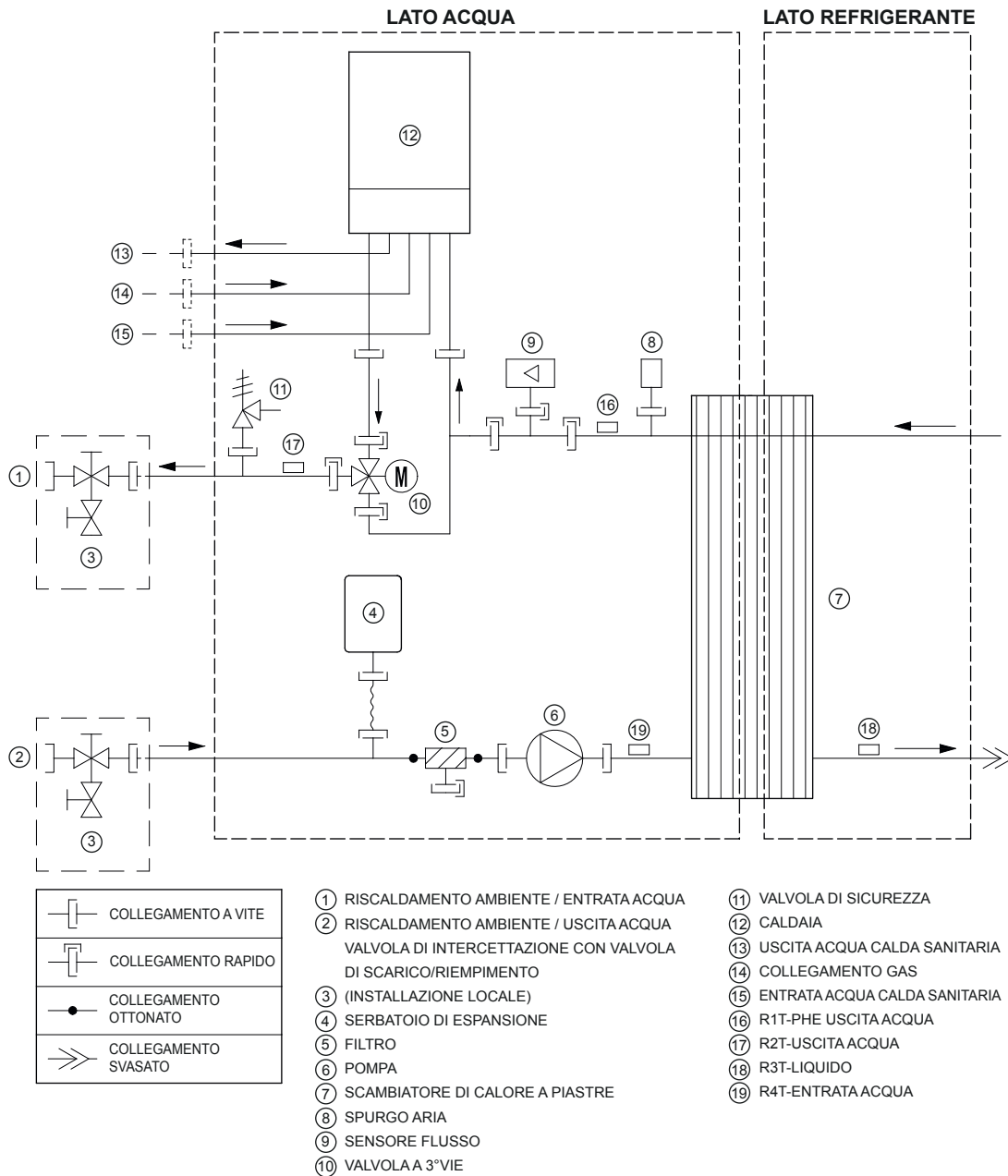
16.3.1 Schema delle tubazioni: Unità esterna

UNITÀ ESTERNA



16 Dati tecnici

16.3.2 Schema delle tubazioni: Unità interna

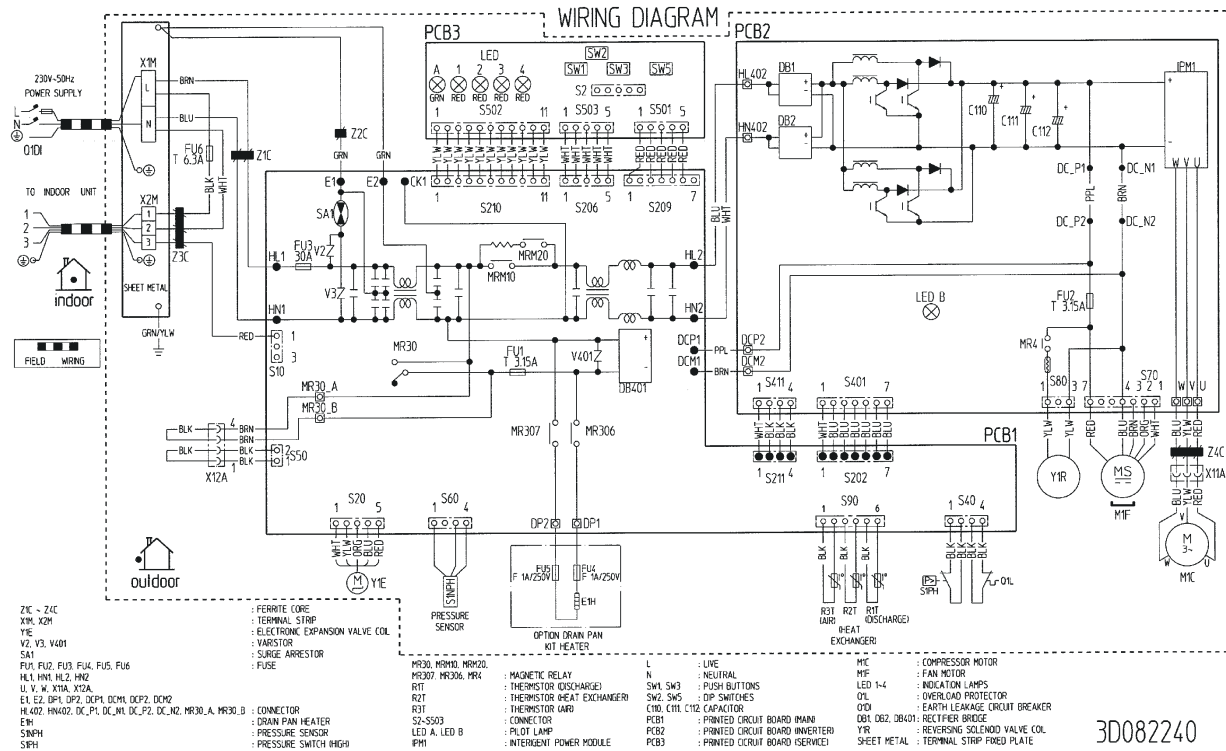


16.4 Schema elettrico

16.4.1 Schema elettrico: Unità esterna

Verdere lo schema elettrico interno fornito con l'unità (all'interno del coperchio del quadro elettrico dell'unità interna). Di seguito è riportata la legenda delle abbreviazioni usate.

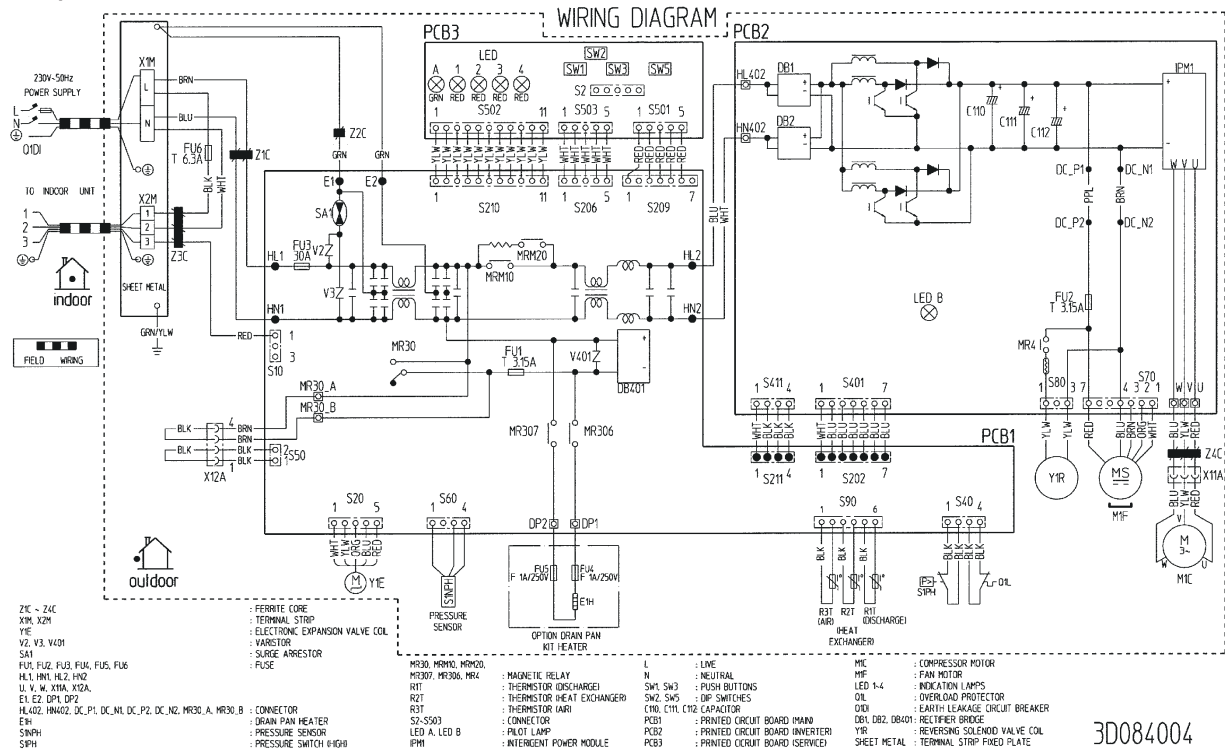
Solo per RVLQ05CAV3



3D082240

16 Dati tecnici

Solo per RVLQ08CAV3



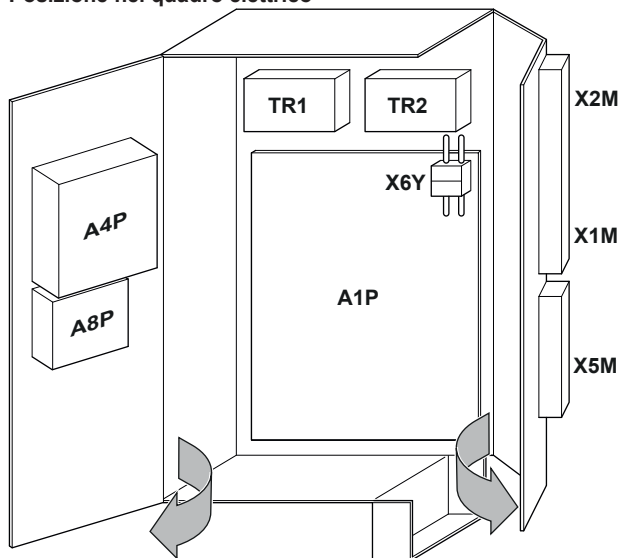
3D084004

C110~C112	Condensatore	S1PH	Pressostato (alta pressione)
DB1, DB2, DB401	Ponte raddrizzatore	S2~S503	Connettore
DC_N1, DC_N2	Connettore	SA1	Scaricatore di sovratensione
DCM1, DCM2	Connettore	SHEET METAL	Piastra fissa a morsettiera
DP1, DP2	Connettore	SW1, SW3	Pulsanti
DC_P1, DC_P2	Connettore	SW2, SW5	Microinterruttori
DCP1, DCP2	Connettore	U	Connettore
E1, E2	Connettore	V	Connettore
E1H	Riscaldatore della bacinella di drenaggio	V2, V3, V401	Varistore
FU1~FU6	Fusibile	W	Connettore
HL1, HL2, HL40Z	Connettore	X11A, X12A	Connettore
HN1, HN2, HN40Z	Connettore	X1M, X2M	Morsettiera a striscia
IPM1	Modulo di potenza intelligente	Y1E	Serpentina valvola di espansione elettronica
L	Fase	Y1R	Bobina dell'elettrovalvola di inversione
LED 1~LED 4	Spie	Z1C~Z4C	Nucleo di ferrite
LED A, LED B	Spia pilota	⏏	Collegamenti in loco
M1C	Motore del compressore	□□□□	Morsettiera a striscia
M1F	Motore ventola	⊠	Connettore
MR4, MR30, MR306, MR307	Relè magnetico	⊖	Terminale
MRM10, MRM20	Relè magnetico	⊕	Messa a terra di protezione
MR30_A, MR30_B	Connettore	BLK	Nero
N	Neutro	BLU	Blu
PCB1	Scheda a circuiti stampati (principale)	BRN	Marrone
PCB2	Scheda a circuiti stampati (inverter)	GRN	Verde
PCB3	Scheda a circuiti stampati (assistenza)	ORG	Arancione
Q1DI	Interruttore di dispersione a terra	PPL	Porpora
Q1L	Protezione da sovraccarichi	RED	Rosso
R1T	Termistore (scarico)	WHT	Bianco
R2T	Termistore (scambiatore di calore)	YLW	Giallo
R3T	Termistore (aria)		
S1NPH	Sensore di pressione		

16.4.2 Schema elettrico: Unità interna

Vedere lo schema elettrico interno fornito con l'unità (all'interno del coperchio del quadro elettrico dell'unità interna). Di seguito è riportata la legenda delle abbreviazioni usate.

Posizione nel quadro elettrico



Opzioni installate dall'utente:

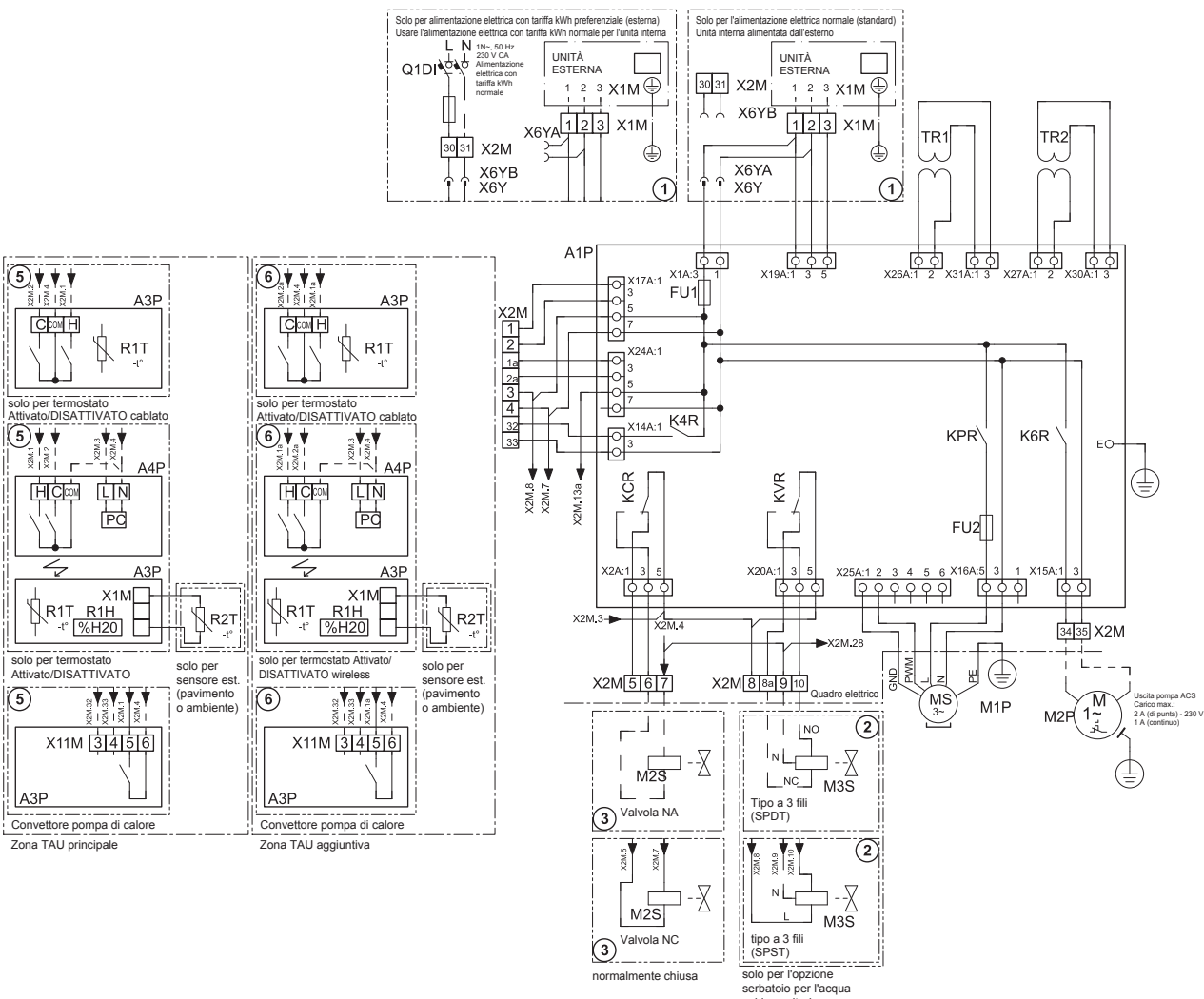
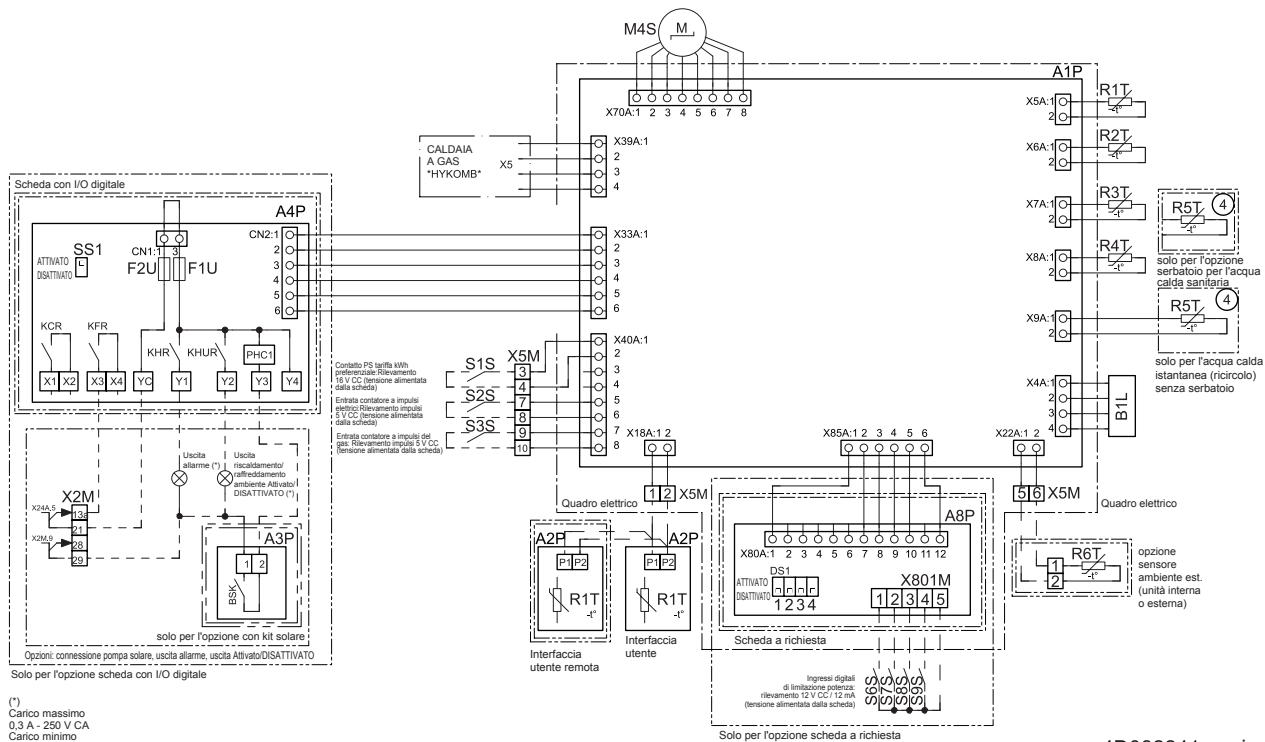
- Interfaccia utente remota
- Termistore esterno dell'unità interna
- Scheda con I/O digitale
- Scheda a richiesta
- Serbatoio dell'acqua calda sanitaria
- Serbatoio dell'acqua calda sanitaria con collegamento solare
- Termistore ambiente esterno
- Ricircolo acqua calda sanitaria istantanea

Temperatura manuale originale:

- Termostato ATTIVATO/DISATTIVATO (cablato)
- Termostato ATTIVATO/DISATTIVATO (non cablato)
- Termistore esterno sul termostato ATTIVATO/DISATTIVATO (non cablato)
- Convettore con pompa di calore

Temperatura manuale aggiuntiva:


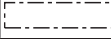
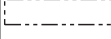

- Termostato ATTIVATO/DISATTIVATO (cablato)
- Termostato ATTIVATO/DISATTIVATO (non cablato)
- Termistore esterno sul termostato ATTIVATO/DISATTIVATO (non cablato)
- Convettore con pompa di calore



A1P	Scheda principale (hydrobox)
A2P	Scheda interfaccia utente
A3P	* Scheda stazione pompa solare
A3P	* Termostato ATTIVATO/DISATTIVATO
A3P	* Convettore con pompa di calore
A4P	* Scheda con I/O digitale
A4P	* Scheda ricevitore (termostato ATTIVATO/DISATTIVATO non cablato, PC=circuito di alimentazione)
A8P	* Scheda a richiesta
B1L	Sensore flusso
DS1 (A8P)	* Microinterruttore
F1U, F2U	* Fusibile 5 A 250 V per scheda con I/O digitale (A4P)
FU1	Fusibile T 6,3 A 250 V per scheda principale (A1P)
K*R	Relè sulla scheda
M1P	Pompa di alimentazione acqua principale
M2P	# Pompa dell'acqua calda sanitaria
M2S	# Valvola a 2 vie per il modo raffreddamento
M3S	Valvola a 3 vie per riscaldamento a pavimento/serbatoio dell'acqua calda sanitaria
M4S	Valvola di by-pass per la caldaia a gas
PHC1	* Circuito di ingresso dell'accoppiatore ottico
PS	Commutazione dell'alimentazione
Q*DI	# Interruttore di dispersione a terra
R1T (A1P)	Termistore dello scambiatore di calore uscita acqua
R1T (A2P)	Interfaccia utente del sensore ambiente
R1T (A3P)	* Termostato ATTIVATO/DISATTIVATO del sensore ambiente
R2T (A1P)	Termistore di uscita della caldaia a gas
R3T (A1P)	Termistore lato liquido refrigerante
R4T (A1P)	Termistore acqua in entrata
R5T (A1P)	* Termistore acqua calda sanitaria
R6T (A1P)	* Termistore esterno per ambiente interno o esterno
R1H (A3P)	* Sensore di umidità
S1S	# Contatto dell'alimentazione a tariffa kWh preferenziale
S2S	# Ingresso impulso per contatore elettrico
S3S	# Ingresso impulso per contatore del gas
S6S~S9S	# Input digitali di limitazione della corrente
SS1 (A4P)	* Interruttore selettore
TR1, TR2	Trasformatore dell'alimentazione
X*M	Morsettiera a striscia
X*Y	Connettore

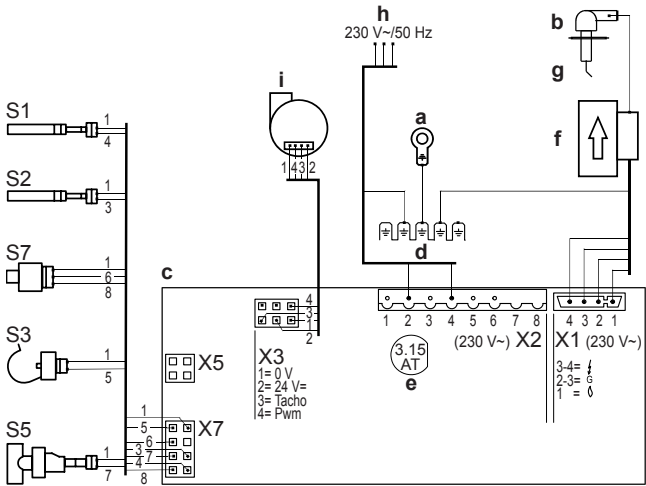
* = Opzionale
= Da reperire in loco

Note da leggere prima di avviare l'unità

X1M	Comunicazione per unità interna/esterna
X2M	Terminale del collegamento elettrico in loco per la CA
X5M	Terminale del collegamento elettrico in loco per la CC
-----	Collegamento a terra
-----	Da reperire in loco
—> **/12.2	Il collegamento ** continua a pagina 12 colonna 2
①	Numerose possibilità di collegamenti elettrici
	Opzione
	Non montato nel quadro elettrico
	Collegamento elettrico in base al modello
	Scheda

16 Dati tecnici

16.4.3 Schema elettrico: Caldaia a gas



- a** Collegamenti a terra dello scambiatore di calore
- b** Copertura della candela
- c** Sistema di controllo della caldaia
- d** Collegamenti a terra del sistema di comando della caldaia
- e** Fusibile (3,15 A T)
- f** Valvola del gas e unità di accensione
- g** Ionizzazione/sonda dell'accensione
- h** Tensione principale
- i** Ventola
- S1** Sensore flusso
- S2** Sensore di ritorno
- S3** Sensore acqua calda sanitaria
- S5** Flussostato
- S7** Sensore di pressione acqua riscaldamento ambiente
- X1** Valvola del gas ed elettrodo di accensione
- X2** Alimentazione principale (2=I (BRN), 4=N (BLU))
- X3** Alimentazione ventola (230 V)
- X5** Cavo di comunicazione della caldaia
- X7** Collegamento del sensore

16.5 Specifiche tecniche

16.5.1 Specifiche tecniche: Unità esterna

Capacità nominale e ingresso nominale

		Tipo per solo riscaldamento		Tipo reversibile
Unità esterne		RVLQ05CAV3	RVLQ08CAV3	RVLQ08CAV3
Unità interne		RHYHBH05	RHYHBH08	RHYHBX08
Condizione 1^(a)				
Capacità di riscaldamento	Minimo	1,80 kW		
	Nominale	4,40 kW	7,40 kW	
	Massimo	5,12 kW	10,02 kW	
Capacità di raffreddamento	Minimo	—		2,50 kW
	Nominale	—		6,86 kW
	Massimo	—		
PI riscaldamento	Nominale	0,87 kW	1,66 kW	
PI raffreddamento	Nominale	—		2,01 kW
COP	Nominale	5,04	4,45	
EER	Nominale	—		3,42
Condizione 2^(b)				
Capacità di riscaldamento	Minimo	1,80 kW		
	Nominale	4,03 kW	6,89 kW	
	Massimo	4,90 kW	9,53 kW	
Capacità di raffreddamento	Minimo	—		2,50 kW
	Nominale	—		5,36 kW
	Massimo	—		
PI riscaldamento	Nominale	1,13 kW	2,01 kW	
PI raffreddamento	Nominale	—		2,34 kW
COP	Nominale	3,58	3,42	
EER	Nominale	—		2,29

(a) Con riscaldamento: temperatura ambiente DB/WB 7°C/6°C – condensatore acqua in uscita 35°C (DT=5°C). Con raffreddamento: temperatura ambiente 35°C – evaporatore acqua in uscita 18°C (DT=5°C)

(b) Con riscaldamento: temperatura ambiente DB/WB 7°C/6°C – condensatore acqua in uscita 45°C (DT=5°C). Con raffreddamento: temperatura ambiente 35°C – evaporatore acqua in uscita 7°C (DT=5°C)

16 Dati tecnici

Specifiche tecniche

		Tipo per solo riscaldamento		Tipo reversibile
Unità esterne		RVLQ05CAV3	RVLQ08CAV3	RVLQ08CAV3
Unità interne		RHYHBH05	RHYHBH08	RHYHBX08
Involucro				
Colore		Bianco avorio		
Materiale		Acciaio zincato verniciato in poliester		
Dimensioni				
Imballaggio (A×L×P)		797×990×390 mm		
Unità (A×L×P)		735×832×307 mm		
Peso				
Peso della macchina		54 kg	56 kg	
Peso lordo		57 kg	59 kg	
Imballaggio				
Materiale		EPS, cartone		
Peso		3 kg		
Scambiatore di calore				
Specifiche	Lunghezza	845 mm		
	N° di righe	2		
	Passo delle alette	1,8 mm		
	N° di passi	—		
	Superficie frontale	—		
	N° di stadi	32		
Tipo di tubo		Hi-Xa(8)		
Aletta	Tipo	Aletta WF		
	Trattamento	Trattamento anticorrosione (PE)		
Ventola				
Tipo		Elica		
Quantità		1		
Portata aria (nominale a 230 V)	Riscaldamento	45°m³/min	47 m³/min	
	Raffreddamento	52,5 m³/min		
Direzione di scarico		Orizzontale		
Motore	Quantità	1		
	Uscita	53 W		
Compressore				
Quantità		1		
Motore	Modello	2YC36BXD#C	2YC45NXD#C	
	Tipo	Compressore con oscillazione sigillato ermeticamente		
	Uscita	—		
PED				
Categoria dell'unità		I (escluso dalla portata applicativa PED per via dell'articolo 1, norma 3.6 di 97/23/EC)		
Parte maggiormente critica		—		
PS×V		—		
PS×DN		—		
Range di funzionamento⁽¹⁾				
Riscaldamento (unità esterna)	Minimo	-25°C DB		
	Massimo	25°C DB		
Livello sonoro				
Nominale - riscaldamento	Potenza sonora	61 dBA	62 dBA	
	Pressione sonora ⁽²⁾	48 dBA	49 dBA	
Silenzio notturno	Pressione sonora	—		
Refrigerante				
Tipo		R410A		
Carico		1,45 kg	1,60 kg	

		Tipo per solo riscaldamento		Tipo reversibile
Unità esterne		RVLQ05CAV3	RVLQ08CAV3	RVLQ08CAV3
Unità interne		RHYHBH05	RHYHBH08	RHYHBX08
Controllo		Valvola di espansione (tipo elettronico)		
N° di circuiti		1		
Olio refrigerante				
Tipo		FVC50K		
Volume caricato		0,65 l	0,8 l	
Collegamenti delle tubazioni				
Liquido	Tipo	Collegamento svasato		
	Diametro (DE)	Ø6,35 mm		
Gas	Tipo	Collegamento svasato		
	Diametro (DE)	Ø15,9 mm		
Scarico	Quantità	2		
	Tipo	Foro		
	Diametro (DE)	1×Ø15+1×Ø20 mm		
Lunghezza tubazioni	Minimo	3 m		
	Massimo	20 m		
	Equivalente	—		
	Senza carico	—		
Carica di refrigerante aggiuntiva		0,02 kg/m IF >10 m		
Differenza di altezza massima tra unità esterna e interna		20 m		
Metodo di sbrinamento		Ciclo inverso		
Controllo sbrinamento		Sensore temperatura dello scambiatore di calore esterno		
Metodo di controllo della capacità		Controllato ad inverter		
Accessori standard				
Voce		Manuale d'installazione		
Qualità		1		

(1) Vedere disegno con il range di funzionamento.

(2) Il livello di pressione sonora viene misurato con un microfono ad una certa distanza dall'unità. Si tratta di un valore relativo che dipende dalla distanza e dall'ambiente acustico. Per ulteriori informazioni, consultare il disegno dello spettro sonoro.

Specifiche elettriche

		RHYHBH05 + RHYHBH08 + RHYHBX08	
Alimentazione			
Nome		V3	
Fase		1	
Frequenza		50 Hz	
Tensione		230 V	
Gamma di tensioni	Minimo	-10%	
	Massimo	+10%	
Corrente			
Corrente di funzionamento nominale		—	
Corrente di avvio		18 A ⁽²⁾	
Corrente di assorbimento massima		18 A	
Z _{max}		—	
Valore minimo S _{sc}		Apparecchiatura conforme a EN/IEC 61000-3-12 ⁽¹⁾	
Fusibili raccomandati		20 A	
Collegamenti elettrici			
Per l'alimentazione	Quantità	3	
	Osservazione	—	
Per il collegamento con esterno	Quantità	4	
	Osservazione	Filo di collegamento a terra	

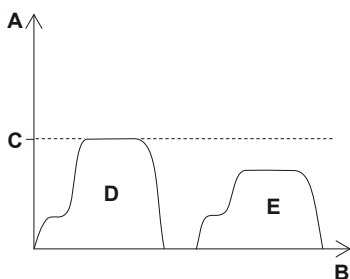
(1) Standard tecnico europeo/internazionale che definisce i limiti per le correnti armoniche prodotte da apparecchi collegati a sistemi pubblici a bassa tensione con corrente di entrata di >16 A e ≤75 A per fase.

(2) Vedere la figura A.

16 Dati tecnici

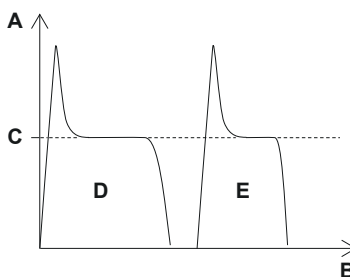
Figura A: Corrente di avvio

ROTEX Corrente di avvio del compressore controllato ad inverter sempre minore o uguale alla corrente massima di funzionamento.



- A** Assorbimento in funzionamento
- B** Tempo
- C** Massimo
- D** Esempio 1
- E** Esempio 2

Da corrente di avvio standard compressore attivato/disattivato a corrente di funzionamento massima



- A** Assorbimento in funzionamento
- B** Tempo
- C** Massimo
- D** Esempio 1
- E** Esempio 2

16.5.2 Specifiche tecniche: Unità interna

Specifiche tecniche

		Tipo per solo riscaldamento		Tipo reversibile	
Unità interne		RHYHBH05	RHYHBH08	RHYHBX08	
Collegato all'unità esterna		RVLQ05CAV3	RVLQ08CAV3	RVLQ08CAV3	
Ingresso nominale (solo unità interna)		75 W			
Involucro					
Colore		Bianco			
Materiale		Lamiera pre-rivestita			
Dimensioni					
Imballaggio (A×L×P)		1240×528×262			
Unità (A ⁽¹⁾ ×L×P)		902×450×164			
Peso della macchina (netto)		33 kg	31,2 kg		
Peso della macchina (imballata)		33 kg	34,4 kg	—	
Materiali di imballaggio					
Materiale		Cartone/EPS/PP (reggette)			
Peso		3 kg			
PED					
Categoria dell'unità		Art. 3.3(*)	Categoria I		
Parte maggiormente critica		—	Scambiatore di calore a piastre		
		Ps*V	51 bar		
		Ps*DN	—		
Componenti principali					
Pompa	Tipo	Motore CC			
	N° di marce	Controllato ad inverter			
	Unità ESP nominale	Riscaldamento ⁽²⁾	51,8 kPa	19,2 kPa	
		Riscaldamento ⁽³⁾	55,7 kPa	26,0 kPa	
		Raffreddamento ⁽⁷⁾	—	44,8 kPa	
		Raffreddamento ⁽⁸⁾	—	26,5 kPa	
Consumo di potenza		45 W			
Scambiatore di calore lato acqua	Tipo	Piastra brasata			
	Quantità	1			
	Volume d'acqua	0,9 l	1,3 l		
	Portata acqua minima		5,0 l/min		
	Portata acqua nominale	Riscaldamento ⁽²⁾	12,6 l/min	21,2 l/min	
		Riscaldamento ⁽³⁾	11,5 l/min	19,8 l/min	
		Raffreddamento ⁽⁷⁾	—	15,4 l/min	
		Raffreddamento ⁽⁸⁾	—	19,7 l/min	
Portata acqua massima ⁽⁴⁾	Riscaldamento	23,0 l/min	23,5 l/min		
Materiale isolante		Schiuma elastomerica			
Serbatoio di espansione	Volume	10 l			
	Pressione massima dell'acqua	3 bar			
	Pre-pressione	1 bar			
Filtro dell'acqua	Diametro perforazioni	1			
	Materiale	Corpo: rame+ottone Elemento filtro: acciaio inossidabile			
Circuito idraulico					
Collegamenti delle tubazioni		Ø22 mm			
Valvola di sicurezza		3 bar			
Manometro ⁽⁶⁾		No			
Valvola di scarico/valvola di riempimento		No			
Valvole di arresto		No			
Valvola di spurgo aria		Sì			
Circuito refrigerante					
Lato gassoso		Ø15,9 mm			

16 Dati tecnici

		Tipo per solo riscaldamento		Tipo reversibile
Unità interne		RHYHBH05	RHYHBH08	RHYHBX08
Collegato all'unità esterna		RVLQ05CAV3	RVLQ08CAV3	RVLQ08CAV3
Lato liquido		Ø6,35 mm		
Range di funzionamento⁽⁶⁾				
Temperatura esterna	Riscaldamento ambiente	-25~25°C		
	Raffreddamento ambiente	—	—	10~43°C
Temperatura dell'acqua	Riscaldamento ambiente	25~55°C		
	Raffreddamento ambiente	—	—	5~22°C

- (1) Con spurgo aria e collegamento idraulico sul fondo, l'altezza dell'unità è 1075 mm.
 (2) DB/WB 7°C/6°C – condensatore acqua in uscita 35°C (DT=5°C), caldaia esclusa.
 (3) DB/WB 7°C/6°C – condensatore acqua in uscita 45°C (DT=5°C), caldaia esclusa.
 (4) Caldaia esclusa.
 (5) Con range di funzionamento *HYHB* e *HYKOMB33AA, vedere la figura Range di funzionamento.
 (6) Per il manometro, far riferimento alle specifiche della caldaia.
 (7) Temperatura ambiente 35°C – evaporatore acqua in uscita 7°C (DT=5°C), caldaia esclusa.
 (8) Temperatura ambiente 35°C – evaporatore acqua in uscita 18°C (DT=5°C), caldaia esclusa.
 (*) Escluso dalla portata applicativa del PED per via dell'articolo 1, voce 3.6 della norma 97/23/EC.

Specifiche elettriche

		RHYHBH05 + RHYHBH08 + RHYHBX08
Gamma di tensioni		
Minimo		207 V
Massimo		253 V
Collegamenti elettrici		
Cavo di comunicazione all'unità esterna	Quantità di fili	4G
	Tipo di fili	1,5 mm ²
Interfaccia utente	Quantità di fili	2
	Tipo di fili	0,75 mm ² ~1,25 mm ² (lunghezza massima 500 m)
Alimentazione a tariffa kWh preferenziale	Quantità di fili	Potenza: 2 Segnale: 2
	Tipo di fili	Potenza: 6,3 A ⁽¹⁾ Segnale: 0,75 mm ² ~1,25 mm ² (lunghezza massima 500 m)
Contatore dell'energia elettrica	Quantità di fili	2
	Tipo di fili	Minimo 0,75 mm ² (5 V DC rilevamento impulso)
Contatore del gas	Quantità di fili	2
	Tipo di fili	Minimo 0,75 mm ² (5 V DC rilevamento impulso)
Pompa dell'acqua calda sanitaria	Quantità di fili	2
	Tipo di fili	Minimo 0,75 mm ² (2 A prelievo improvviso, 1 A continuo)
Per collegamento con R5T	Quantità di fili	Nota ⁽²⁾
	Tipo di fili	
Per collegamento con R6T	Quantità di fili	2
	Tipo di fili	Minimo 0,75 mm ²
Per collegamento con A3P	Quantità di fili	Nota ⁽⁴⁾
	Tipo di fili	Nota ⁽¹⁾ e Nota ⁽³⁾
Per collegamento con M2S	Quantità di fili	2
	Tipo di fili	Nota ⁽¹⁾ e Nota ⁽³⁾
Per collegamento con M3S	Quantità di fili	3
	Tipo di fili	Nota ⁽¹⁾ e Nota ⁽³⁾
Per collegamento con RFWXV opzionale (segnale di entrata e uscita su richiesta)	Quantità di fili	4
	Tipo di fili	100 mA, minimo 0,75 mm ²

- (1) Selezionare diametro e tipo in base alle norme nazionali e locali.
 (2) Filo incluso nell'opzione EKEPHT3H.
 (3) Tensione: 230 V / corrente massima: 100 mA / minima 0,75 mm²
 (4) Dipende dal tipo di termostato, vedere il manuale di installazione

16.5.3 Specifiche tecniche: caldaia a gas

	RHYKOMB33AA
Funzione	Solo riscaldamento
Modulo della pompa di calore	RHYHBH05
	RHYHBH08
Categoria dispositivo	C13, C33, C43, C53, C63, C83, C93
Paese di destinazione – Pressione di alimentazione del gas	GB – G20 (20 mbar), G31 (30~37 mbar)
	FR – G20 (20 mbar), G25 (25 mbar), G31 (30 mbar)
	BE – G20 (20 mbar), G25 (25 mbar), G31 (37 mbar)
	DE – G20 (20 mbar), G25 (25 mbar), G30 (50 mbar)
	IT – G20 (20 mbar), G31 (30 mbar)
Paese di destinazione – Categoria dispositivo	GB – II2H3P
	FR – II3Esi3P
	BE – II2E(s)3P
	DE – II2ELL3P
	IT – 2H3P
Gas	
Consumo di gas (G20)	0,78~3,39 m ³ /h
Consumo di gas (G25)	0,90~3,93 m ³ /h
Consumo di gas (G31)	0,30~1,29 m ³ /h
Classe NOx	5
Riscaldamento centrale	
Carico termico (Hi) G20 (20 mbar)	7,6~27,0 kW
Carico termico load (Hi) G25 (25 mbar)	6,2~22,1 kW
Carico termico (Hi) G31 (30/50 mbar)	7,6~27,0 kW
Carico termico (Hi) G31 (37 mbar)	
Potenza riscaldante riscaldamento ambiente (80/60) G20 (20 mbar)	8,2~26,6 kW
Potenza riscaldante riscaldamento ambiente (80/60) G25 (25 mbar)	6,7~21,8 kW
Potenza riscaldante riscaldamento ambiente (80/60) G31 (30/50 mbar)	8,2~26,6 kW
Potenza riscaldante riscaldamento ambiente (80/60) G31 (37 mbar)	
Efficienza riscaldamento ambiente (valore calorifico netto 80/60)	98%
Efficienza riscaldamento ambiente (valore calorifico netto 40/30 (30%))	107%
Range di funzionamento	15~80°C

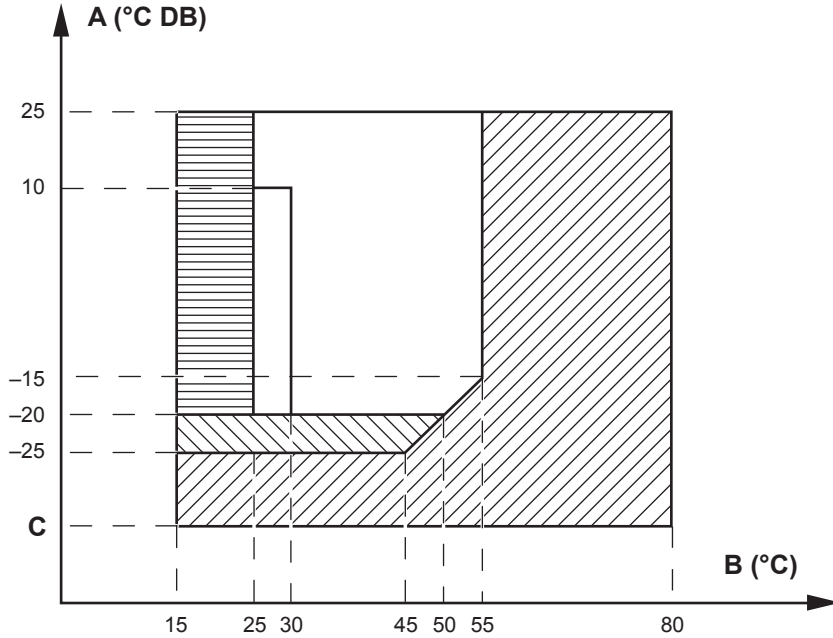
	RHYKOMB33AA
Acqua calda sanitaria	
Potenza riscaldante acqua calda sanitaria	7,6~32,7 kW
Efficienza acqua calda sanitaria (valore calorifico netto)	105%
Range di funzionamento	40~65°C
Portata acqua calda sanitaria (setpoint 60°C)	9 l/min
Portata acqua calda sanitaria (setpoint 40°C)	15 l/min
Involucro	
Colore	Bianco – RAL9010
Materiale	Lastra di metallo prerivestita
Dimensioni	
Imballaggio (A×L×P)	820×490×270 mm
Unità (A×L×P)	710×450×240 mm
Peso netto della macchina	36 kg
Peso macchina imballata	37 kg
Materiali dell'imballaggio	Cartone / PP (reggette)
Materiali dell'imballaggio (peso)	1 kg
Componenti principali	
Scambiatore di calore lato acqua	Alluminio
Circuito idraulico di riscaldamento ambiente	
Collegamenti tubazioni riscaldamento ambiente	Ø22 mm
Materiale delle tubazioni	Cu
Valvola di sicurezza	Vedere il manuale dell'unità interna
Manometro	Sì
Valvola di scarico/alimentazione	No
Valvola di arresto	No
Valvola di spurgo aria	Sì
Pressione massima Circuito riscaldamento ambiente	3 bar
Circuito dell'acqua calda sanitaria	
Collegamenti tubazioni acqua calda sanitaria	Ø15 mm
Materiale delle tubazioni	Cu
Collegamento gas	Ø15 mm
Collegamento gas/aria di combustione	Collegamento concentrico Ø60/100 mm
Circuiti elettrici	
Tensione della linea d'alimentazione	230 V
Fase della linea d'alimentazione	1~
Frequenza della linea d'alimentazione	50 Hz
Classe IP	IP44
Massimo consumo di energia elettrica	55 W
Consumo di energia elettrica (standby)	2 W

16 Dati tecnici

16.6 Range di funzionamento

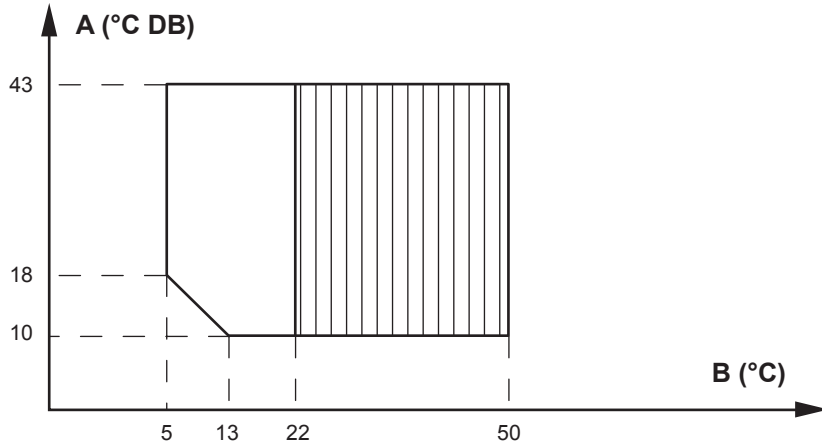
16.6.1 Range di funzionamento: Riscaldamento e raffreddamento

Modalità di riscaldamento



4D082876-1B

Modalità di raffreddamento



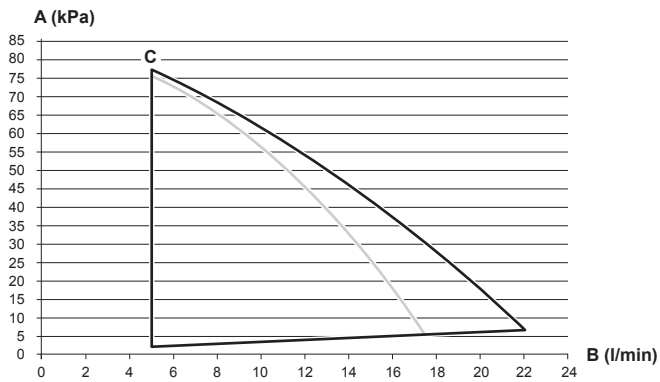
4D082876-1B

- A** Temperatura esterna
- B** Temperatura di uscita dell'acqua del condensatore
- C** Senza limite
- ▨ Funzionamento dell'unità esterna possibile con setpoint $\geq 25^{\circ}\text{C}$.
- ▩ Funzionamento caldaia (temperatura manuale massima del condensatore è 55°C)
- ▧ Funzionamento dell'unità esterna possibile, ma senza garantire la capacità. (se la temperatura esterna $< -25^{\circ}\text{C}$ l'unità esterna si arresta)(il funzionamento dell'unità interna e della caldaia prosegue)
- ▨ Area di abbassamento

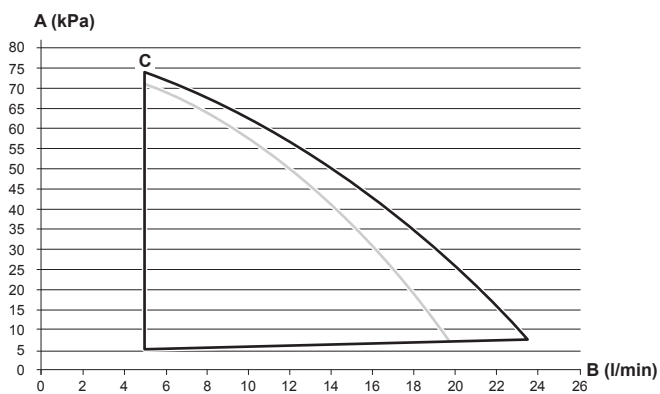
16.7 Curva ESP

16.7.1 Curva ESP: Unità interna

5 kW



8 kW



4D082876-1B

- A** Pressione statica esterna
- B** Portata acqua
- C** Minima portata acqua = 5 l/min
- Caldai esclusa
- - - Caldai non esclusa

Nota: La selezione di una portata al di fuori dell'area di funzionamento può causare danni o difetti all'unità. La qualità dell'acqua DEVE essere conforme alla direttiva EN EC 98/83 EC.

Tabella delle impostazioni in loco

Unità interne applicabili

*HYHBH05AAV3

*HYHBH08AAV3

*HYHBX08AAV3

Note

Tabella delle impostazioni in loco					Impost. installatore modificata rispetto al valore predefinito	
Breadcrumb	Codice cam	Nome impostazione	Range, gradino	Valore predefinito	Data	Valore
Impostazioni utente						
└ Valori preimpostati						
└ Temperatura ambiente						
7.4.1.1		Comfort (riscaldam.)	R/W	[3-07]-[3-06], gradino: A.3.2.4 21°C		
7.4.1.2		Eco (riscaldamento)	R/W	[3-07]-[3-06], gradino: A.3.2.4 19°C		
7.4.1.3		Comfort (raffreddam.)	R/W	[3-09]-[3-08], gradino: A.3.2.4 24°C		
7.4.1.4		Eco (raffreddamento)	R/W	[3-09]-[3-08], gradino: A.3.2.4 26°C		
└ Valore principale Tman						
7.4.2.1	[8-09]	Comfort (riscaldam.)	R/W	[9-01]-[9-00], gradino: 1°C 45°C		
7.4.2.2	[8-0A]	Eco (riscaldamento)	R/W	[9-01]-[9-00], gradino: 1°C 40°C		
7.4.2.3	[8-07]	Comfort (raffreddam.)	R/W	[9-03]-[9-02], gradino: 1°C 18°C		
7.4.2.4	[8-08]	Eco (raffreddamento)	R/W	[9-03]-[9-02], gradino: 1°C 20°C		
7.4.2.5		Comfort (riscaldam.)	R/W	-10~10°C, gradino: 1°C 0°C		
7.4.2.6		Eco (riscaldamento)	R/W	-10~10°C, gradino: 1°C -2°C		
7.4.2.7		Comfort (raffreddam.)	R/W	-10~10°C, gradino: 1°C 0°C		
7.4.2.8		Eco (raffreddamento)	R/W	-10~10°C, gradino: 1°C 2°C		
└ Temperatura serbatoio						
7.4.3.1	[6-0A]	Comfort conservazione	R/W	30-[6-0E]°C, gradino: 1°C 60°C		
7.4.3.2	[6-0B]	Eco conservazione	R/W	30~min(50, [6-0E]) °C, gradino: 1°C 50°C		
7.4.3.3	[6-0C]	Risc. prev. e mant.	R/W	30~min(50, [6-0E]) °C, gradino: 1°C 50°C		
└ Livello silenzioso						
7.4.4			R/W	0: Livello 1 1: Livello 2 2: Livello 3		
└ Prezzo elettricità						
7.4.5.1	[C-0C] [D-0C]	Alto	R/W	0,00~990/kWh 20/kWh		
7.4.5.2	[C-0D] [D-0D]	Medio	R/W	0,00~990/kWh 20/kWh		
7.4.5.3	[C-0E] [D-0E]	Basso	R/W	0,00~990/kWh 15/kWh		
└ Prezzo combustibile						
7.4.6			R/W	0,00~990/kWh 0,00~290/MBtu 8,0/kWh		
Impostazioni installatore						
└ Layout sistema						
└ Standard						
A.2.1.1	[E-00]	Tipo unità	R/O	3: Ibrido		
A.2.1.2	[E-01]	Tipo di compressore	R/O	0: 08		
A.2.1.3	[E-02]	Tipo software per int.	R/O	*HYHBH05+08: 1: Tipo 2 *HYHBX08: 0: Tipo 1		
A.2.1.6	[D-01]	Tariffa kWh pref	R/W	0: No 1: Aperto attivo 2: Chiuso attivo		
A.2.1.7	[C-07]	Metodo di controllo unità	R/W	0: Contr. Tman 1: Contr. TA est. 2: Contr. TA		
A.2.1.8	[7-02]	Numero di zone Tman	R/W	0: 1 zona Tman 1: 2 zone Tman		
A.2.1.9	[F-0D]	Modo di funz. pompa	R/W	0: Continuo 1: Campione ([C-07] = 0) 2: Richiesta ([C-07] ≠ 0)		
A.2.1.A	[E-04]	Risparmio energ. possibile	R/O	1: Si		
A.2.1.B		Ubicazione interfaccia utente	R/W	0: Presso unità 1: Nell'ambiente		
└ Opzioni						
A.2.2.1	[E-05]	Funzionam. ACS	R/W	0: No 1: Si		
A.2.2.2	[E-06]	Serbatoio ACS	R/W	0: No 1: Si		
A.2.2.3	[E-07]	Che tipo di serbatoio per ACS è installato? (Non modificare)	R/W	4		
A.2.2.4	[C-05]	Tipo cont. prin.	R/W	1: F. term. ATTIVATO/DISATTIVATO 2: Rich. raff/risc		
A.2.2.5	[C-06]	Tipo cont. agg.	R/W	1: F. term. ATTIVATO/DISATTIVATO 2: Rich. raff/risc		
A.2.2.6.2	[D-07]	Scheda con I/O digitale	Kit solare	R/W	0: No 1: Si	
A.2.2.6.3	[C-09]	Scheda con I/O digitale	Uscita allarme	R/W	0: Norm. Aperto 1: Norm. Chiuso	
A.2.2.7	[D-04]	Scheda a richiesta		R/W	0: No 1: Controllo consumo elettrico	
A.2.2.8	[D-08]	Cont. kWh esterno 1		R/W	0: No 1: 0,1 imp./kWh 2: 1 imp./kWh 3: 10 imp./kWh 4: 100 imp./kWh 5: 1000 imp./kWh	
A.2.2.A	[D-02]	Pompa ACS		R/W	0: No 1: Ritorno sec. ([E-06]=1) 2: Disinf. Shunt ([E-06]=1)	
A.2.2.B	[C-08]	Sensore esterno		R/W	0: No 1: Sensore est. 2: Sens. ambiente	
A.2.2.C	[D-0A]	Contatore gas esterno		R/W	0: Non presente 1: 1 /m³ 2: 10 /m³ 3: 100 /m³	
Funzionamento ambiente						
└ Impostazioni Tman						

Tabella delle impostazioni in loco					Impost. installatore modificata rispetto al valore predefinito	
Breadcrumb	Codice cam	Nome impostazione		Range, gradino	Data	Valore
				Valore predefinito		
└─── Principale						
A.3.1.1.1		Modo setpoint Tman		R/W		0: Assoluto 1: Dip. da meteo 2: Abs + programm. 3: Climatica+prog.
A.3.1.1.2.1	[9-01]	Range temperature	Temp. min. (risc.)	R/W		15-37°C, gradino: 1°C 25°C
A.3.1.1.2.2	[9-00]	Range temperature	Temp massima (riscaldamento)	R/W		37-80°C, gradino: 1°C 80°C
A.3.1.1.2.3	[9-03]	Range temperature	Temp. min. (raffr.)	R/W		5-18°C, gradino: 1°C 5°C
A.3.1.1.2.4	[9-02]	Range temperature	Temp. max. (raffr.)	R/W		18-22°C, gradino: 1°C 22°C
A.3.1.1.3	[1-00]	Imposta climatica riscald.	Temp. ambiente bassa per curva climatica riscaldamento zona Tman principale.	R/W		-20-5°C, gradino: 1°C -10°C
A.3.1.1.3	[1-01]	Imposta climatica riscald.	Temp. ambiente alta per curva climatica riscaldamento zona Tman principale.	R/W		10-20°C, gradino: 1°C 15°C
A.3.1.1.3	[1-02]	Imposta climatica riscald.	Valore dell'acqua in uscita temp. ambiente bassa per curva climatica riscaldamento zona Tman principale.	R/W		[9-00]-[9-01], gradino: 1°C 60°C
A.3.1.1.3	[1-03]	Imposta climatica riscald.	Valore dell'acqua in uscita temp. ambiente alta per curva climatica riscaldamento zona Tman principale.	R/W		[9-00]-min(45,[9-01]), gradino: 1°C 35°C
A.3.1.1.4	[1-06]	Imposta climatica raffr.	Temp. ambiente bassa per curva climatica raffreddamento zona Tman principale.	R/W		10-25°C, gradino: 1°C 20°C
A.3.1.1.4	[1-07]	Imposta climatica raffr.	Temp. ambiente alta per curva climatica raffreddamento zona Tman principale.	R/W		25-43°C, gradino: 1°C 35°C
A.3.1.1.4	[1-08]	Imposta climatica raffr.	Valore dell'acqua in uscita temp. ambiente bassa per curva climatica raffreddamento zona Tman principale.	R/W		[9-03]-[9-02]°C, gradino: 1°C 22°C
A.3.1.1.4	[1-09]	Imposta climatica raffr.	Valore dell'acqua in uscita temp. ambiente alta per curva climatica raffreddamento zona Tman principale.	R/W		[9-03]-[9-02]°C, gradino: 1°C 18°C
A.3.1.1.5	[8-05]	Temperatura manuale modulante		R/W		0: No 1: Si
A.3.1.1.6.1	[F-0B]	Valvola intercettaz.	Funz. termica ATTIVATA/DISATTIVATA	R/W		0: No 1: Si
A.3.1.1.6.2	[F-0C]	Valvola intercettaz.	Raffreddamento	R/W		0: No 1: Si
A.3.1.1.7	[9-0B]	Tipo di trasmettitore		R/W		0: Rapido 1: Lento
└─── Aggiuntivo						
A.3.1.2.1		Modo setpoint Tman		R/W		0: Assoluto 1: Dip. da meteo 2: Abs + programm. 3: Climatica+prog.
A.3.1.2.2.1	[9-05]	Range temperature	Temp. min. (risc.)	R/W		15-37°C, gradino: 1°C 25°C
A.3.1.2.2.2	[9-06]	Range temperature	Temp massima (riscaldamento)	R/W		37-80°C, gradino: 1°C 80°C
A.3.1.2.2.3	[9-07]	Range temperature	Temp. min. (raffr.)	R/W		5-18°C, gradino: 1°C 5°C
A.3.1.2.2.4	[9-08]	Range temperature	Temp. max. (raffr.)	R/W		18-22°C, gradino: 1°C 22°C
A.3.1.2.3	[0-00]	Imposta climatica riscald.	Valore dell'acqua in uscita per temp. ambiente alta per curva climatica riscaldamento zona Tman aggiuntiva.	R/W		[9-05]-min(45,[9-06])°C, gradino: 1°C 35°C
A.3.1.2.3	[0-01]	Imposta climatica riscald.	Valore dell'acqua in uscita per temp. ambiente bassa per curva climatica riscaldamento zona Tman aggiuntiva.	R/W		[9-05]-[9-06]°C, gradino: 1°C 60°C
A.3.1.2.3	[0-02]	Imposta climatica riscald.	Temp. ambiente alta per curva climatica riscaldamento zona Tman aggiuntiva.	R/W		10-20°C, gradino: 1°C 15°C
A.3.1.2.3	[0-03]	Imposta climatica riscald.	Temp. ambiente bassa per curva climatica riscaldamento zona Tman aggiuntiva.	R/W		-20-5°C, gradino: 1°C -10°C
A.3.1.2.4	[0-04]	Imposta climatica raffr.	Valore dell'acqua in uscita per temp. ambiente alta per curva climatica raffreddamento zona Tman aggiuntiva.	R/W		[9-07]-[9-08]°C, gradino: 1°C 8°C
A.3.1.2.4	[0-05]	Imposta climatica raffr.	Valore dell'acqua in uscita per temp. ambiente bassa per curva climatica raffreddamento zona Tman aggiuntiva.	R/W		[9-07]-[9-08]°C, gradino: 1°C 12°C
A.3.1.2.4	[0-06]	Imposta climatica raffr.	Temp. ambiente alta per curva climatica raffreddamento zona Tman aggiuntiva.	R/W		25-43°C, gradino: 1°C 35°C
A.3.1.2.4	[0-07]	Imposta climatica raffr.	Temp. ambiente bassa per curva climatica raffreddamento zona Tman aggiuntiva.	R/W		10-25°C, gradino: 1°C 20°C
└─── Term. ambiente						
A.3.2.1.1	[3-07]	Range temp. ambiente	Temp. min. (risc.)	R/W		12-18°C, gradino: A.3.2.4 12°C
A.3.2.1.2	[3-06]	Range temp. ambiente	Temp massima (riscaldamento)	R/W		18-30°C, gradino: A.3.2.4 30°C
A.3.2.1.3	[3-09]	Range temp. ambiente	Temp. min. (raffr.)	R/W		15-25°C, gradino: A.3.2.4 15°C
A.3.2.1.4	[3-08]	Range temp. ambiente	Temp. max. (raffr.)	R/W		25-35°C, gradino: A.3.2.4 35°C
A.3.2.2	[2-0A]	Sfals. temp. amb.		R/W		-5-5°C, gradino: 0,5°C 0°C
A.3.2.3	[2-09]	Sfals. sens. amb. est.		R/W		-5-5°C, gradino: 0,5°C 0°C
A.3.2.4		Gradino temp. ambiente		R/W		0: 1 °C 1: 0,5 °C
└─── Range di funzionamento						
A.3.3.1	[4-02]	Temp riscaldamento ambiente DISATTIVATO		R/W		14-35°C, gradino: 1°C 25°C
A.3.3.2	[F-01]	Temp raffreddamento ambiente ATTIVATO		R/W		10-35°C, gradino: 1°C 20°C
└─── Acqua calda sanitaria (ACS)						
└─── Tipo						
A.4.1	[6-0D]			R/W		0: Solo r. pr/mant 1: R. pr/mant+pr. 2: Solo programm.
└─── Lettura setpoint						
A.4.3.1		Tipo lettura setpoint		R/W		0: Temperatura 1: Grafico
A.4.3.2.1		Persone per convers.	1 persona	R/W		30-80°C, gradino: 1°C 42°C

Tabella delle impostazioni in loco					Impost. installatore modificata rispetto al valore predefinito		
Breadcrumb	Codice cam	Nome impostazione		Range, gradino	Valore predefinito	Data	Valore
A.4.3.2.2		Persone per convers.	2 persone	R/W	0~20°C, gradino: 1°C 6°C		
A.4.3.2.3		Persone per convers.	3 persone	R/W	0~20°C, gradino: 1°C 15°C		
A.4.3.2.4		Persone per convers.	4 persone	R/W	0~20°C, gradino: 1°C 17°C		
A.4.3.2.5		Persone per convers.	5 persone	R/W	0~20°C, gradino: 1°C 1°C		
A.4.3.2.6		Persone per convers.	6 persone	R/W	0~20°C, gradino: 1°C 1°C		
└─ Disinfezione							
A.4.4.1	[2-01]	Disinfezione		R/W	0: No 1: Si		
A.4.4.2	[2-00]	Funz. Giorno		R/W	0: Ogni giorno 1: Lunedì 2: Martedì 3: Mercoledì 4: Giovedì 5: Venerdì 6: Sabato 7: Domenica		
A.4.4.3	[2-02]	Ora inizio		R/W	0~23:00, gradino: 1 ora 23		
A.4.4.4	[2-03]	Target temp.		R/W	55~80°C, gradino: 5°C 70°C		
A.4.4.5	[2-04]	Durata		R/W	5~60 min, gradino: 5 min 10 min		
└─ Setpoint max.							
A.4.5	[6-0E]			R/W	[E-06]=1 : 40~75°C, gradino: 1°C 75°C [E-06]=0 : 40~65°C, gradino: 1°C 65°C		
└─ Mod. SP accumulo							
A.4.6		Mod. SP accumulo		R/W	0: Assoluto 1: Dip. da meteo		
└─ Curva climatica							
A.4.7	[0-0B]	Curva climatica	Setpoint ACS per temperatura ambiente alta per curva dipendente da condizioni meteorologiche per acqua calda sanitaria.	R/W	35-[6-0E]°C, gradino: 1°C 55°C		
A.4.7	[0-0C]	Curva climatica	Setpoint ACS per temperatura ambiente bassa per curva dipendente da condizioni meteorologiche per acqua calda sanitaria.	R/W	45-[6-0E]°C, gradino: 1°C 65°C		
A.4.7	[0-0D]	Curva climatica	Temp. ambiente alta per curva climatica ACS.	R/W	10~20°C, gradino: 1°C 15°C		
A.4.7	[0-0E]	Curva climatica	Temp. ambiente bassa per curva climatica ACS.	R/W	-20~5°C, gradino: 1°C -10°C		
└─ Fonti di calore							
└─ Caldaia							
A.5.2.1		Funz. emerg. autom.		R/W	0: Manuale 1: Automatico		
A.5.2.2	[5-01]	Temp. di equil.		R/W	-15~35°C, gradino: 1°C 5°C		
└─ Funzionamento sistema							
└─ Riavvio automatico							
A.6.1	[3-00]			R/W	0: No 1: Si		
└─ Controllo consumo elettrico							
A.6.3.1	[4-08]	Modo		R/W	0: Nessuna limitazione 1: Continuo 2: Input digitali		
A.6.3.2	[4-09]	Tipo		R/W	0: Corrente 1: Potenza		
A.6.3.3	[5-05]	Valore A		R/W	0~50 A, gradino: 1 A 50 A		
A.6.3.4	[5-09]	Valore kW		R/W	0~20 kW, gradino: 0,5 kW 20 kW		
A.6.3.5.1	[5-05]	Limiti A per ID	Limite ID1	R/W	0~50 A, gradino: 1 A 50 A		
A.6.3.5.2	[5-06]	Limiti A per ID	Limite ID2	R/W	0~50 A, gradino: 1 A 50 A		
A.6.3.5.3	[5-07]	Limiti A per ID	Limite ID3	R/W	0~50 A, gradino: 1 A 50 A		
A.6.3.5.4	[5-08]	Limiti A per ID	Limite ID4	R/W	0~50 A, gradino: 1 A 50 A		
A.6.3.6.1	[5-09]	Limiti kW per ID	Limite ID1	R/W	0~20 kW, gradino: 0,5 kW 20 kW		
A.6.3.6.2	[5-0A]	Limiti kW per ID	Limite ID2	R/W	0~20 kW, gradino: 0,5 kW 20 kW		
A.6.3.6.3	[5-0B]	Limiti kW per ID	Limite ID3	R/W	0~20 kW, gradino: 0,5 kW 20 kW		
A.6.3.6.4	[5-0C]	Limiti kW per ID	Limite ID4	R/W	0~20 kW, gradino: 0,5 kW 20 kW		
└─ Tempo elaboraz. media							
A.6.4	[1-0A]			R/W	0: No elab. media 1: 12 ore 2: 24 ore 3: 48 ore 4: 72 ore		
└─ Sfals. sens. amb. est.							
A.6.5	[2-0B]			R/W	-5~5°C, gradino: 0,5°C 0°C		
└─ Modo risparmio							
A.6.7	[7-04]			R/W	0: Economico 1: Ecologico		
└─ Valore calorifico							
A.6.B				R/W	7~40 gradino: 0,1 10,5		
└─ Panoramica impostazioni							
A.8	[0-00]	Valore dell'acqua in uscita per temp. ambiente alta per curva climatica riscaldamento zona Tman aggiuntiva.		R/W	[9-05]-min(45,[9-06])°C, gradino: 1°C 35°C		
A.8	[0-01]	Valore dell'acqua in uscita per temp. ambiente bassa per curva climatica riscaldamento zona Tman aggiuntiva.		R/W	[9-05]-[9-06]°C, gradino: 1°C 60°C		
A.8	[0-02]	Temp. ambiente alta per curva climatica riscaldamento zona Tman aggiuntiva.		R/W	10~20°C, gradino: 1°C 15°C		

Tabella delle impostazioni in loco				Impost. installatore modificata rispetto al valore predefinito	
Breadcrumb	Codice cam	Nome impostazione	Range, gradino	Data	Valore
			Valore predefinito		
A.8	[0-03]	Temp. ambiente bassa per curva climatica riscaldamento zona Tman aggiuntiva.	R/W	-20~5°C, gradino: 1°C	
A.8	[0-04]	Valore dell'acqua in uscita per temp. ambiente alta per curva climatica raffreddamento zona Tman aggiuntiva.	R/W	[9-07]~[9-08]°C, gradino: 1°C	
A.8	[0-05]	Valore dell'acqua in uscita per temp. ambiente bassa per curva climatica raffreddamento zona Tman aggiuntiva.	R/W	[9-07]~[9-08]°C, gradino: 1°C	
A.8	[0-06]	Temp. ambiente alta per curva climatica raffreddamento zona Tman aggiuntiva.	R/W	25~43°C, gradino: 1°C	
A.8	[0-07]	Temp. ambiente bassa per curva climatica raffreddamento zona Tman aggiuntiva.	R/W	10~25°C, gradino: 1°C	
A.8	[0-0B]	Valore dell'acqua in uscita per temp. ambiente alta per curva climatica ACS.	R/W	35~[6-0E]°C, gradino: 1°C	
A.8	[0-0C]	Valore dell'acqua in uscita per temp. ambiente bassa per curva climatica ACS.	R/W	45~[6-0E]°C, gradino: 1°C	
A.8	[0-0D]	Temp. ambiente alta per curva climatica ACS.	R/W	10~20°C, gradino: 1°C	
A.8	[0-0E]	Temp. ambiente bassa per curva climatica ACS.	R/W	-20~5°C, gradino: 1°C	
A.8	[1-00]	Temp. ambiente bassa per curva climatica riscaldamento zona Tman principale.	R/W	-20~5°C, gradino: 1°C	
A.8	[1-01]	Temp. ambiente alta per curva climatica riscaldamento zona Tman principale.	R/W	10~20°C, gradino: 1°C	
A.8	[1-02]	Valore dell'acqua in uscita temp. ambiente bassa per curva climatica riscaldamento zona Tman principale.	R/W	[9-00]~[9-01], gradino: 1°C	
A.8	[1-03]	Valore dell'acqua in uscita temp. ambiente alta per curva climatica riscaldamento zona Tman principale.	R/W	[9-00]~min(45,[9-01]), gradino: 1°C	
A.8	[1-04]	Raffreddamento dipendente da meteo della zona temperatura acqua in uscita principale.	R/W	0: Disabilitato	
A.8	[1-05]	Raffreddamento dipendente da condizioni meteorologiche della zona temperatura manuale aggiuntiva.	R/W	0: Disabilitato	
A.8	[1-06]	Temp. ambiente bassa per curva climatica raffreddamento zona Tman principale.	R/W	10~25°C, gradino: 1°C	
A.8	[1-07]	Temp. ambiente alta per curva climatica raffreddamento zona Tman principale.	R/W	25~43°C, gradino: 1°C	
A.8	[1-08]	Valore dell'acqua in uscita temp. ambiente bassa per curva climatica raffreddamento zona Tman principale.	R/W	[9-03]~[9-02]°C, gradino: 1°C	
A.8	[1-09]	Valore dell'acqua in uscita temp. ambiente alta per curva climatica raffreddamento zona Tman principale.	R/W	[9-03]~[9-02]°C, gradino: 1°C	
A.8	[1-0A]	Qual è il tempo elab. media per la temperatura esterna?	R/W	0: No elab. media 1: 12 ore 2: 24 ore 3: 48 ore 4: 72 ore	
A.8	[2-00]	Quando deve essere eseguita la funzione disinfezione?	R/W	0: Ogni giorno 1: Lunedì 2: Martedì 3: Mercoledì 4: Giovedì 5: Venerdì 6: Sabato 7: Domenica	
A.8	[2-01]	Deve essere eseguita la funzione disinfezione?	R/W	0: No 1: Sì	
A.8	[2-02]	Quando deve iniziare la funzione disinfezione?	R/W	0~23:00, gradino: 1 ora	
A.8	[2-03]	Qual è la temperatura target di disinfezione?	R/W	55~80°C, gradino: 5°C	
A.8	[2-04]	Per quanto deve essere manten. la temperatura serbatoio?	R/W	5~60 min, gradino: 5 min	
A.8	[2-05]	Temperatura antigelo ambiente	R/W	4~16°C, gradino: 1°C	
A.8	[2-06]	--	R/O	1	
A.8	[2-09]	Regolare sfaldamento della temperatura ambiente misurata	R/W	-5~5°C, gradino: 0,5°C	
A.8	[2-0A]	Regolare sfaldamento della temperatura ambiente misurata	R/W	-5~5°C, gradino: 0,5°C	
A.8	[2-0B]	Qual è lo sfals. richiesto su temperatura est. misurata?	R/W	-5~5°C, gradino: 0,5°C	
A.8	[3-00]	Il riavvio dell'unità è consentito?	R/W	0: No 1: Sì	
A.8	[3-01]	--	R/W	0	
A.8	[3-02]	--	R/W	1	
A.8	[3-03]	--	R/W	4	
A.8	[3-04]	--	R/W	2	
A.8	[3-05]	--	R/W	1	
A.8	[3-06]	Qual è la temp. ambiente max. desiderata di riscaldamento?	R/W	18~30°C, gradino: A.3.2.4	
A.8	[3-07]	Qual è la temp. ambiente min. desiderata di riscaldamento?	R/W	12~18°C, gradino: A.3.2.4	
A.8	[3-08]	Qual è la temp. ambiente max. desiderata di raffreddamento?	R/W	25~35°C, gradino: A.3.2.4	
A.8	[3-09]	Qual è la temp. ambiente min. desiderata di raffreddamento?	R/W	15~25°C, gradino: A.3.2.4	
A.8	[4-00]	--	R/O	1	
A.8	[4-01]	--	R/O	0	
A.8	[4-02]	Sotto a quale temp. est. è consentito il riscaldamento?	R/W	14~35°C, gradino: 1°C	
A.8	[4-03]	--	R/O	3	
A.8	[4-04]	--	R/W	1	
A.8	[4-05]	--	R/W	0	
A.8	[4-06]	--	R/W	0	
A.8	[4-07]	--	R/O	1	
A.8	[4-08]	Quale modalità limitaz. potenza è richiesto nel sistema?	R/W	0: Nessuna limitazione 1: Continuo 2: Input digitali	
A.8	[4-09]	Quale tipo di limitazione della potenza è richiesto?	R/W	0: Corrente 1: Potenza	
A.8	[4-0B]	Isteresi commutazione raffreddamento/riscaldamento automatico.	R/W	1~10°C, gradino: 0,5°C	
A.8	[4-0D]	Sfalsamento commutazione raffreddamento/riscaldamento automatico.	R/W	1~10°C, gradino: 0,5°C	
A.8	[5-00]	--	R/W	0	
A.8	[5-01]	Qual è la Temp. di equilibrio per l'edificio?	R/W	-15~35°C, gradino: 1°C	
A.8	[5-02]	--	R/O	0	

Tabella delle impostazioni in loco				Impost. installatore modificata rispetto al valore predefinito	
Breadcrumb	Codice cam	Nome impostazione	Range, gradino	Data	Valore
			Valore predefinito		
A.8	[5-03]	--	R/W	0	
A.8	[5-04]	--	R/W	10	
A.8	[5-05]	Qual è il limite richiesto per ID1?	R/W	0-50 A, gradino: 1 A 50 A	
A.8	[5-06]	Qual è il limite richiesto per ID2?	R/W	0-50 A, gradino: 1 A 50 A	
A.8	[5-07]	Qual è il limite richiesto per ID3?	R/W	0-50 A, gradino: 1 A 50 A	
A.8	[5-08]	Qual è il limite richiesto per ID4?	R/W	0-50 A, gradino: 1 A 50 A	
A.8	[5-09]	Qual è il limite richiesto per ID1?	R/W	0-20 kW, gradino: 0,5 kW 20 kW	
A.8	[5-0A]	Qual è il limite richiesto per ID2?	R/W	0-20 kW, gradino: 0,5 kW 20 kW	
A.8	[5-0B]	Qual è il limite richiesto per ID3?	R/W	0-20 kW, gradino: 0,5 kW 20 kW	
A.8	[5-0C]	Qual è il limite richiesto per ID4?	R/W	0-20 kW, gradino: 0,5 kW 20 kW	
A.8	[5-0D]	--	R/O	1	
A.8	[5-0E]	--	R/O	0	
A.8	[6-00]	Differenza di temperatura che determina la temperatura di ATTIVAZIONE della pompa di calore.	R/W	2-20°C, gradino: 1°C 2°C	
A.8	[6-01]	Differenza di temperatura che determina la temperatura di DISATTIVAZIONE della pompa di calore.	R/W	0-10°C, gradino: 1°C 2°C	
A.8	[6-02]	--	R/O	0	
A.8	[6-03]	--	R/O	0	
A.8	[6-04]	--	R/O	0	
A.8	[6-05]	--	R/O	0	
A.8	[6-06]	--	R/O	0	
A.8	[6-07]	--	R/W	0	
A.8	[6-08]	--	R/W	5	
A.8	[6-09]	--	R/W	0	
A.8	[6-0A]	Qual è la temperatura comfort conservazione desiderata?	R/W	30-[6-0E]°C, gradino: 1°C 60°C	
A.8	[6-0B]	Qual è la temperatura eco conservazione desiderata?	R/W	30-min(50, [6-0E]) °C, gradino: 1°C 50°C	
A.8	[6-0C]	Qual è la temp. desiderata di risc. prevent. e mantenimento?	R/W	30-min(50, [6-0E]) °C, gradino: 1°C 50°C	
A.8	[6-0D]	Qual è il modo setpoint desiderato in ACS?	R/W	0: Solo r. pr/mant 1: R. pr/mant+pr. 2: Solo programm.	
A.8	[6-0E]	Qual è il setpoint massimo della temperatura dell'acqua calda sanitaria?	R/W	[E-06]=1 : 40-75°C, gradino: 1°C 75°C [E-06]=0 : 40-65°C, gradino: 1°C 65°C	
A.8	[7-00]	--	R/O	0	
A.8	[7-01]	--	R/O	2	
A.8	[7-02]	Quante zone temp. acqua in uscita ci sono?	R/W	0: 1 zona Tman 1: 2 zone Tman	
A.8	[7-03]	Fattore di energia primaria	R/W	0-6, gradino: 0,1 2,5	
A.8	[7-04]	Modo risparmio	R/W	0: Economico 1: Ecologico	
A.8	[7-05]	--	R/O	0	
A.8	[8-00]	Tempo di funzionamento minimo per funzionamento acqua calda sanitaria.	R/W	0-20 min, gradino: 1 min 5 min	
A.8	[8-01]	Tempo di funzionamento massimo per funzionamento acqua calda sanitaria.	R/W	5-95 min, gradino: 5 min 30 min	
A.8	[8-02]	Tempo anti-riciclo.	R/W	0-10:00, gradino: 0,5 ora 0,5 ore	
A.8	[8-03]	--	R/O	50	
A.8	[8-04]	--	R/O	0	
A.8	[8-05]	Consenti modul. Tman per controllo ambiente?	R/W	0: No 1: Si	
A.8	[8-06]	Modulazione massima temper. acqua in uscita.	R/W	0-10°C, gradino: 1°C 5°C	
A.8	[8-07]	Qual è la Tman princ. comfort desiderata di raffreddamento?	R/W	[9-03]-[9-02], gradino: 1°C 18°C	
A.8	[8-08]	Qual è la Tman princ. eco desiderata di raffreddamento?	R/W	[9-03]-[9-02], gradino: 1°C 20°C	
A.8	[8-09]	Qual è la Tman princ. comfort desiderata di riscaldamento?	R/W	[9-01]-[9-00], gradino: 1°C 45°C	
A.8	[8-0A]	Qual è la Tman princ. eco desiderata di riscaldamento?	R/W	[9-01]-[9-00], gradino: 1°C 40°C	
A.8	[8-0B]	Portata target durante il modo HP	R/W	10-20, gradino: 0,5 *HYHBH05: 13 *HYHBH/X08: 15	
A.8	[8-0C]	Portata target durante il modo ibrido	R/W	10-20, gradino: 0,5 10	
A.8	[8-0D]	Portata target durante il modo caldaia	R/W	10-20, gradino: 0,5 *HYHBH05: 10 *HYHBH/X08: 14	
A.8	[9-00]	Qual è la Tman max. desiderata per zona princ. riscaldamento?	R/W	37-80°C, gradino: 1°C 80°C	
A.8	[9-01]	Qual è la Tman min. desiderata per zona princ. riscaldamento?	R/W	15-37°C, gradino: 1°C 25°C	
A.8	[9-02]	Qual è la Tman max. desiderata per zona princ. raffreddamento?	R/W	18-22°C, gradino: 1°C 22°C	
A.8	[9-03]	Qual è la Tman min. desiderata per zona princ. raffreddamento?	R/W	5-18°C, gradino: 1°C 5°C	
A.8	[9-04]	--	R/O	1	
A.8	[9-05]	Qual è la Tman min. desiderata per zona aggiuntiva riscaldamento?	R/W	15-37°C, gradino: 1°C 25°C	
A.8	[9-06]	Qual è la Tman desiderata max. per zona agg. riscaldamento?	R/W	37-80°C, gradino: 1°C 80°C	
A.8	[9-07]	Qual è la Tman min. desiderata per zona aggiuntiva raffreddamento?	R/W	5-18°C, gradino: 1°C 5°C	
A.8	[9-08]	Qual è la Tman desiderata max. per zona agg. raffreddamento?	R/W	18-22°C, gradino: 1°C 22°C	
A.8	[9-09]	--	R/W	5	
A.8	[9-0A]	--	R/W	5	
A.8	[9-0B]	Che tipo di trasm. è colleg. alla zona Tman?	R/W	0: Rapido 1: Lento	
A.8	[9-0C]	Isteresi temperatura ambiente.	R/W	1-6°C, gradino: 0,5°C 1 °C	

Tabella delle impostazioni in loco				Impost. installatore modificata rispetto al valore predefinito	
Breadcrumb	Codice cam	Nome impostazione	Range, gradino	Data	Valore
			Valore predefinito		
A.8	[A-00]	--	0		
A.8	[A-01]	--	0		
A.8	[A-02]	--	0		
A.8	[A-03]	--	0		
A.8	[A-04]	--	0		
A.8	[B-00]	--	0		
A.8	[B-01]	--	0		
A.8	[B-02]	--	0		
A.8	[B-03]	--	0		
A.8	[B-04]	--	0		
A.8	[C-00]	Priorità acqua calda sanitaria.	R/W	0: Priorità solare 1: Priorità pompa di calore	
A.8	[C-01]	--	R/O	0	
A.8	[C-02]	--	R/O	0	
A.8	[C-03]	--	R/W	0	
A.8	[C-04]	--	R/O	3	
A.8	[C-05]	Qual è il tipo contatto rich. funz. termica per zona princ.?	R/W	1: F. term. ATTIVATO/DISATTIVATO 2: Rich. raff/risc	
A.8	[C-06]	Qual è il tipo contatto rich. funz. termica per zona agg.?	R/W	1: F. term. ATTIVATO/DISATTIVATO 2: Rich. raff/risc	
A.8	[C-07]	Qual è il metodo controllo unità nel funzionamento ambiente?	R/W	0: Contr. Tman 1: Contr. TA est. 2: Contr. TA	
A.8	[C-08]	Che tipo di sensore esterno è installato?	R/W	0: No 1: Sensore est. 2: Sens. ambiente	
A.8	[C-09]	Che tipo di cont. in uscita allarme è richiesto?	R/W	0: Norm. Aperto 1: Norm. Chiuso	
A.8	[C-0A]	Funzione riscaldamento rapido interno	R/W	0: Disabilita 1: Abilita	
A.8	[C-0C]	Decimale prezzo alto elettricità (Non usare)	R/W	0-7 4	
A.8	[C-0D]	Decimale prezzo medio elettricità (Non usare)	R/W	0-7 4	
A.8	[C-0E]	Decimale prezzo basso elettricità (Non usare)	R/W	0-7 4	
A.8	[D-00]	--	R/W	0	
A.8	[D-01]	Tipo contatto alimentazione a tariffa pref?	R/W	0: No 1: Aperto attivo 2: Chiuso attivo	
A.8	[D-02]	Che tipo di pompa per ACS è installata?	R/W	0: No 1: Ritorno sec. ([E-06]=1) 2: Disinf. Shunt ([E-06]=1)	
A.8	[D-03]	Compensazione Tman attorno a 0°C.	R/W	0: Disabilitato 1: Abilitato, scostamento 2°C (da -2 a 2°C) 2: Abilitato, scostamento 4°C (da -2 a 2°C) 3: Abilitato, scostamento 2°C (da -4 a 4°C) 4: Abilitato, scostamento 4°C (da -4 a 4°C)	
A.8	[D-04]	È collegata una scheda su richiesta?	R/W	0: No 1: Controllo consumo elettrico	
A.8	[D-05]	--	R/O	1	
A.8	[D-07]	È collegato un kit solare?	R/W	0: No 1: Si	
A.8	[D-08]	Viene usato un misuratore kWh est. per misurare la potenza?	R/W	0: No 1: 0,1 imp./kWh 2: 1 imp./kWh 3: 10 imp./kWh 4: 100 imp./kWh 5: 1000 imp./kWh	
A.8	[D-09]	--	R/O	0	
A.8	[D-0A]	Cont. gas	R/W	0: Non presente 1: 1 /m³ 2: 10 /m³ 3: 100 /m³	
A.8	[D-0B]	--	R/W	2	
A.8	[D-0C]	Prezzo alto dell'elettricità (Non usare)	R/W	0-49 20	
A.8	[D-0D]	Prezzo medio dell'elettricità (Non usare)	R/W	0-49 20	
A.8	[D-0E]	Prezzo basso dell'elettricità (Non usare)	R/W	0-49 15	
A.8	[E-00]	Che tipo di unità è installata?	R/O	3: Ibrido	
A.8	[E-01]	--	R/O	0: 08	
A.8	[E-02]	--	R/O	*HYHBH05+08: 1: Tipo 2 *HYHBX08: 0: Tipo 1	
A.8	[E-03]	--	R/O	0	
A.8	[E-04]	La funz. risparmio energ. è disponibile sull'unità est.?	R/O	1: Si	
A.8	[E-05]	Nel sistema è installata la funzione ACS?	R/W	0: No 1: Si	
A.8	[E-06]	Il serbatoio dell'acqua calda sanitaria è installato?	R/W	0: No 1: Si	
A.8	[E-07]	Che tipo di serbatoio per ACS è installato? (Non modificare)	R/W	4	
A.8	[E-08]	Funzione di risparmio energetico per unità esterna.	R/W	0: Disabilitato 1: Abilitato	
A.8	[E-09]	--	R/W	0	
A.8	[E-0A]	--	R/O	0	
A.8	[F-00]	Funzionamento pompa consentito fuori range.	R/W	0: Disabilitato 1: Abilitato	
A.8	[F-01]	Sopra a quale temp. est. è consentito il raffreddamento?	R/W	10-35°C, gradino: 1°C 20°C	
A.8	[F-02]	--	R/W	3	
A.8	[F-03]	--	R/W	5	
A.8	[F-04]	--	R/W	0	
A.8	[F-05]	--	R/W	0	
A.8	[F-06]	--	R/W	0	
A.8	[F-09]	Funzionamento pompa durante anomalia flusso.	R/W	0: Disabilitato 1: Abilitato	
A.8	[F-0A]	--	R/W	0	
A.8	[F-0B]	Chiudere valv. interc. mentre funz. termica DISATTIVATA?	R/W	0: No 1: Si	

Tabella delle impostazioni in loco				Impost. installatore modificata rispetto al valore predefinito		
Breadcrumb	Codice cam	Nome impostazione	Range, gradino	Valore predefinito	Data	Valore
A.8	[F-0C]	Chiudere valv. intercettaz. durante raffreddamento?	R/W	0: No 1: Si		
A.8	[F-0D]	Qual è la modalità funzionamento pompa?	R/W	0: Continuo 1: Campione ([C-07] = 0) 2: Richiesta ([C-07] ≠ 0)		

ROTEX

Ⓓ **ROTEX Heating Systems GmbH**
Langwiesenstraße 10 · D-74363 Güglingen
Fon +49(7135)103-0 · Fax +49(7135)103-200
e-mail info@rotex.de www.rotex.de

ⒼⒷ **ROTEX** products distributed
in the United Kingdom by:

DAIKIN AIRCONDITIONING UK Ltd.
The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT 13 ONY
Tel. +44 845 645 641 9000 · Fax +44 845 641 9009
www.daikin.co.uk

Ⓘ In Italia i prodotti **ROTEX**
sono commercializzati tramite:

DAIKIN AIRCONDITIONING ITALY S.p.A.
Sede operativa
Via Milano, 6 - 20097 San Donato Milanese MI-Italy
Tel. +39 02 51619.1 · Fax +39 02 51619222
e-mail info@rotexitalia.it · www.rotexitalia.it
Numero verde ROTEX 800-886699

Ⓕ **ROTEX** Représenté
en France par:

ROTEX Heating Systems SARL
1, rue des Artisans · F-68280 Sundhoffen
Tel. +33 (0)3 89 21 74 70 · Fax +33 (0)3 89 21 74 74
e-mail info@rotex.fr · www.rotex.fr

Ⓑ **ROTEX**
Vertegenwoordigd in België door:
Représenté en Belgique par:

DAIKIN AIRCONDITIONING BELGIUM NV
Avenue Franklin 1B · B-1300 Wavre
Tel. +32 (0)10 23 72 23 · Fax +32 (0)10 24 49 10
e-mail info@daikin.be · www.daikin.be

Ⓔ En España los productos
ROTEX se comercializan por:

DAIKIN AIRCONDITIONING SPAIN
Calle Labastida 2 · E-28034 Madrid
Tel. +34 91 334 5600 · Fax +34 91 334 5630
e-mail marketing@daikin.es · www.daikin.es